C. R. M.

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.C496
05

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00011135283

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED

15

Music
M1503
.G496
Se

SIBERIA

" L'AMORE E IL DOLORE NON HANNO NAZIONALITÀ. „

(Parole scritte da un condannato in via per la Siberia sul pilastro quadrato, sotto l'aquila imperiale russa, che segna la frontiera che divide la Russia dalla Siberia.)

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/siberiadrammaint00gior

SIBERIA

DRAMMA IN TRE ATTI

DI

LUIGI ILLICA

MUSICA DI

UMBERTO GIORDANO

Riduzione per Canto e Pianoforte

DI

RAFFAELE DELLI PONTI

MILANO — EDOARDO SONZOGNO — EDITORE

14 — VIA PASQUIROLO — 14.

Copyright by EDOARDO SONZOGNO, 1903.

« Entered according to the Act of Congress in the year 1903 by Edoardo Sonzogno, Editore, in the office of the Librarian of Congress at Washington. »

Proprietà esclusiva per i diritti di esecuzione, stampa, traduzione e rappresentazione, per tutti i paesi, dell'Editore Edoardo Sonzogno di Milano.

Milano, 1904. — Stabilimento Tipografico della Società Editrice Sonzogno.

PERSONAGGI

STEPHANA	*Soprano*
VASSILI	*Tenore*
GLEBY	*Baritono*
WALITZIN	*Basso*
NIKONA	*Mezzo soprano*
LA FANCIULLA	*Soprano*
ALEXIS	*Tenore*
IL COSACCO	
IL BANCHIERE MISKINSKY	*Baritono*
LO STAROSTA	
L'INVALIDO	
IVAN	*Tenore*
IL SERGENTE	
L'ISPRAVNICK	
IL CAPITANO	*Basso*
L'ISPETTORE	

Atto Primo: A Pietroburgo, nella prima metà del secolo XIX. Nell'agosto, all'alba della festa di Sant'Alessandro. — Atto Secondo: Alla frontiera, fra Siberia e Russia. La poloo-tappa da Omsk a Kolyvan. — Atto Terzo: In una « Casa di Pena » nelle miniere del trans-Baikal.

ATTO PRIMO

LA DONNA

Nella « **Rotonda** » della elegante palazzina, regalata dal principino Alexis Frouwor a Stephana « la Bella Orientale », Nikona veglia inquieta aspettando la sua padrona in compagnia di Ivan, uomo di fiducia, maggiordomo, cameriere, ecc., ecc. Già, fuori, dalle chiese, le campane hanno preannunziata la imminente alba della « Festa di Sant' Alessandro ». I traktir hanno preparata la gran gioja russa tenendo cantina aperta tutta la notte! Notte di esaltazione sempre fittizia di popolo alla vigilia di una guerra, specie poi nel popolo russo; esaltazione eccitata da brindisi di votka e di poncini all'aria aperta, mantenuta alta e viva da canzoni che sembrano di gioja e in fondo tradiscono e rivelano tristezza, sconforto e la brama di oblio.

I soldati dei reggimenti in partenza per la Turchia hanno ai melanconici canti dei mugiki, ingombranti sempre fedelmente tutti i traktir della capitale prima, durante e dopo ogni festa, uniti i gloriosi canti di guerra.

Stephana « la Bella Orientale » tarda più del consueto a rientrare, e la notte tumultuosa non è tale da rassicurare la povera e fedele Nikona che ad ogni momento si leva dalla poltrona per spiarne fuori dalla balconata il ritorno, finora sempre inutilmente. Ivan, più filosofo, sonnecchia sulla sua sedia presso la gran porta a vetri, il capo penzoloni e dondoloni sul petto.

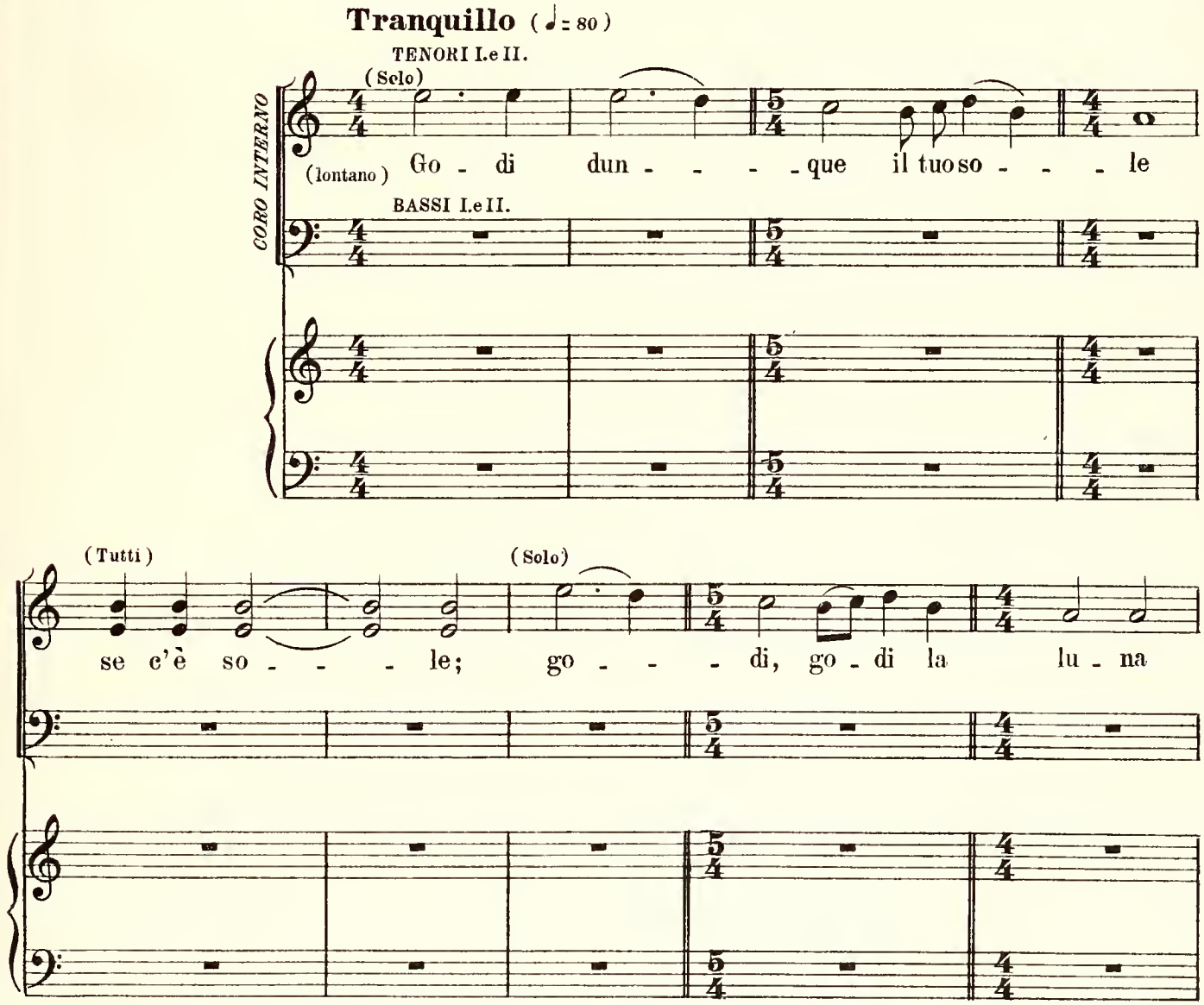
Lontanissima fuori si perde colla notte nella nuova luce dell'alba una canzone di mugiki.

SIBERIA

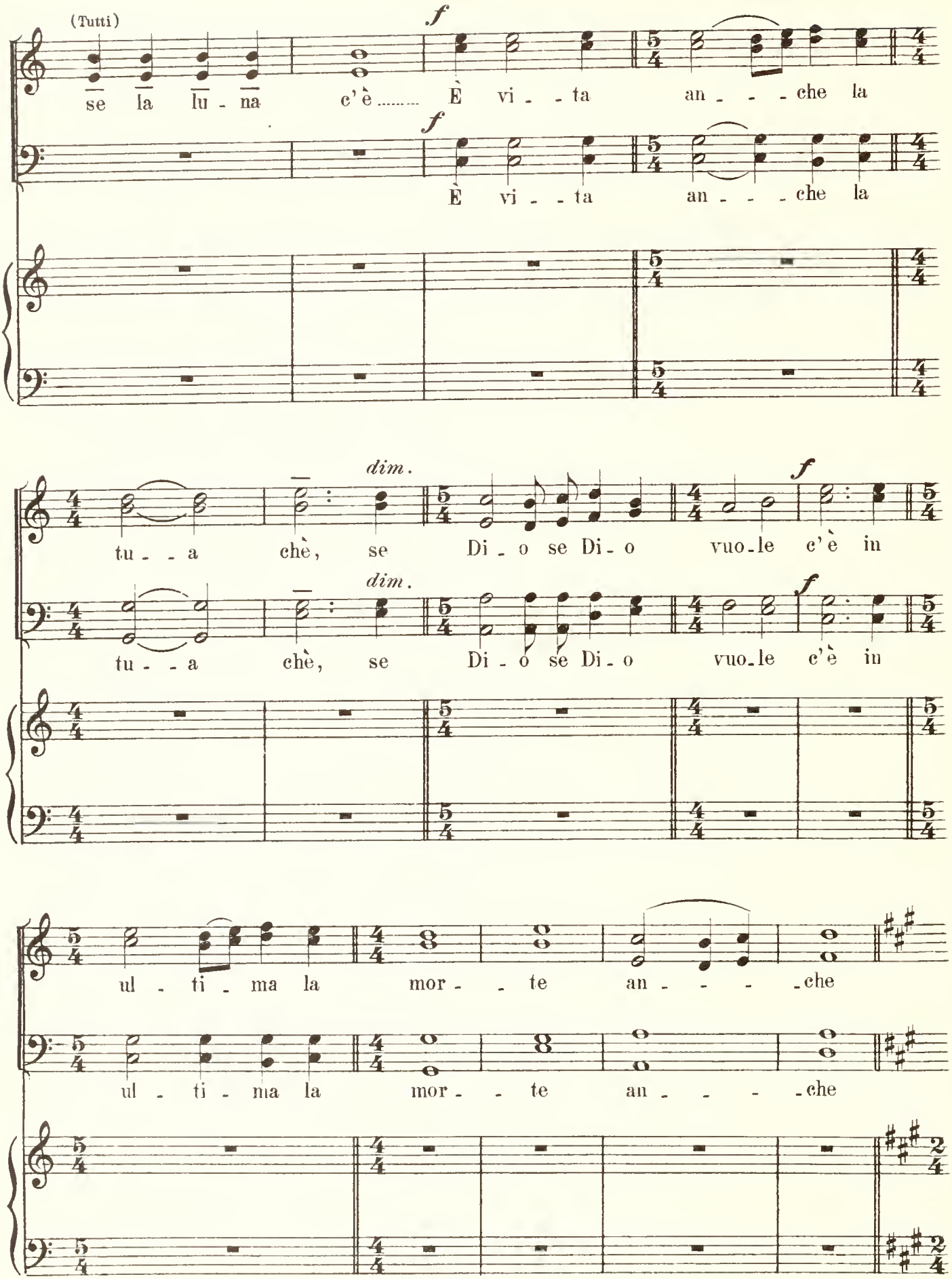
DI

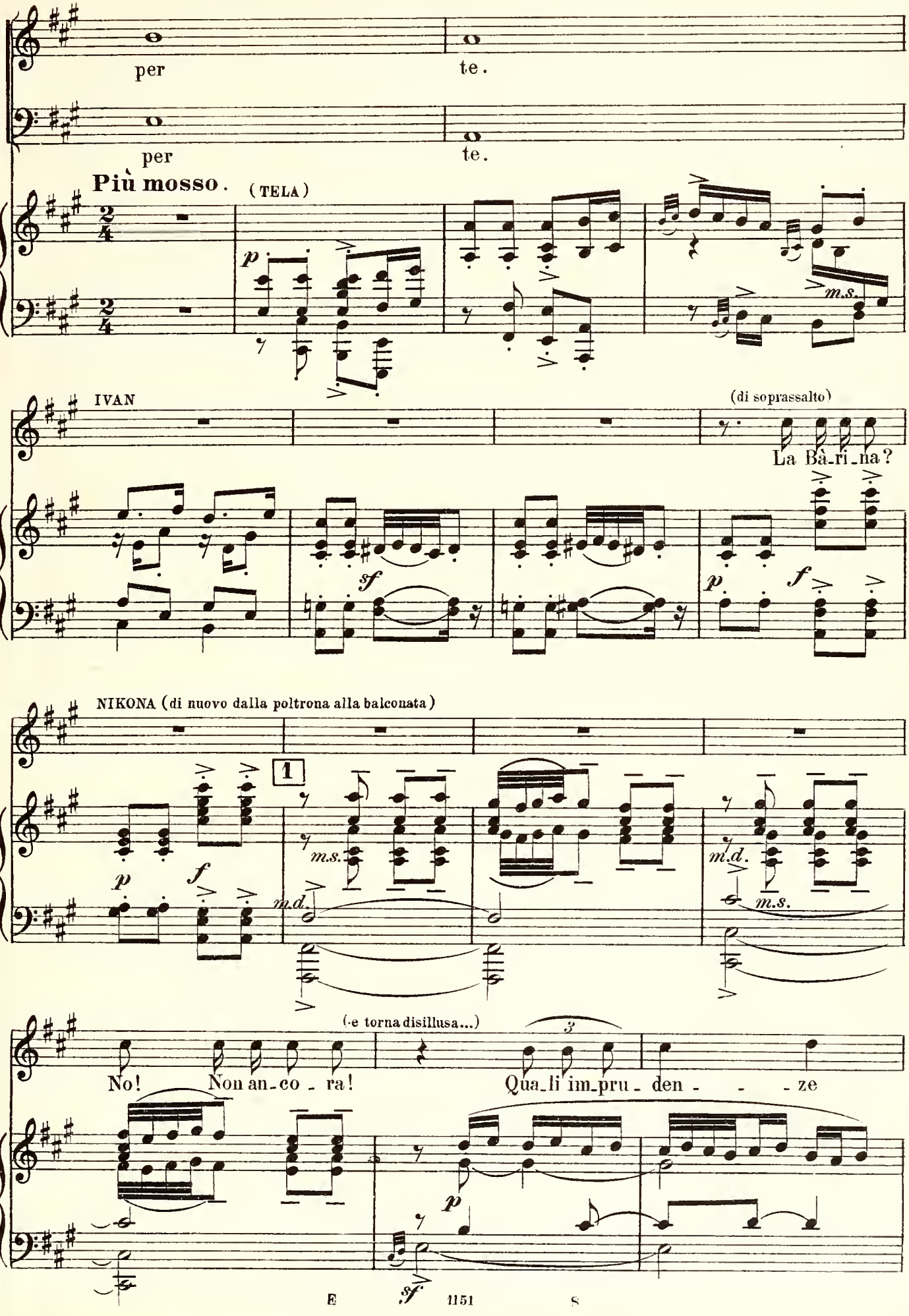
UMBERTO GIORDANO

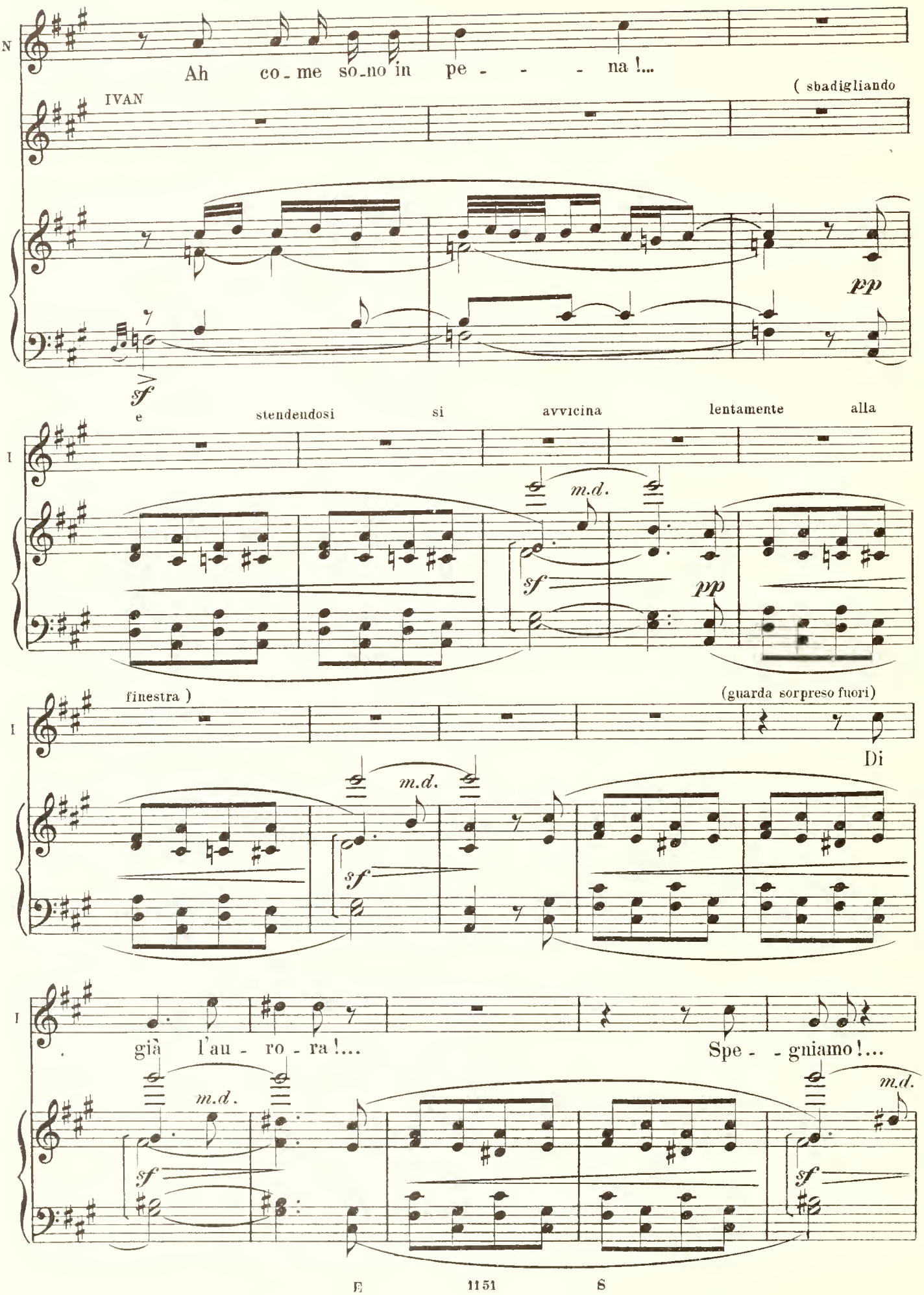
ATTO PRIMO



Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
" *Copyright. by EDOARDO SONZOGNO, 1903.* ,,


(Tutti)
f
se la lu - na c'è ..... È vi - - ta an - - - che la
f
È vi - - ta an - - - che la
dim.
f
tu - - a chè, se Di - o se Di - o vuo-le c'è in
dim.
f
tu - - a chè, se Di - o se Di - o vuo-le c'è in
ul - ti - ma la mor - - te an - - - - che
ul - ti - ma la mor - - te an - - - - che


per
te.
per
te.
Più mosso.
(TELA)
p
m.s.
IVAN
(di soprassalto)
La Bà-ri-na?
sf
p
f
NIKONA (di nuovo dalla poltrona alla balconata)
1
p
f
m.s.
m.d.
m.d.
m.s.
(e torna disillusa...)
3
No! Non an-co-ra!
Qua-li im-pru-den-ze
p
sf


N
Ah co - me so - no in pe - - - - na !...
IVAN
(sbadigliando
sf
pp
e stendendosi si avvicina lentamente alla
I
m.d.
sf
pp
finestra)
(guarda sorpreso fuori)
I
Di
m.d.
sf
I
già l'au - ro - ra !...
Spe - - gniamo !...
m.d.
sf
m.d.
sf

(nell' atto di spegnere si arresta ed ascolta)

Sul-l'a - - re - na dei pas-si...

NIK.

Guar-da!

(ritorna alla balconata e resta a guardare)

Nes -

(Va a spegnere.)

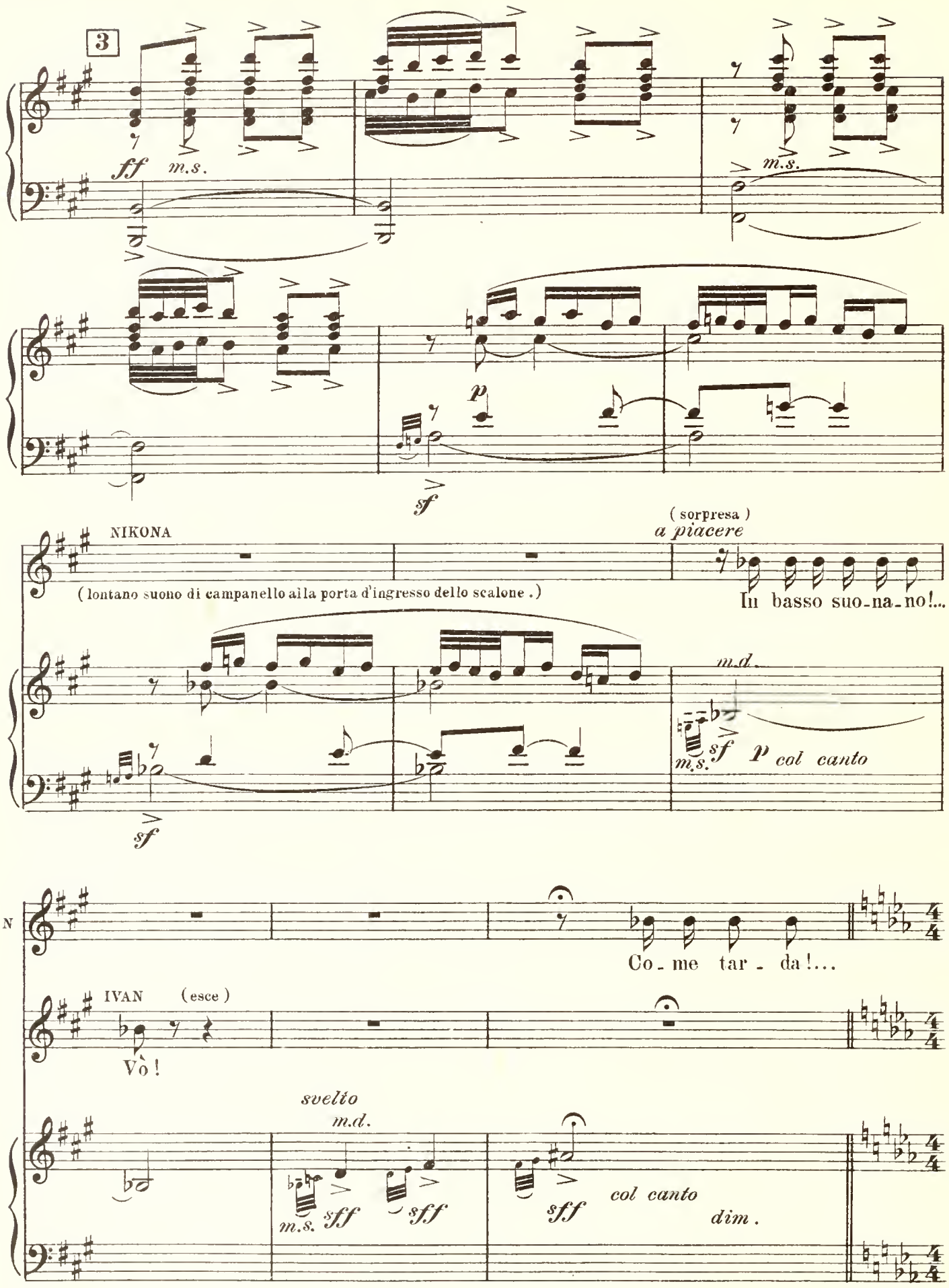
(L' alba penetra rossa rossa, alba agostana, nella Rotonda!)

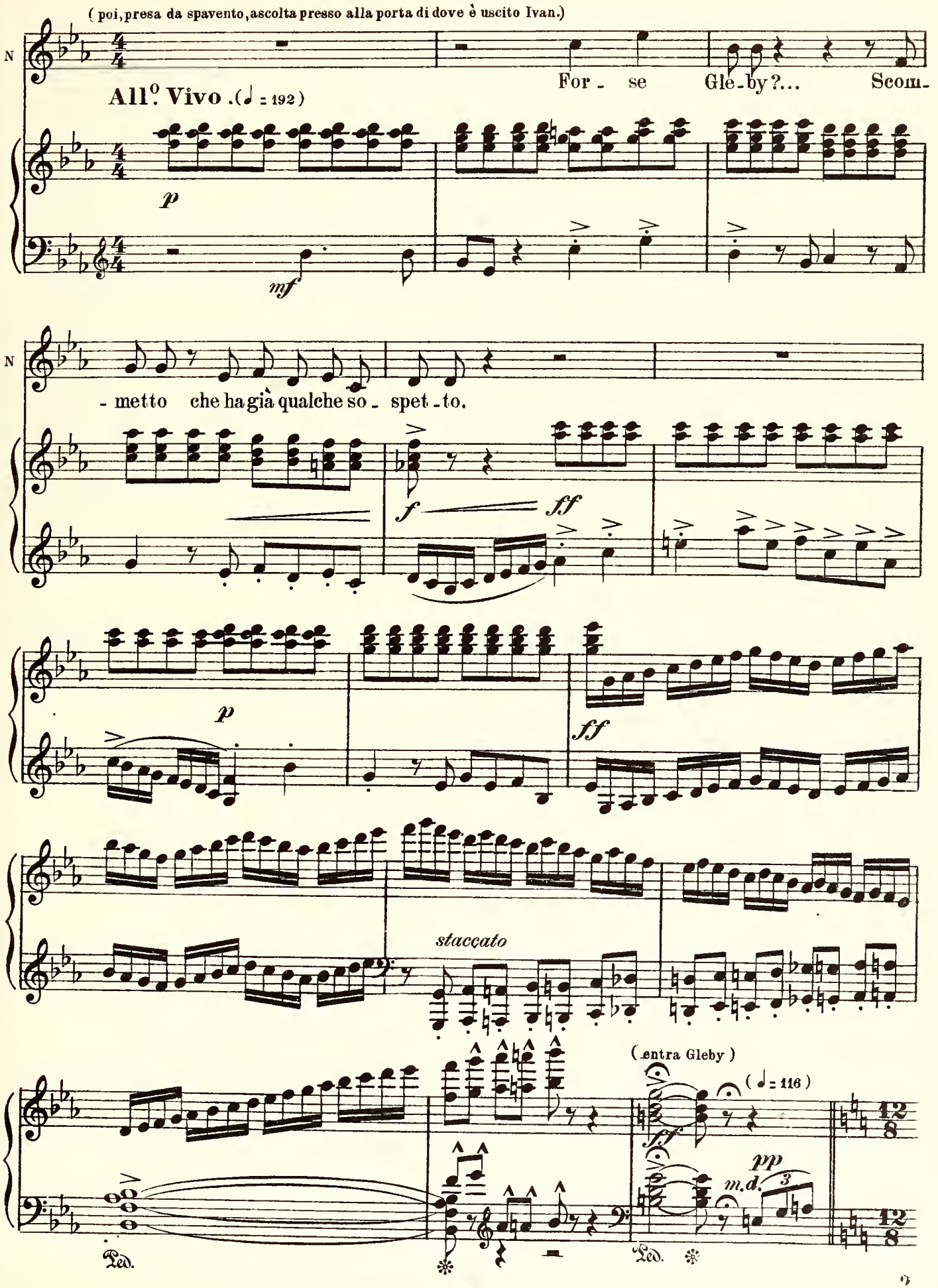
- su - no!...

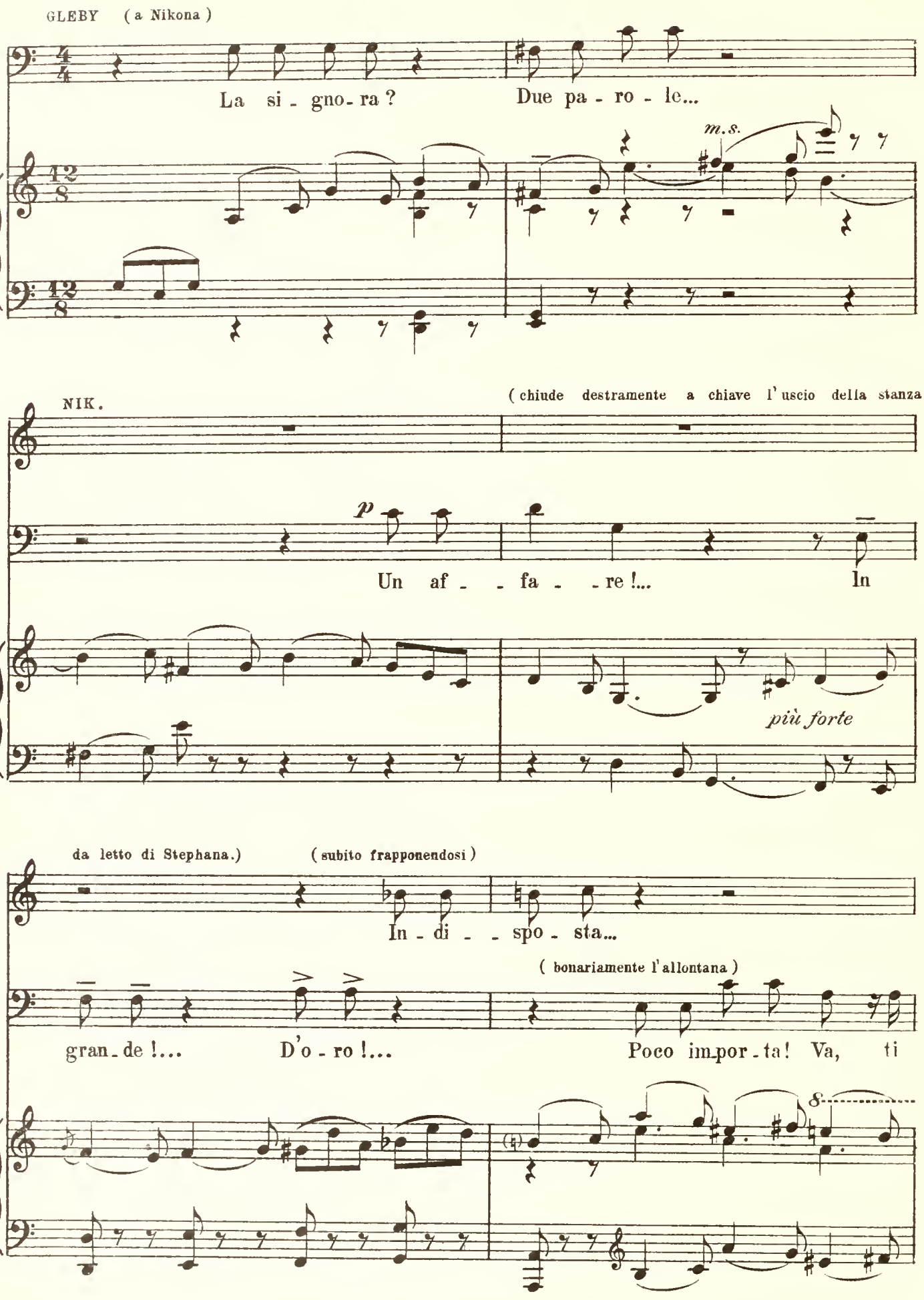
più f

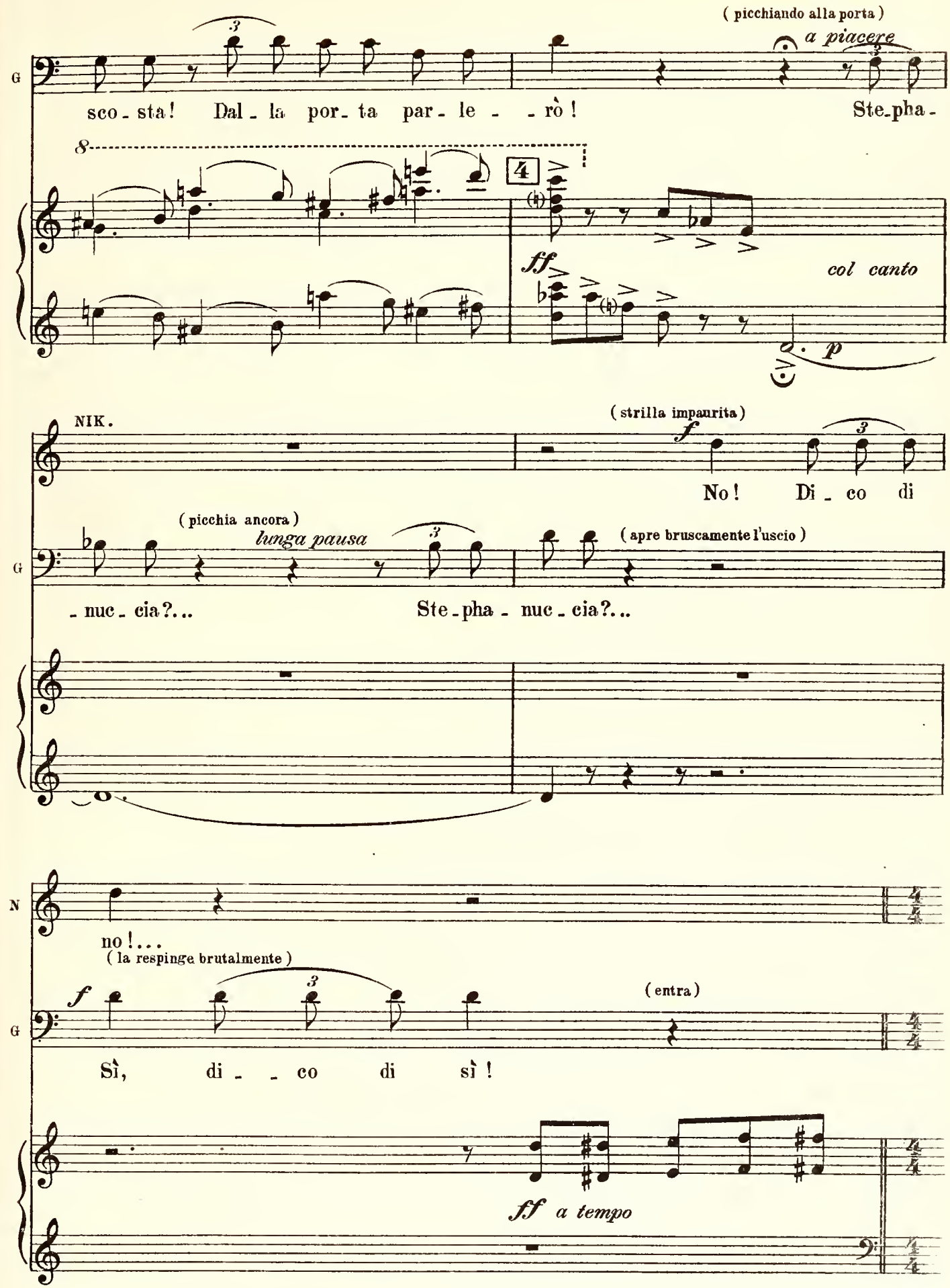
cres.

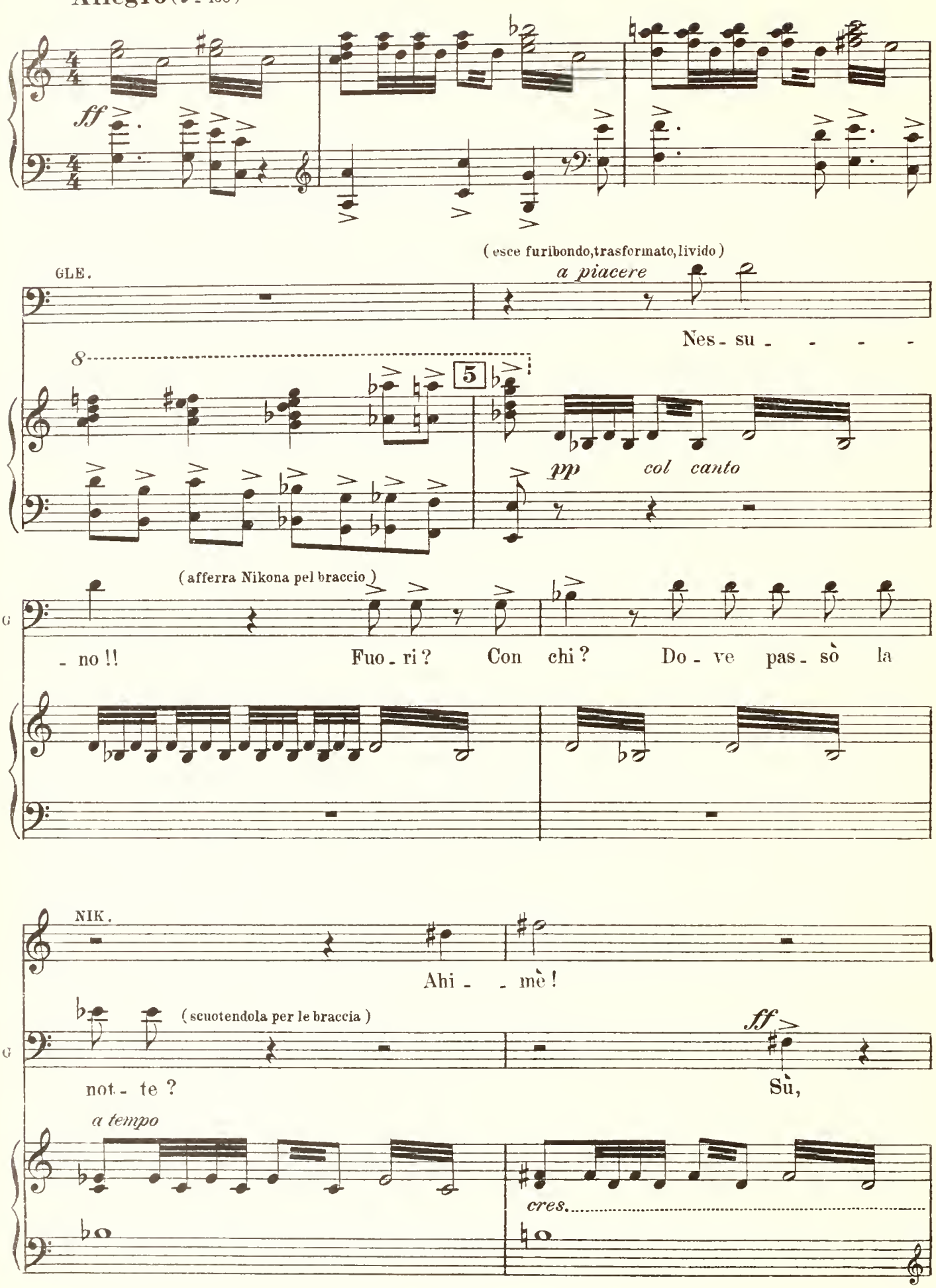
marcato

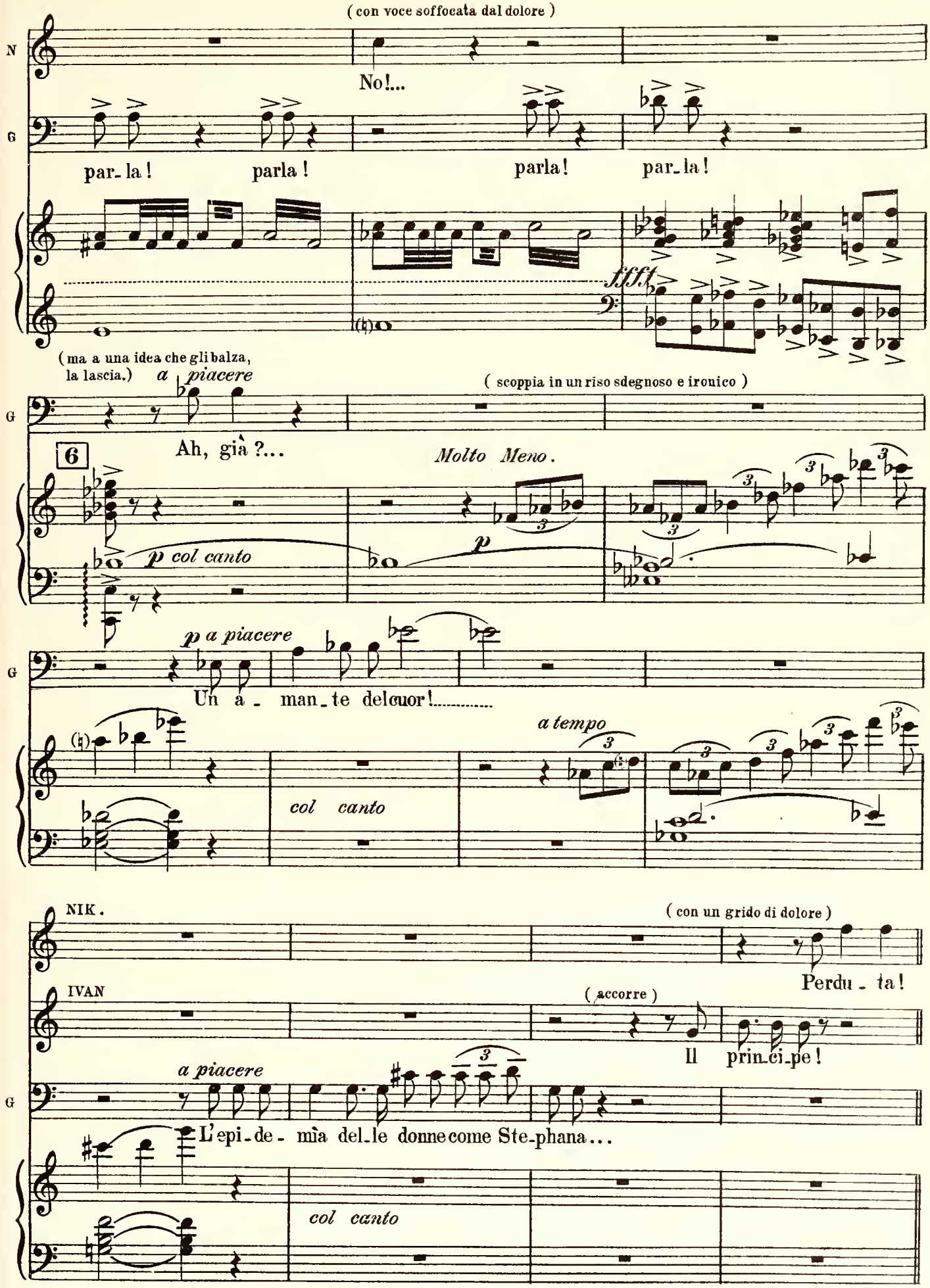

3
ff
m.s.
m.s.
p
sf
NIKONA
(sorpresa)
a piacere
(lontano suono di campanello alla porta d'ingresso dello scalone .)
In basso suo-na-no!...
m.d.
m.s.
sf
p col canto
sf
N
Co-me tar-da!...
IVAN
(esce)
Vò!
svelto
m.d.
m.s.
sff
sff
sff
col canto
dim.


(poi, presa da spavento, ascolta presso alla porta di dove è uscito Ivan.)
N
All.o Vivo .(♩ = 192)
For - se Gle - by?... Scom -
p
mf
N
- metto che ha già qualche so - spet - to.
f
ff
p
ff
staccato
(entra Gleby)
(♩ = 116)
sf
pp
m.d.
3
12/8
12/8
Ped.
Ped.


GLEBY (a Nikona)
La si - gno - ra ?
Due pa - ro - le...
m.s.
NIK.
(chiude destramente a chiave l'uscio della stanza
p
Un af - - fa - - re !...
In
più forte
da letto di Stephana.)
(subito frapponendosi)
In - di - - spo - sta...
(bonariamente l'allontana)
gran - de !...
D'o - ro !...
Poco im - por - ta ! Va, ti
8


(picchiando alla porta)
a piacere
sco - sta! Dal - la por - ta par - le - - rò!
Ste - pha -
col canto
NIK.
(strilla impaurita)
No! Di - co di
(picchia ancora)
lunga pausa
(apre bruscamente l'uscio)
- nuc - cia?...
Ste - pha - nuc - cia?...
no!...
(la respinge brutalmente)
(entra)
Sì, di - - co di sì!
a tempo


Allegro (♩ = 168)
ff
(esce furibondo, trasformato, livido)
GLE.
a piacere
Nes - su - - - -
8
5
pp
col canto
(afferra Nikona pel braccio)
G
- no !!
Fuo - ri ?
Con chi ?
Do - ve pas - sò la
NIK.
Ahi - - mè !
(scuotendola per le braccia)
G
not - te ?
ff
Sù,
a tempo
cres.


(con voce soffocata dal dolore)
N
No!...
G
par_la! parla! parla! par_la!
fffff
(ma a una idea che gli balza, la lascia.)
a piacere
(scoppia in un riso sdegnoso e ironico)
Ah, già ?...
6
Molto Meno.
p col canto
p
p a piacere
Un a_man_te del cuor!.....
a tempo
col canto
NIK.
(con un grido di dolore)
Perdu_ta!
IVAN
(accorre)
Il prin_ci_pe!
a piacere
L'epi_de_mìa del_le donne come Ste_phana...
col canto

Agitato (♩=176)

(fa entrar Nikona nella stanza di Stephana)

No! Gle-by è qui a sal-var la si-tua-zio-ne! Tu tor-na

cres.

là! Sii scal - - - tra ed at-ten - -

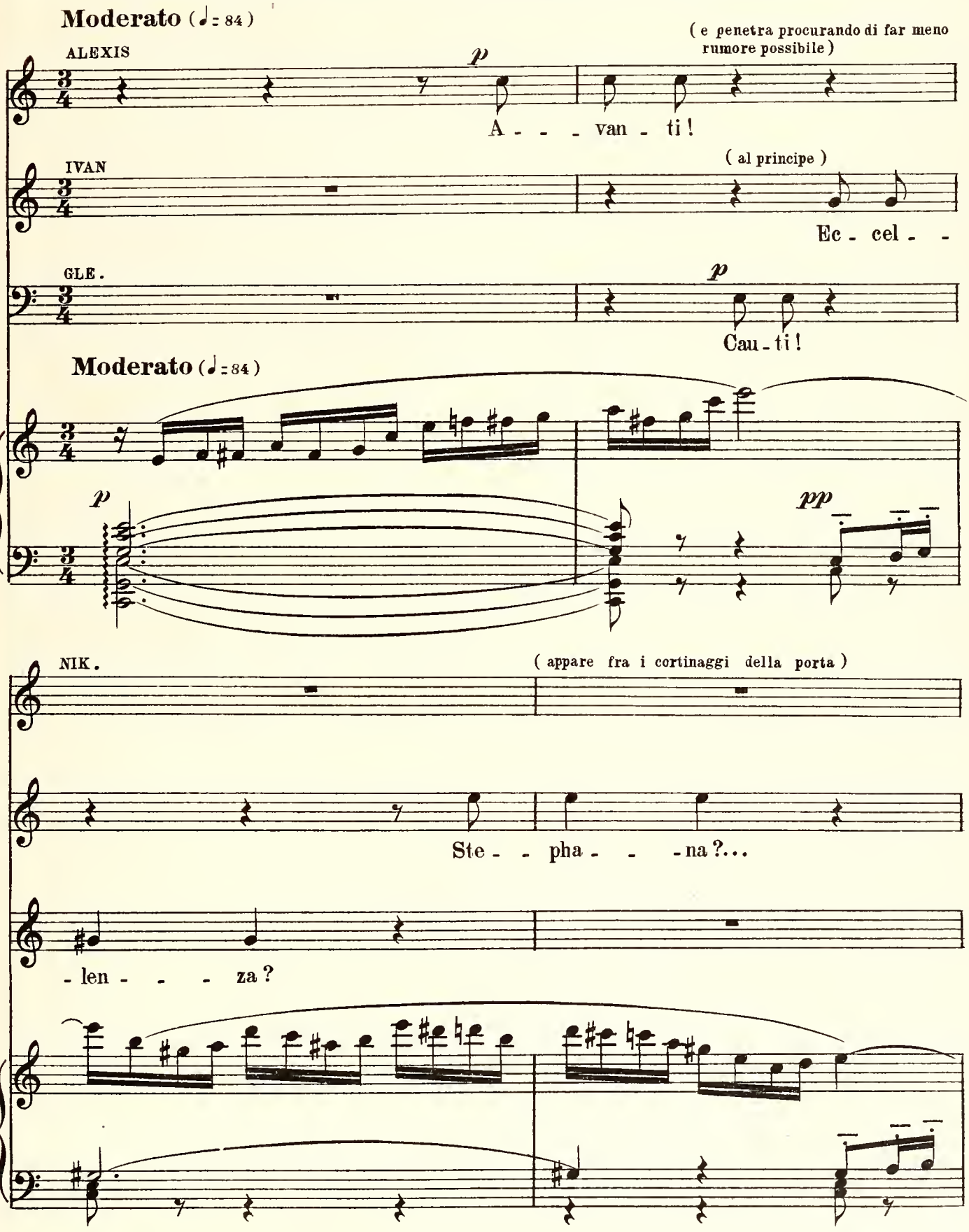
7 - zio - ne!

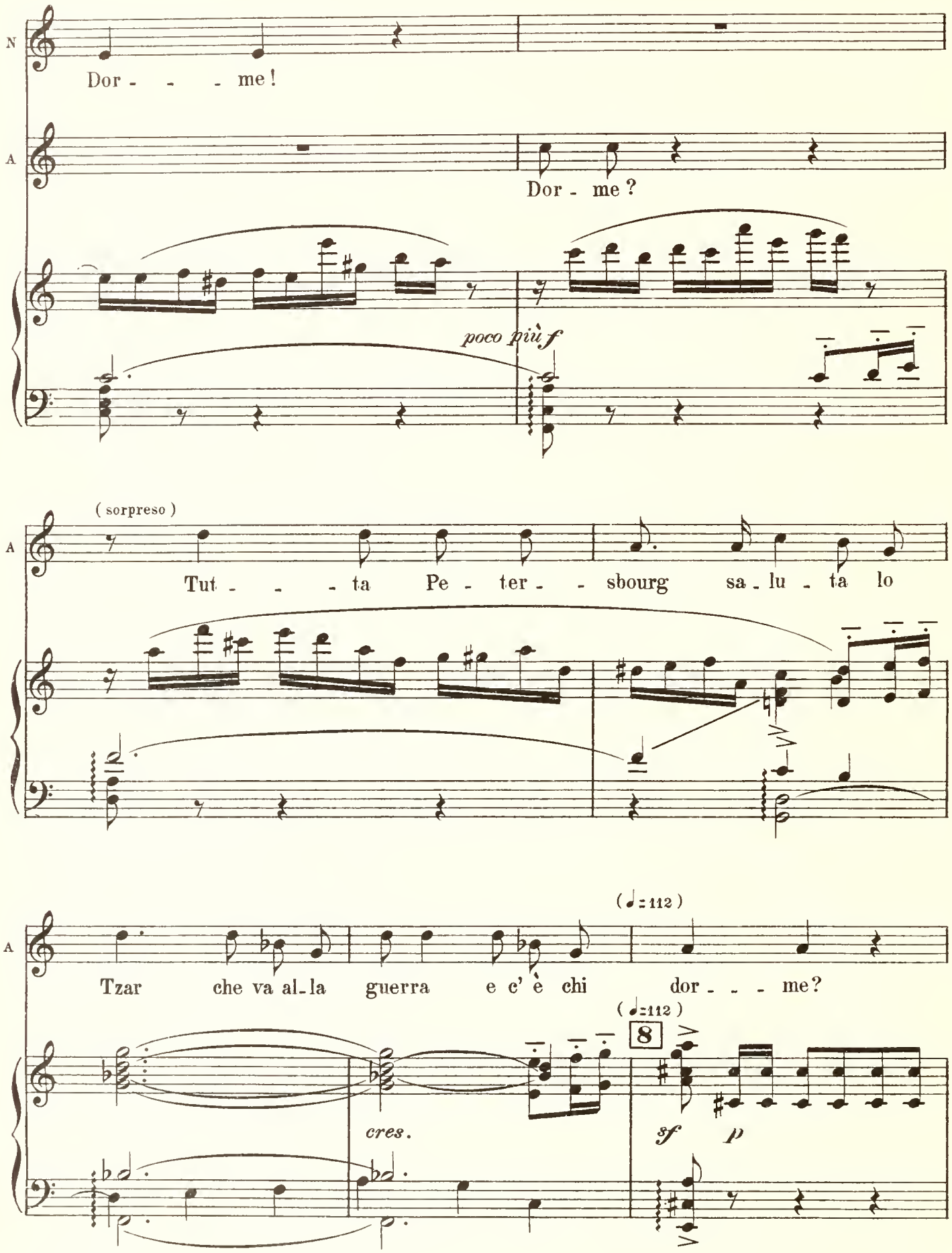
fff

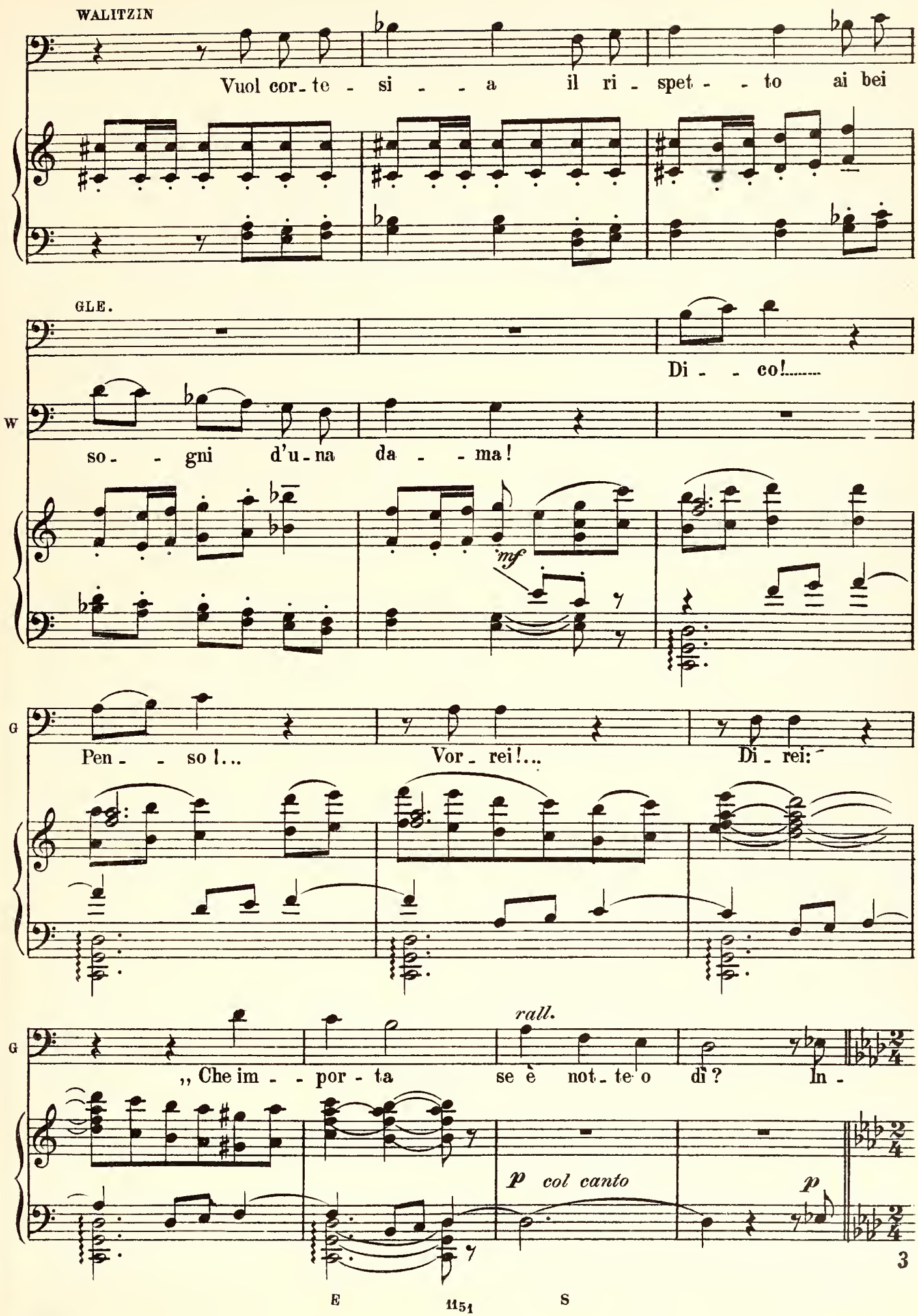
fff

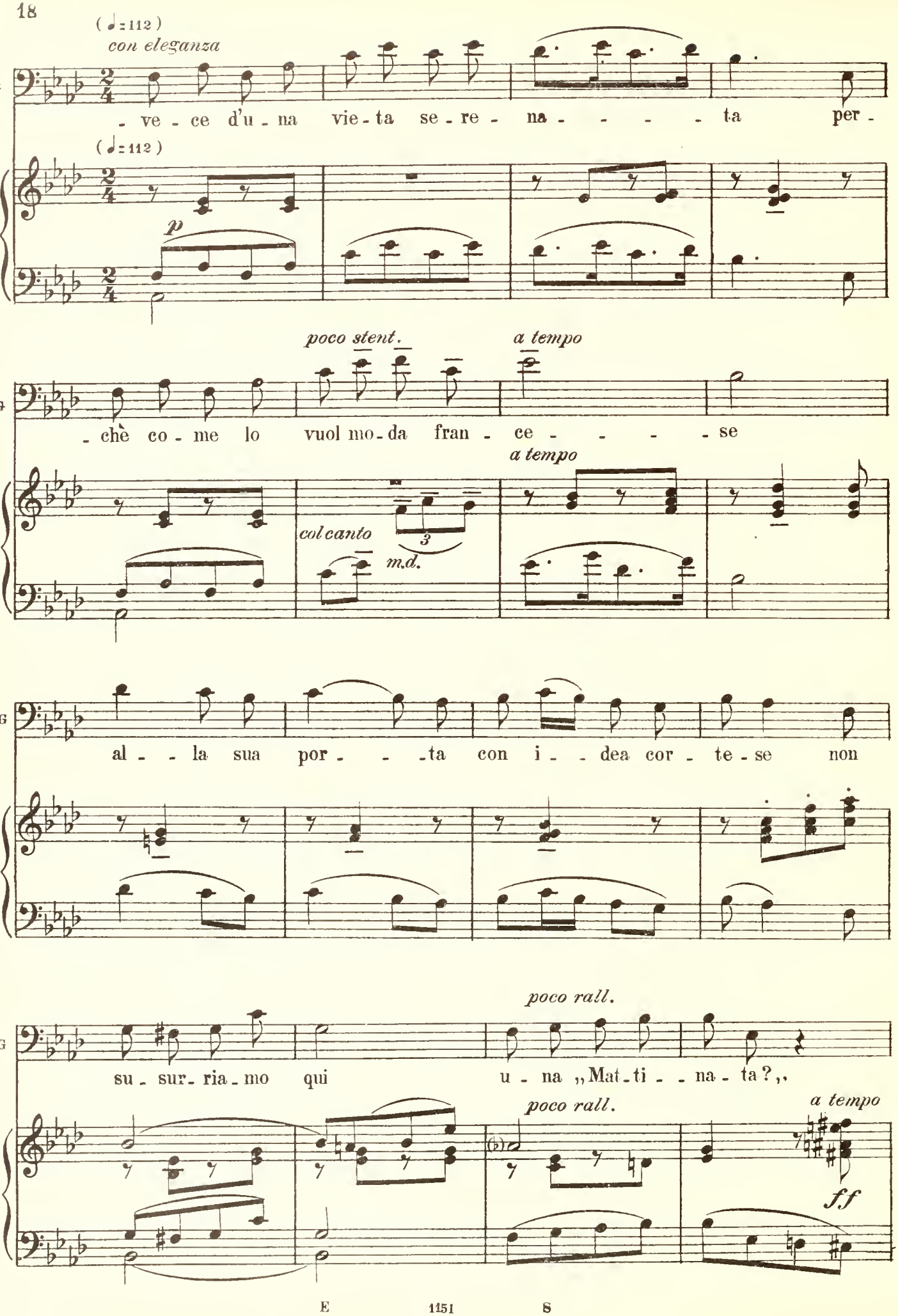
Ped.

Il principino Alexis in divisa di ufficiale degli usseri della guardia imperiale in comitiva di amici, fra questi il capitano Walitzin del reggimento Kalonga.altri ufficiali quasi tutti appartenenti allo stato maggiore o addetti ai dicasteri del ministero della Guerra. Due o tre in *frak* a bottoni d'oro,fra questi il Banchiere Miskinsky.)




N
Dor - - - me!
A
Dor - me?
poco più f
(sorpreso)
A
Tut - - - ta Pe - ter - - sbourg sa - lu - ta lo
(♩= 112)
A
Tzar che va al - la guerra e c' è chi dor - - - me?
(♩= 112)
8
cres.
sf
p


WALITZIN
Vuol cor- te - si - - a il ri - spet - - to ai bei
GLE.
Di - - co!.....
W
so - - gni d'u - na da - - ma!
mf
G
Pen - - so !... Vor - rei!... Di - rei:
G
rall.
„ Che im - - por - ta se è not - te o dì? In -
p col canto
p


(♩=112)
con eleganza
- ve - ce d'u - na vie - ta se - re - na - - - - - ta per -
(♩=112)
p
poco stent.
a tempo
- chè co - me lo vuol mo - da fran - ce - - - - - se
a tempo
col canto
3
m.d.
al - - la sua por - - - ta con i - - dea cor - te - se non
poco rall.
su - sur - ria - mo qui u - na „Mat - ti - - na - ta?„
poco rall.
a tempo
ff

ALEX. E l'accompa_gna - men_to?

Il BAN. *f* Glè - by, gran - d'uo - mo!

WAL. *f* Glè - by, gran - d'uo - mo! Ce lo fa -

CORO TEN. *f* Glè - by, gran - d'uo - mo!

BASSI *f* Glè - by, gran - d'uo - mo!

9

p

Ped. * Ped. * Ped. *

A Qual?

GLE. Qual?

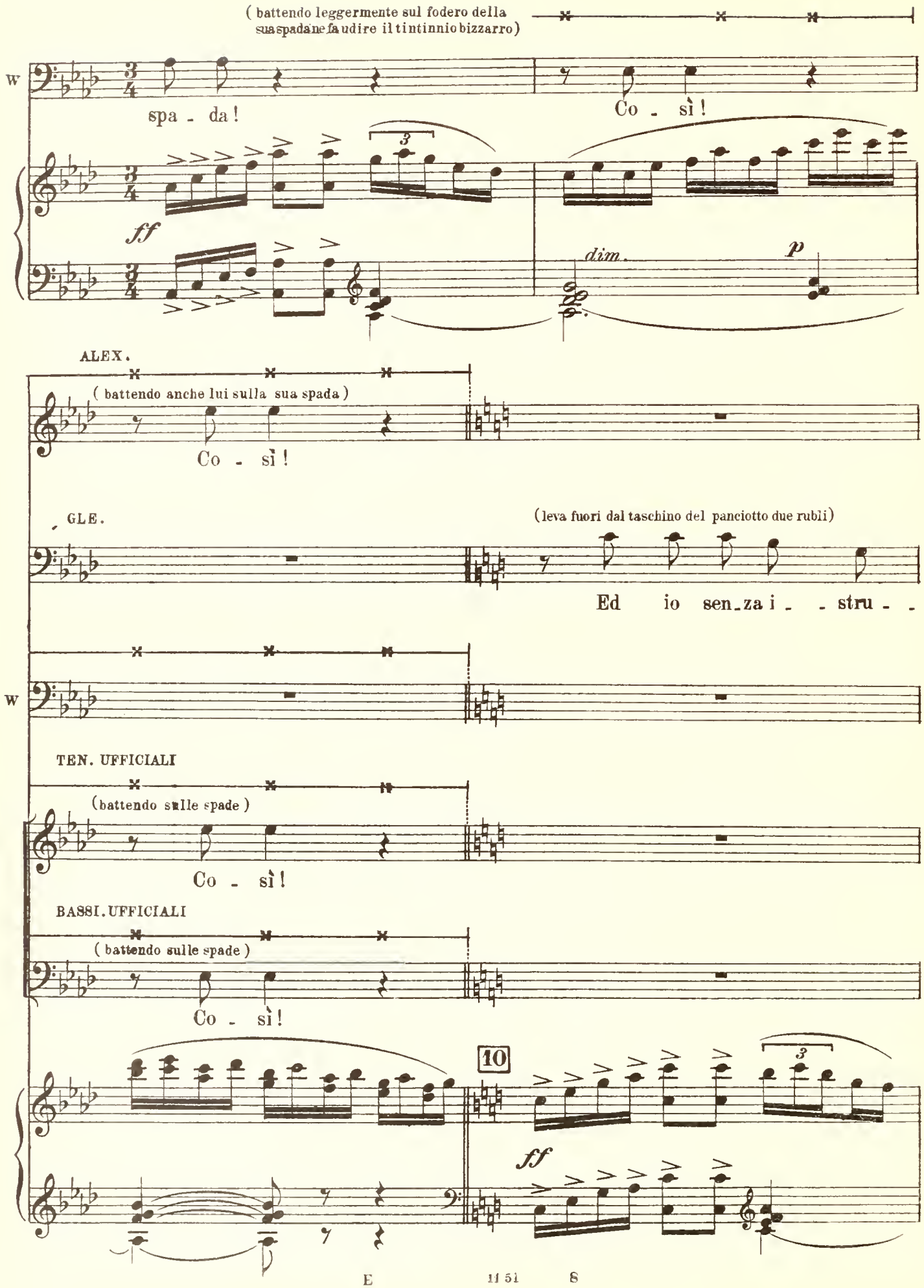
Il B Qual?

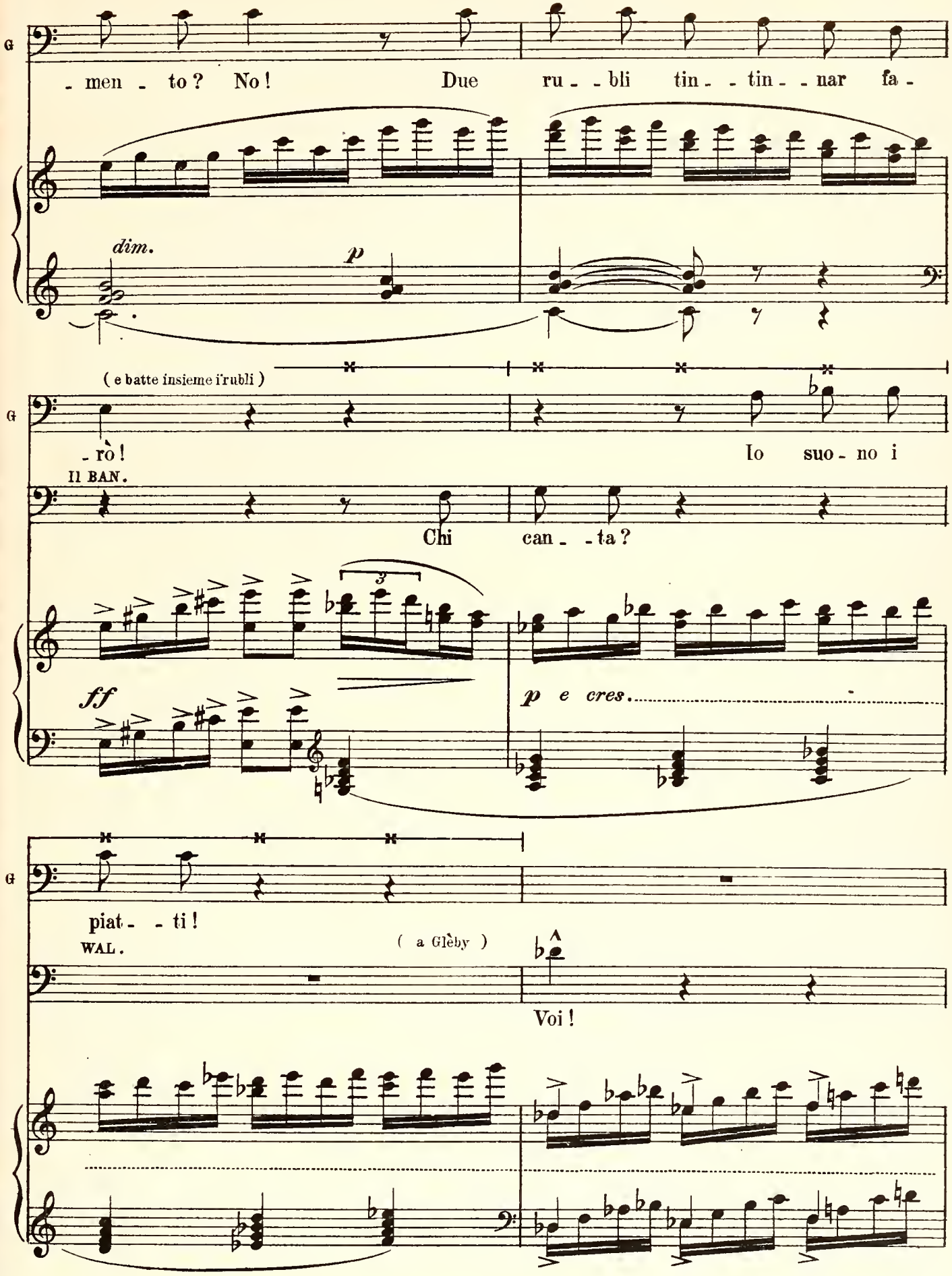
W - rà il più no_bi - le stru_men - to, il più an - ti - co e mo_der_no... La

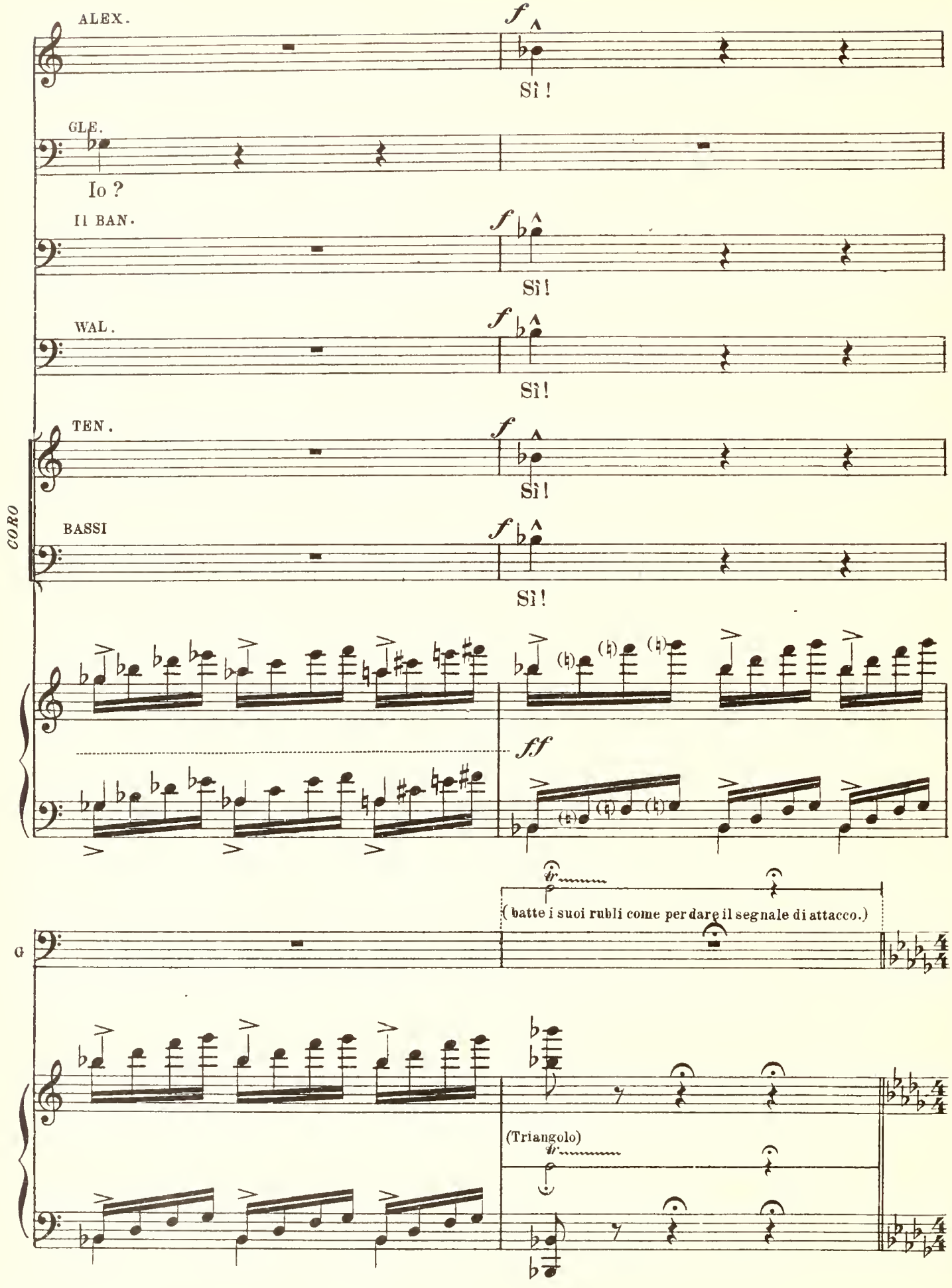
Qual?

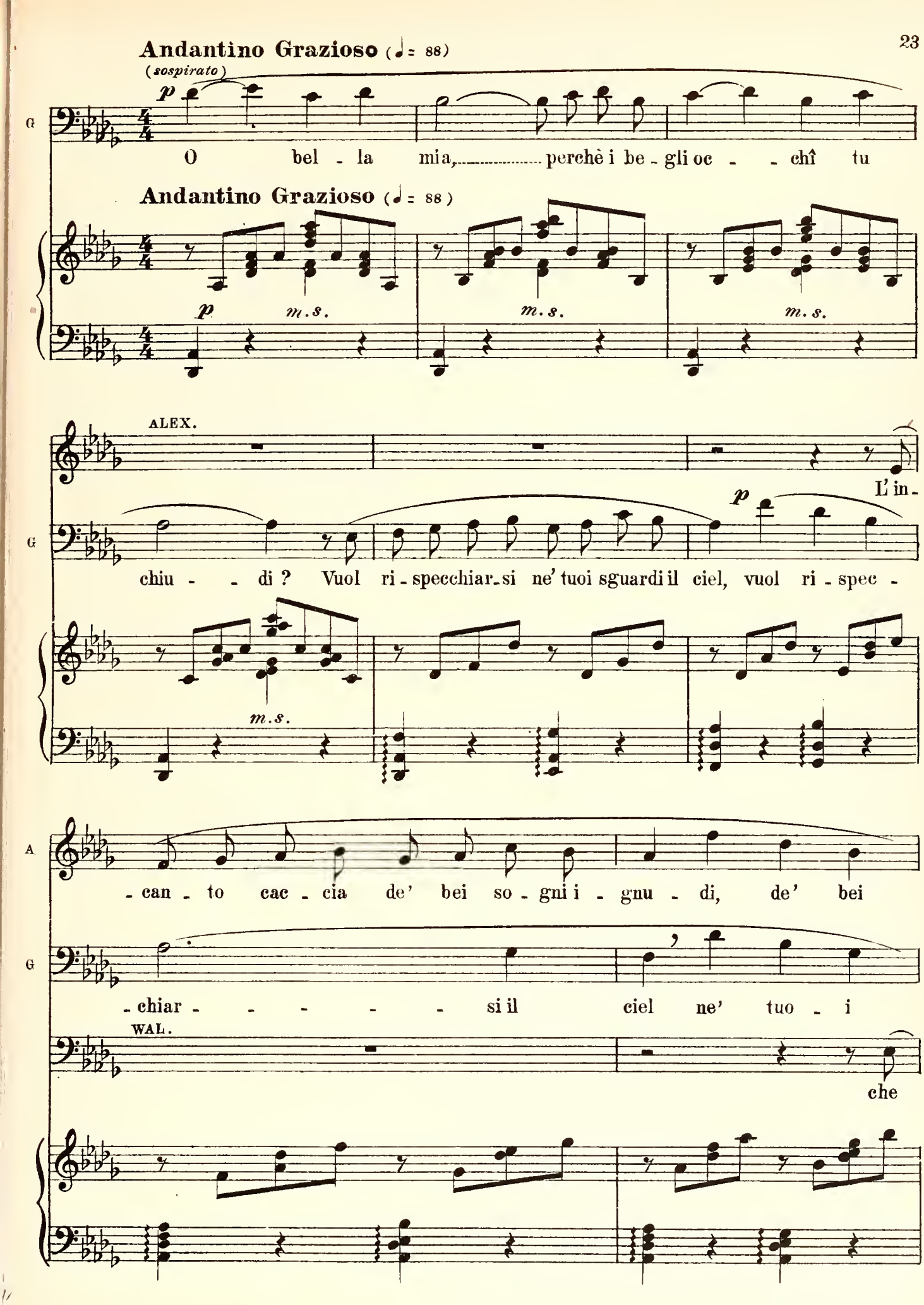
Qual?

mf


(battendo leggermente sul fodero della sua spada ne fa udire il tintinnio bizzarro)
spa - da!
Co - sì!
ff
dim.
p
ALEX.
(battendo anche lui sulla sua spada)
Co - sì!
GLE.
(leva fuori dal taschino del panciotto due rubli)
Ed io sen_za i - - stru - -
TEN. UFFICIALI
(battendo sulle spade)
Co - sì!
BASSI. UFFICIALI
(battendo sulle spade)
Co - sì!
10
ff


- men - to? No! Due ru - - bli tin - - tin - - nar fa -
dim.
p
(e batte insieme i rubli)
- rò!
Io suo - no i
Il BAN.
Chi can - - ta?
ff
p e cres.
piat - - ti!
WAL.
(a Glèby)
Voi!


ALEX.
Sì !
GLE.
Io ?
II BAN.
Sì !
WAL.
Sì !
TEN.
Sì !
BASSI
Sì !
CORO
ff
(batte i suoi rubli come per dare il segnale di attacco.)
G
(Triangolo)


Andantino Grazioso (♩= 88)
(sospirato)
p
G
O bel - la mia, perchè i be - gli oc - - chî tu
Andantino Grazioso (♩= 88)
p m.s. m.s. m.s.
ALEX.
L' in -
chiu - - di ? Vuol ri - specchiar - si ne' tuoi sguardi il ciel, vuol ri - spec -
m.s.
A
- can - to cac - cia de' bei so - gni i - gnu - di, de' bei
- chiar - - - - - si il ciel ne' tuo - i
WAL.
che

A

so - - gni i - gnu - - - - di ! O

(battendo i due rubli)

G

sguar - - - - - di ! O

IL BAN.

imitando il pizzicato

W

fau - no dor - mir tar - - - - di! O

11

m.d.

A

bel - - - - - - - la

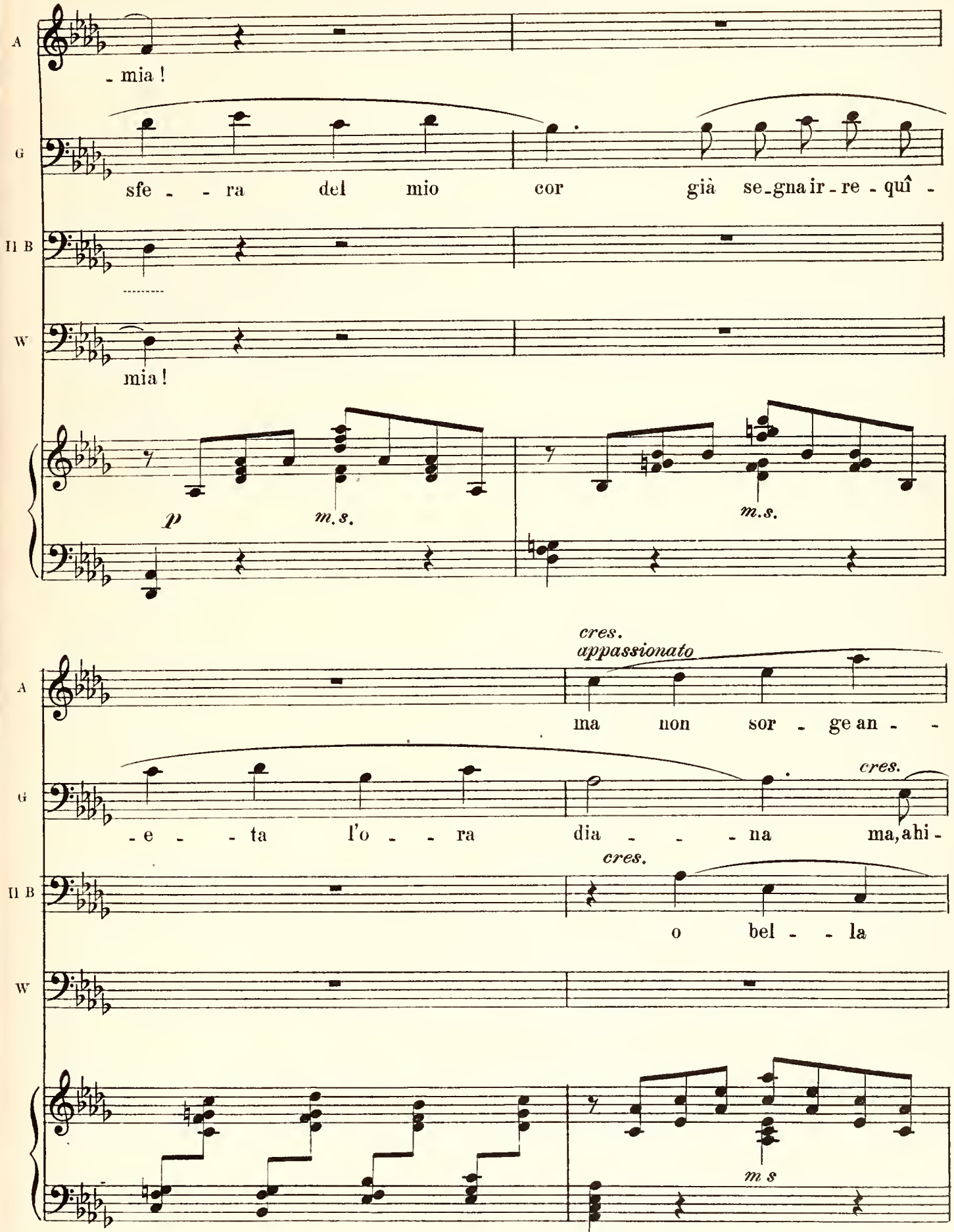
G

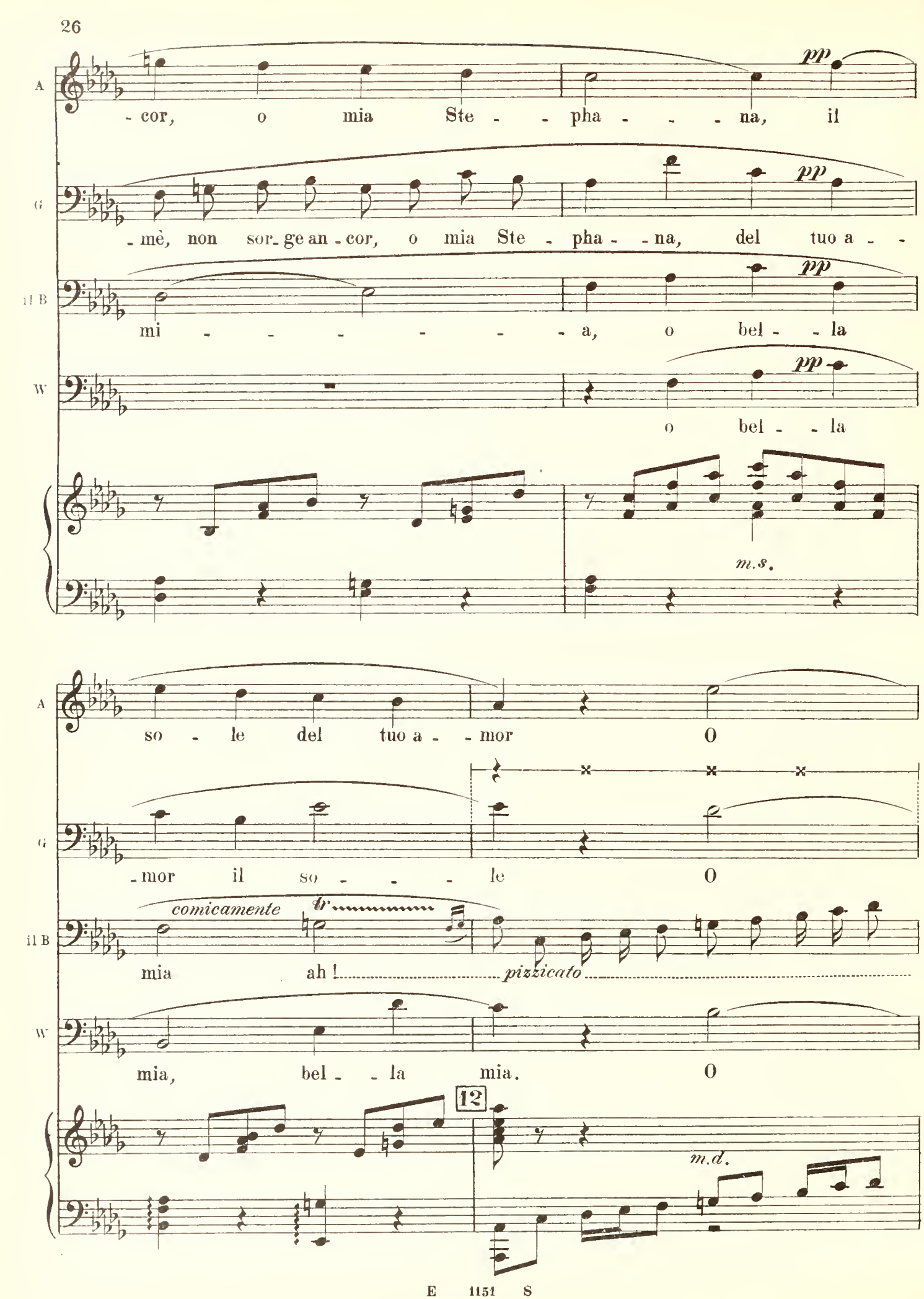
bel - - - - - - - la! La

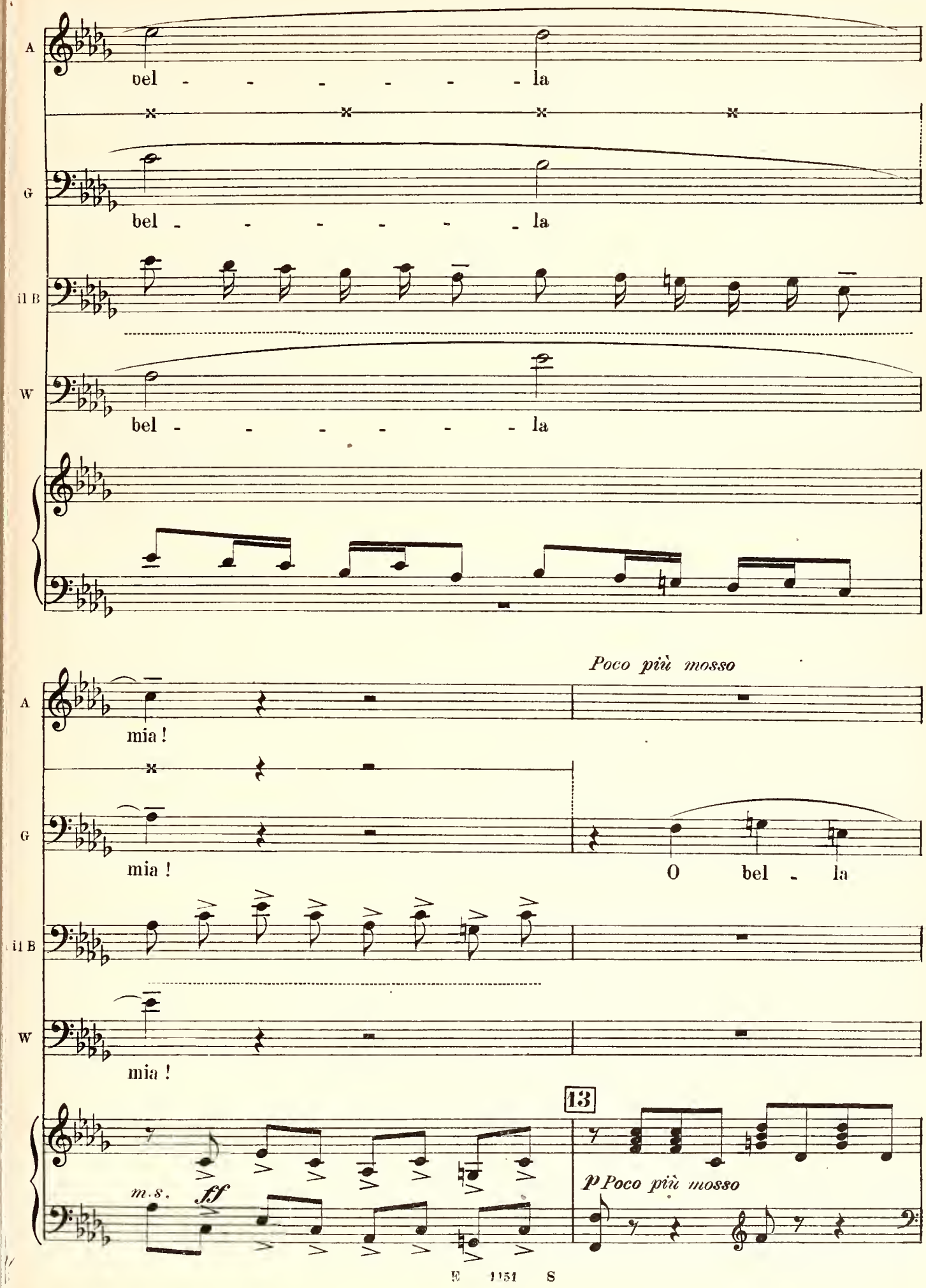
II B

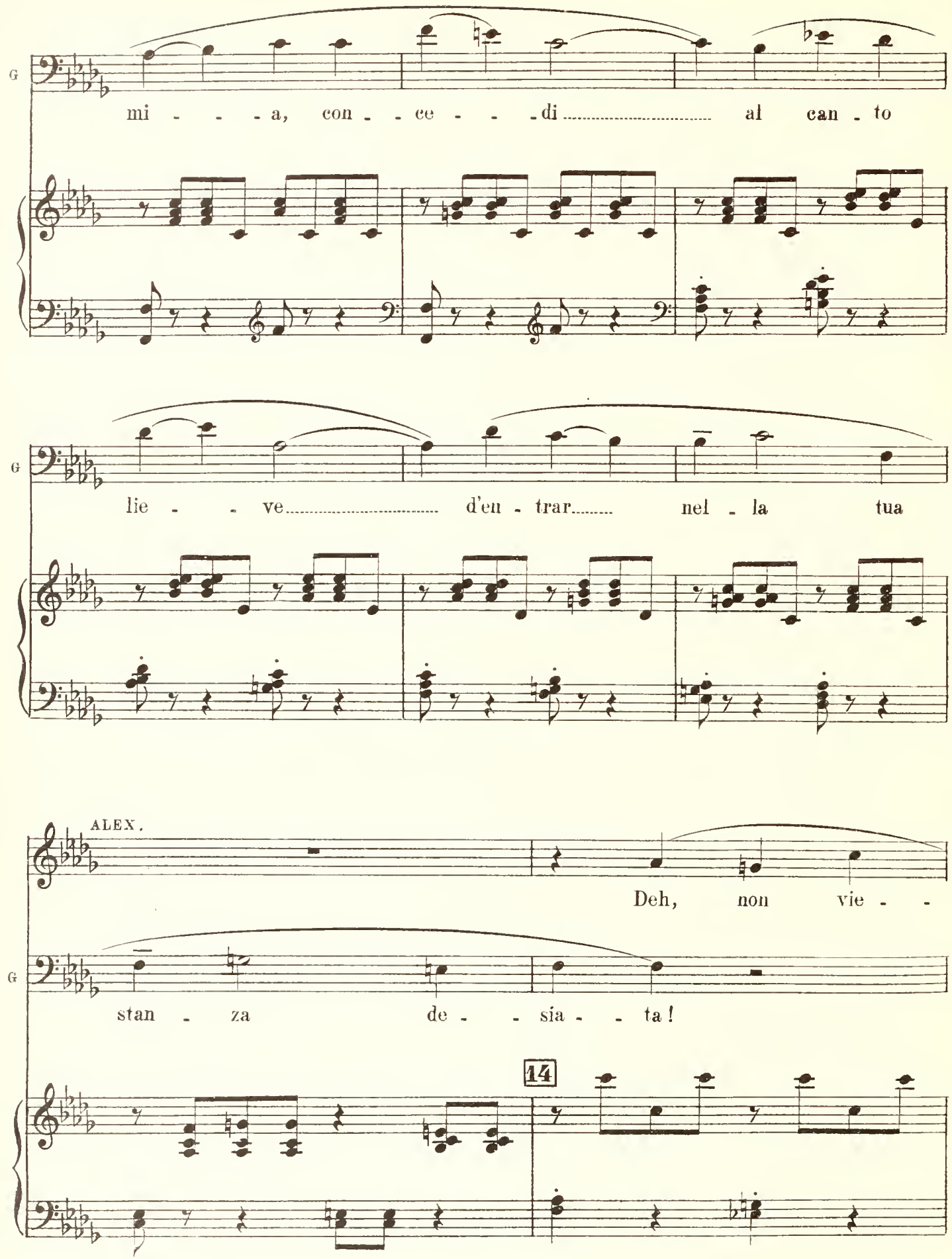
W

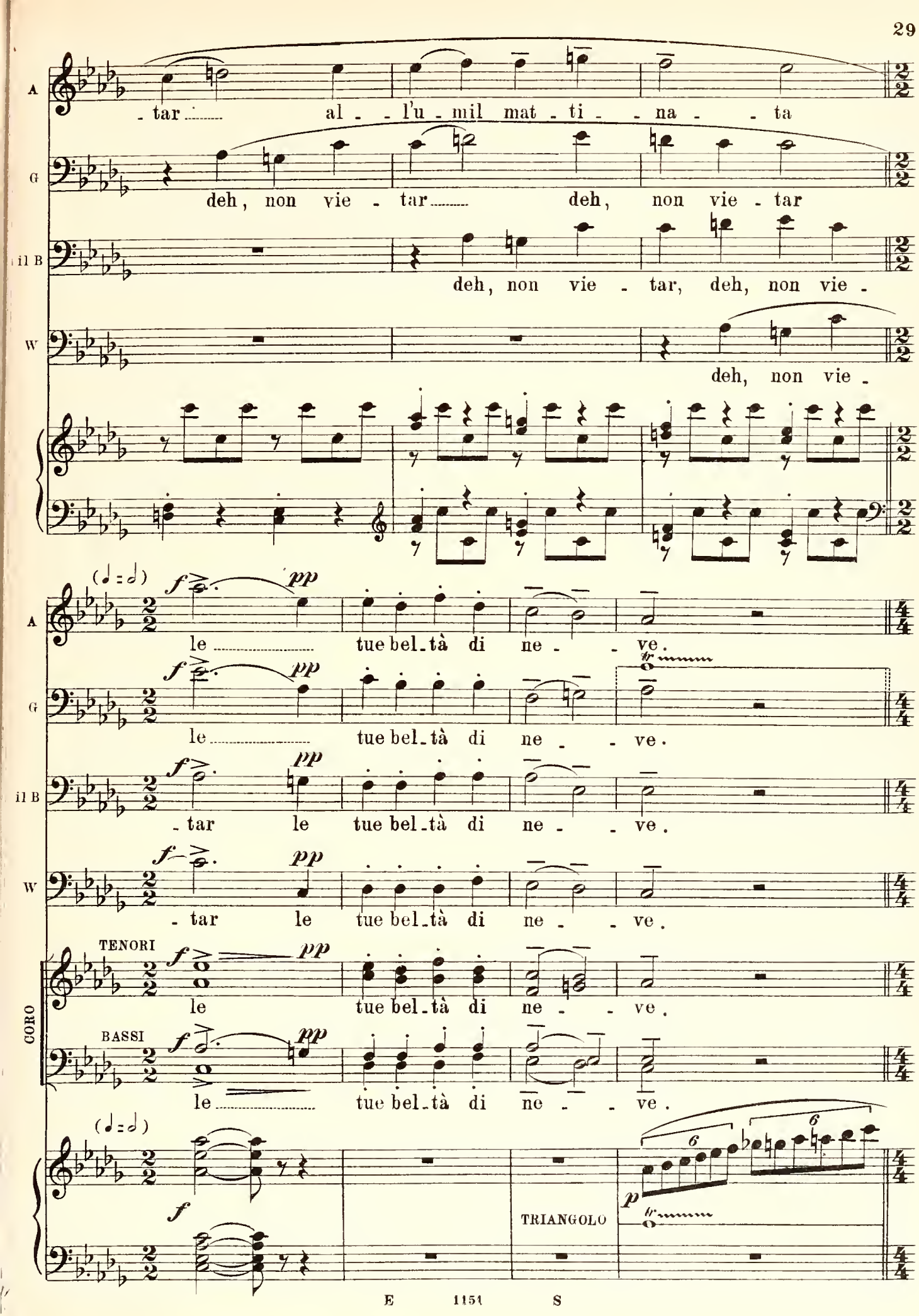
bel - - - - - - - la

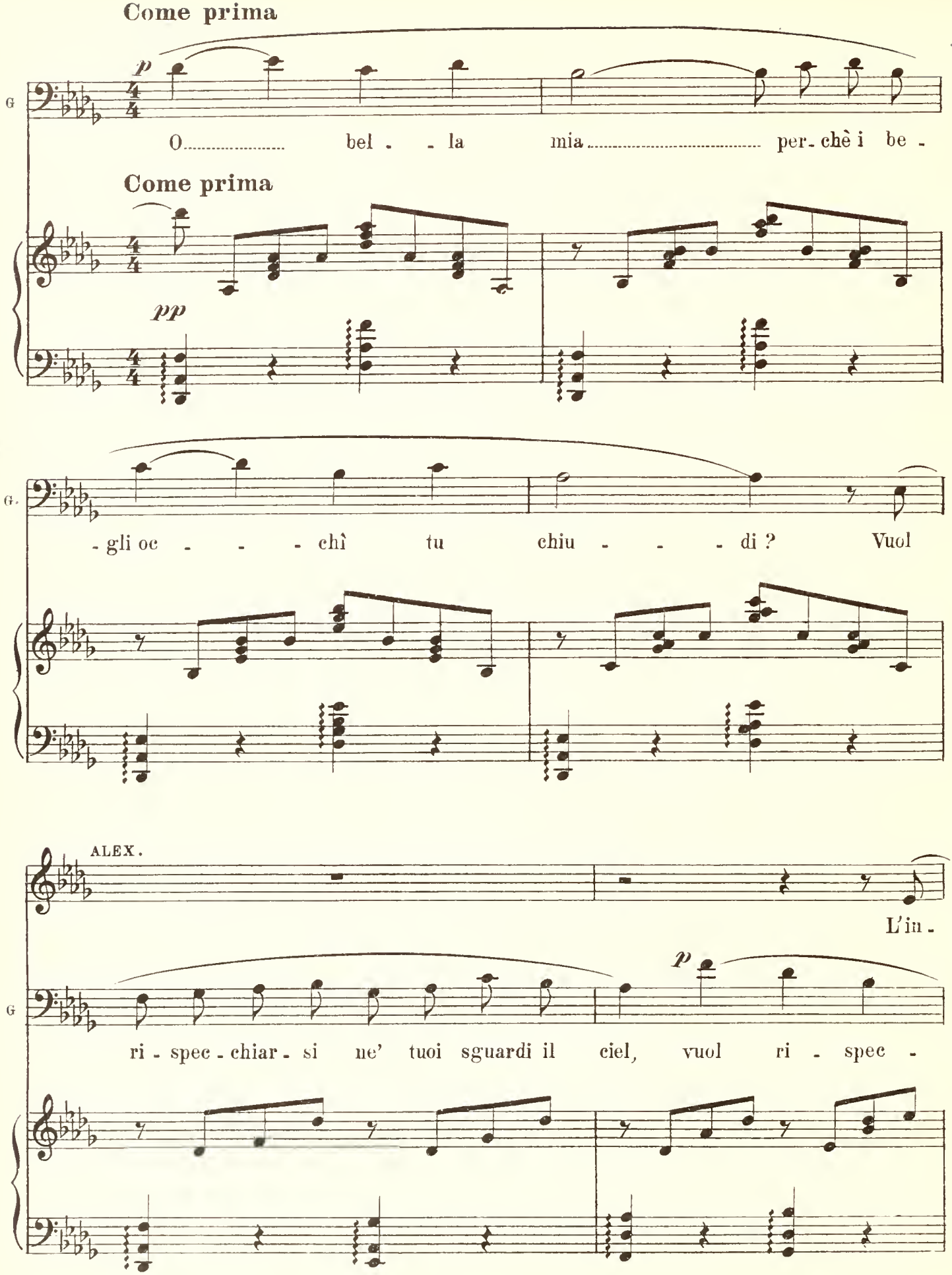

A
- mia !
G
sfe - - ra del mio cor già se-gna ir-re-quî -
II B
W
mia !
p
m.s.
m.s.
cres.
appassionato
ma non sor - ge an - -
cres.
- e - - ta l'o - - ra dia - - - na ma, ahi -
cres.
o bel - - la
m s

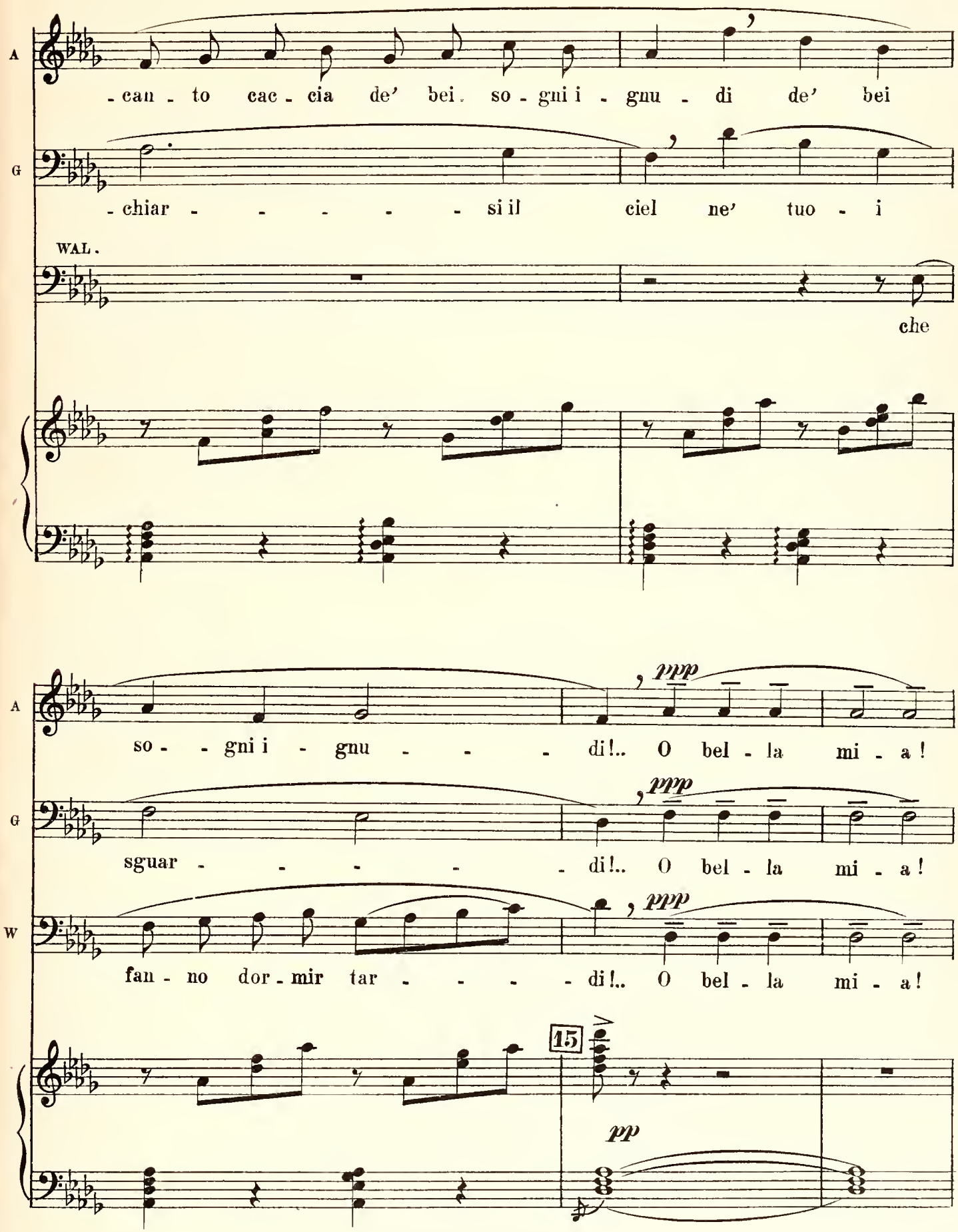

A
- cor, o mia Ste - - pha - - - na, il
pp
G
- mè, non sor- ge an - cor, o mia Ste - pha - na, del tuo a - -
pp
il B
mi - - - - - - - - a, o bel - - la
pp
W
o bel - - la
pp
m.s.
A
so - le del tuo a - - mor O
G
- mor il so - - - le O
comicamente
tr
il B
mia ah ! pizzicato
W
mia, bel - - la mia. O
12
m.d.

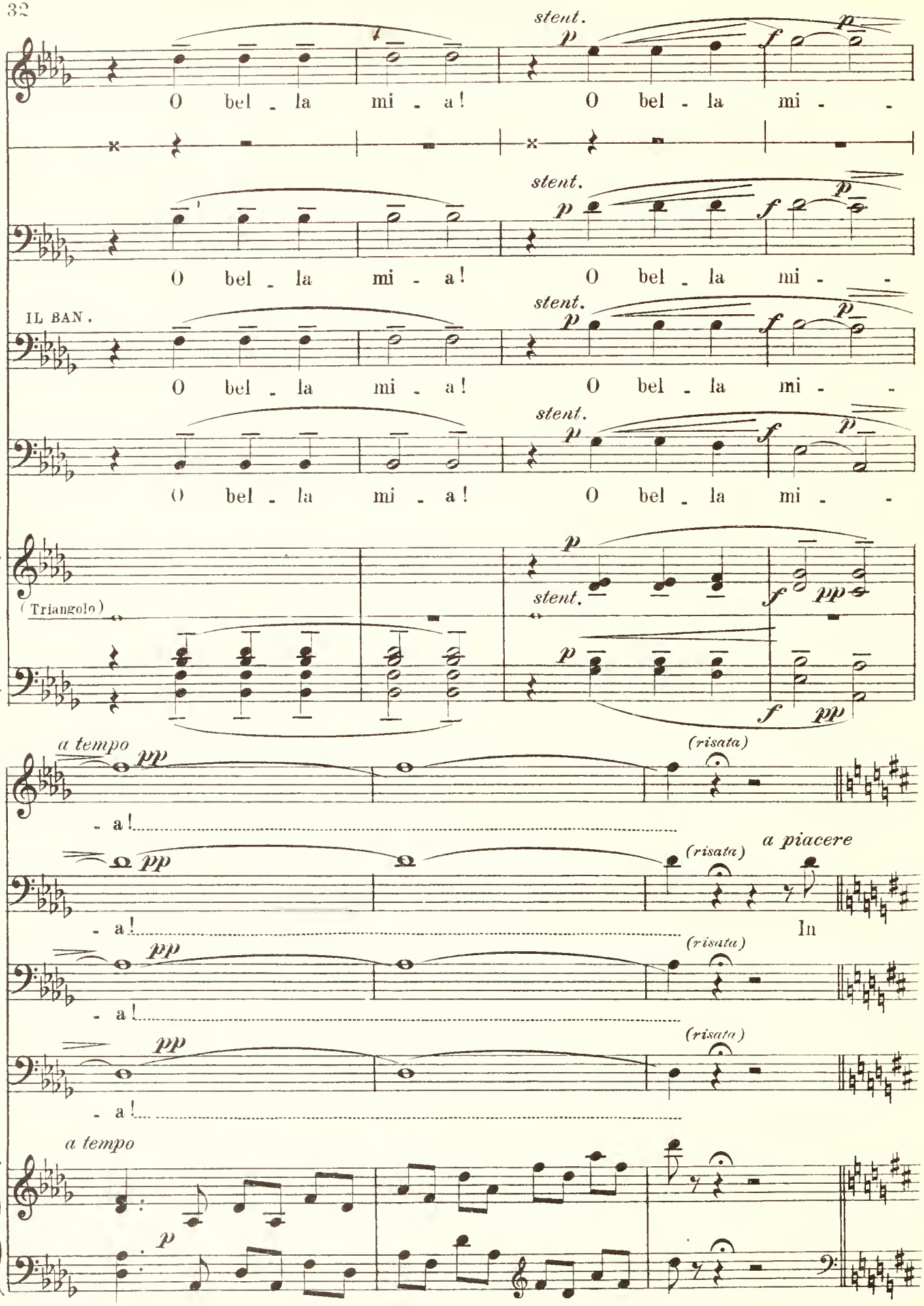

A
bel - - - - - - - la
G
bel - - - - - - - la
il B
W
bel - - - - - - - la
Poco più mosso
A
mia !
G
mia !
O bel - la
il B
W
mia !
13
m.s.
ff
p Poco più mosso

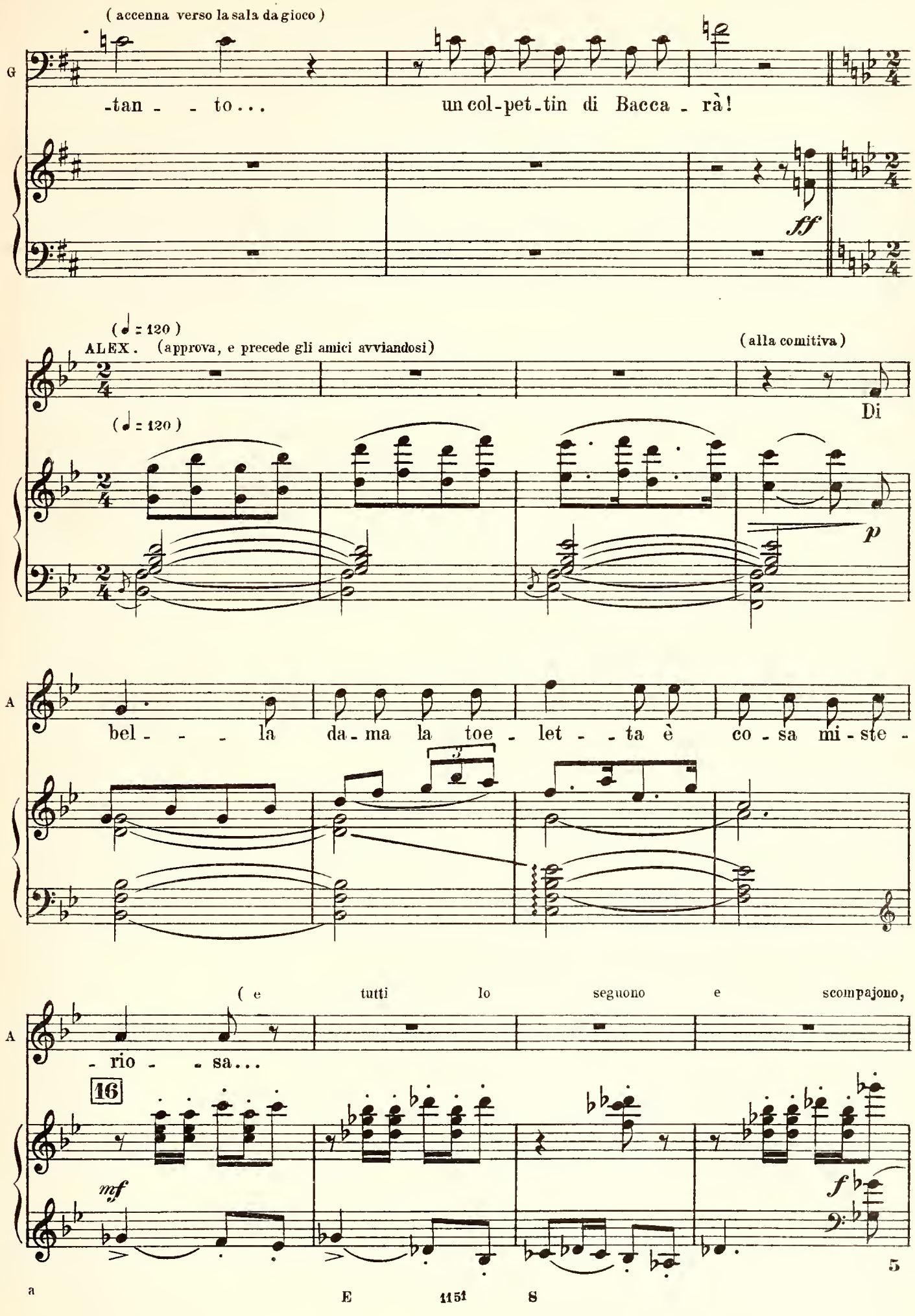

G
mi - - - a, con - - ce - - - di al can - to
G
lie - - ve d'en - trar nel - la tua
ALEX.
Deh, non vie - -
G
stan - za de - - sia - - ta!
14


A
- tar al - l'u - mil mat - ti - na - ta
G
deh, non vie - tar deh, non vie - tar
il B
deh, non vie - tar, deh, non vie -
W
deh, non vie -
(♩ = 𝅗𝅥)
f pp
le tue bel - tà di ne - ve.
le tue bel - tà di ne - ve.
- tar le tue bel - tà di ne - ve.
- tar le tue bel - tà di ne - ve.
CORO
TENORI
le tue bel - tà di ne - ve.
BASSI
le tue bel - tà di ne - ve.
(♩ = 𝅗𝅥)
TRIANGOLO

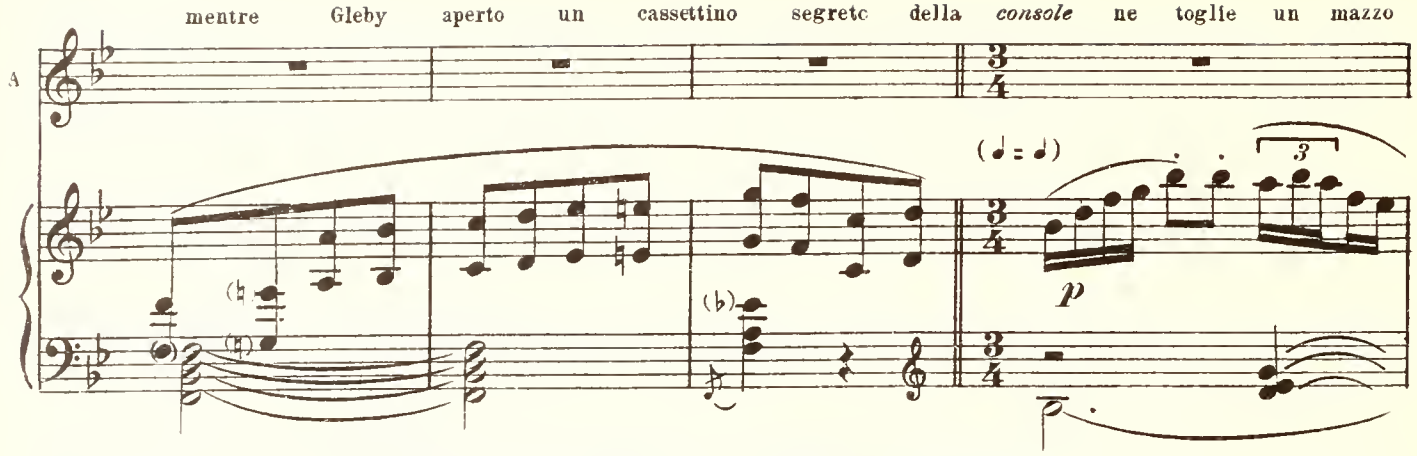

Come prima
p
O bel - la mia per - chè i be -
Come prima
pp
- gli oc - chî tu chiu - di ? Vuol
ALEX.
L'in -
p
ri - spec - chiar - si ne' tuoi sguardi il ciel, vuol ri - spec -


A
- can - to cac - cia de' bei so - gni i - gnu - di de' bei
G
- chiar - - - - - si il ciel ne' tuo - i
WAL.
che
A
so - - gni i - gnu - - - di!.. O bel - la mi - a!
ppp
G
sguar - - - - - di!.. O bel - la mi - a!
ppp
W
fan - no dor - mir tar - - - - di!.. O bel - la mi - a!
ppp
15
pp

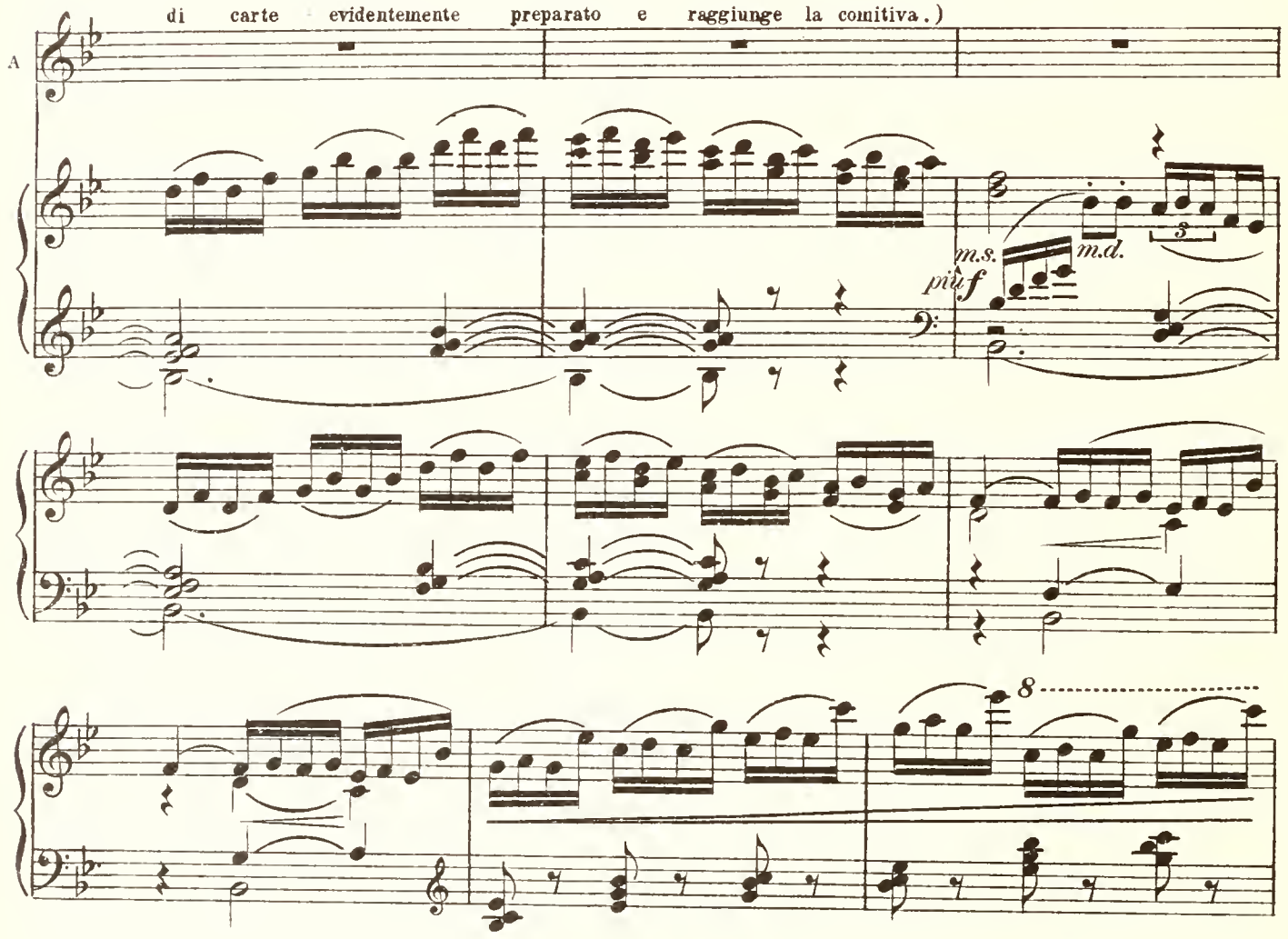

A
O bel - la mi - a!
stent.
O bel - la mi -
G
O bel - la mi - a!
stent.
O bel - la mi -
IL BAN.
O bel - la mi - a!
stent.
O bel - la mi -
W
O bel - la mi - a!
stent.
O bel - la mi -
(Triangolo)
stent.
a tempo
(risata)
- a!
a piacere
In
il B
W
a tempo


(accenna verso la sala da gioco)
G
-tan - - to...
un col-pet-tin di Bacca - rà!
ff
(♩ = 120)
ALEX. (approva, e precede gli amici avviandosi)
(alla comitiva)
Di
(♩ = 120)
p
A
bel - - - la da-ma la toe - let - - ta è co - sa mi - ste -
(e tutti lo seguono e scompajono,
A
- rio - - sa...
16
mf
f
5
a
E 1151 S

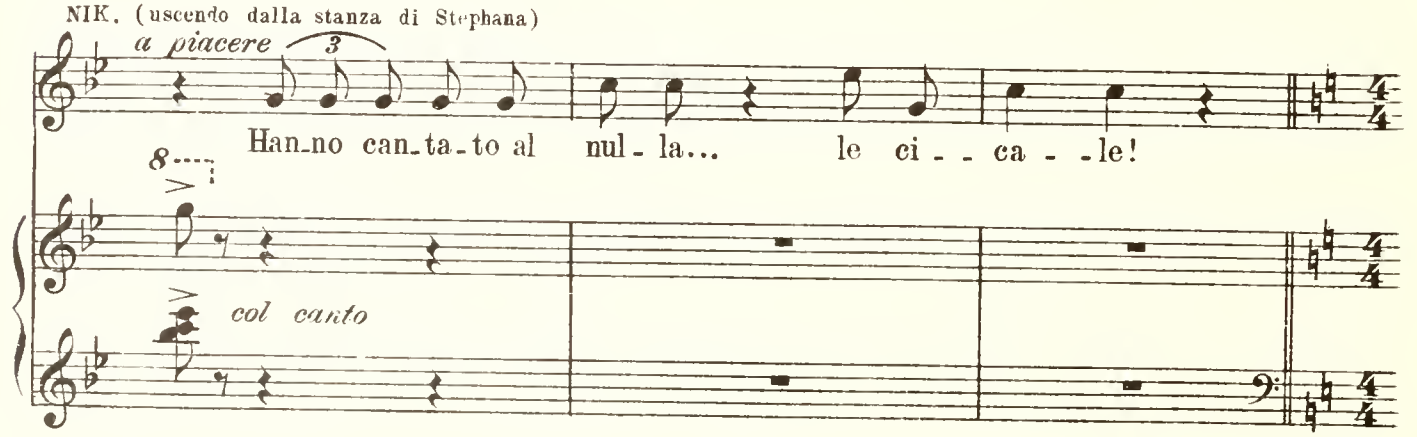
mentre Gleby aperto un cassettino segretc della *console* ne toglie un mazzo



di carte evidentemente preparato e raggiunge la comitiva.)



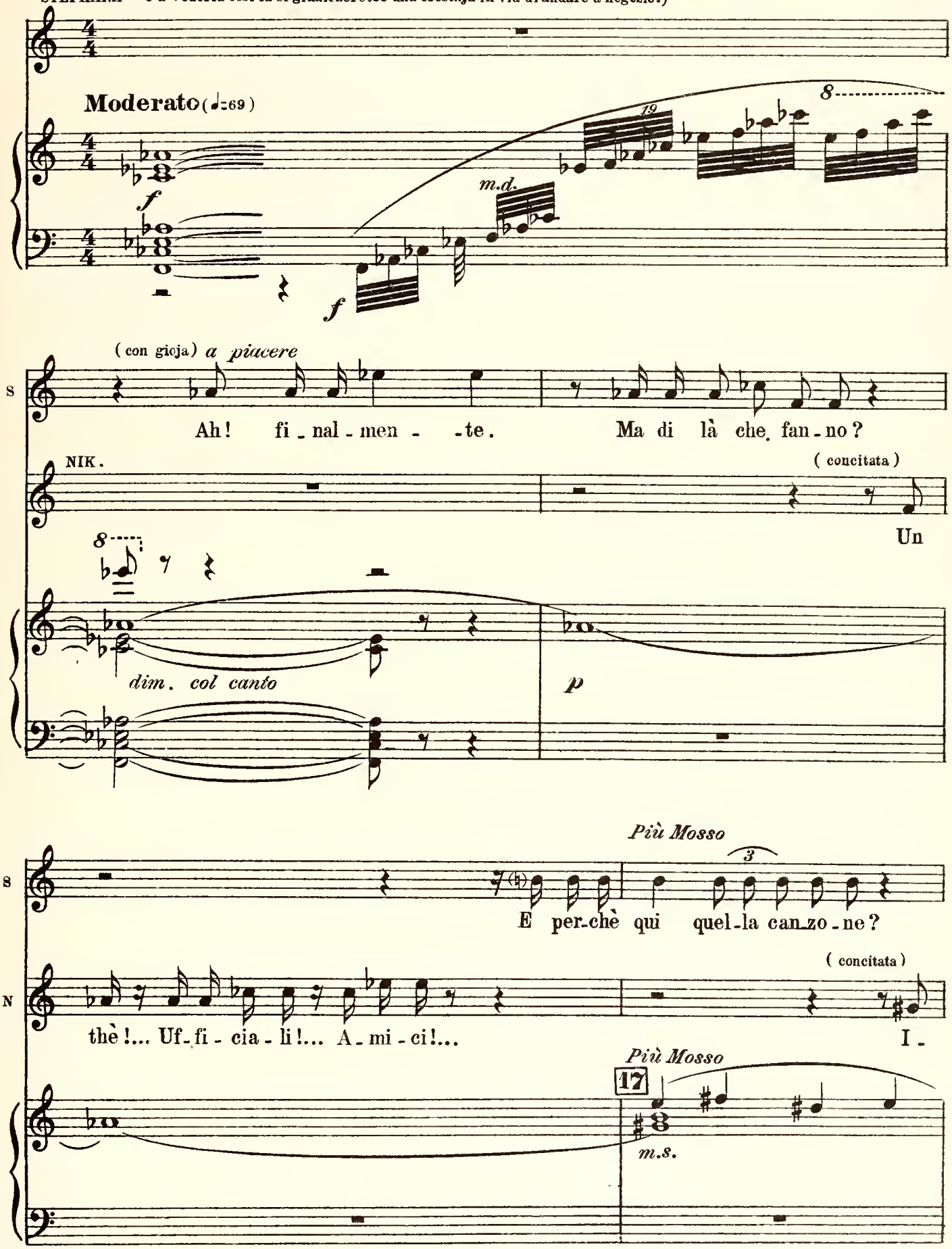
NIK. (uscendo dalla stanza di Stephana)

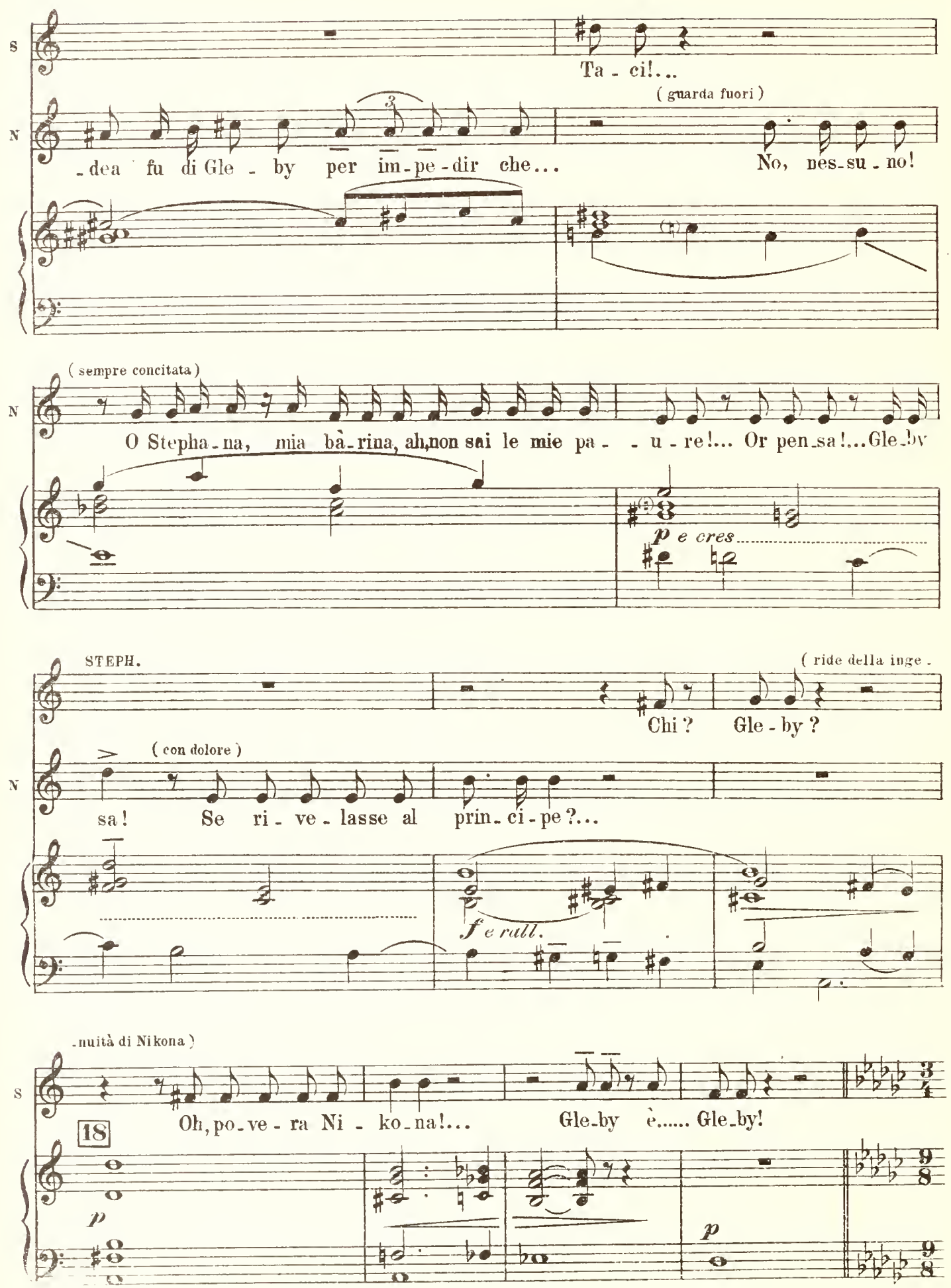


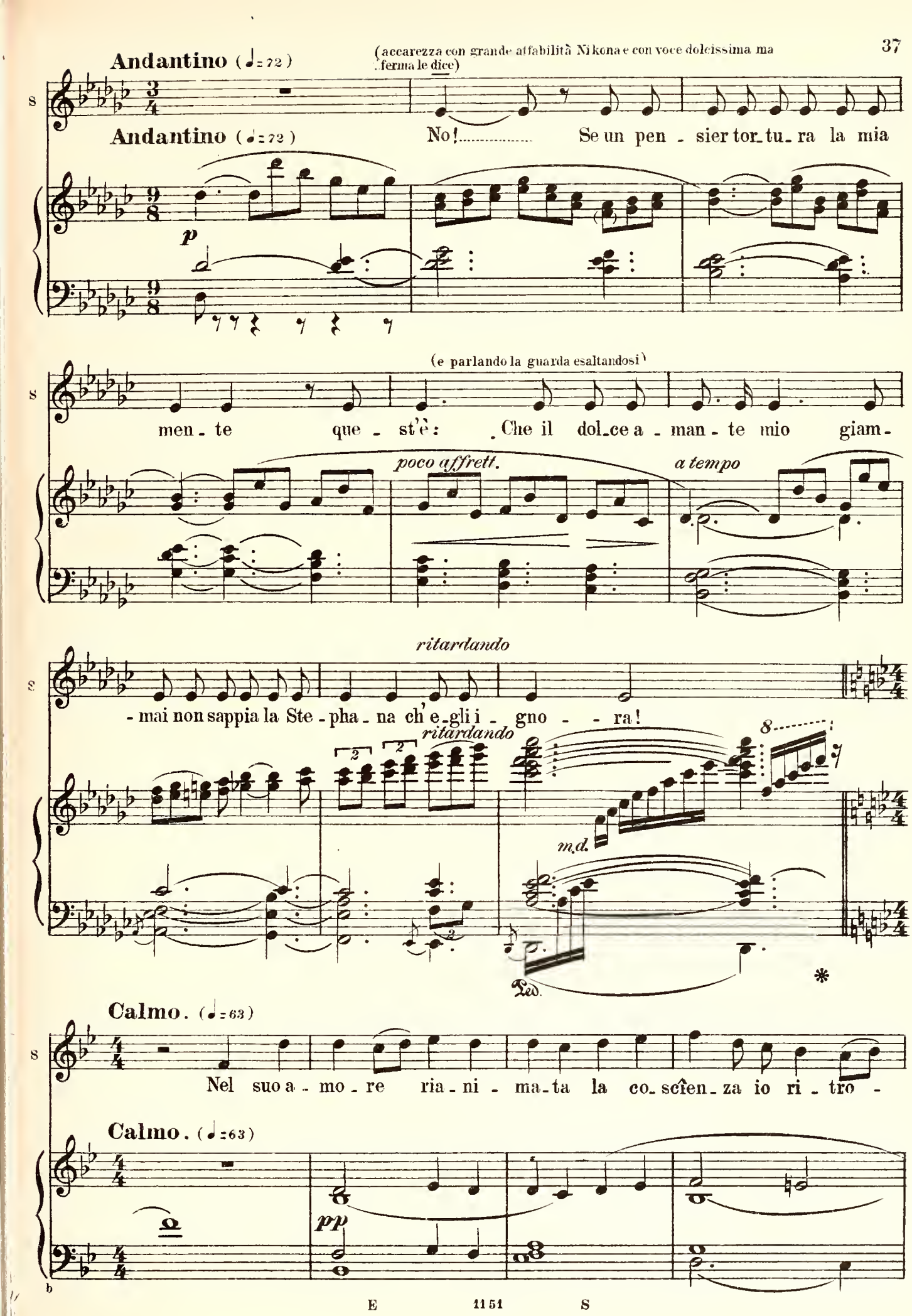
Moderato (♩= 69)

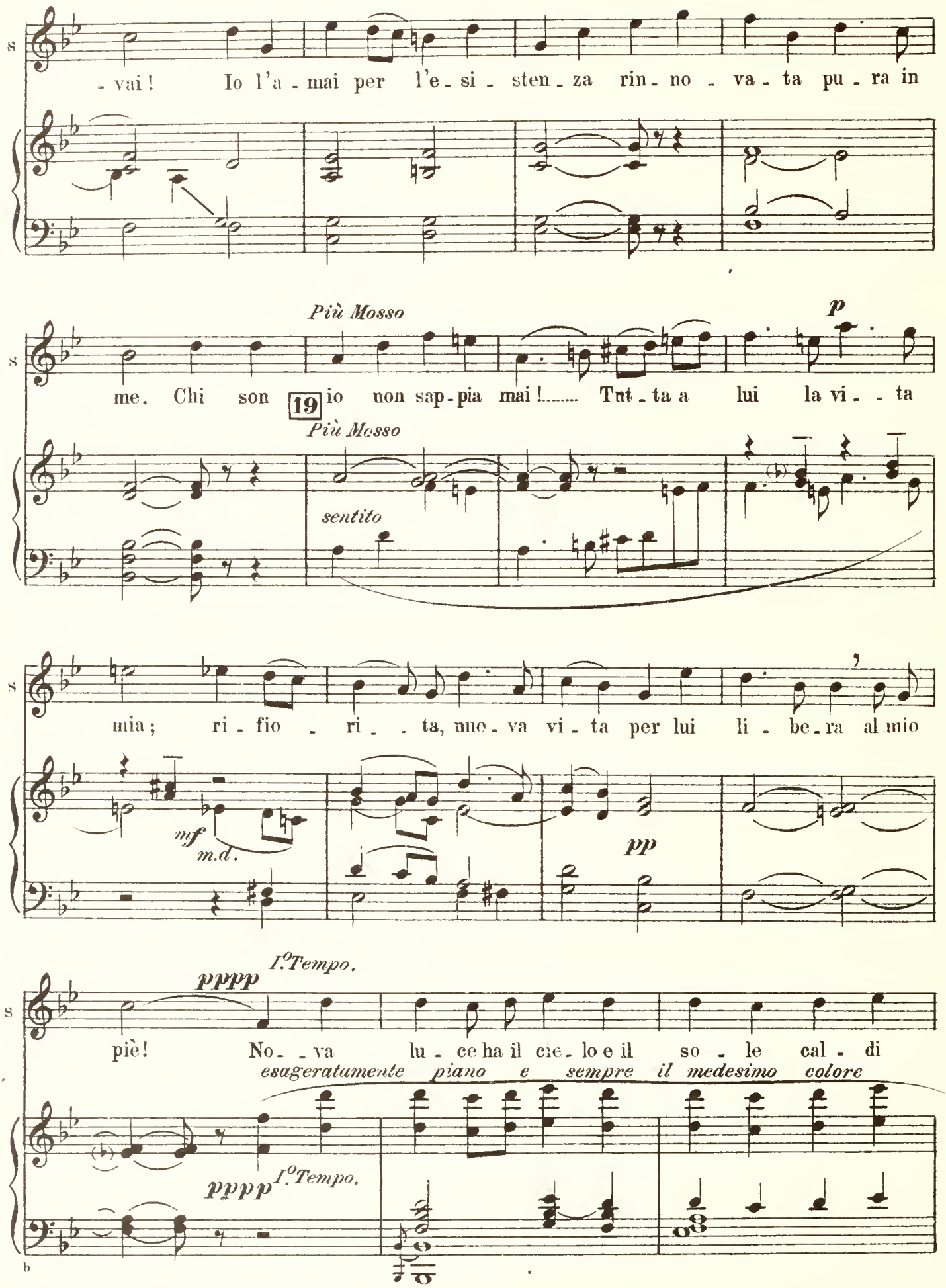
(Si apre la porta che dà alla scala di servizio e appare Stephana che ha sentito tutto. È vestita di un vestitino modesto e a vederla così la si giudicherebbe una crestaja in via di andare a negozio.)

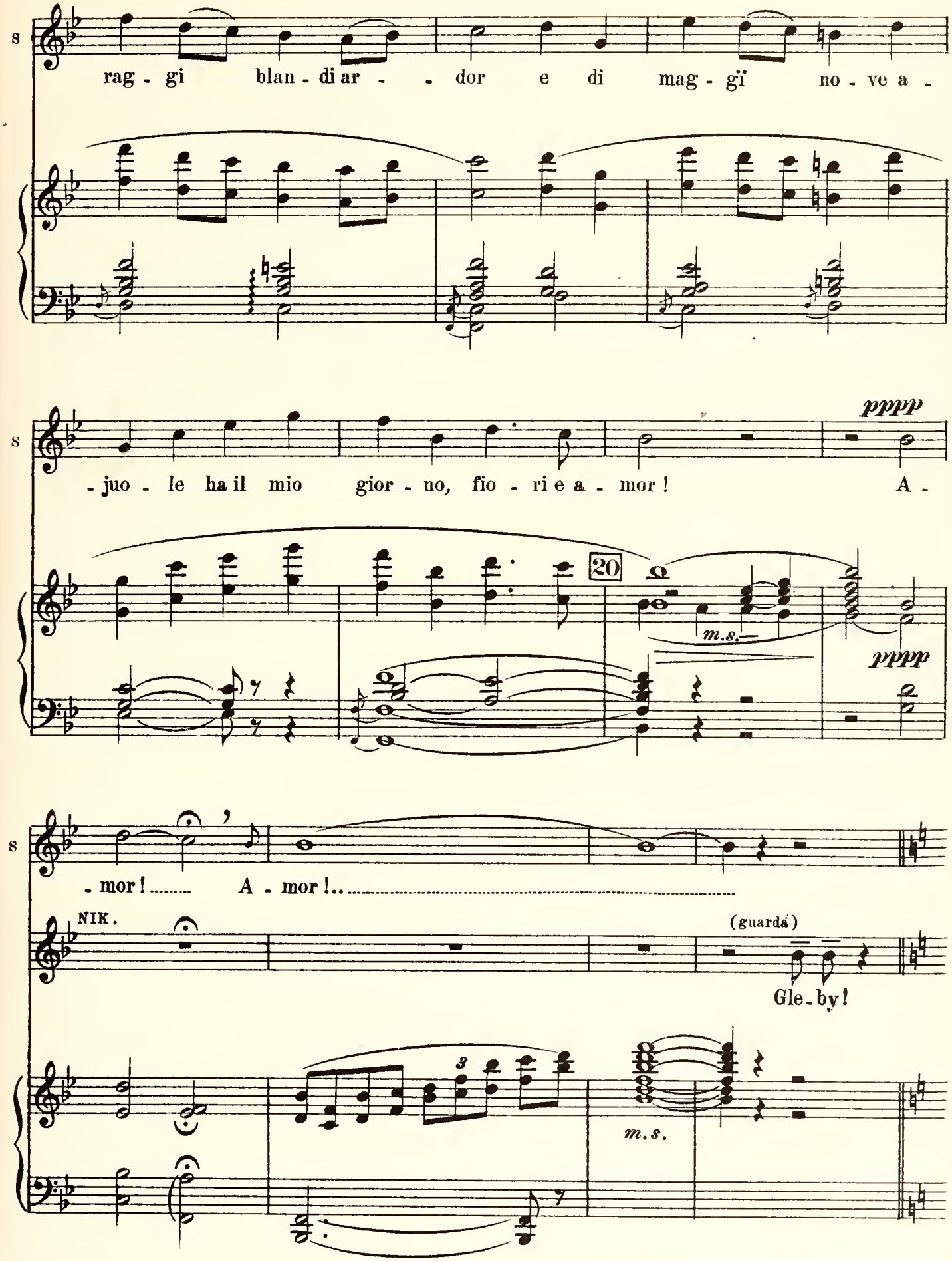
STEPHANA

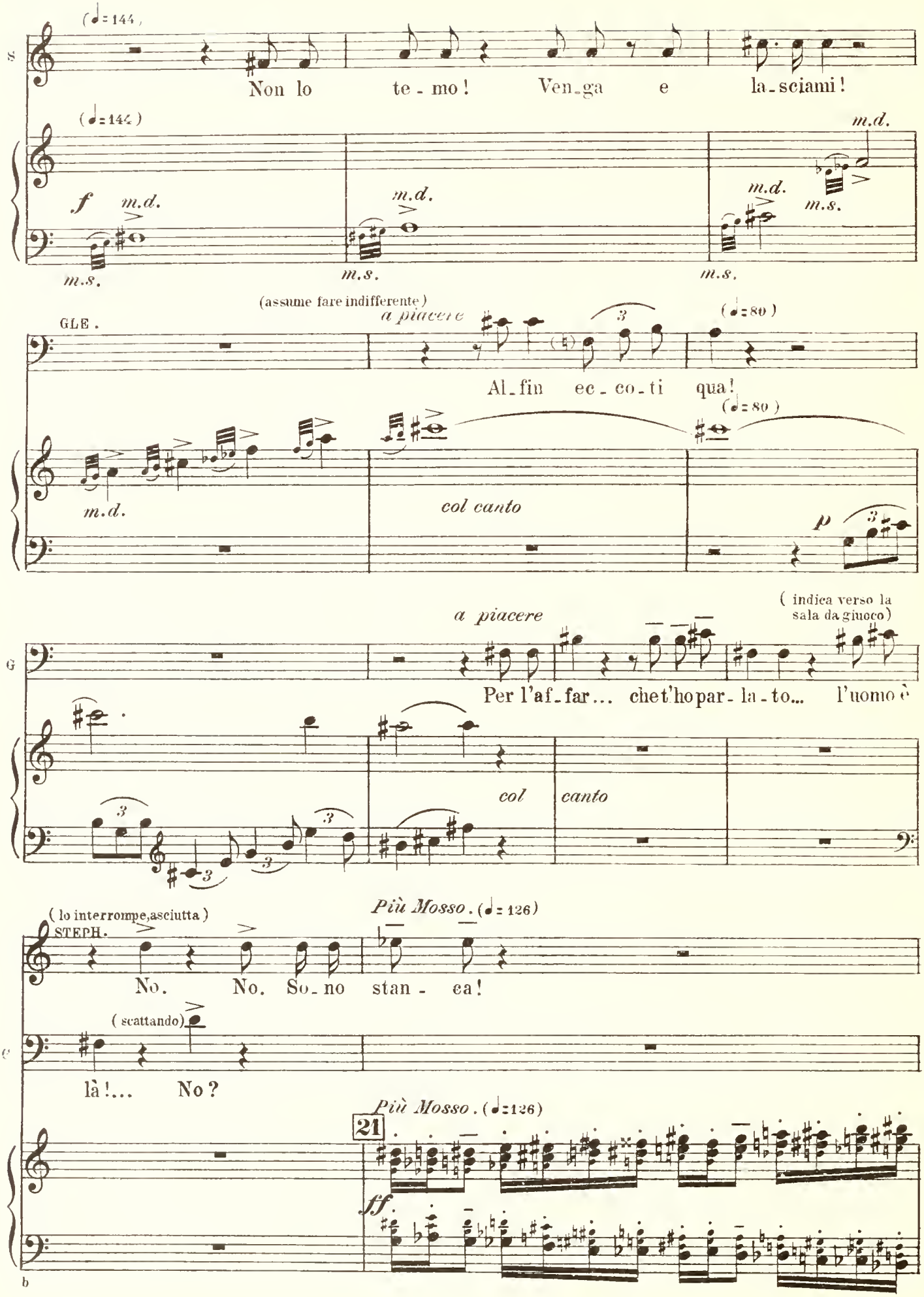


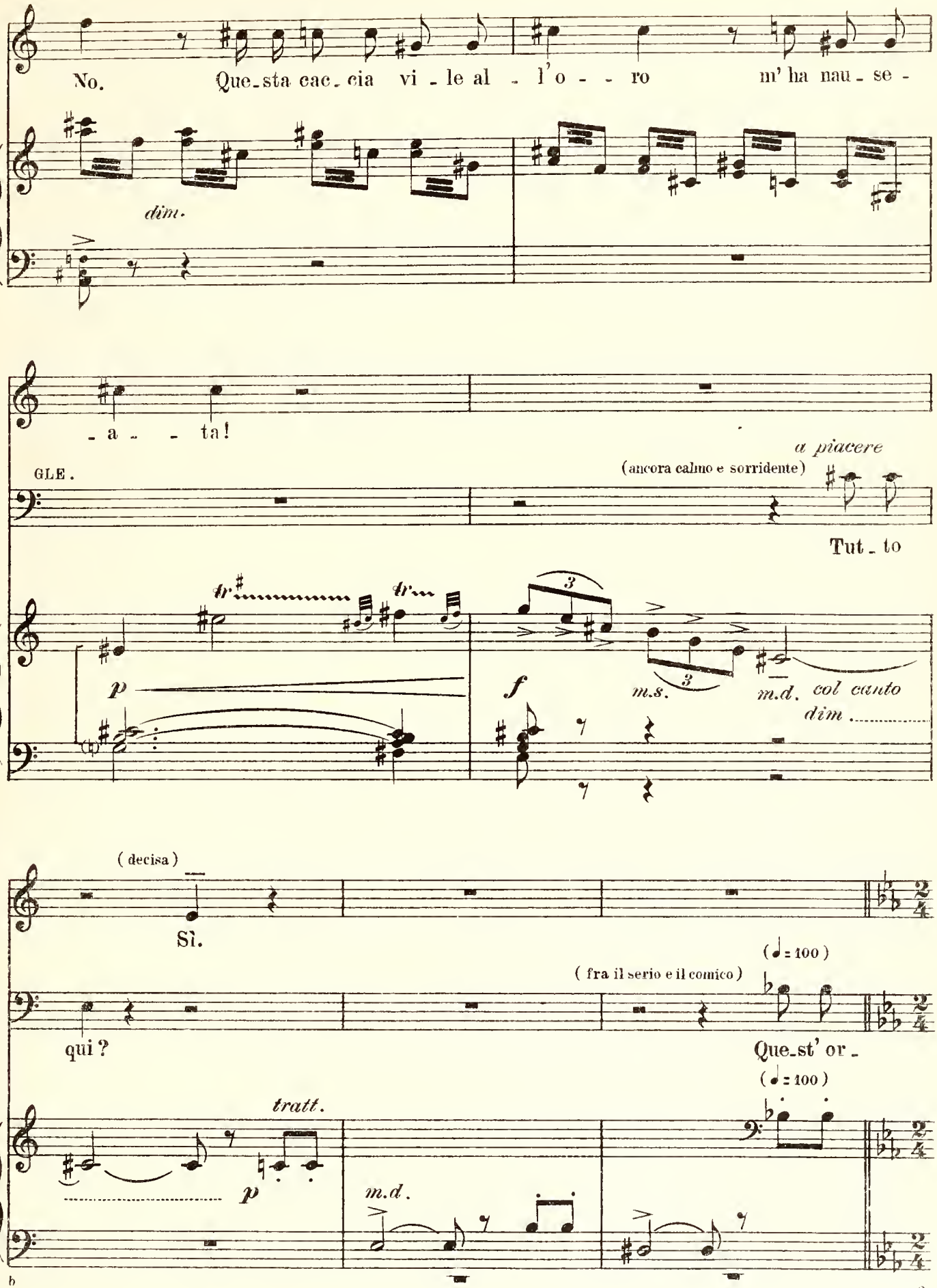

S
Ta - ci!...
(guarda fuori)
N
-dea fu di Gle - by per im-pe-dir che...
No, nes-su - no!
(sempre concitata)
N
O Stepha-na, mia bà-rina, ah, non sai le mie pa - - u - re!... Or pen-sa!... Gle-by
p e cres
STEPH.
(ride della inge -
Chi ? Gle - by ?
N
(con dolore)
sa! Se ri - ve - lasse al prin-ci-pe?...
f e rall.
-nuità di Nikona)
S
Oh, po-ve - ra Ni - ko-na!... Gle-by è..... Gle-by!
18
p
p

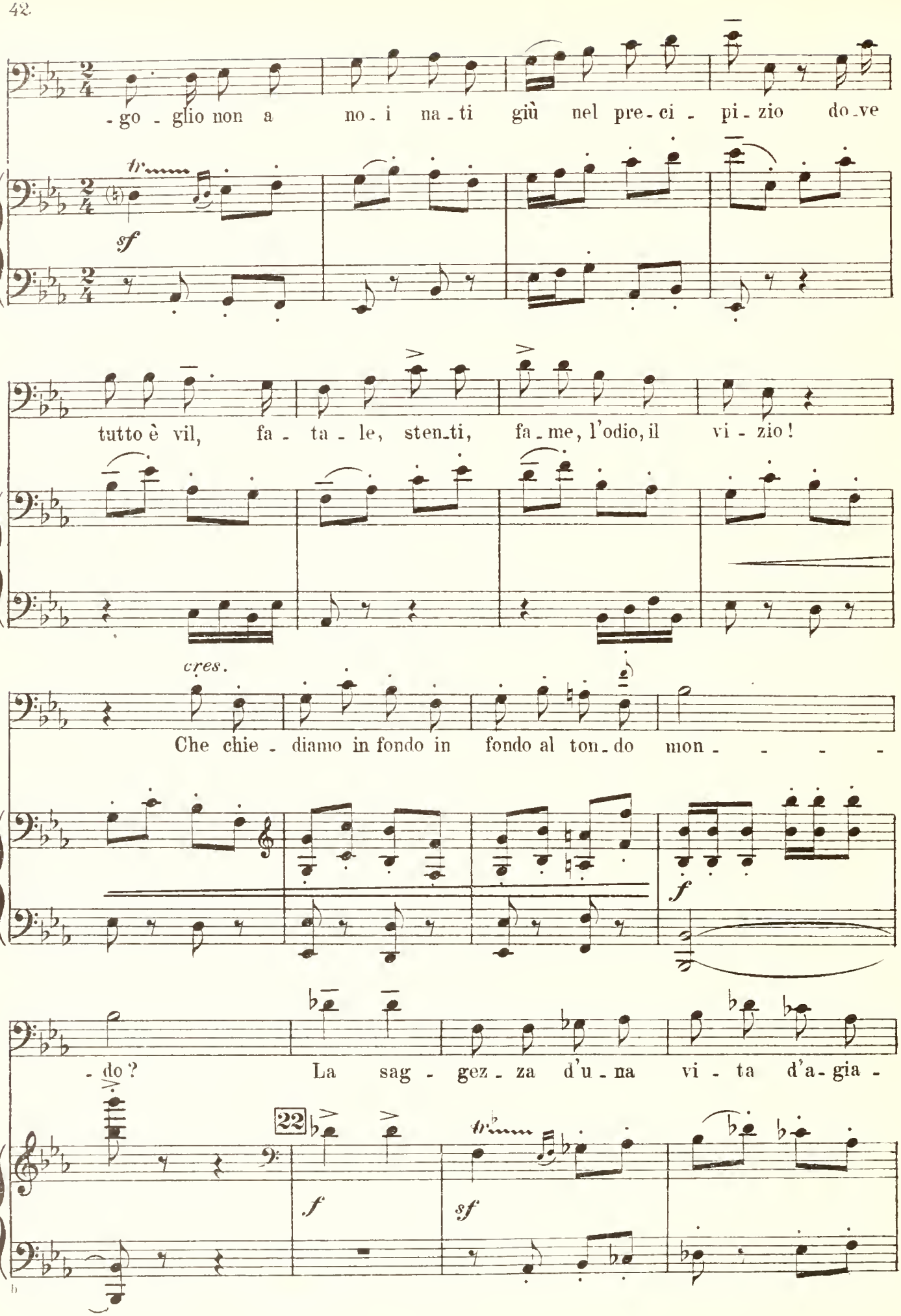

Andantino (♩= 72)
(accarezza con grande affabilità Nikona e con voce dolcissima ma ferma le dice)
Andantino (♩= 72)
No! Se un pen - sier tor_tu_ra la mia
p
(e parlando la guarda esaltandosi)
men - te que - st'è: Che il dol_ce a - man - te mio giam -
poco affrett.
a tempo
ritardando
- mai non sappia la Ste - pha - na ch'e_gli i - gno - - ra!
ritardando
8
m.d.
Ped.
*
Calmo. (♩= 63)
Nel suo a - mo - re ria - ni - ma_ta la co_scîen_za io ri - tro -
Calmo. (♩= 63)
pp

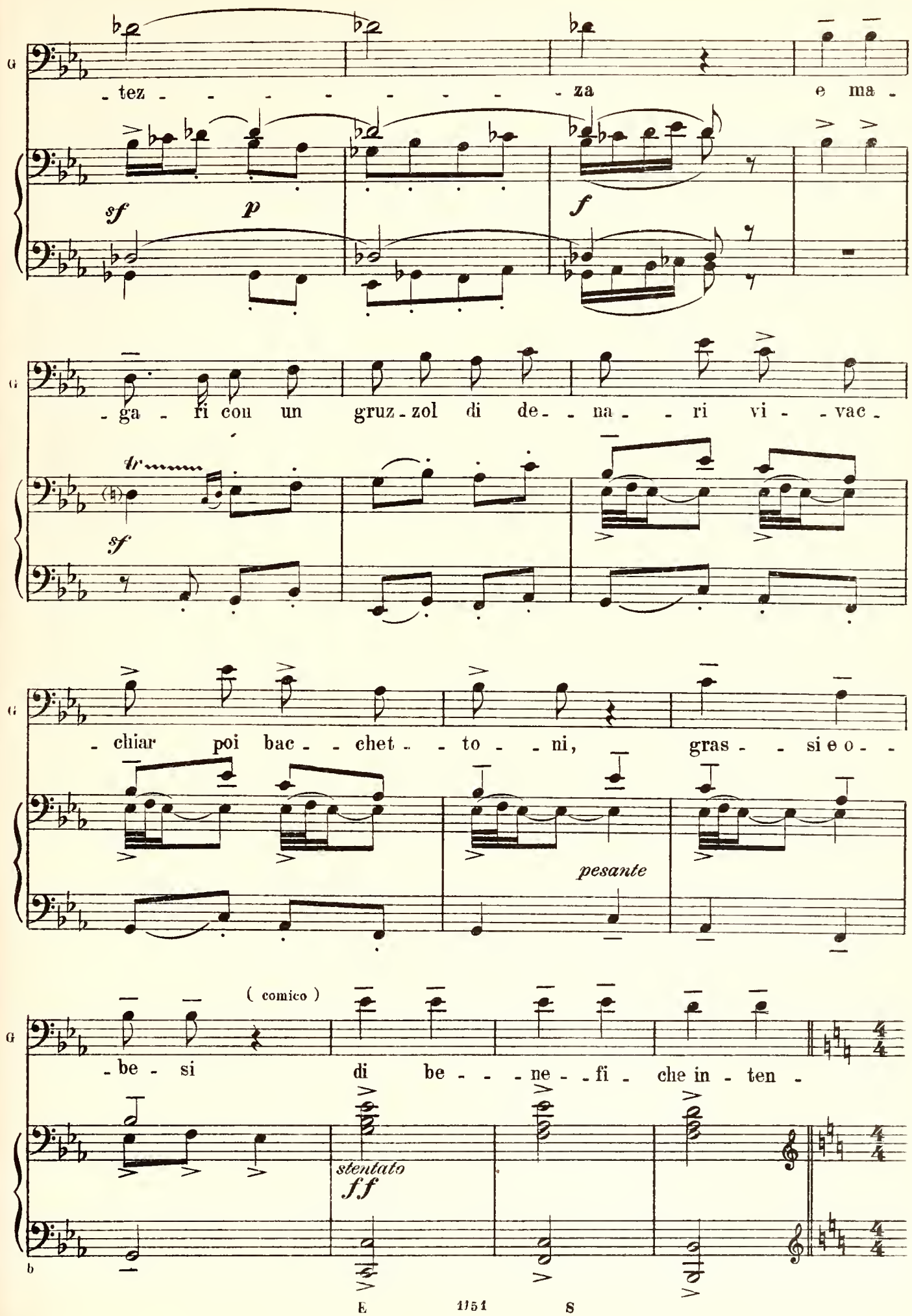

- vai! Io l'a - mai per l'e - si - sten - za rin - no - va - ta pu - ra in
Più Mosso
p
me. Chi son 19 io non sap - pia mai! Tut - ta a lui la vi - - ta
Più Mosso
sentito
mia; ri - fio - ri - - ta, nuo - va vi - ta per lui li - be - ra al mio
mf
m.d.
pp
pppp
I.°Tempo.
piè! No - - va lu - ce ha il cie - lo e il so - le cal - di
esageratamente piano e sempre il medesimo colore
pppp
I.°Tempo.


S
rag - gi blan - di ar - - dor e di mag - gï no - ve a -
S
pppp
- juo - le ha il mio gior - no, fio - ri e a - mor! A -
20
m.s.
pppp
S
- mor! A - mor!
NIK.
(guardá)
Gle - by!
3
m.s.


(♩=144)
Non lo te-mo! Ven-ga e la-sciami!
(♩=144)
f m.d.
m.s.
m.d.
m.s.
m.d.
m.d.
m.s.
m.s.
(assume fare indifferente)
a piacere
(♩=80)
Al-fin ec-co-ti qua!
(♩=80)
m.d.
col canto
p
a piacere
(indica verso la sala da giuoco)
Per l'af-far... che t'ho par-la-to... l'uomo è
col canto
(lo interrompe, asciutta)
STEPH.
Più Mosso. (♩=126)
No. No. So-no stan-ca!
(scattando)
là!... No?
Più Mosso. (♩=126)
21
ff


No. Que-sta cac-cia vi-le al-l'o-ro m'ha nau-se-
dim.
-a- -ta!
GLE.
a piacere
(ancora calmo e sorridente)
Tut-to
tr
tr
p
f
3
3
m.s.
m.d. col canto
dim
(decisa)
Sì.
qui?
(fra il serio e il comico)
(♩= 100)
Que-st' or-
(♩= 100)
tratt.
p
m.d.


-go - glio non a no - i na - ti giù nel pre - ci - pi - zio do - ve
tr
sf
tutto è vil, fa - ta - le, sten - ti, fa - me, l'odio, il vi - zio!
cres.
Che chie - diamo in fondo in fondo al ton - do mon - - - -
f
- do? La sag - gez - za d'u - na vi - ta d'a - gia -
22
f
tr
sf


- tez - - - - - - - - - za e ma -
sf p f
- ga - ri con un gruz - zol di de - - na - - ri vi - - vac -
tr
sf
- chiar poi bac - - chet - - to - - ni, gras - - si e o - -
pesante
(comico)
- be - si di be - - - ne - - fi - che in - ten -
stentato
ff

Allegro (♩=144)

STEPH. (con accento di disperazione)

Tut - - - ta la vi - ta a que - sta

- zio - - - ni.

Allegro (♩=144)

f

GLE. (serio e con selvaggio entusiasmo)

sor - - - - te? Sì! sì! Tu

23

ff

a piacere

sei la „don - na bel - la!„ il *Knout* che sfer - za e stra - zia il

p *col canto*

a tempo

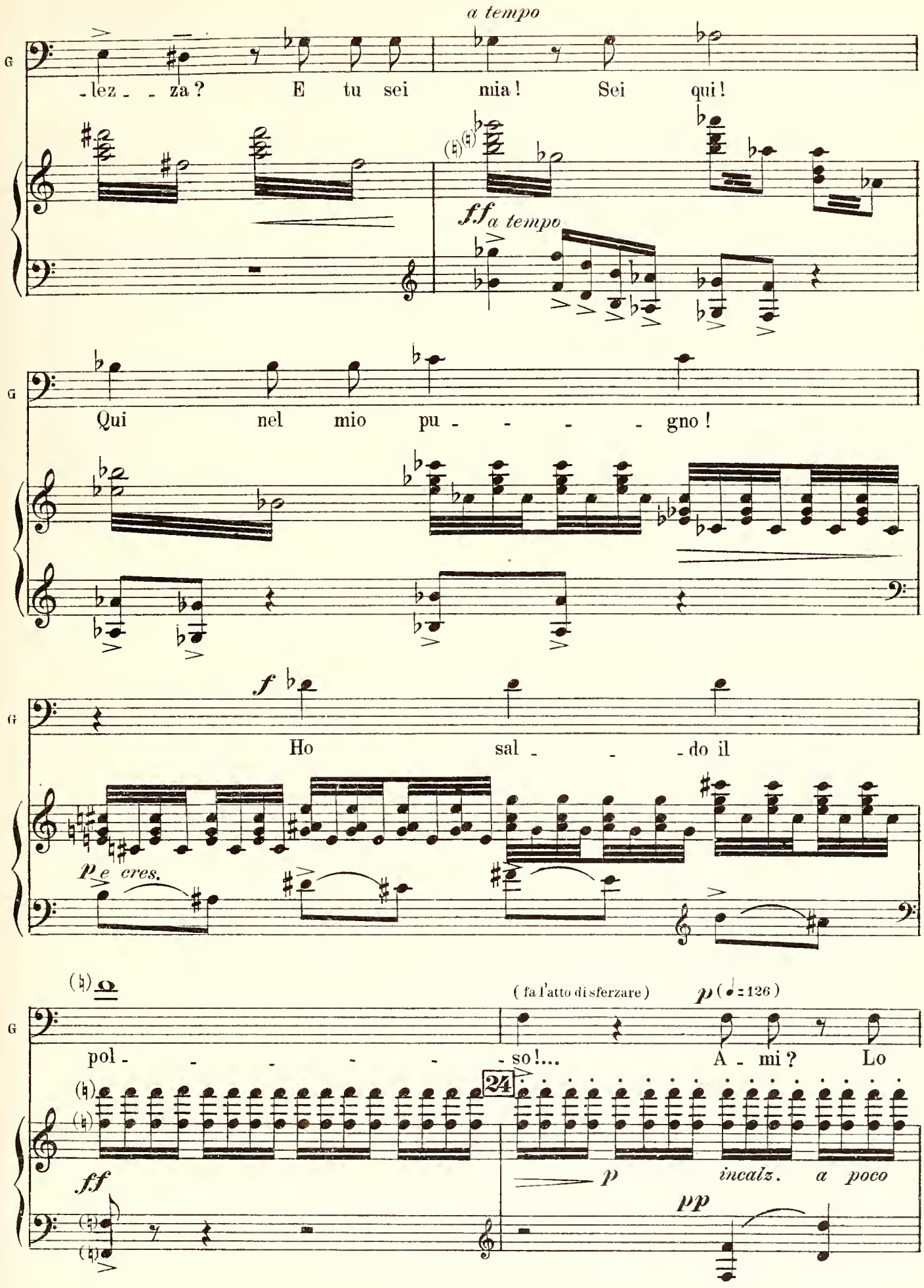
a piacere

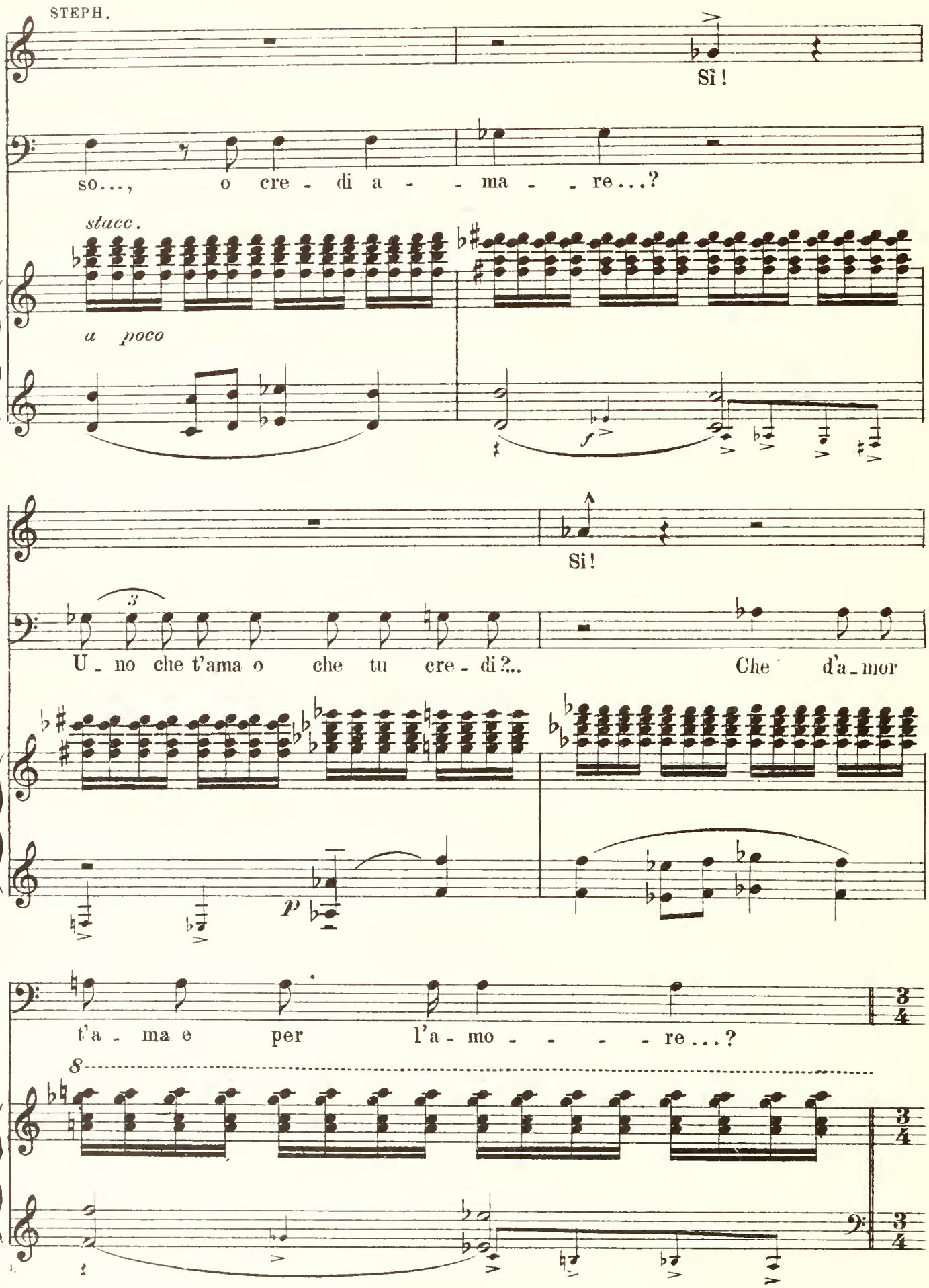
sen - so! Io t'ho sco - - per - - ta, bel - la bel -

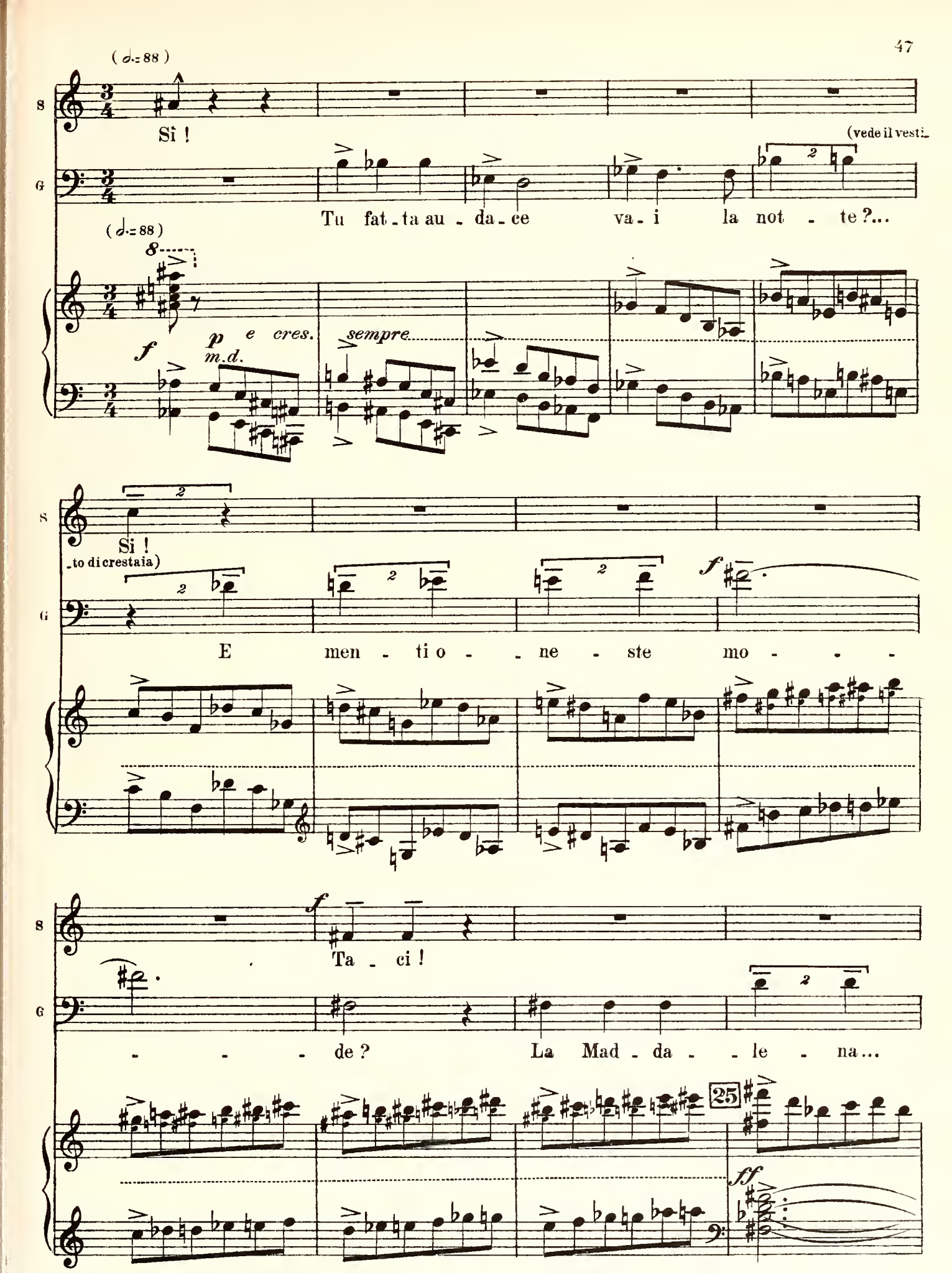
a tempo

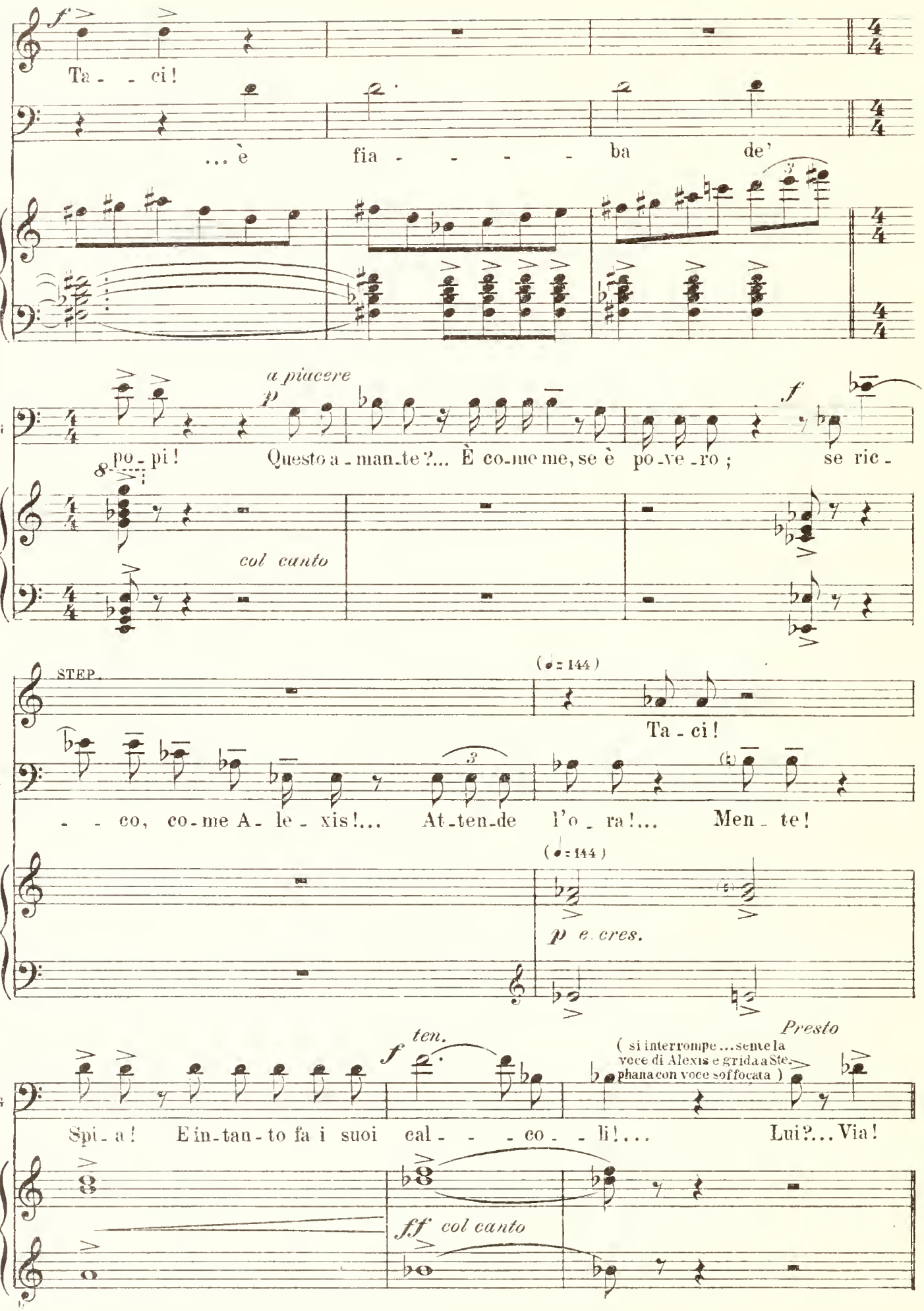
ff

p col canto


a tempo
-lez - - za? E tu sei mia! Sei qui!
ff a tempo
Qui nel mio pu - - - - gno!
f
Ho sal - - - do il
p e cres.
(fa l'atto di sferzare)
p (♩.=126)
pol - - - - - so!... A - mi? Lo
24
ff
p incalz. a poco
pp


STEPH.
Sì!
so..., o cre - di a - - ma - - re...?
stacc.
a poco
f
S
Si!
3
U - no che t'ama o che tu cre - di?..
Che d'a - mor
p
G
t'a - ma e per l'a - mo - - - - re...?
8
3/4

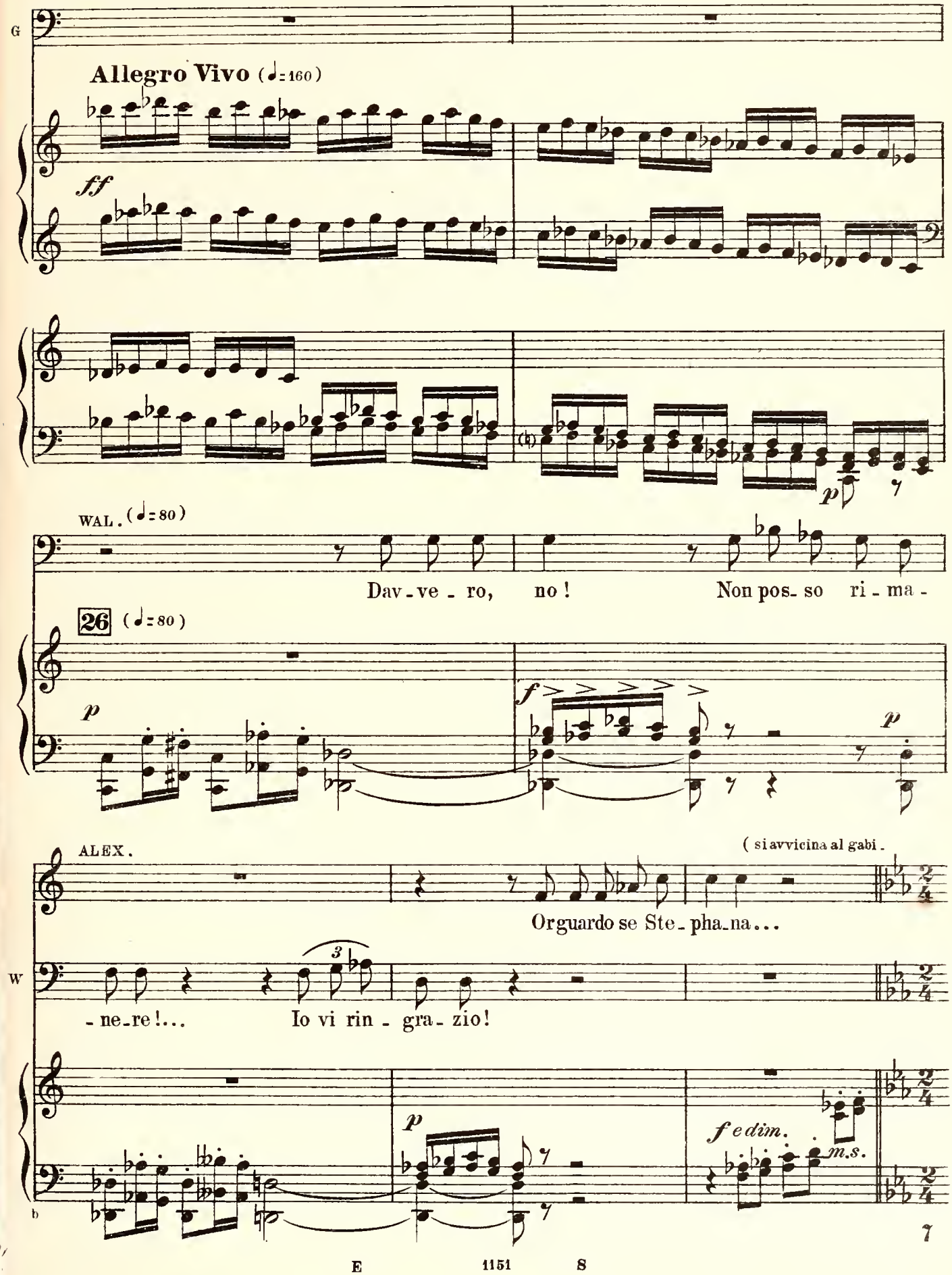

(♩.= 88)
S
G
Sì !
(vede il vesti
Tu fat - ta au - da - ce va - i la not - te ?...
(♩.= 88)
8
f
p e cres.
m.d.
sempre
Si !
_to di crestaia)
f
E men - ti o - - ne - ste mo - - - -
f
Ta - ci !
- - - de ? La Mad - da - - le - na...
25
ff


S
G
f
Ta - - ci!
... è fia - - - - - ba de'
a piacere
p
po - pi!
Questo a - man - te?... È co - me me, se è po - ve - ro ;
f
se ric -
col canto
STEP.
(♩= 144)
Ta - ci!
- - co, co - me A - le - xis!... At - ten - de l'o - ra!... Men - te!
p e cres.
ten.
f
Presto
(si interrompe ... sente la voce di Alexis e grida a Stephana con voce soffocata)
Spi - a! E in - tan - to fa i suoi cal - - - co - - li!... Lui?... Via!
ff col canto

Allegro Vivo (♩=160)

(E corre via, mentre Stephana impaurita lascia cadere le cortine per non mostrare ad Alexis il suo volto contraffatto dalla disperazione colpita dalle parole di Gleby.) (Gleby uscirà dalla porta d'ingresso.)

(Alexis e Walitzin che prende commiato, e sceglie fuori la sua sciabola e se la annoda)



And.no Grazioso. (♩=80)

STEPH.

(dallo stanzino)

A - - le - xis? Sie-te vo - i?...

- netto e chiama:)

A

Ste - pha - na?...

Son

And.no Grazioso. (♩=80)

p

A

i - - - o e un vo-stro...

WAL.

Gran - de, ar - den - - - te ar - -

ALEX.

Par - - - te

W

- den-te am - mi - ra - - to - - - re.

27

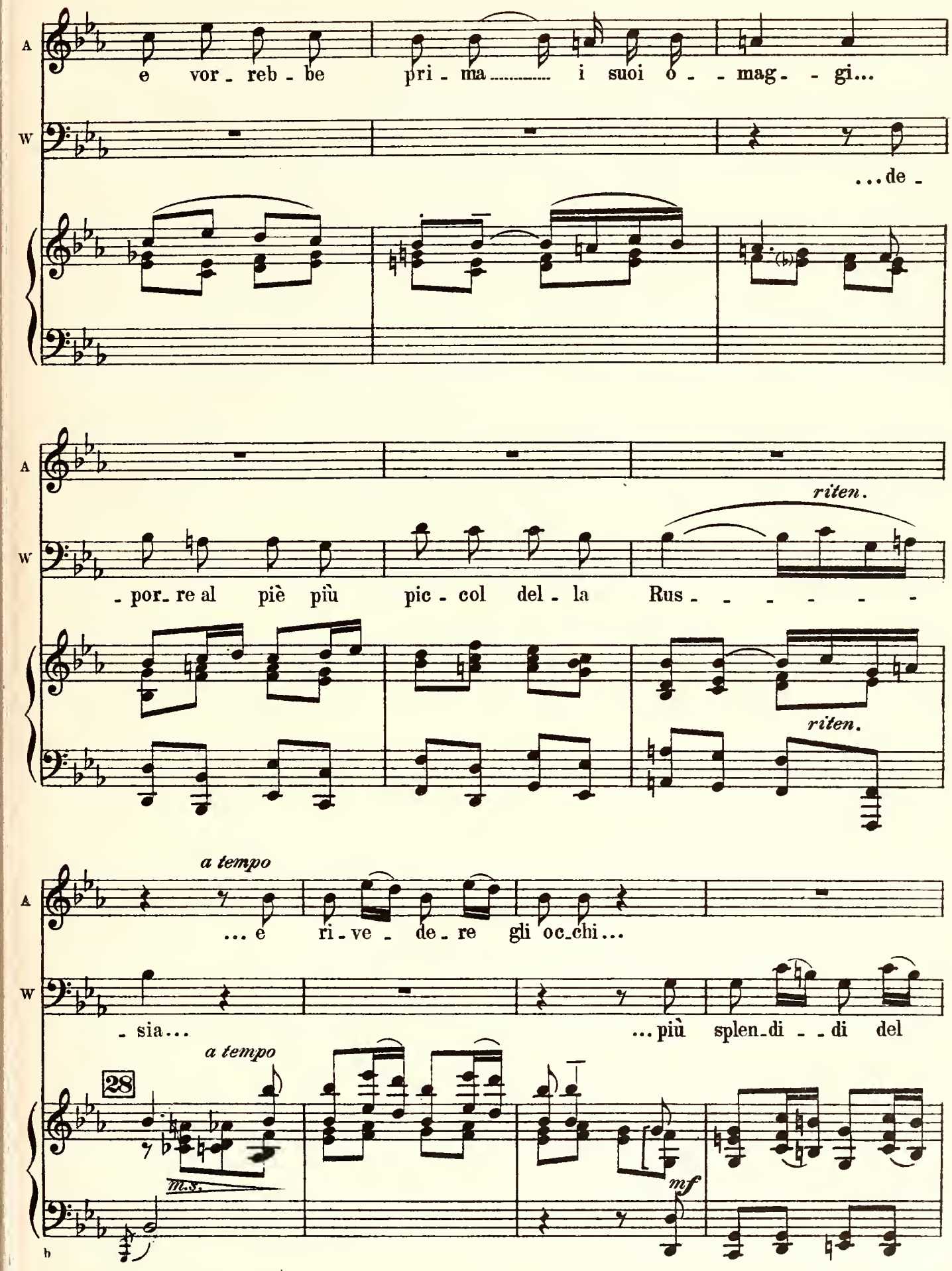
f

p

m.s.

b

E 151 S


A
e vor - reb - be pri - ma ..... i suoi o - - mag - - gi...
W
...de -
A
riten.
W
- por - re al piè più pic - col del - la Rus - - - - - -
riten.
a tempo
A
... e ri - ve - de - re gli oc - chi...
W
- sia... ...più splen - di - - di del
a tempo
28
m.s.
mf

STEPH.

Poco più mosso

Chè ?... Voi par -

W

mon - do!

Poco più mosso

p *cres.*

S

- ti - - te?

U - - na buo - na

W

Si.

p *f*

S

stret - ta di ma - - no!... A voi!

(Walitzin stringe la

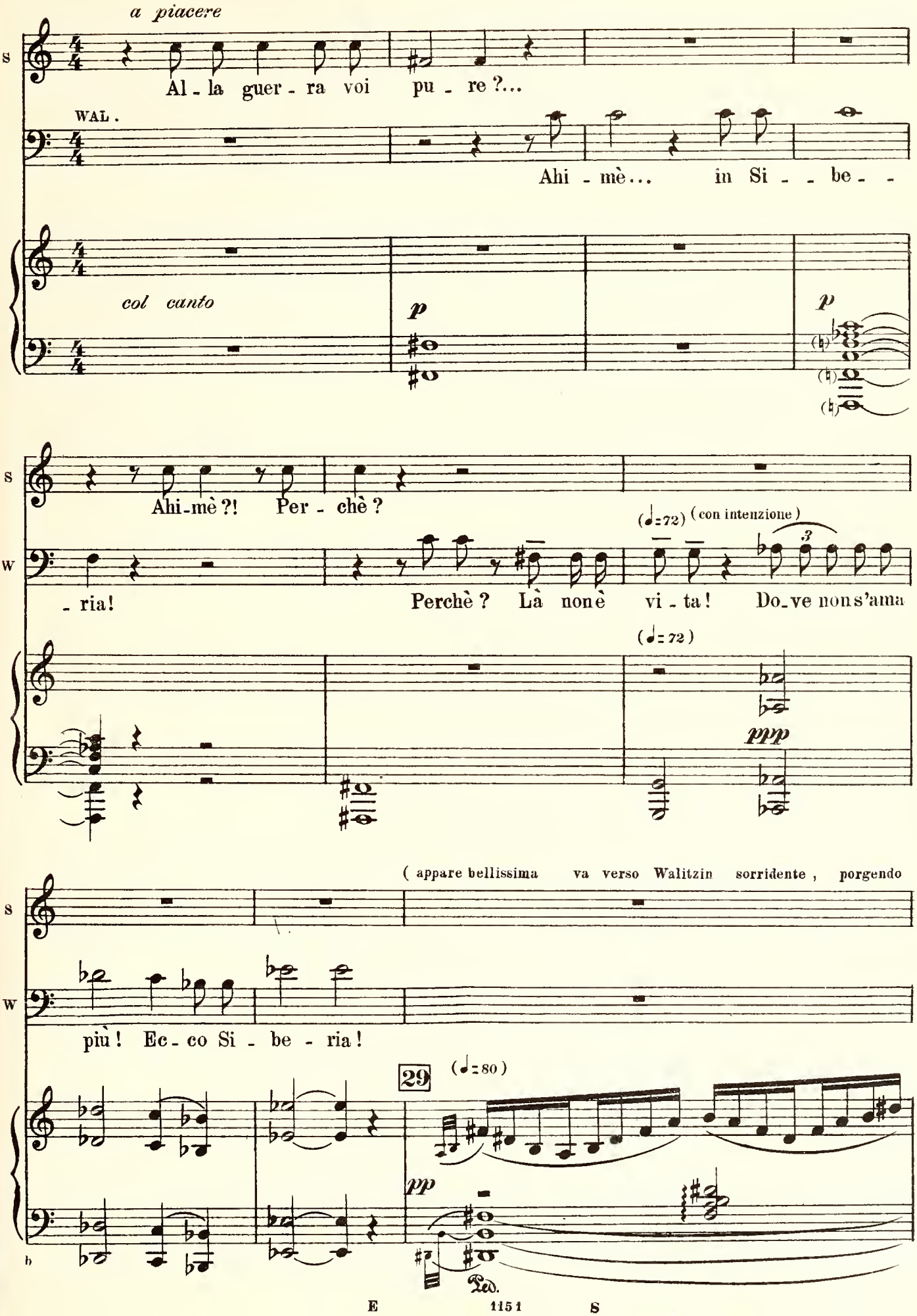
p

bella mano e la bacia)

S

cres. *ff*

b


a piacere
S
Al - la guer - ra voi pu - re ?...
WAL.
Ahi - mè... in Si - - be - -
col canto
p
p
S
Ahi-mè ?! Per - chè ?
(♩=72) (con intenzione)
W
- ria! Perchè ? Là nonè vi - ta! Do-ve nons'ama
(♩=72)
ppp
(appare bellissima va verso Walitzin sorridente , porgendo
S
W
più ! Ec - co Si - be - ria !
29
(♩=80)
pp
Ped.

a lui e ad Alexis di nuovo la mano a baciare.)

S

„ Do - ve non s'a - ma più ? „ Co - nosco un

Ped.

S

cuo - re ch'es - ser può in - fer - no e in - sie - me la Si - be - ria: il

(♩=108)

(♩=108)

Animato

S

mio!

WAL.

Voi? Con que - gli occhî ?... Io ne rac - col - go il va - ghis - si - mo

Animato

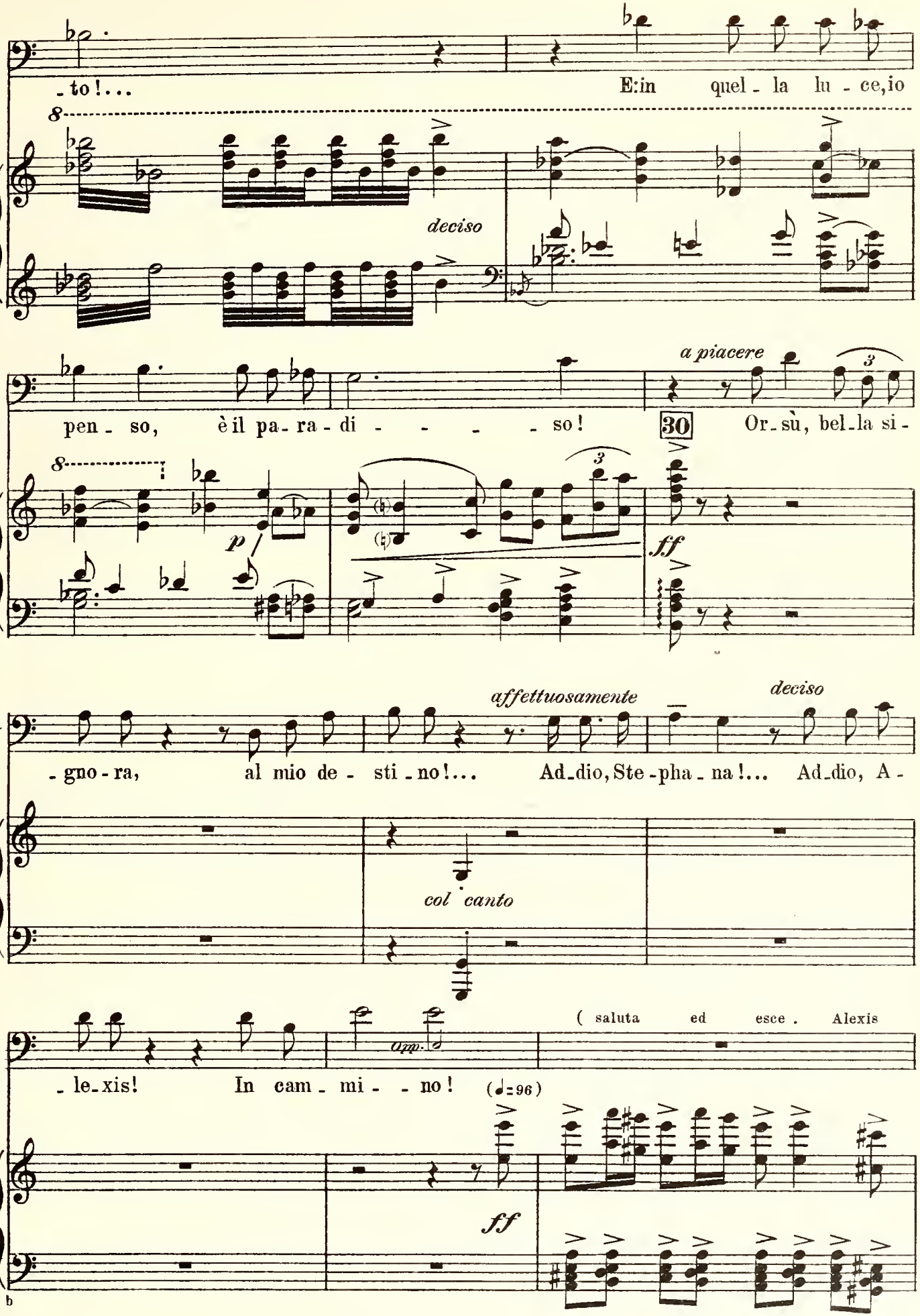
f *con accento*

W

rag - - - gio!... Guar - - - do!... Me - - - - di - -

Oppb

ff


w
- to!...
E:in quel - la lu - ce, io
8
deciso
a piacere
3
pen - so, è il pa - ra - di - - - - - so!
30
Or - sù, bel - la si -
p
ff
affettuosamente
deciso
- gno - ra, al mio de - sti - no!... Ad - dio, Ste - pha - na!... Ad - dio, A -
col canto
(saluta ed esce . Alexis
opp.
- le - xis! In cam - mi - - no!
(♩=96)
ff
b

lo accompagna.)

W

sempre f

dim.

p

ALEX. (si avvicina timidamente a Stephana)

(♩ = ♩)

p

m.d.

m.s.

m.d.

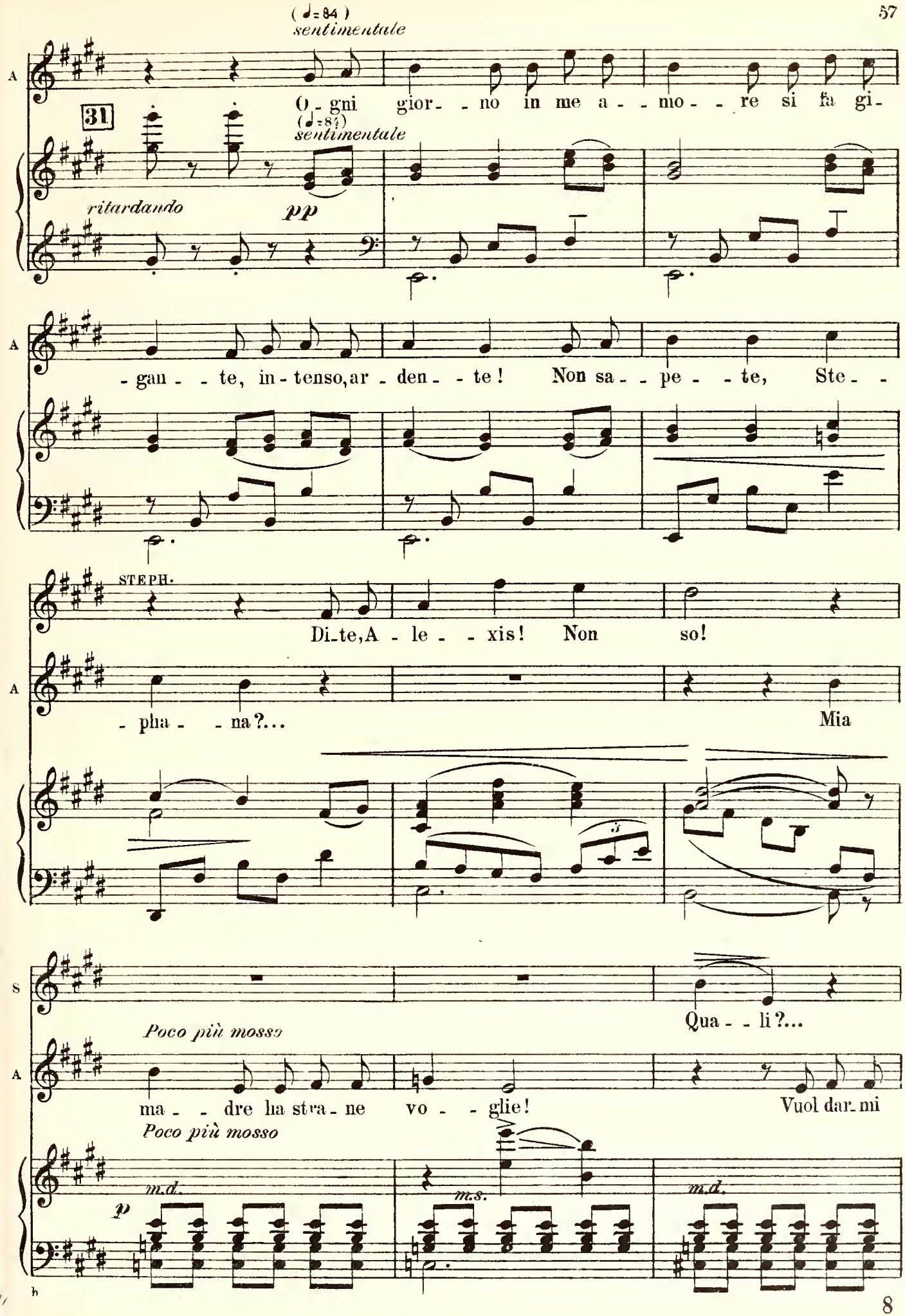
m.s.

m.d.

m.s.

m.d.

m.s. *poco dim.e*


(♩=84)
sentimentale
A
O - gni gior - - no in me a - - mo - - re si fa gi -
31
(♩=84)
sentimentale
ritardando
pp
- gau - - te, in - tenso, ar - den - - te! Non sa - - pe - - te, Ste - -
STEPH.
Di - te, A - le - - xis! Non so!
- pha - - na?...
Mia
S
Qua - - li?...
Poco più mosso
ma - - dre ha stra - ne vo - - glie!
Vuol dar - mi
Poco più mosso
m.d.
p
m.s.
m.d.

animando

S Vo - - glia non tan-to stra - - na per ma-dre

A mo - - glie!...

animando

m.s. *cres.*

molto più mosso

S sag- - - - - gia.

deciso

A Ah, no! Co-sì

molto più mosso

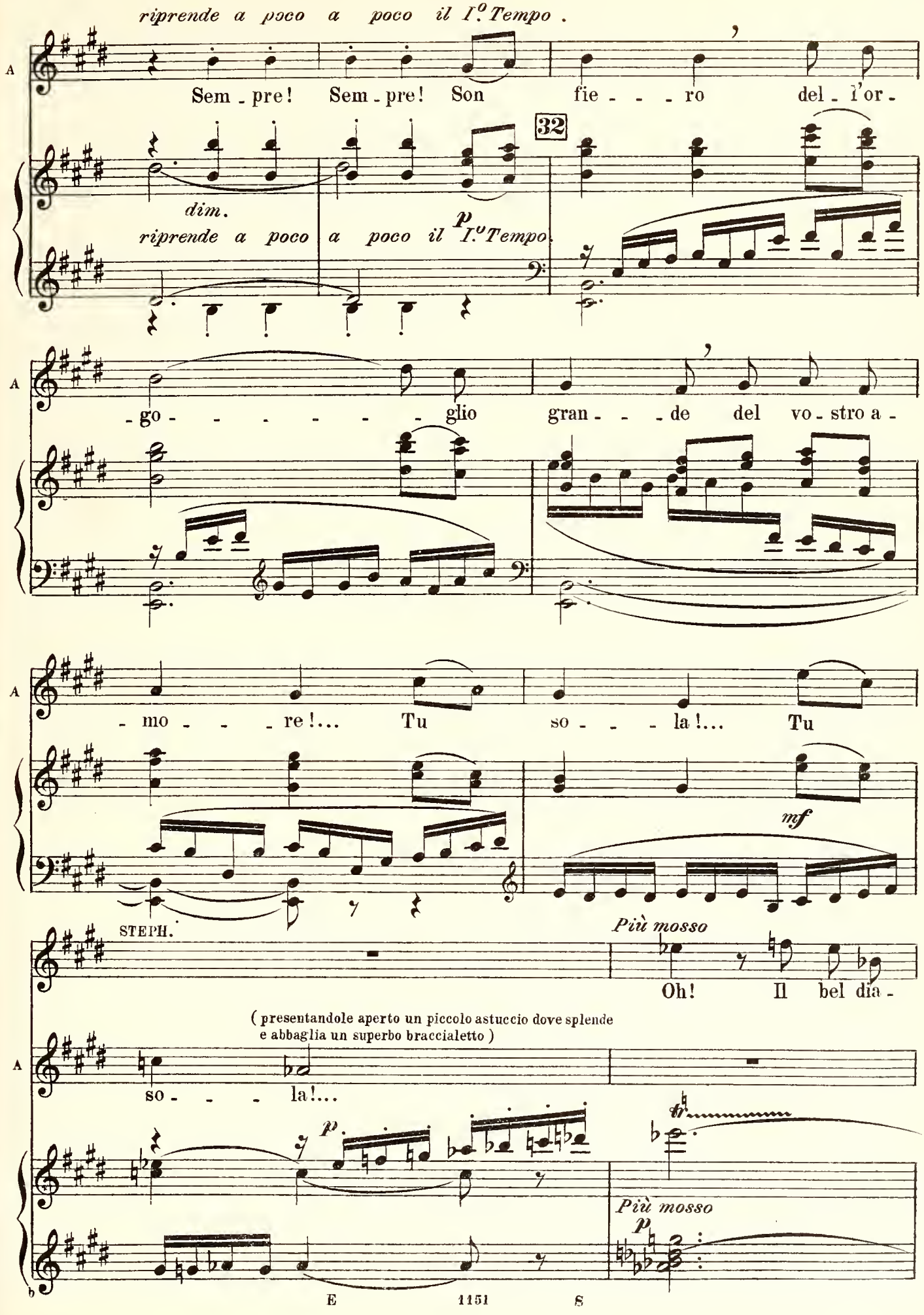
tr

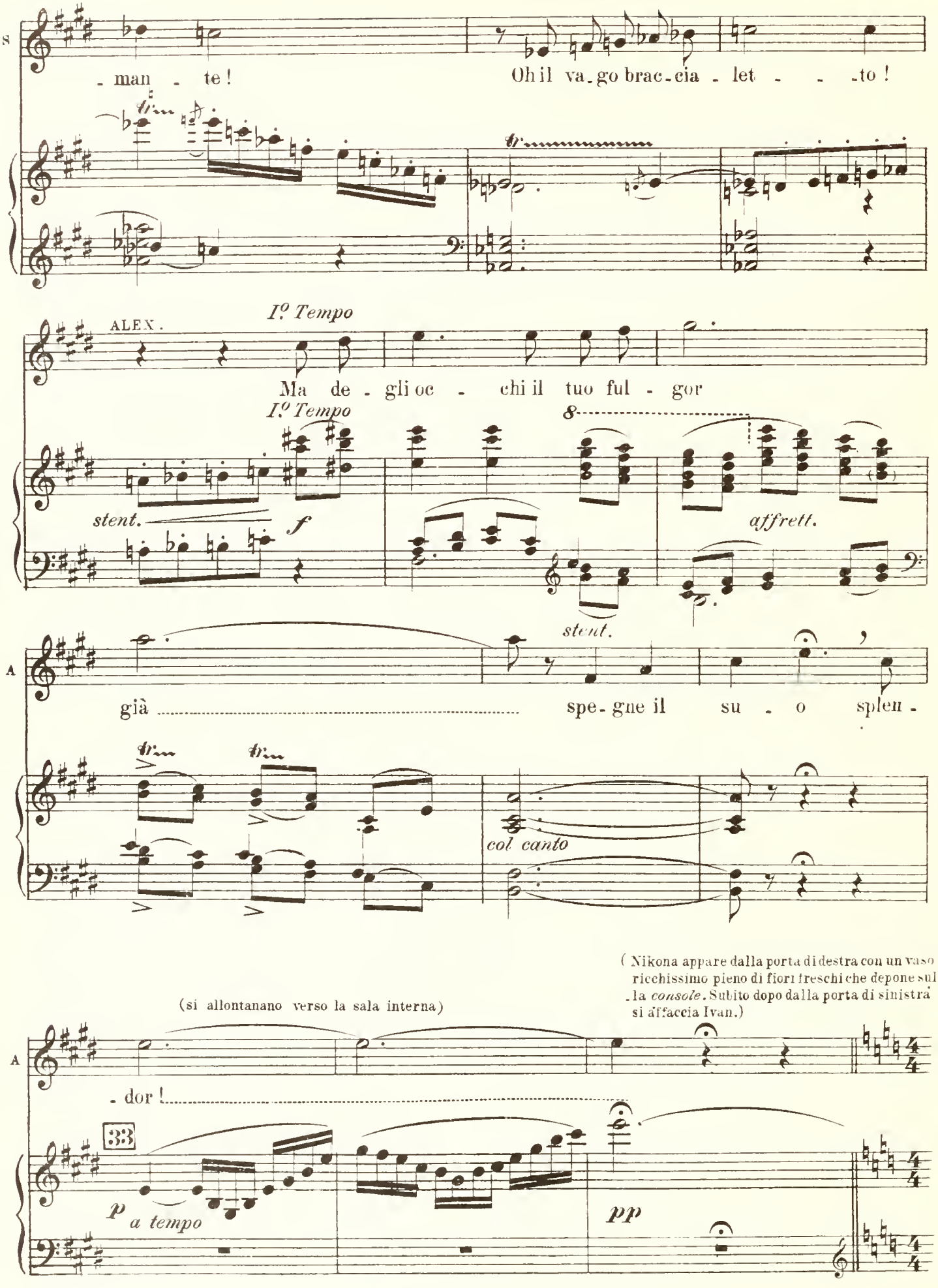
f

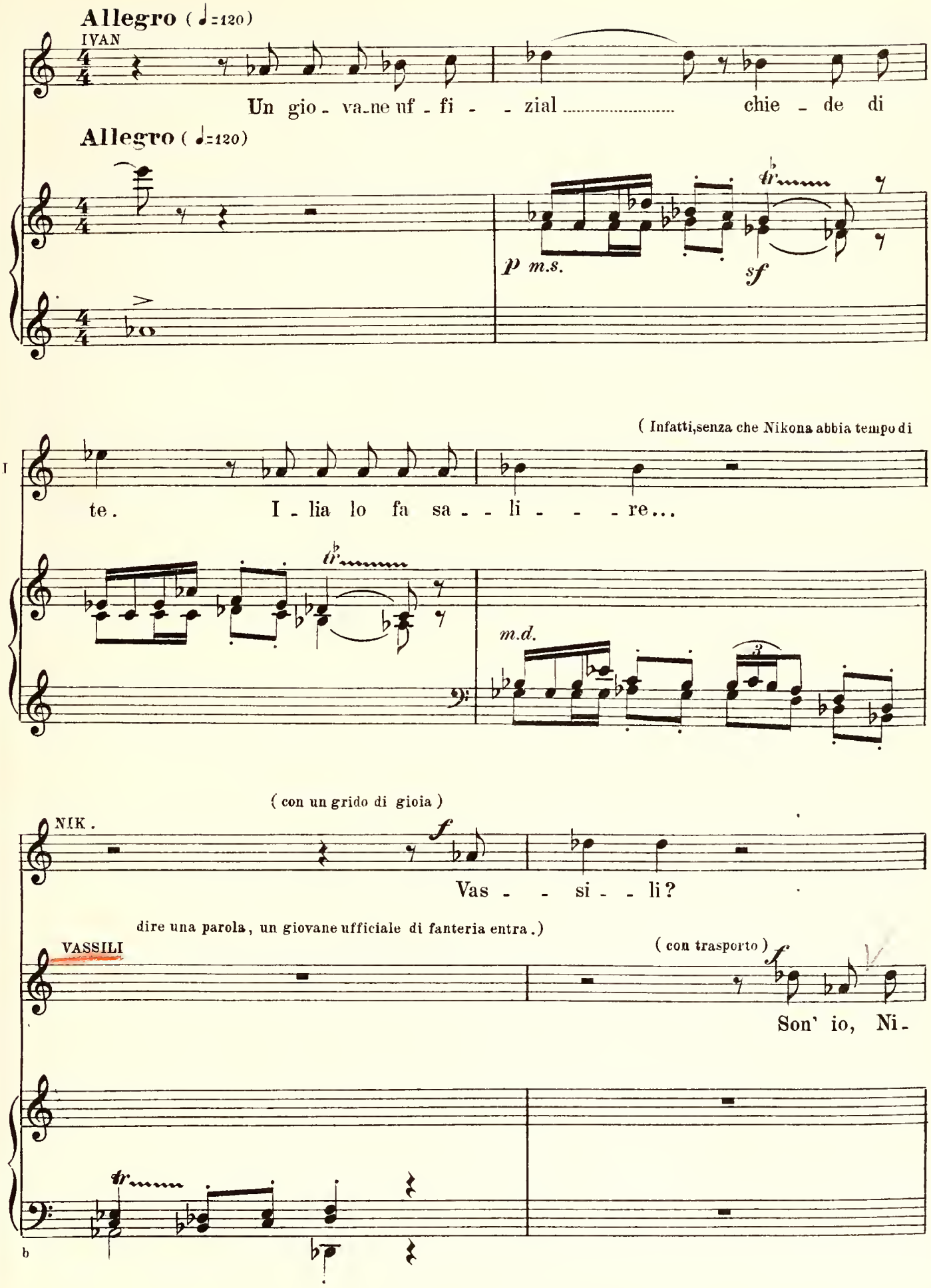
S

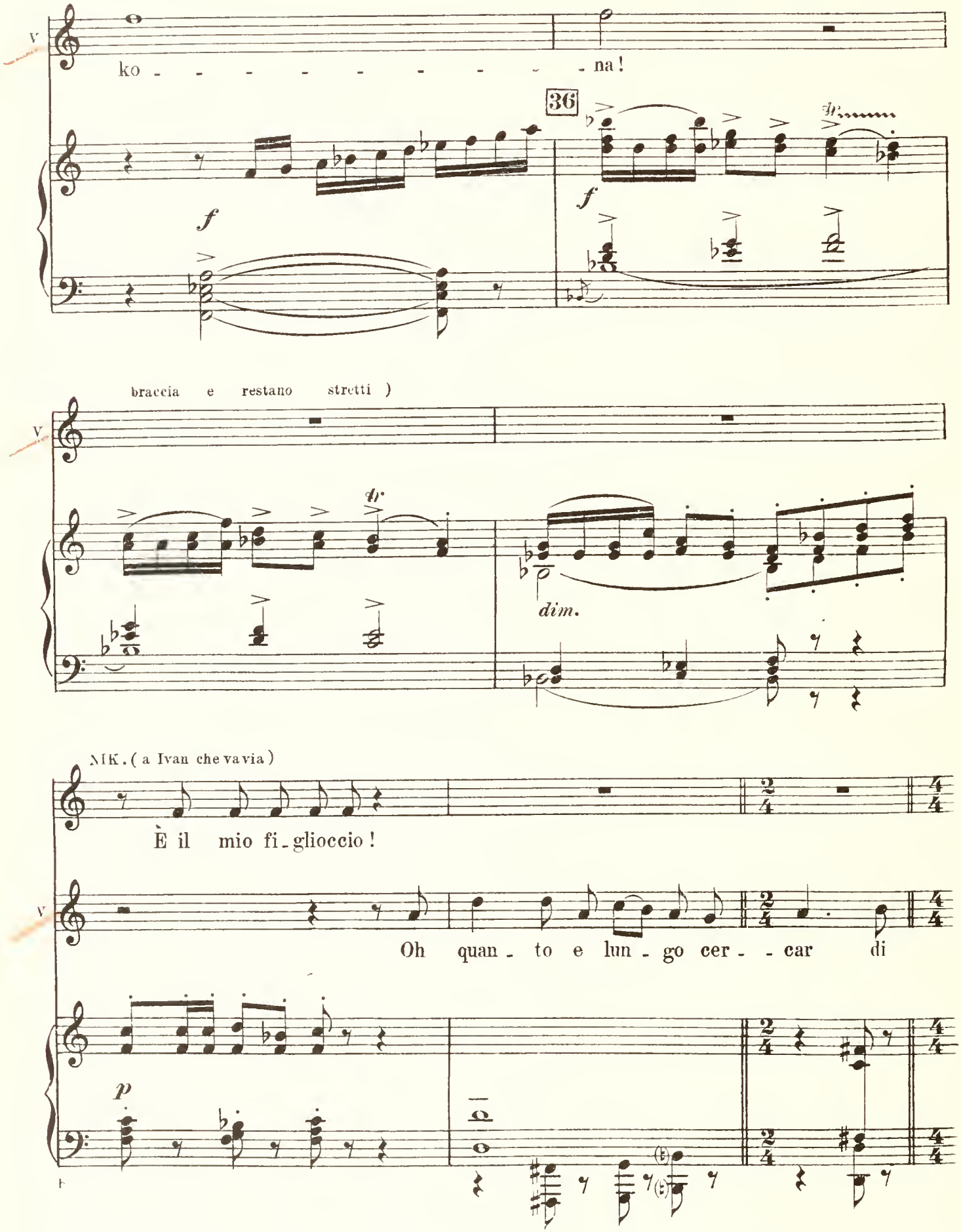
A Ste - phy con te

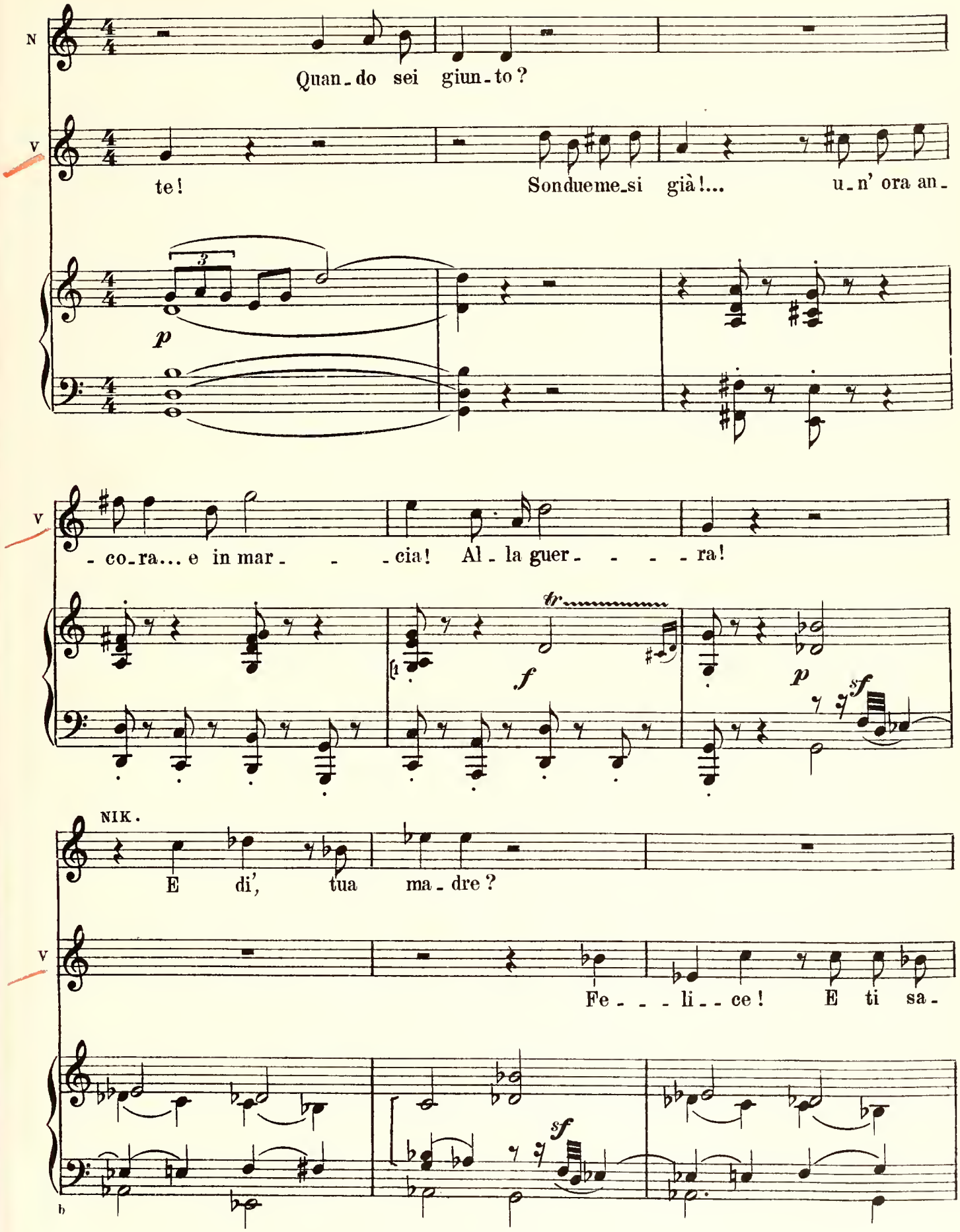
b

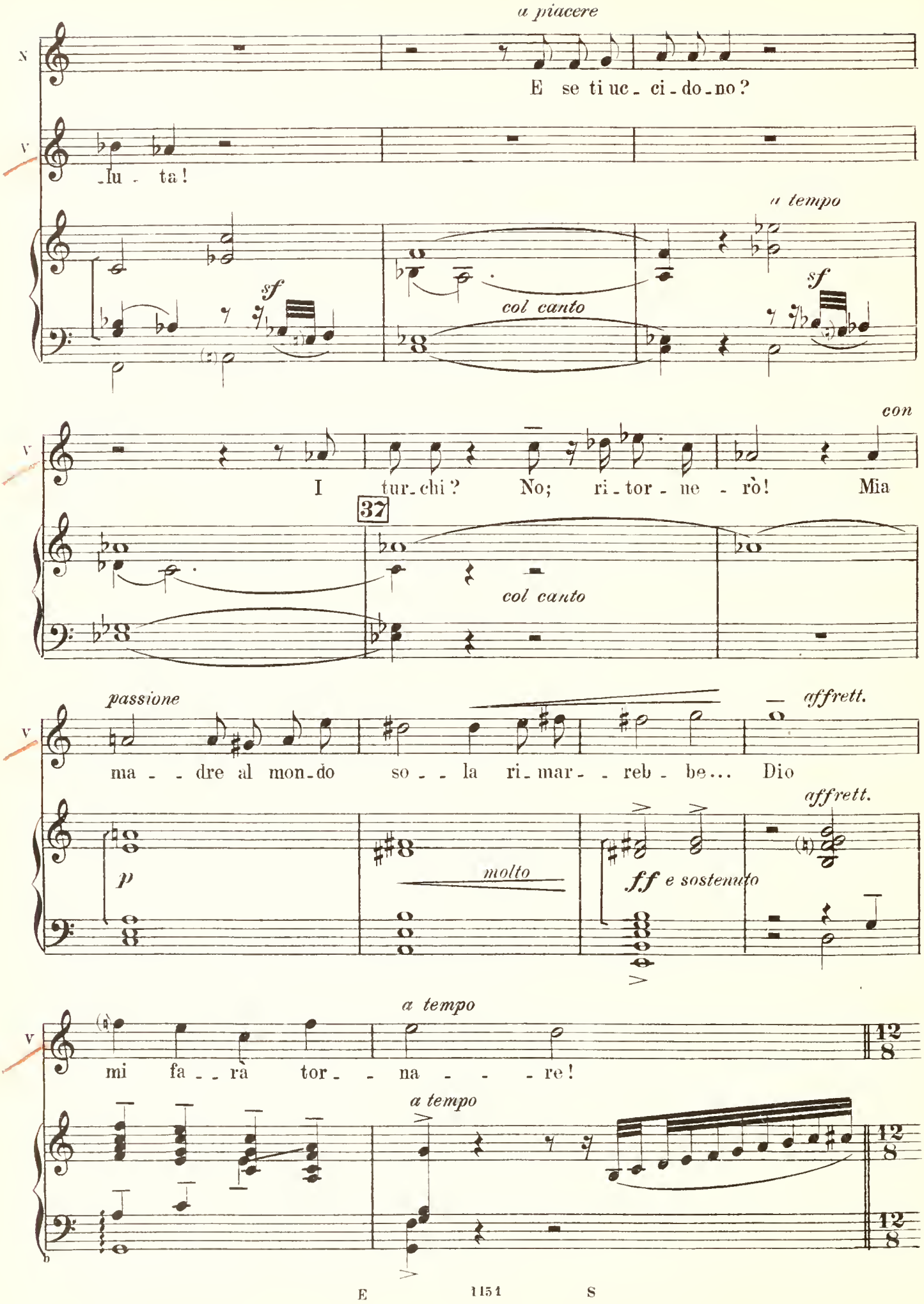

riprende a poco a poco il I.o Tempo .
A
Sem - pre! Sem - pre! Son fie - - - ro del - l'or -
32
dim.
riprende a poco a poco il I.o Tempo.
p
A
- go - - - - - - - glio gran - - - de del vo - stro a -
A
- mo - - - re!... Tu so - - - la!... Tu
mf
STEPH.
Più mosso
Oh! Il bel dia -
(presentandole aperto un piccolo astuccio dove splende
e abbaglia un superbo braccialetto)
A
so - - - la!...
p
tr
Più mosso
p


S
- man - te!
Oh il va-go brac-cia - let - - -to!
ALEX.
I.º Tempo
Ma de - gli oc - chi il tuo ful - gor
I.º Tempo
8
stent.
f
affrett.
A
già
stent.
spe-gne il su - o splen -
col canto
(si allontanano verso la sala interna)
(Nikona appare dalla porta di destra con un vaso ricchissimo pieno di fiori freschi che depone sul-la *console*. Subito dopo dalla porta di sinistra si affaccia Ivan.)
A
- dor!
33
p
a tempo
pp


Allegro (♩=120)
IVAN
Un gio - va-ne uf - fi - - zial ..... chie - de di
Allegro (♩=120)
p m.s.
sf
(Infatti,senza che Nikona abbia tempo di
I
te. I - lia lo fa sa - - li - - - re...
m.d.
(con un grido di gioia)
NIK.
Vas - - si - - li?
dire una parola, un giovane ufficiale di fanteria entra.)
VASSILI
(con trasporto)
Son' io, Ni-


(corre nelle sue
V
ko - - - - - - - - - - na!
36
f
f
braccia e restano stretti)
V
dim.
NIK. (a Ivan che va via)
È il mio fi - glioccio!
V
Oh quan - to e lun - go cer - - car di
p


N
Quan_do sei giun_to?
V
te!
Sonduemesi già!...
u_n' ora an_
p
V
_co_ra... e in mar_ _cia! Al_la guer_ _ra!
tr
f
p
sf
NIK.
E di', tua ma_dre?
V
Fe_ _li_ce! E ti sa_
sf


a piacere
N
E se ti uc - ci - do - no?
V
- lu - ta!
a tempo
sf
col canto
sf
con
V
I tur - chi? No; ri - tor - ne - rò! Mia
37
col canto
passione
affrett.
V
ma - - dre al mon - do so - - la ri - mar - - reb - be... Dio
affrett.
p
molto
ff e sostenuto
a tempo
V
mi fa - - rà tor - - na - - - re!
12/8
a tempo
12/8
12/8

Grazioso. (♩ = 120)

(lo guarda e sorride con intenzione)

N

E?... Per al - tra per-so - na nien-te tic! tac? tic! tac?...
(sorridendo)

V

Sì, Ni -

Grazioso. (♩ = 120)

pp

N

È del no - stro pa - e - - se?

V

- ko - - na!

No;

p

(accenna se è ricca)

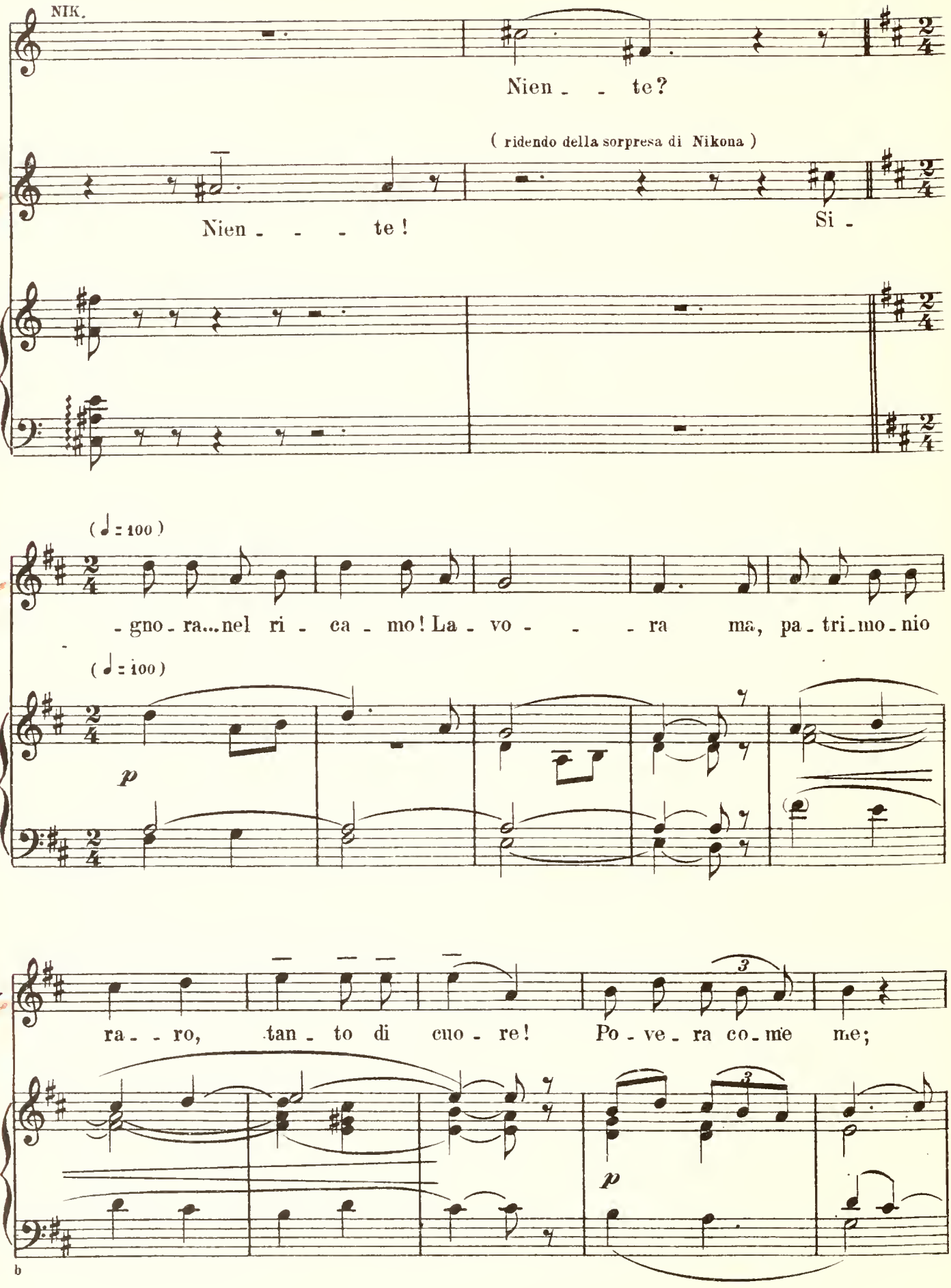
N

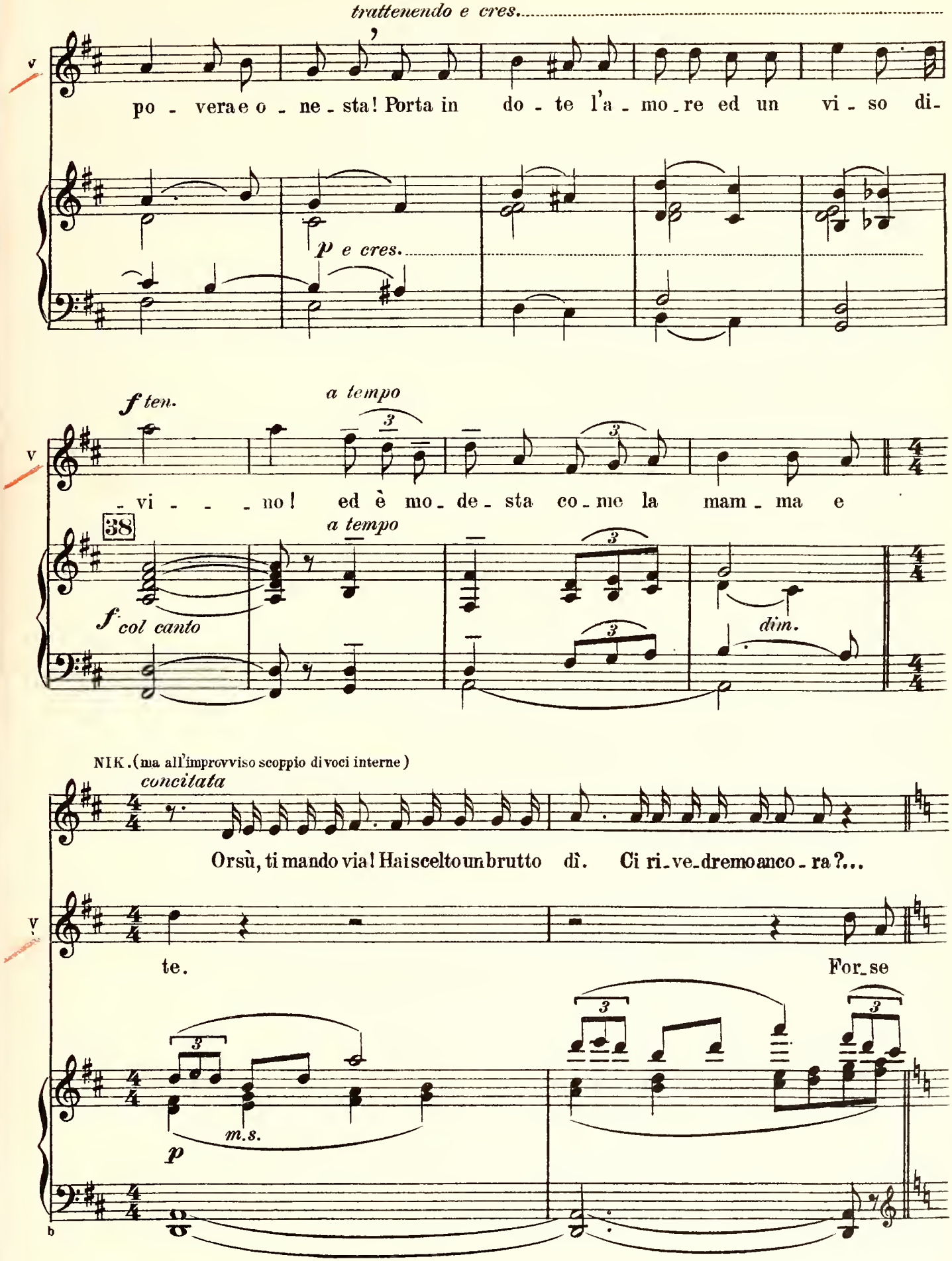
Di già?!... E.....?

V

cit - ta - di - na di qui!...

De - na - ro?


NIK.
Nien - - te?
(ridendo della sorpresa di Nikona)
V
Nien - - - te!
Si -
(♩ = 100)
V
- gno - ra... nel ri - ca - mo! La - vo - - - ra ma, pa - tri - mo - nio
(♩ = 100)
p
V
ra - - ro, tan - to di cuo - re! Po - ve - ra co - me me;
3
3
p
b


trattenendo e cres.
po - vera e o - ne - sta! Porta in do - te l'a - mo - re ed un vi - so di-
p e cres.
f ten.
a tempo
- vi - - - no! ed è mo - de - sta co - me la mam - ma e
38
a tempo
f col canto
dim.
NIK. (ma all'improvviso scoppio di voci interne)
concitata
Orsù, ti mando via! Hai scelto un brutto dì. Ci ri - ve - dremo anco - ra?...
te.
For - se
m.s.
p

(♩=144)

V

sì; se il reg - gi - men - to mio sfi - la giù nel - la

(♩=144)

p

NIKONA

(indicando la balconata)

Vas - si - li, io là sa -

V

via, af - fac - cia - ti al bal - co - - ne...

(entrando)

STEPH. *a piacere*

Ni - ko - na? Pre - sto...

(riconoscendolo)

a piacere

Tu? Qui? Glèby ha ra -

V

- rò!

(Alla voce di Stephana si volge e dà in un grido)

V

Dio!

Rapido (♩= 200)

39

col canto

ff staccato e secco

col canto

All.° Mosso Agitato
(♩=160)

(con disprezzo e con tutta l'amarezza dell'anima)

S
- gio - - ne!

(colpita, ha capito. A Vassili, indicandogli la porta a destra)

Sa - pe - - vi e men -

N
Va via!

All.° Mosso Agitato
(♩=160)

f m.d. *p*

S
- ti - vi!...

Ed at - ten - de - vi

(a Stephana)

N
per pie - tà!...

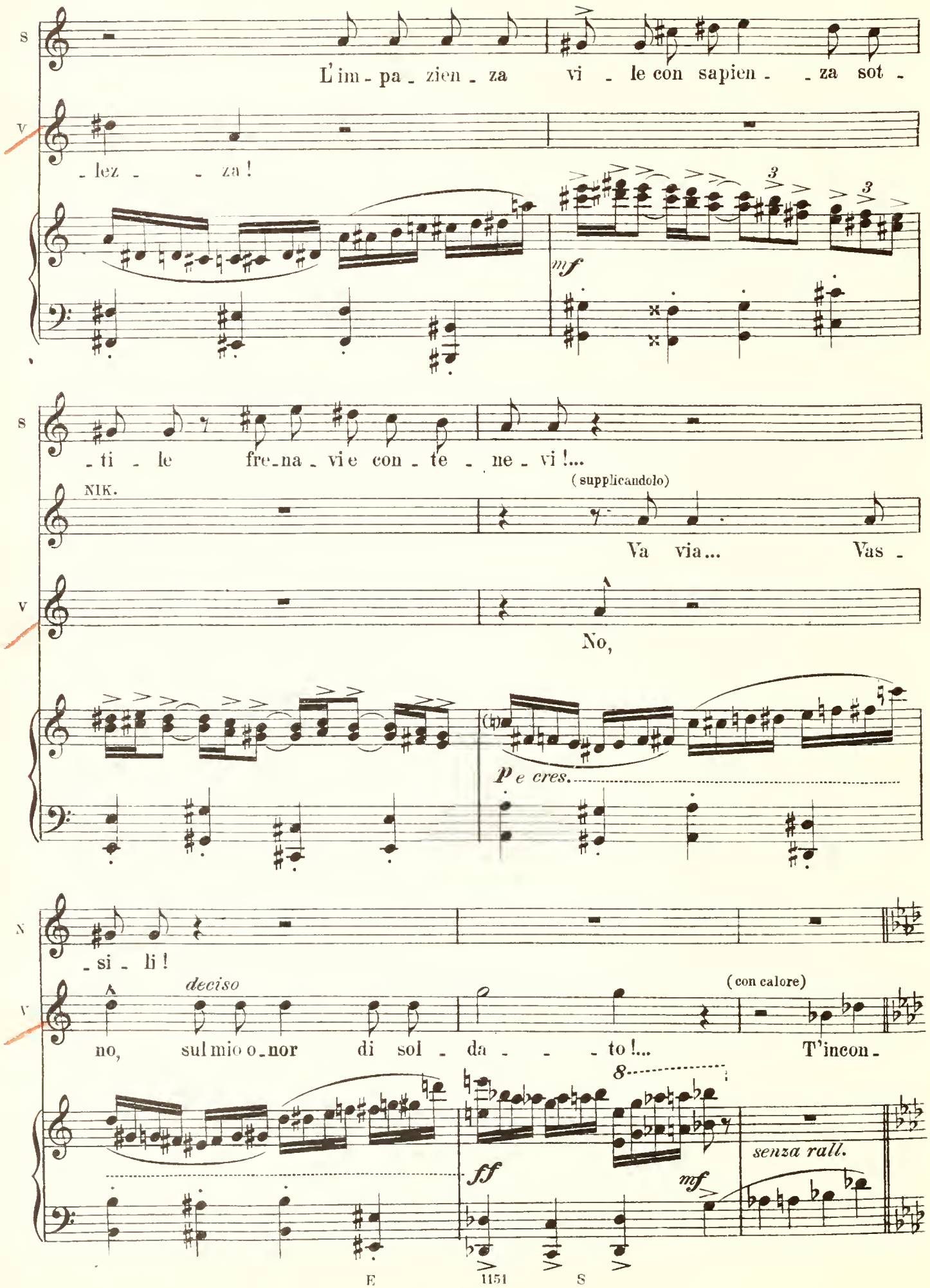
VAS. (sdegnato)
Io?

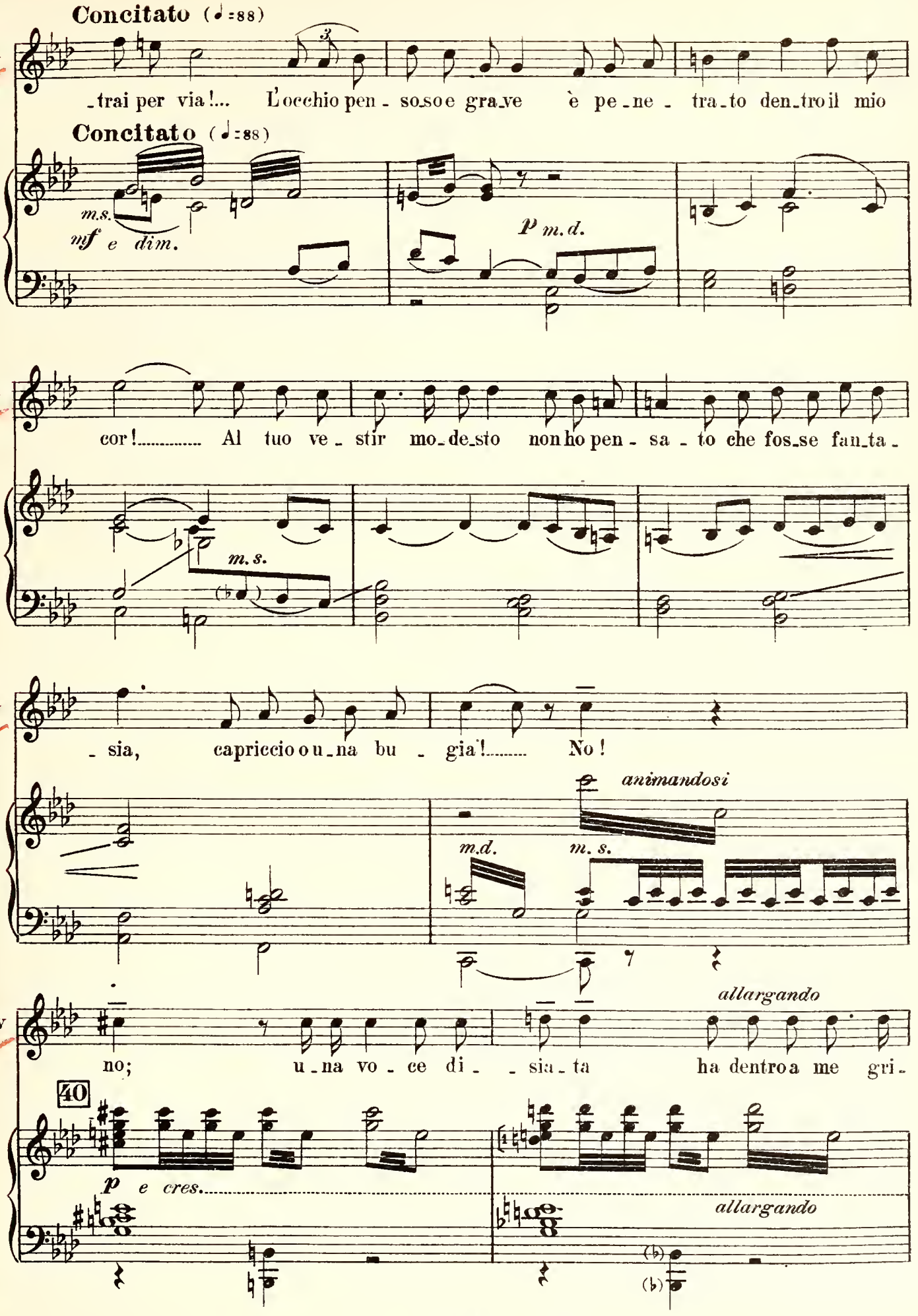
mf

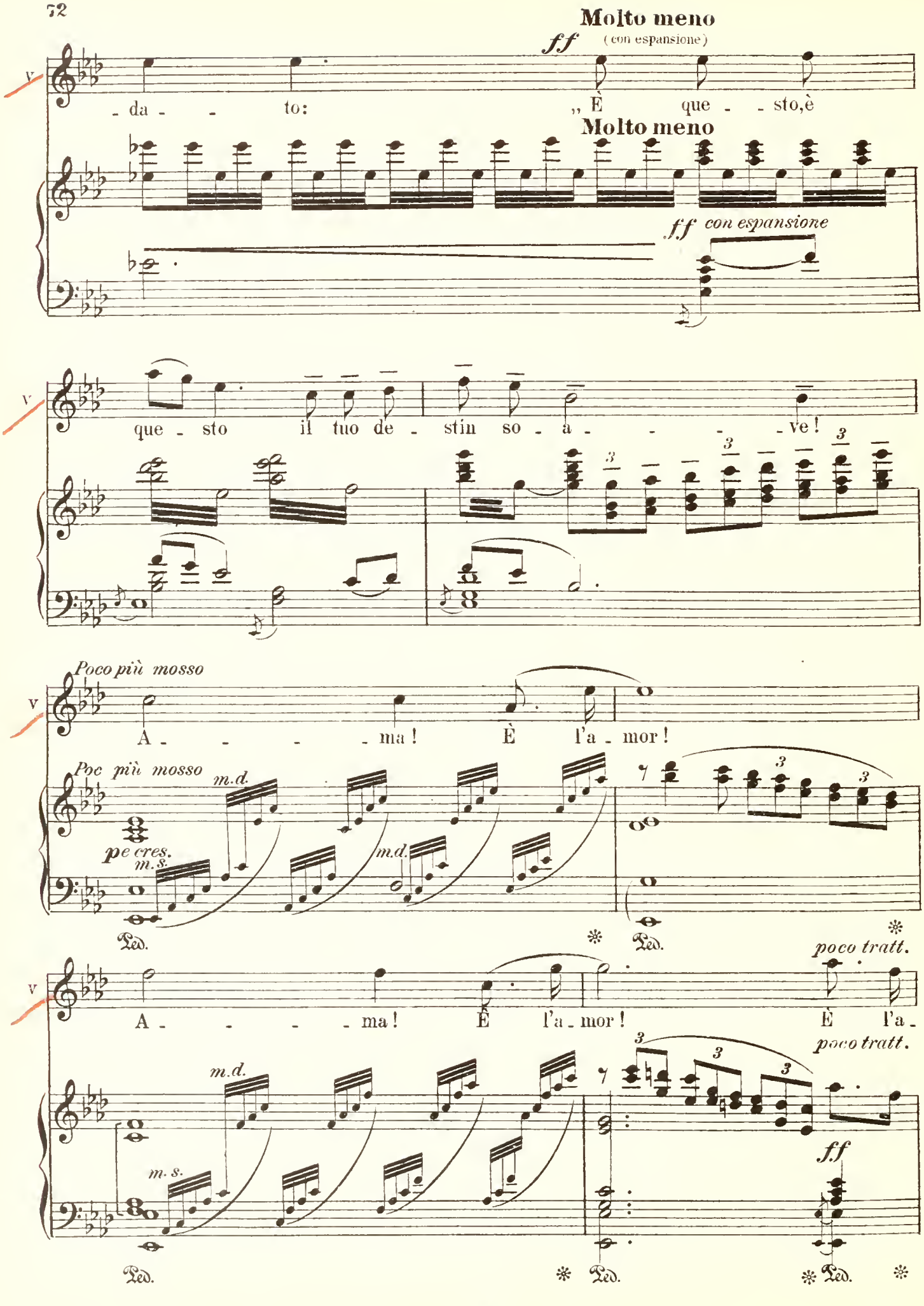
S
l'o - ra per in - tro - dur - ti qui!

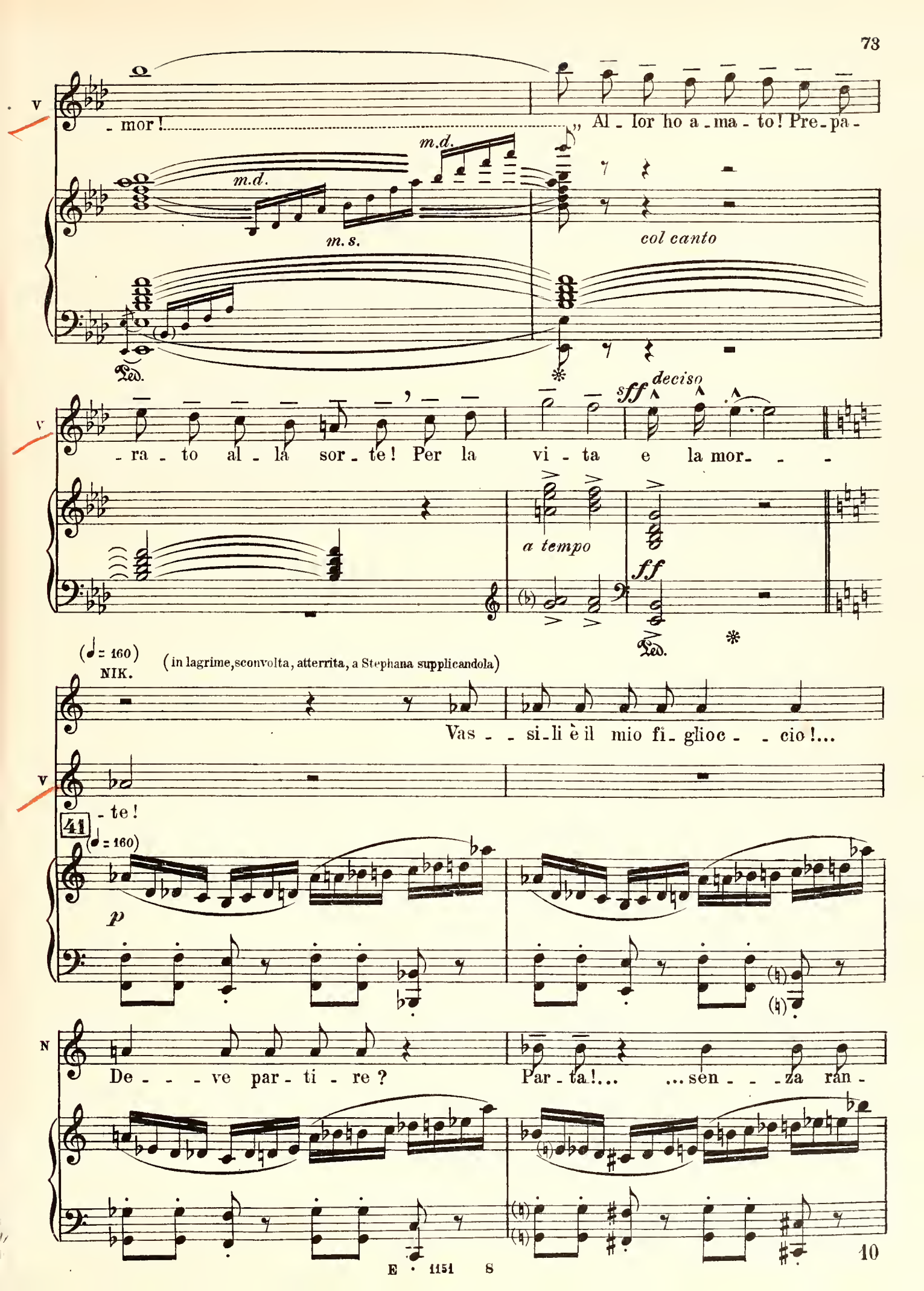
V.
(con violenza)
No, per la tua bel -

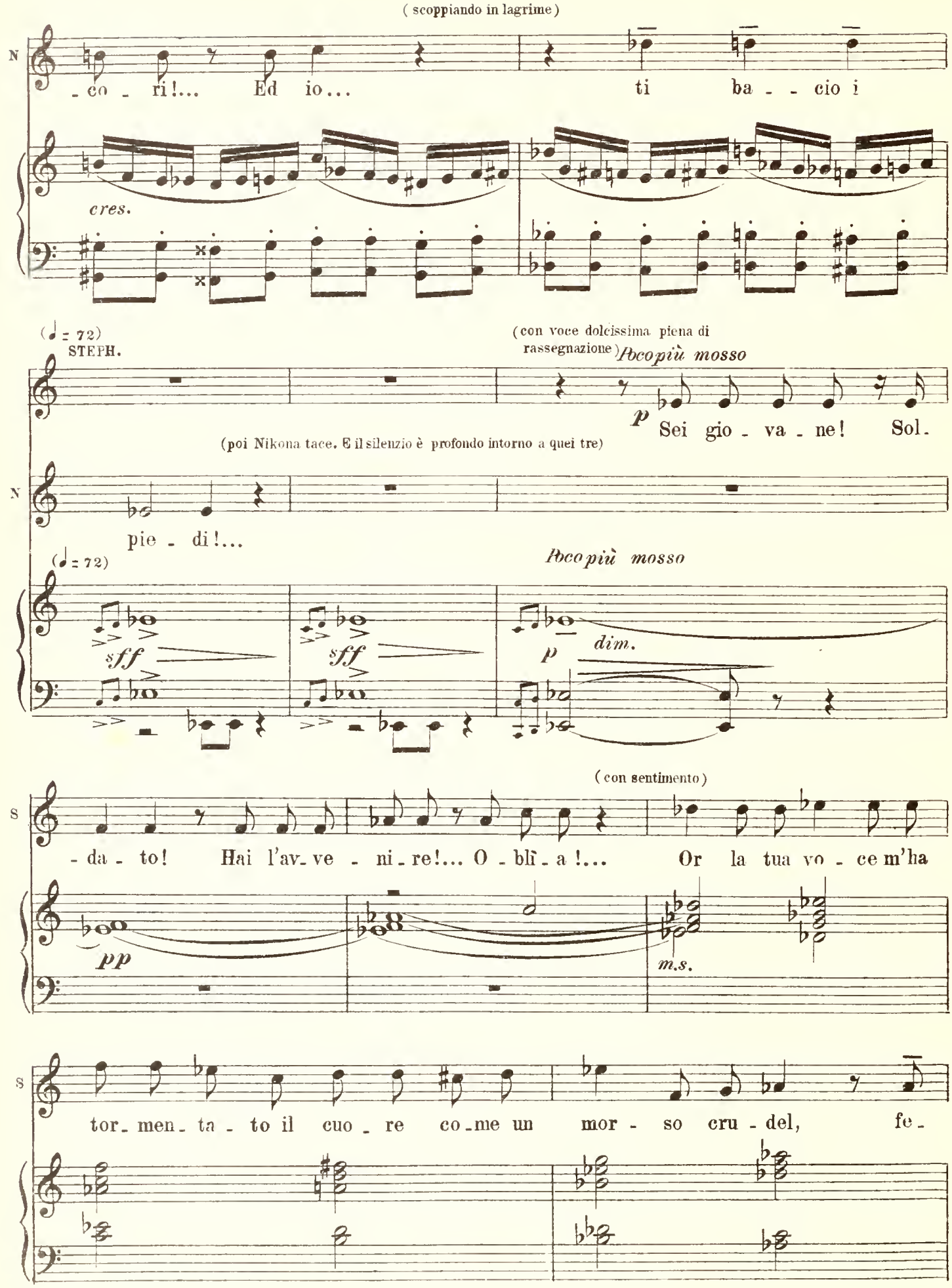
p

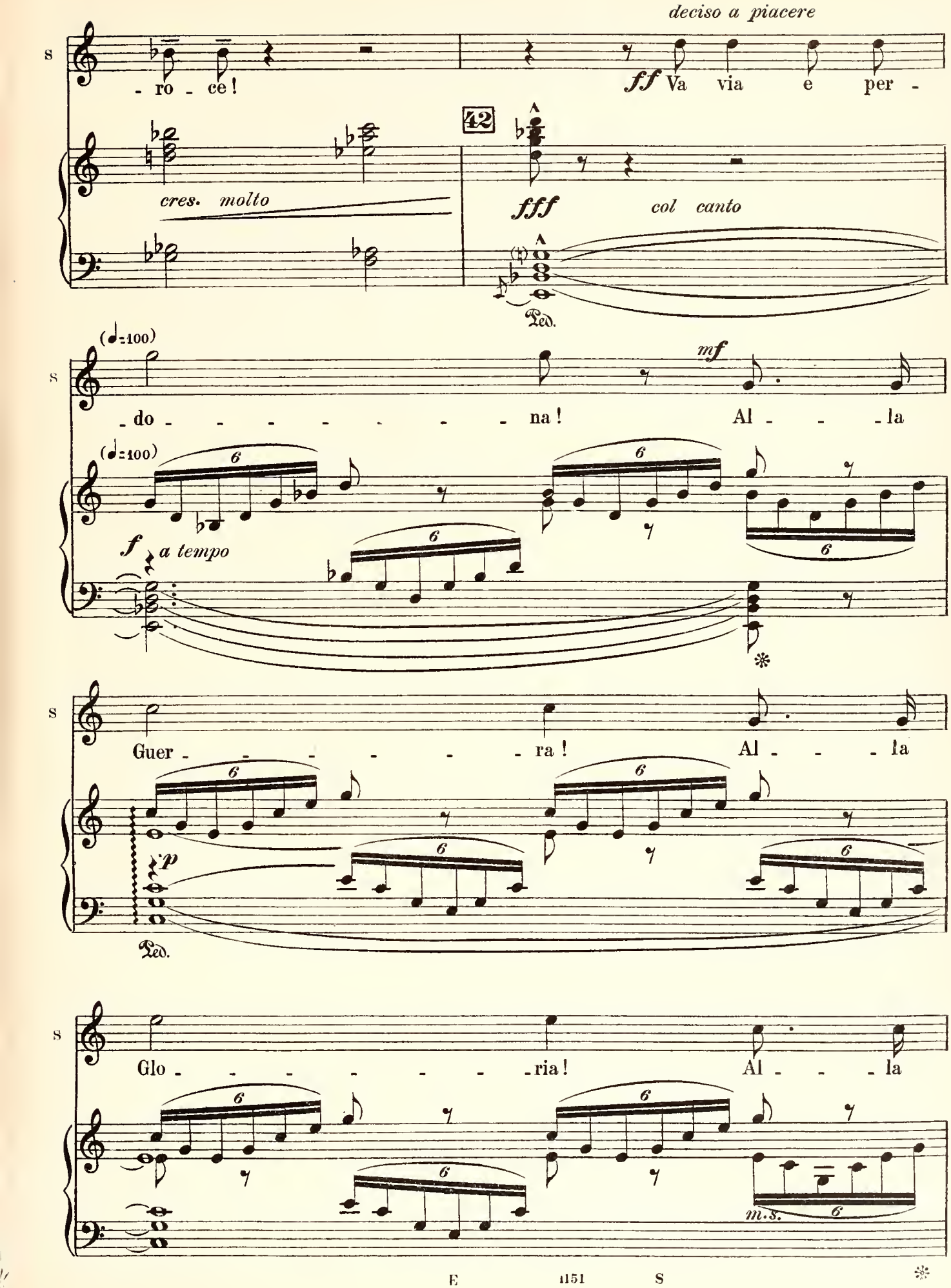

S
L'im - pa - zien - za vi - le con sapien - - za sot -
V
- lez - - za!
mf
S
- ti - le fre - na - vi e con - te - ne - vi!...
NIK.
(supplicandolo)
Va via... Vas -
V
No,
p e cres.
N
- si - li!
V
deciso
no, sul mio o - nor di sol - da - - - to!...
(con calore)
T'incon -
ff
mf
senza rall.

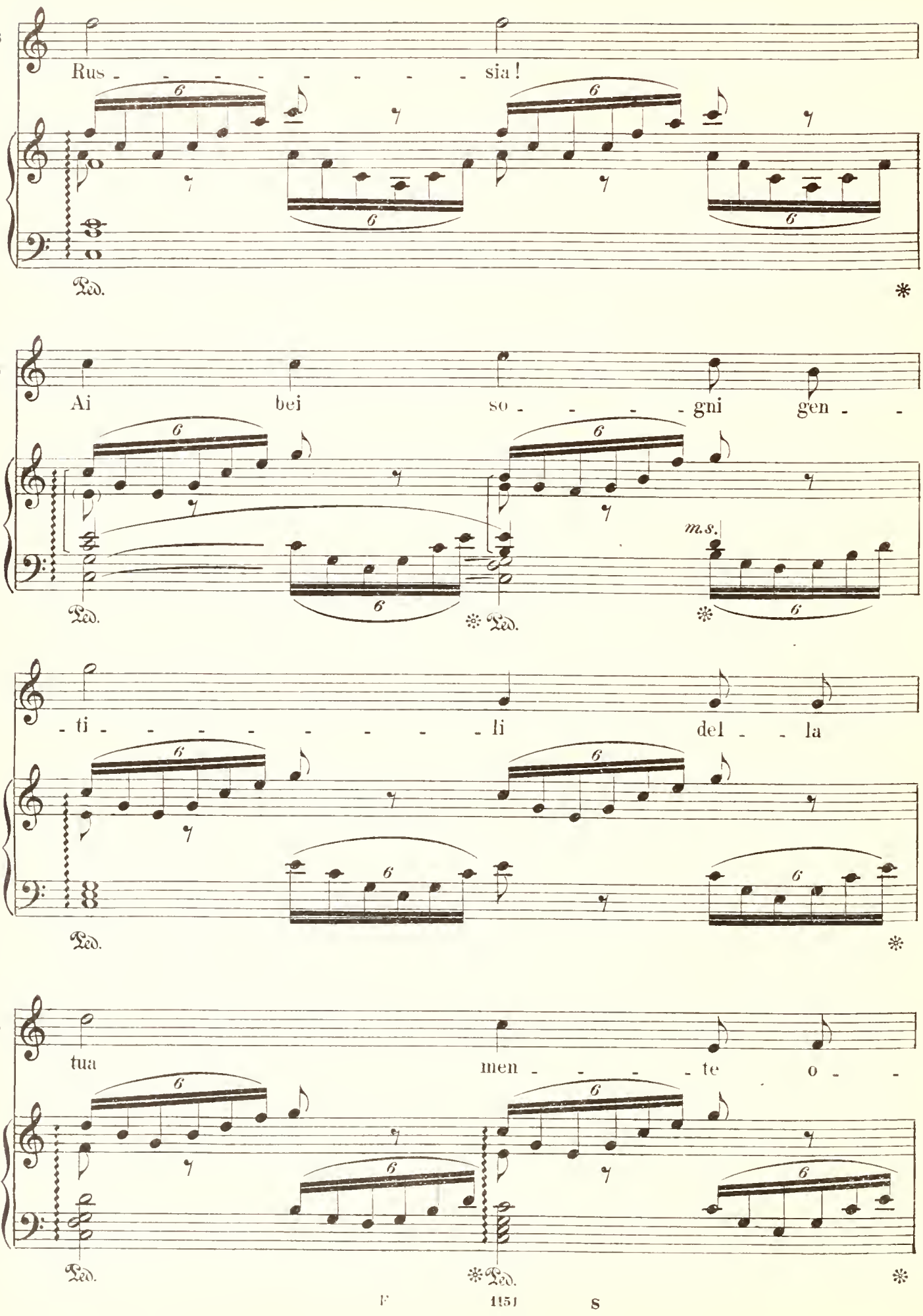

Concitato (♩=88)
v
_trai per via!... L'occhio pen_soso e gra_ve è pe_ne_tra_to den_tro il mio
Concitato (♩=88)
m.s.
mf e dim.
p m.d.
v
cor!..... Al tuo ve_stir mo_de_sto non ho pen_sa_to che fos_se fan_ta_
m.s.
v
_sia, capriccio o u_na bu_gia!..... No!
animandosi
m.d.
m.s.
v
allargando
no; u_na vo_ce di_ _sia_ta ha dentro a me gri_
40
p e cres.
allargando

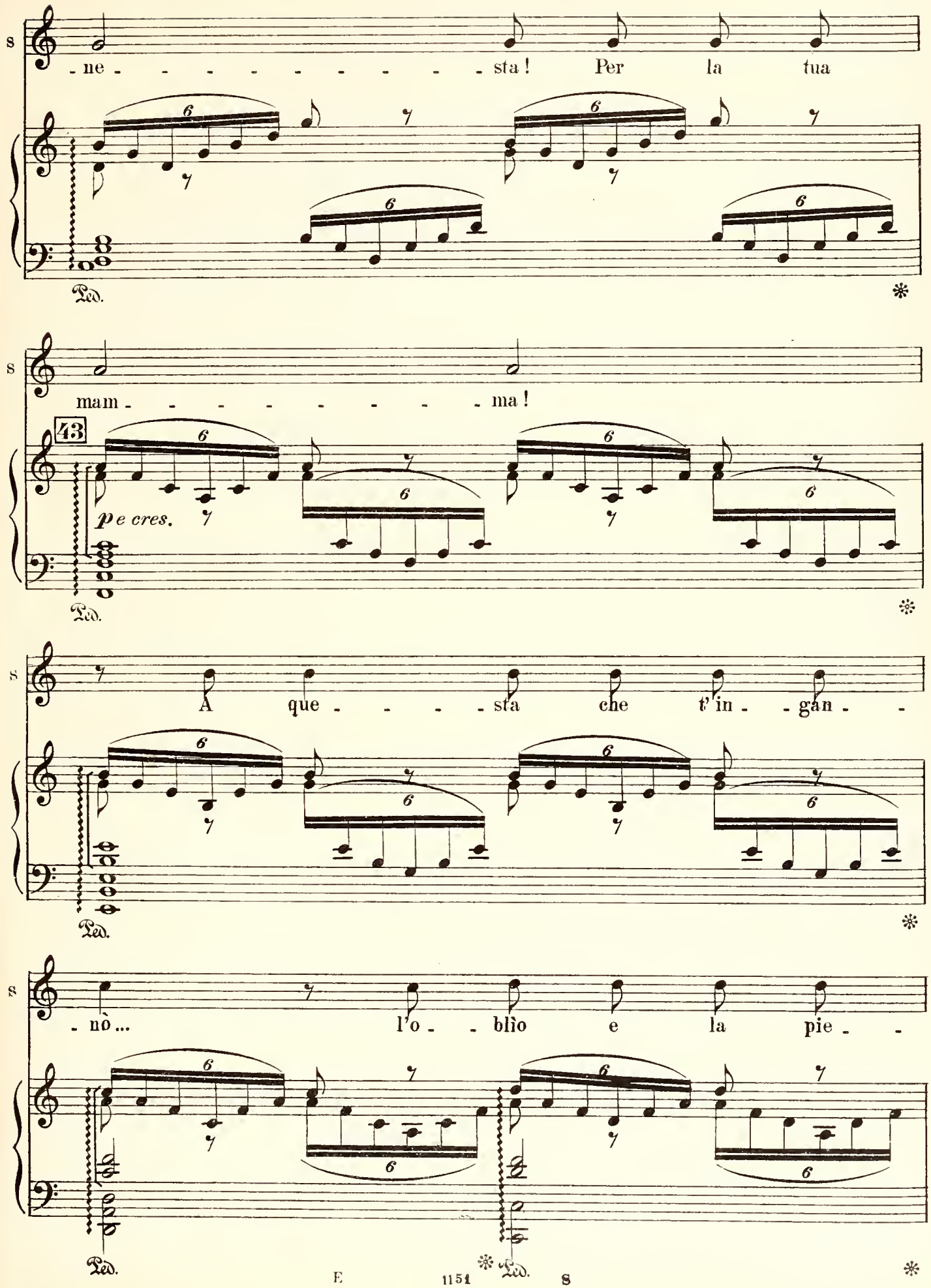

Molto meno
ff (con espansione)
da - - to: „ È que - - sto, è
Molto meno
ff con espansione
que - sto il tuo de - stin so - a - - - - ve!
Poco più mosso
A - - - - ma! È l'a - mor!
Poc più mosso
m.d.
pe cres.
m.s.
m.d.
Ped.
poco tratt.
A - - - - ma! È l'a - mor! È l'a -
poco tratt.
m.d.
m.s.
ff
Ped.
Ped.
Ped.

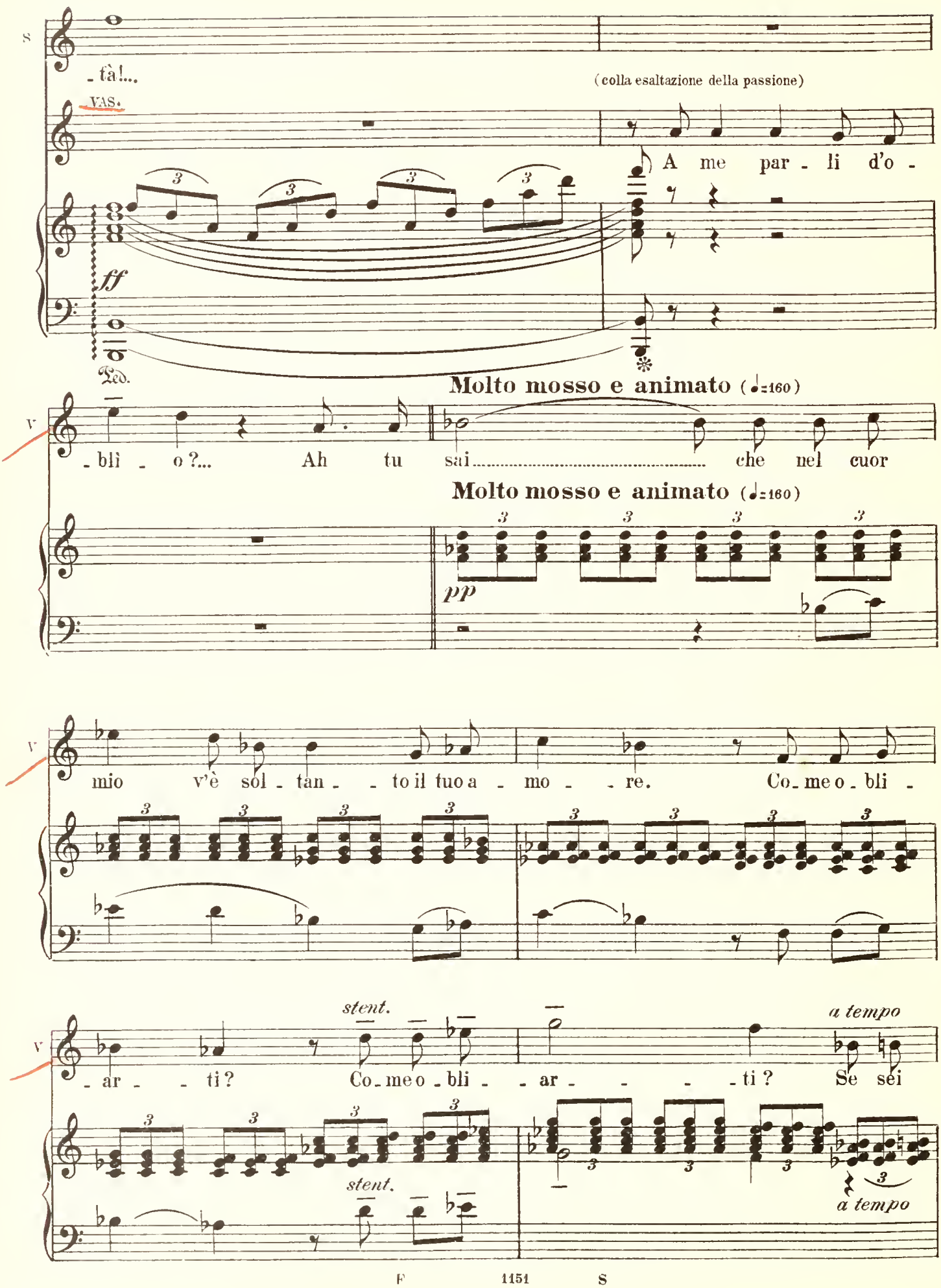

V
- mor!
„ Al - lor ho a - ma - to! Pre - pa -
m.d.
m.d.
m.s.
col canto
Ped.
V
- ra - to al - la sor - te! Per la vi - ta e la mor - - -
sff
deciso
a tempo
ff
Ped.
(♩= 160)
NIK.
(in lagrime, sconvolta, atterrita, a Stephana supplicandola)
Vas - - si - li è il mio fi - glioc - - cio!...
V
- te!
41
(♩= 160)
p
N
De - - - ve par - ti - re?
Par - ta!... ...sen - - - za ran -

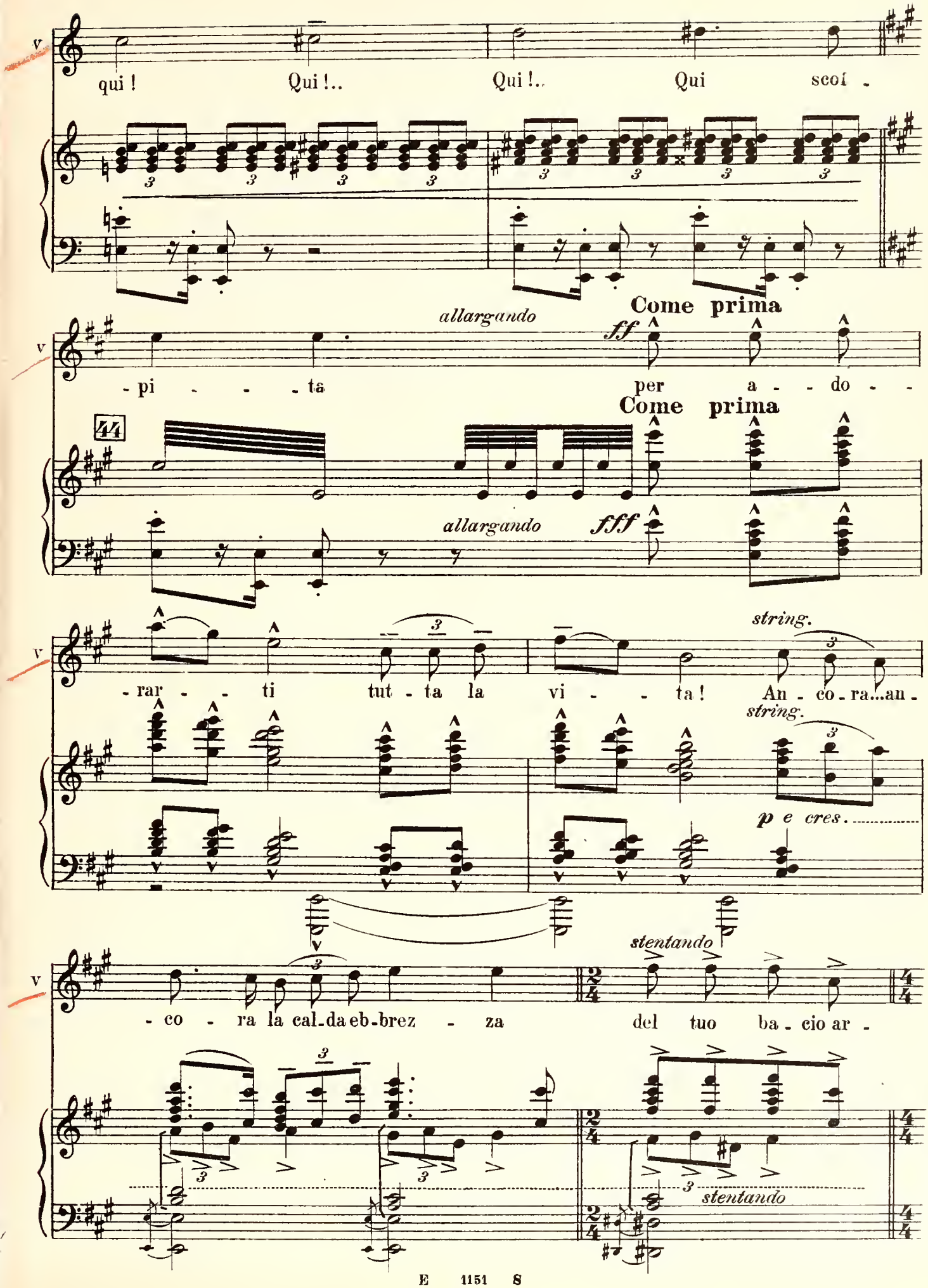

(scoppiando in lagrime)
N
- co - ri!... Ed io... ti ba - - cio i
cres.
(♩ = 72)
STEPH.
(con voce dolcissima piena di rassegnazione)
Pocopiù mosso
p
Sei gio - va - ne! Sol -
(poi Nikona tace. E il silenzio è profondo intorno a quei tre)
N
pie - di!...
(♩ = 72)
Pocopiù mosso
sff
sff
p
dim.
(con sentimento)
S
- da - to! Hai l'av - ve - ni - re!... O - blì - a!... Or la tua vo - ce m'ha
pp
m.s.
S
tor - men - ta - to il cuo - re co - me un mor - so cru - del, fe -

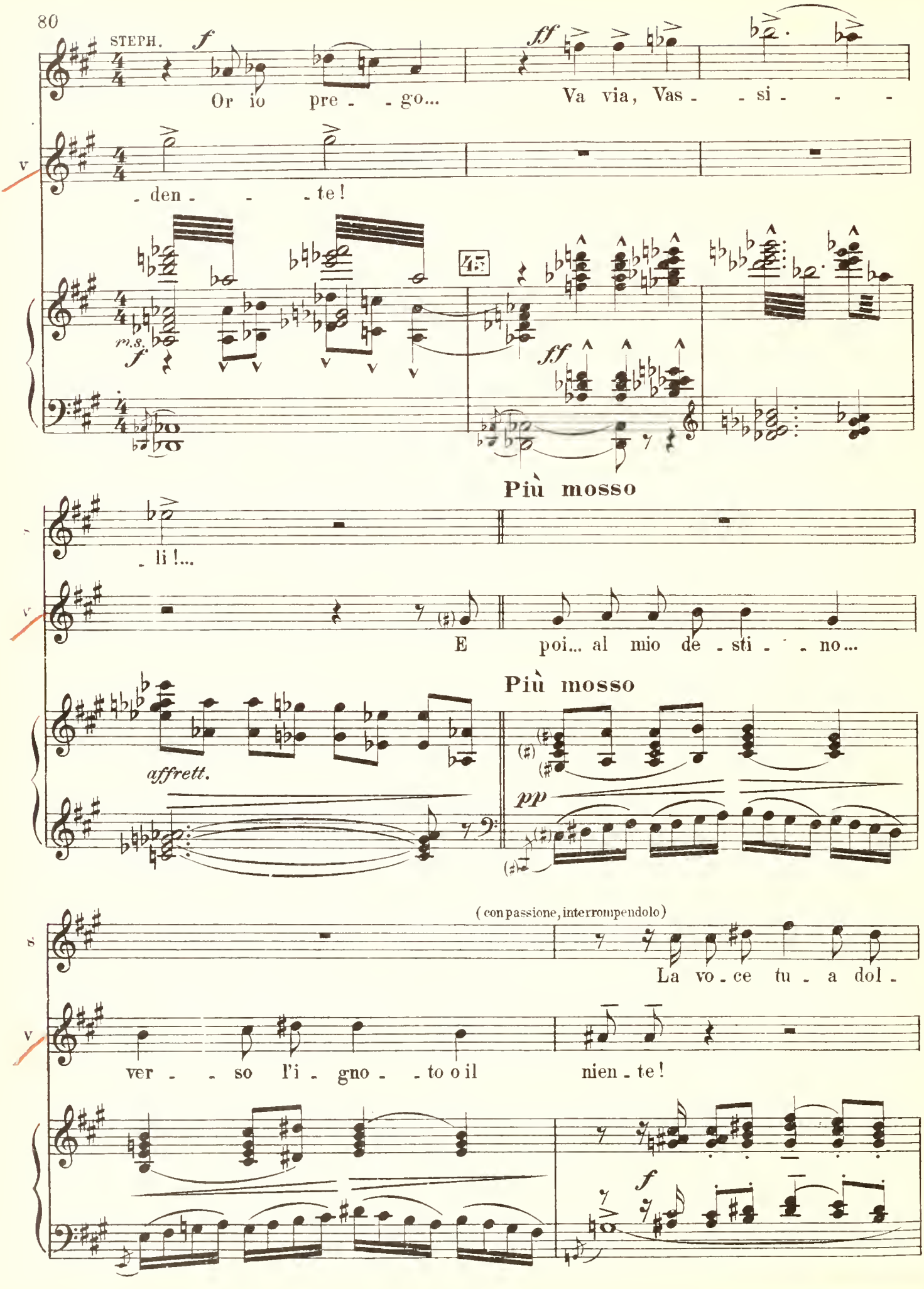

deciso a piacere
S
- ro - ce!
ff Va via e per -
42
cres. molto
fff
col canto
Ped.
(♩=100)
mf
- do - - - - - - - - na!
Al - - - la
(♩=100)
f
a tempo
Guer - - - - - - - ra!
Al - - - la
p
Ped.
Glo - - - - - - - - ria!
Al - - - la
m.s.

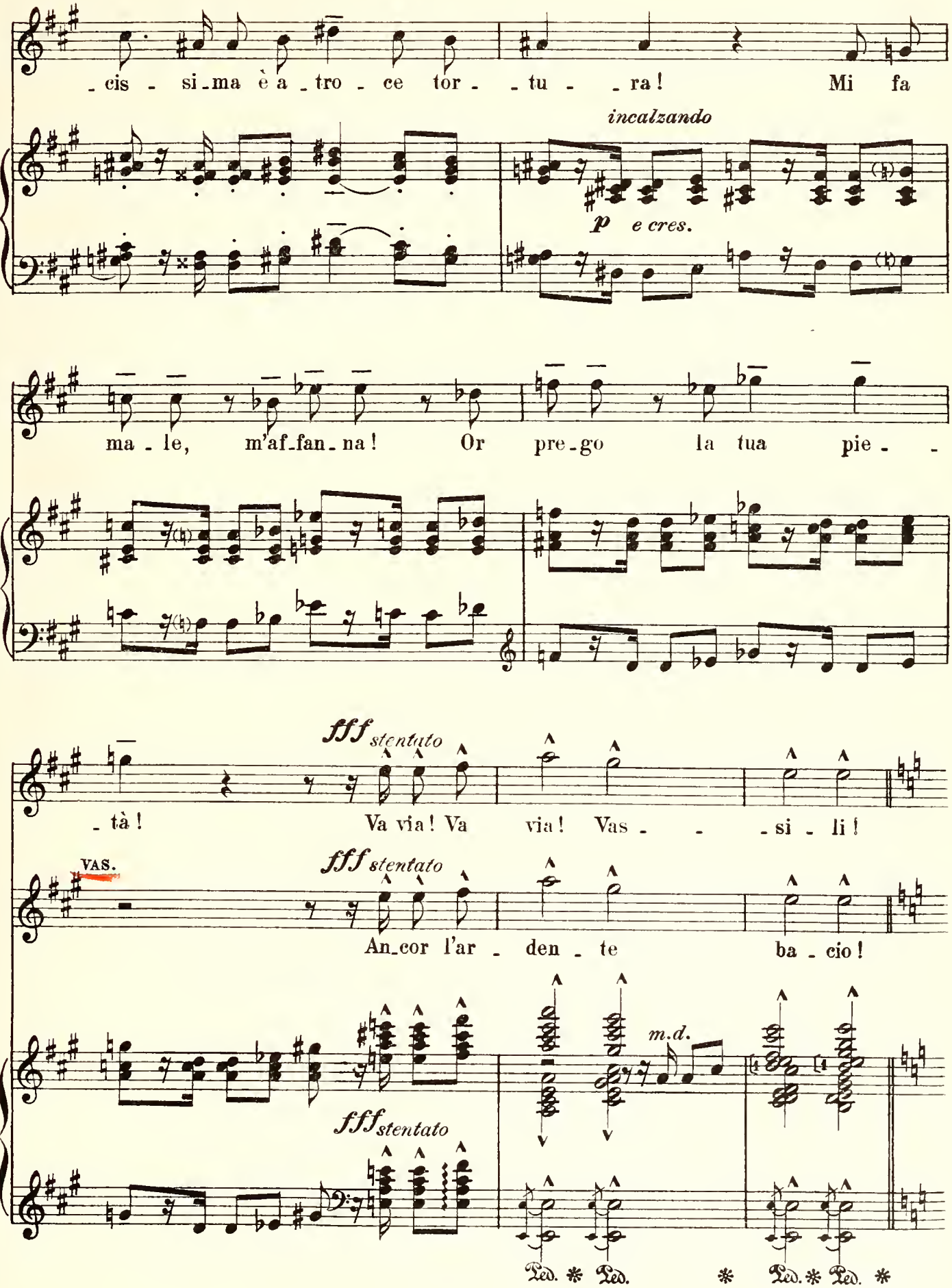

s
Rus - - - - - - - - - sia!
Ped.
*
s
Ai bej so - - - - - gni gen - -
m.s.
Ped.
* Ped.
s
- ti - - - - - - - - - li del - - la
Ped.
*
s
tua men - - - - te o - -
Ped.
* Ped.
*


s
- ne - - - - - - - - - - sta! Per la tua
Ped.
s
mam - - - - - - - - - ma!
43
p e cres.
Ped.
s
A que - - - - sta che t'in - - gan - -
Ped.
s
- nò... l'o - - blìo e la pie - -
Ped.
Ped.


S
- tà!...
(colla esaltazione della passione)
VAS.
A me par - li d'o -
ff
Ped.
Molto mosso e animato (♩=160)
V
- bli - o ?... Ah tu sai ..... che nel cuor
Molto mosso e animato (♩=160)
pp
V
mio v'è sol - tan - - to il tuo a - mo - - re. Co - me o - bli -
V
- ar - - ti? Co - me o - bli - - ar - - - - ti? Se sei
stent.
a tempo
stent.
a tempo


qui ! Qui !.. Qui !.. Qui scoi -
allargando
Come prima
ff
- pi - - - ta per a - - do - -
Come prima
44
allargando
fff
string.
- rar - - ti tut - ta la vi - - ta ! An - co - ra...an -
string.
p e cres.
stentando
- co - ra la cal-da eb-brez - za del tuo ba - cio ar -
stentando


STEPH.
f
Or io pre - - go...
ff
Va via, Vas - - si - - -
- den - - - te!
45
m.s.
f
ff
Più mosso
- li!...
E poi... al mio de - sti - - no...
Più mosso
affrett.
pp
(con passione, interrompendolo)
La vo - ce tu - a dol -
ver - - so l'i - gno - - to o il
nien - te!
f


S
-cis - si-ma è a-tro - ce tor- - tu - - ra! Mi fa
incalzando
p e cres.
S
ma - le, m'af-fan-na! Or pre-go la tua pie- -
S
fff stentato
-tà! Va via! Va via! Vas - - -si - li!
VAS.
fff stentato
An-cor l'ar - den - te ba - cio!
m.d.
fff stentato
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Mosso (♩ = 152)

(Poi, pentita, torna ad accostarsi a Vassili)

S *p* Dun - que non men - - - ti ?..

46 **Mosso** (♩ = 152)

pp

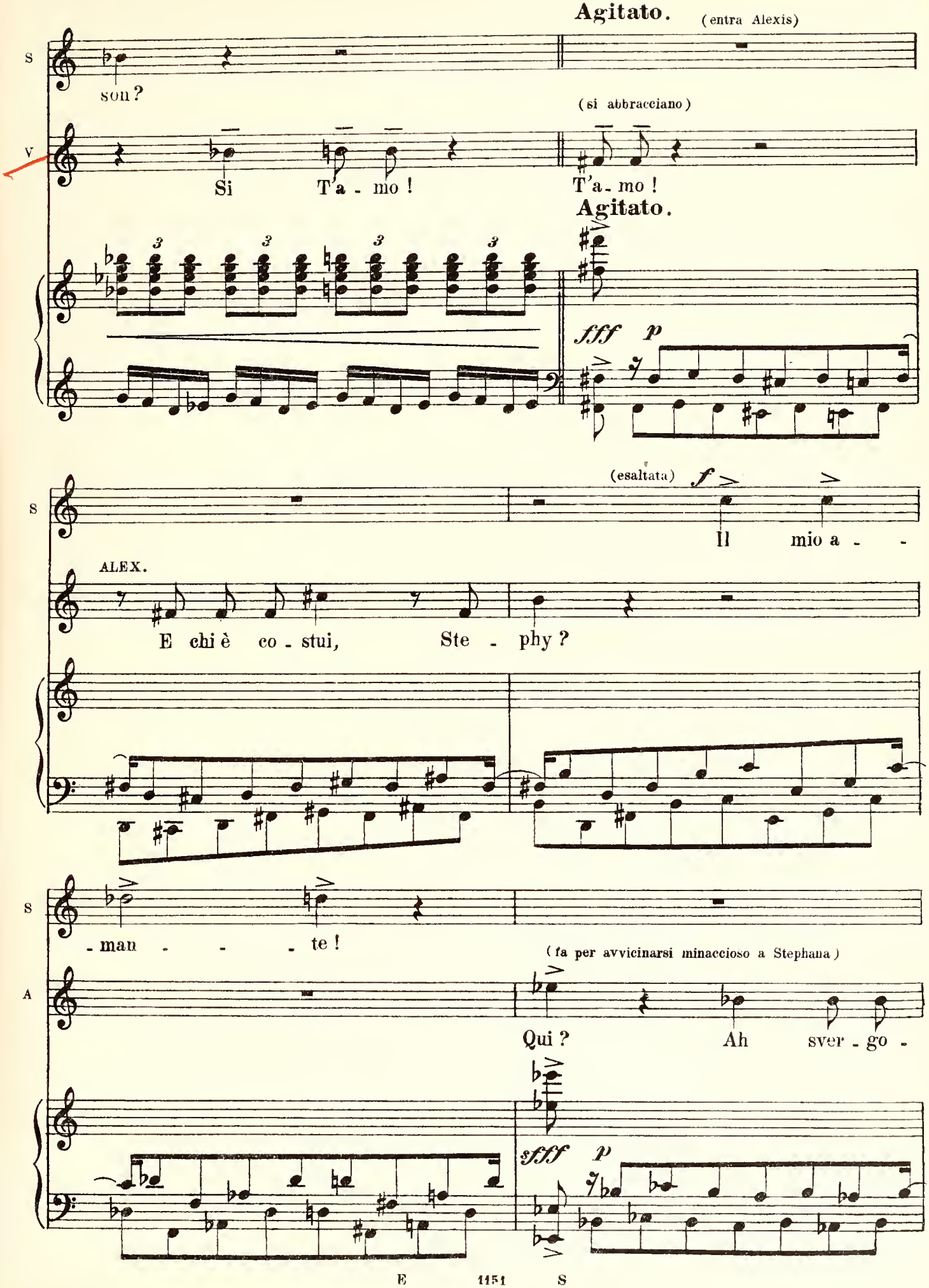
S *f* Dì !.. Non men - ti ? Non men - - - ti ?

VAS. *f* Io ?

S (tremante) Co - sì ? Dì !.. Co-me

V T'a - - mo ! Sì !

mf *p e cres.*


Agitato.
(entra Alexis)
S
son?
(si abbracciano)
V
Si
T'a - mo !
T'a - mo !
Agitato.
fff
p
(esaltata)
f
S
Il
mio a - -
ALEX.
E chi è co - stui,
Ste - phy ?
S
- man - - - te !
(fa per avvicinarsi minaccioso a Stephana)
A
Qui ?
Ah
sver - go -
fff
p

VAS. (si frappone, insolente nella voce)

Voi ?.. A lei ?.. Vi - gliac - co !..

A (fu -

-gna - - ta ! Per -

(cercando disperatamente di allontanare Vassili)

NIKONA

Va via, Vas - si - li !

V

- ribondo)

A

- dio !..

A

(corre a prendere la sua sciabola)

Ca - na - glia !

47

sfff p e cres.

(urlando verso la sala da giuoco)

N ff

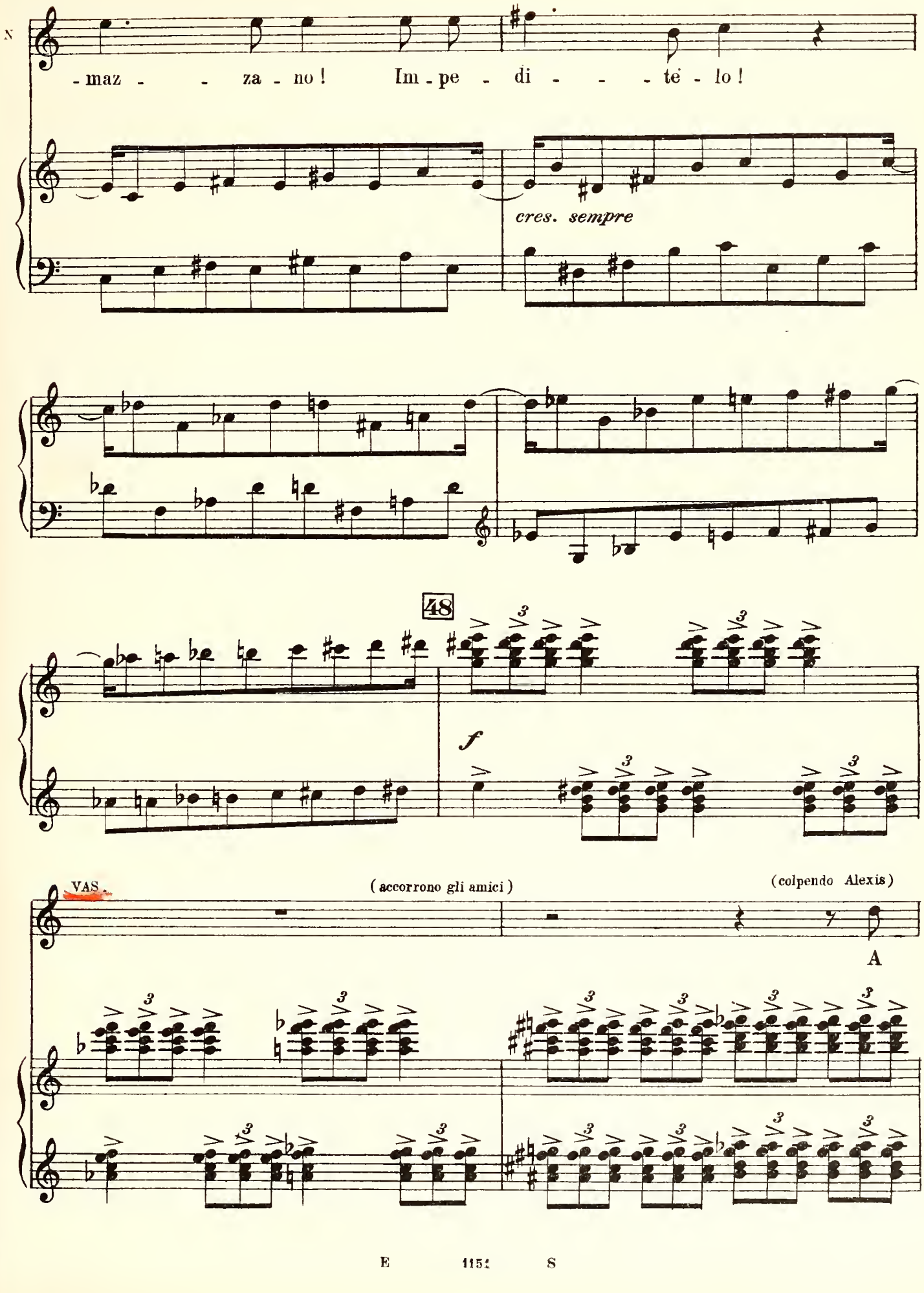
Si am - -

(sfodera la sua, respingendo Nikona)

V

me ?

sfff mf


-maz - - za - no! Im - pe - di - - - te - lo!
cres. sempre
48
f
VAS
(accorrono gli amici)
(colpendo Alexis)
A

te !

ALEX.

(Alexis colpito, lascia sfuggir la

Fe - ri - to !..

Largo (♩ = 88)

fff

50

stentando

ff

sciabola; costernati gli amici ed ospiti gli si affannano intorno; due ufficiali affrontano Vassili che, sorpreso egli pure della rapidità di quanto è accaduto, gitta lontano da sè la sciabola sua rassegnato al

m. s.

Ped. Ped. *stent.*

VAS. suo destino mormorando fra sè:)

f

O glo - - ria, ad -

p animando

stent.

- di - - - - - o !

(TELA RAPIDAMENTE)

p

fff

Ped.

FINE DELL'ATTO I

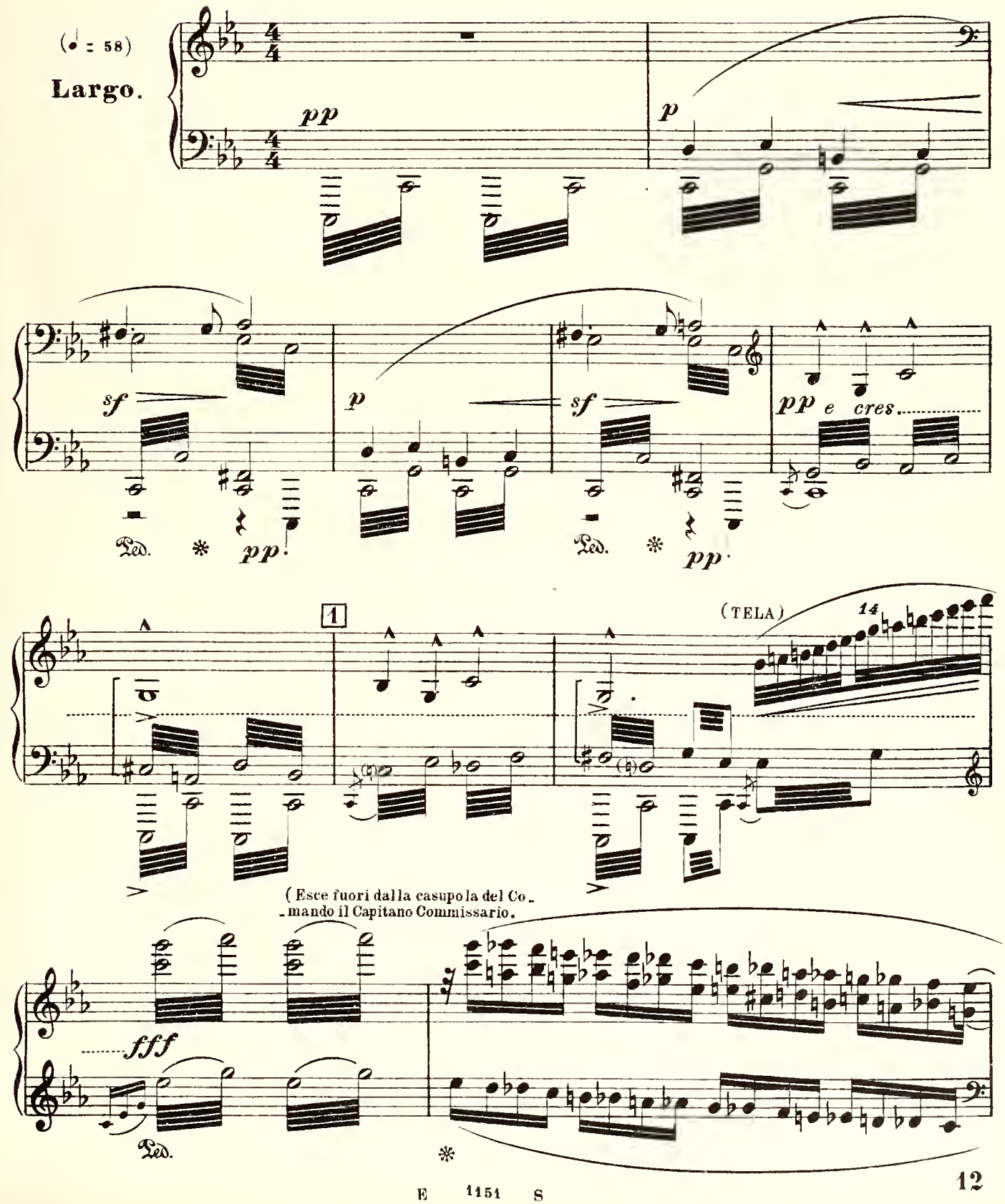
ATTO SECONDO

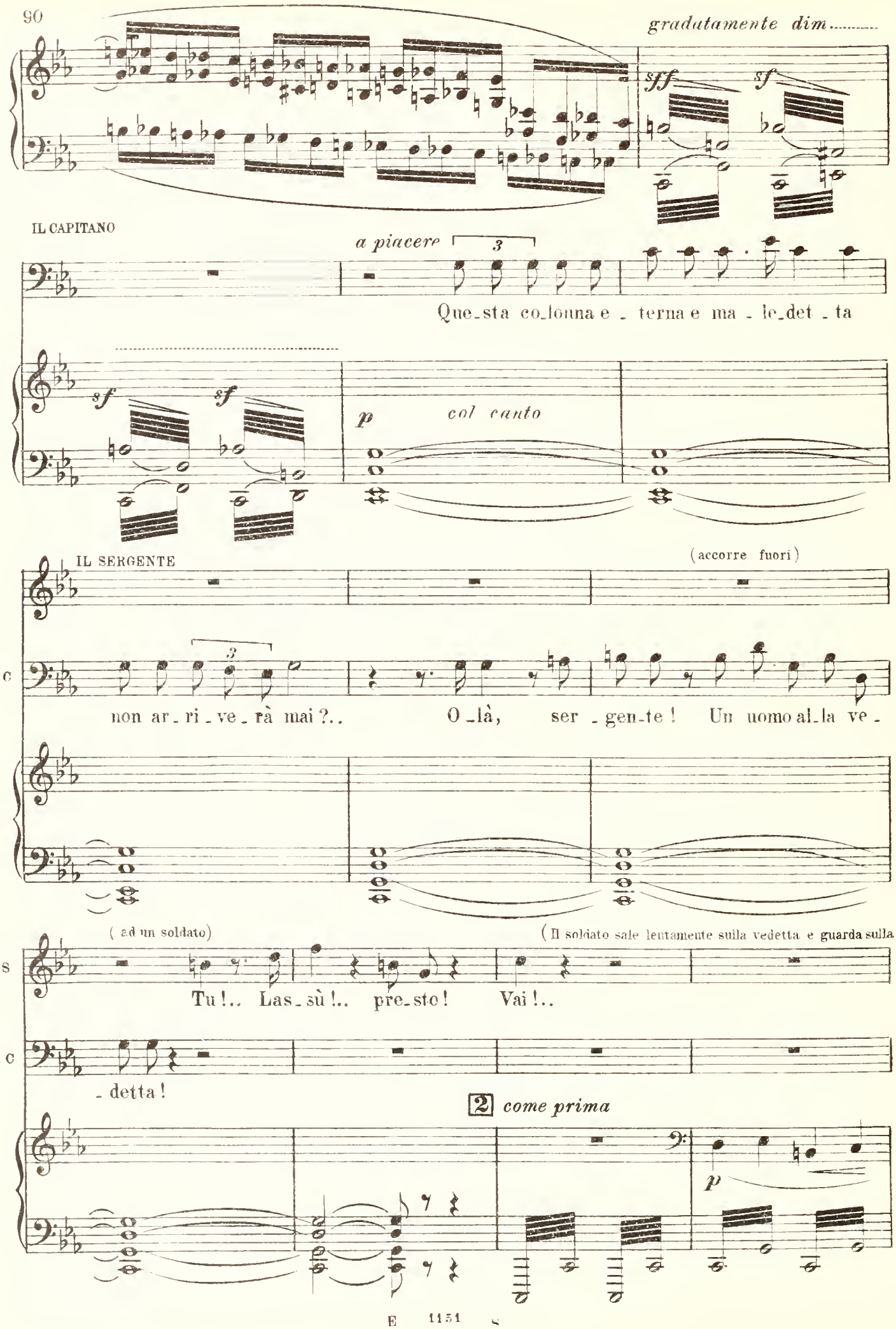
L'AMANTE

La poloo-tappa. — Alla frontiera della *Steppa della Fame* — da Omsk a Kolivan.

Il paesaggio è triste; la neve copre ogni cosa; poche betulle; tutto quanto rimane dei famosi « viali di Caterina »! qui appunto, per questa apparenza di vegetazione, il governo russo vi ha situata una poloo-tappa pei condannati, vale a dire: una casupola pel Comando di convoglio e per l'Ispettorato dei trasporti, una tettoja angusta pel posto di guardia e, per tutto *kazerm*, rifugio dei condannati che passano, due tozzi pali governativi a striscie nere e bianche. — Il posto pel Comando e la tettoja a sinistra; la strada, la grande strada postale, la Wladimirka, sbocca a destra; fa bruscamente angolo dietro una forte ineguaglianza del suolo e si perde lontana verso l'altra poloo-tappa, quella di Mariinsk. Casupola, tettoja, pali, tutto è dipinto a striscie nere e bianche e questi due colori risaltano scialbi in quella tristezza delle cose e fanno perfino livido il candore della neve. — La Wladimirka vi risalta tumultuosamente disegnata dai solchi profondi e fangosi delle *telegas* e dei *tarantass* e dalle impronte esagerate, fantastiche, di orme di piedi umani e di zampe ferrate di cavalli. — A sinistra una vedetta d'avamposti. — La pietà umana o la superstizione russa, ove la via Siberiana si spezza, ha eretta una *chasoonaya*. La neve ha ricoperta la sacra imagine dell'anconetto, e l'*ikon* su quel palo pare piuttosto un simbolo, e rassomiglia ad un patibolo. A destra è il pilastro che segna il limite della frontiera; qui finisce la vita e comincia la tundra. Una lapide da cimitero! Tutti i condannati vi hanno scritto sopra la epigrafe di un addio o di una bestemmia! — La Wladimirka si perde lontano avvallandosi nelle ineguaglianze del suolo, entro alla steppa senza vegetazione ove non alligna che la garitta e il palo governativo che indica la direzione e la distanza della tappa.

ATTO SECONDO




gradatamente dim.....
sff
sf
IL CAPITANO
a piacere
3
Que_sta co_lonna e _ terna e ma _ le_det _ ta
sf
sf
p
col canto
IL SERGENTE
(accorre fuori)
il c
non ar_ri_ve_rà mai ?..
O _là,
ser _gen_te !
Un uomo al_la ve _
(ad un soldato)
(Il soldato sale lentamente sulla vedetta e guarda sulla
il s
Tu !..
Las_sù !..
pre_sto !
Vai !..
il c
_ detta !
2 come prima
p

Wladimirka, verso Omsk)

il S

sfff dim. p sfff dim.

Ped. * pp Ped. * pp

f sff 3

sff 12 (♭) fff

Ped. *

6 6 6 6

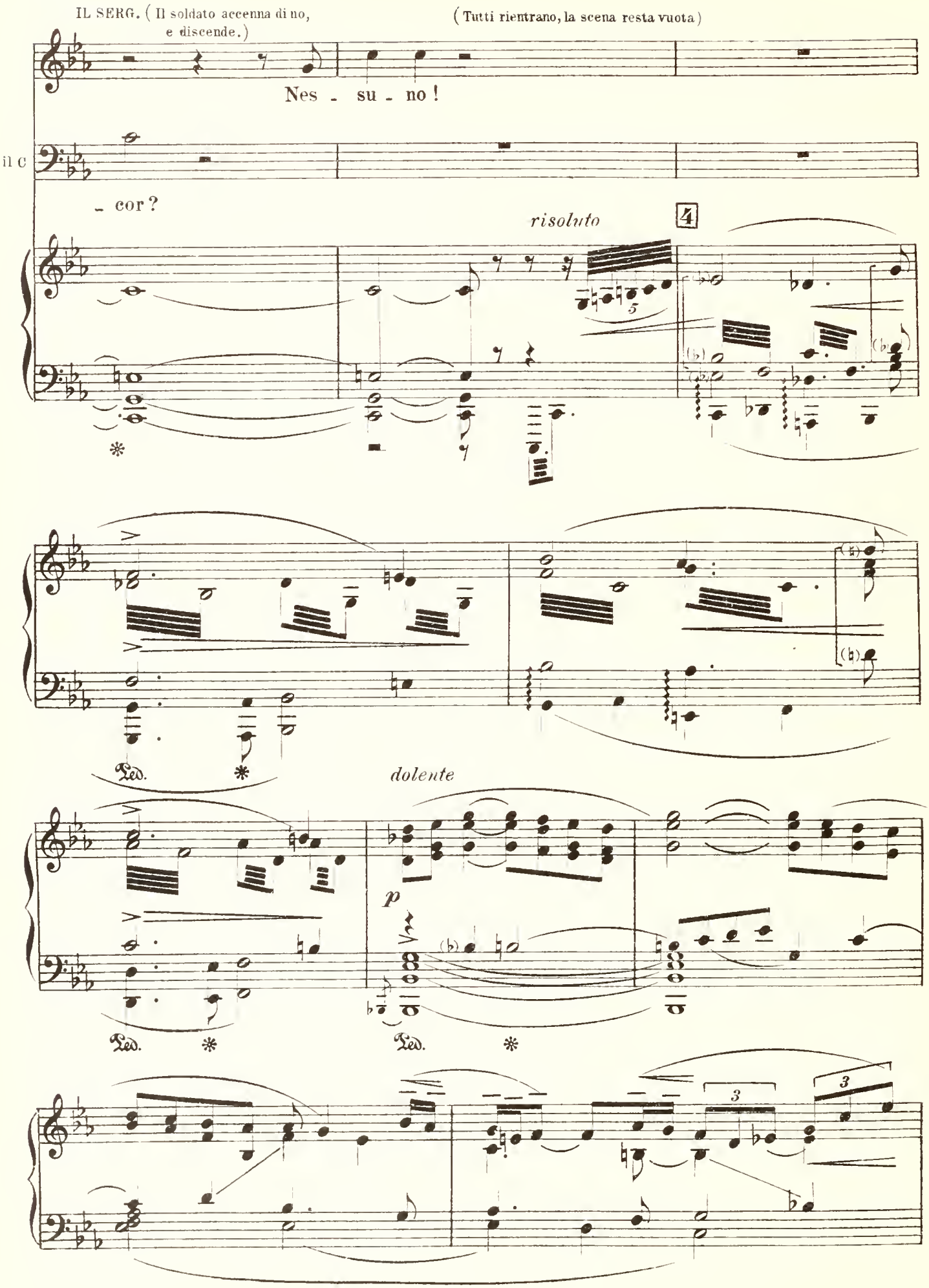
IL CAP.

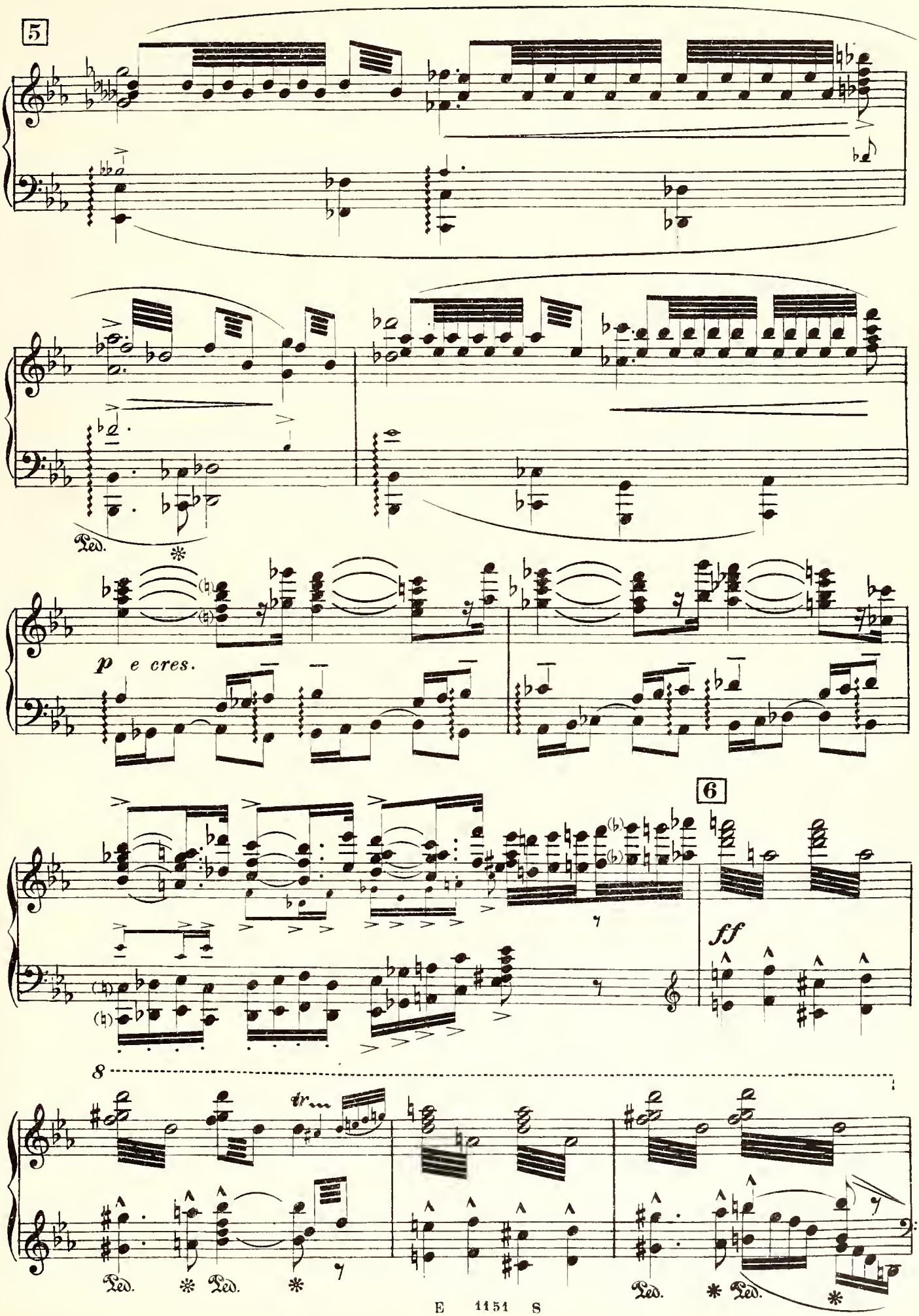
(impaziente, battendo i piedi pel freddo.)

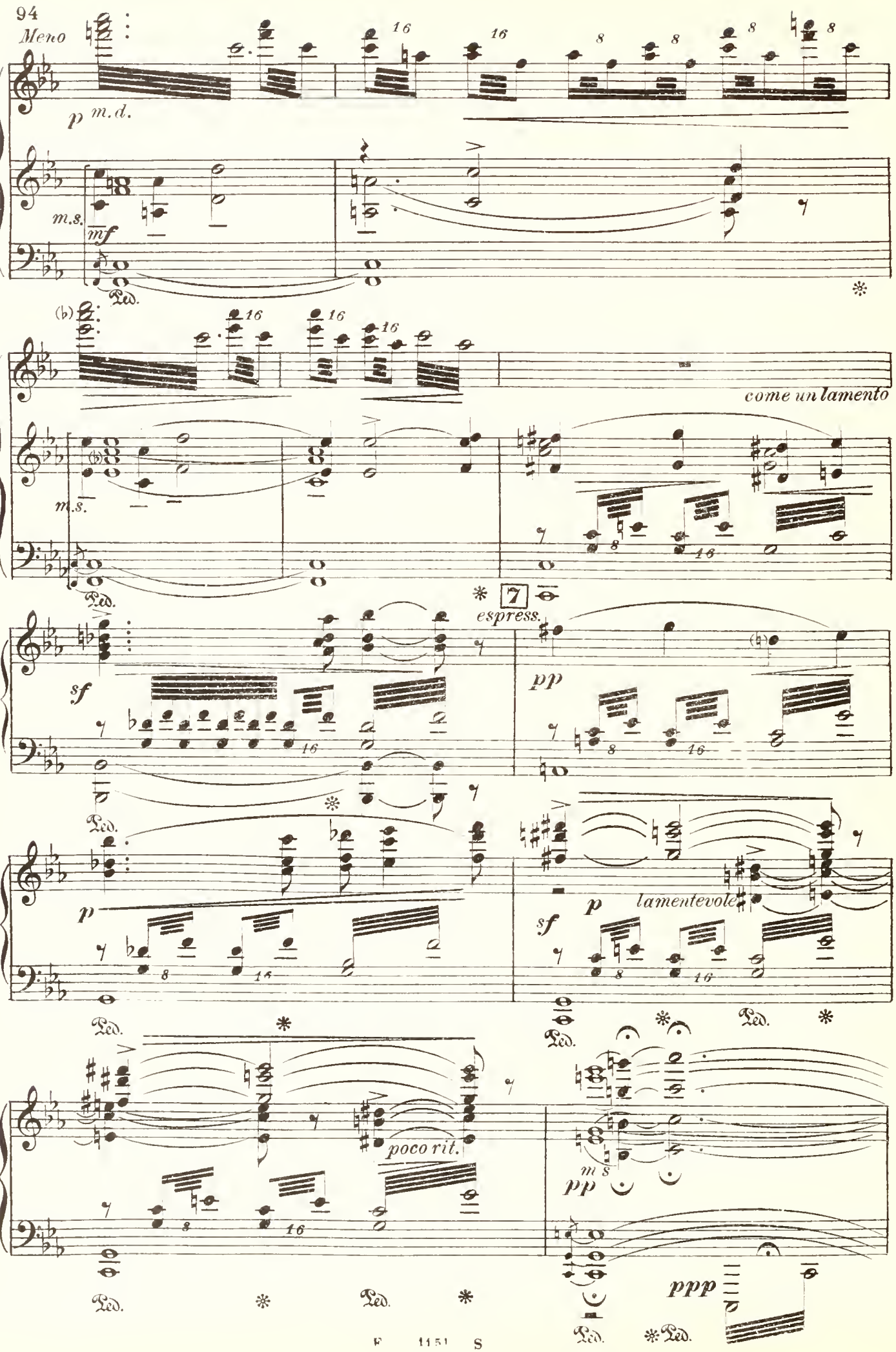
Nes - su - no an -

dim. pp

Ped.


IL SERG. (Il soldato accenna di no, e discende.)
(Tutti rientrano, la scena resta vuota)
Nes - su - no!
il C
- cor?
risoluto
4
dolente
p
Ped.


5
Ped.
*
p e cres.
6
ff
8
tr
Ped.
*
Ped.
*
Ped.
*
Ped.
*


94
Meno
p m.d.
m.s.
mf
Ped.
(b)
m.s.
Ped.
come un lamento
espress.
sf
pp
Ped.
p
Ped.
sf
p lamentevole
Ped.
Ped.
poco rit.
m.s.
pp
ppp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

(Appajono alcuni contadini e alcuni rivenditori e si dirigono alla casupola)

CORO

SOPRANI

(ALCUNI CONTADINI E RIVENDITORI)

Buon dì!

TENORI

Buon dì!

*

Allegretto. (♩ = 84)

IL CAP.

(esaminando

(presentando al Capitano il permesso di rivendita)

Sa - lu - te a Vo - stre Si - gno - ri - e!

Allegretto. (♩ = 84)

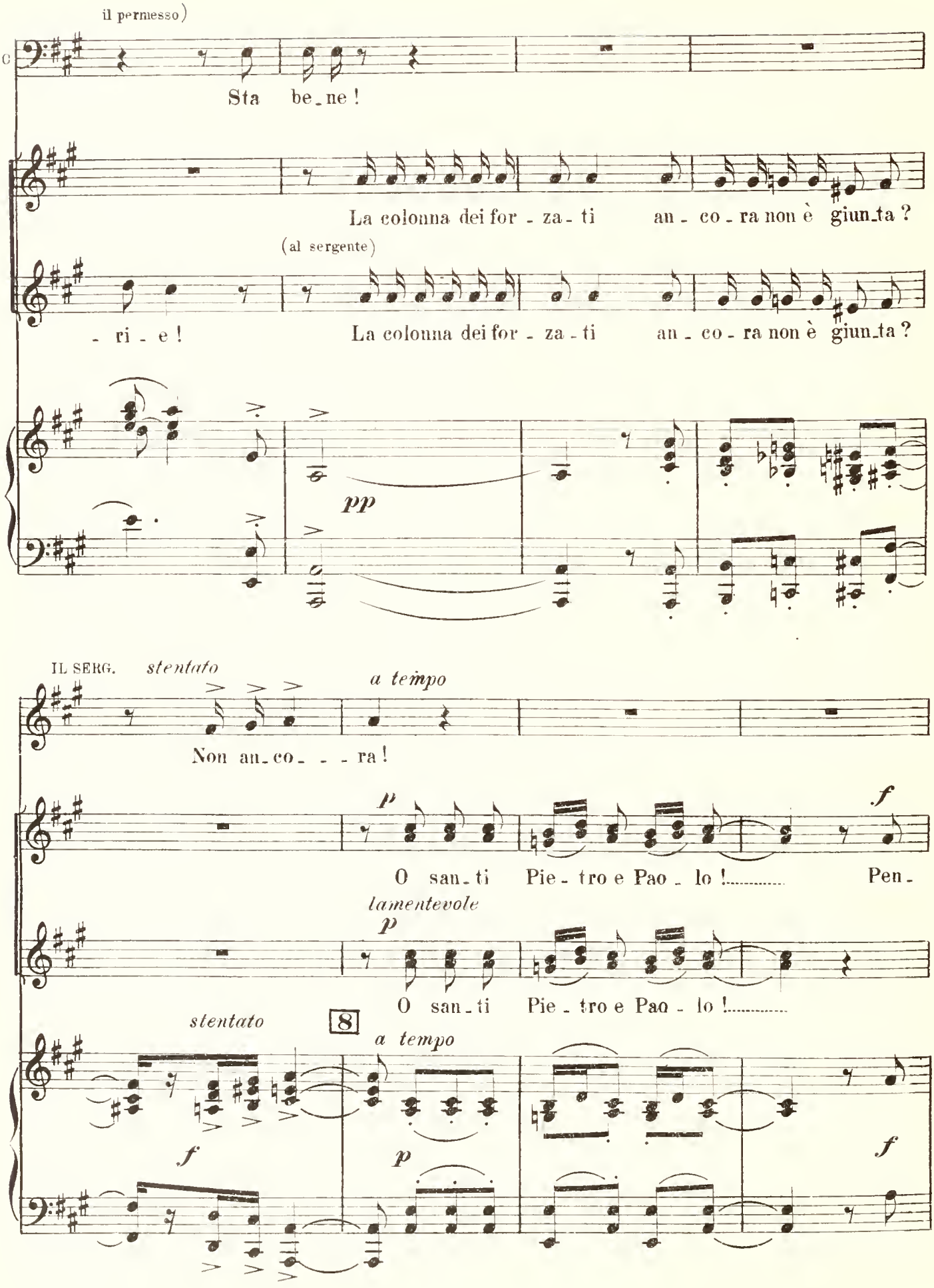
Sa - lute a Vo - stre Si - gno -

p

f

p

m. s.


il permesso)
Sta be_ne!
La colonna dei for_za_ti an_co_ra non è giun_ta?
(al sergente)
_ri_e!
La colonna dei for_za_ti an_co_ra non è giun_ta?
pp
IL SERG. stentato
Non an_co_ _ _ra!
a tempo
p
O san_ti Pie_tro e Pao_lo!..... Pen_
f
lamentevole
p
O san_ti Pie_tro e Pao_lo!.....
stentato
8
a tempo
f
p
f

IL CAP. (restituendo il permesso con disprezzo ai

p

-sa - - - te ! Noi si vie-ne da Na - rim!

(lamentosamente)

Noi? si vien da Ko - ly -

tr

p

Ped. * Ped. * Ped. *

rivenditori) (e rientra nella

il C

f Po - lac- - chi e - brei!..Vi fa - te ric - chi!..

- van!

f

Ped. *

13

casupola del Comando)

(dietro al Capitano, verso la porta che si è schiusa alle sue spalle)

f Noi?!... Cri - stia-ni e bat - tez - za-ti!!! E che per que - sto?

f Noi?!... Cri - stia-ni e bat - tez - za-ti!!! E che per que - sto?

p

Si vi-ve a sten-to su dei con-dan - na ti! Com-

Cri-sti - a - ni! Battez-za - ti!

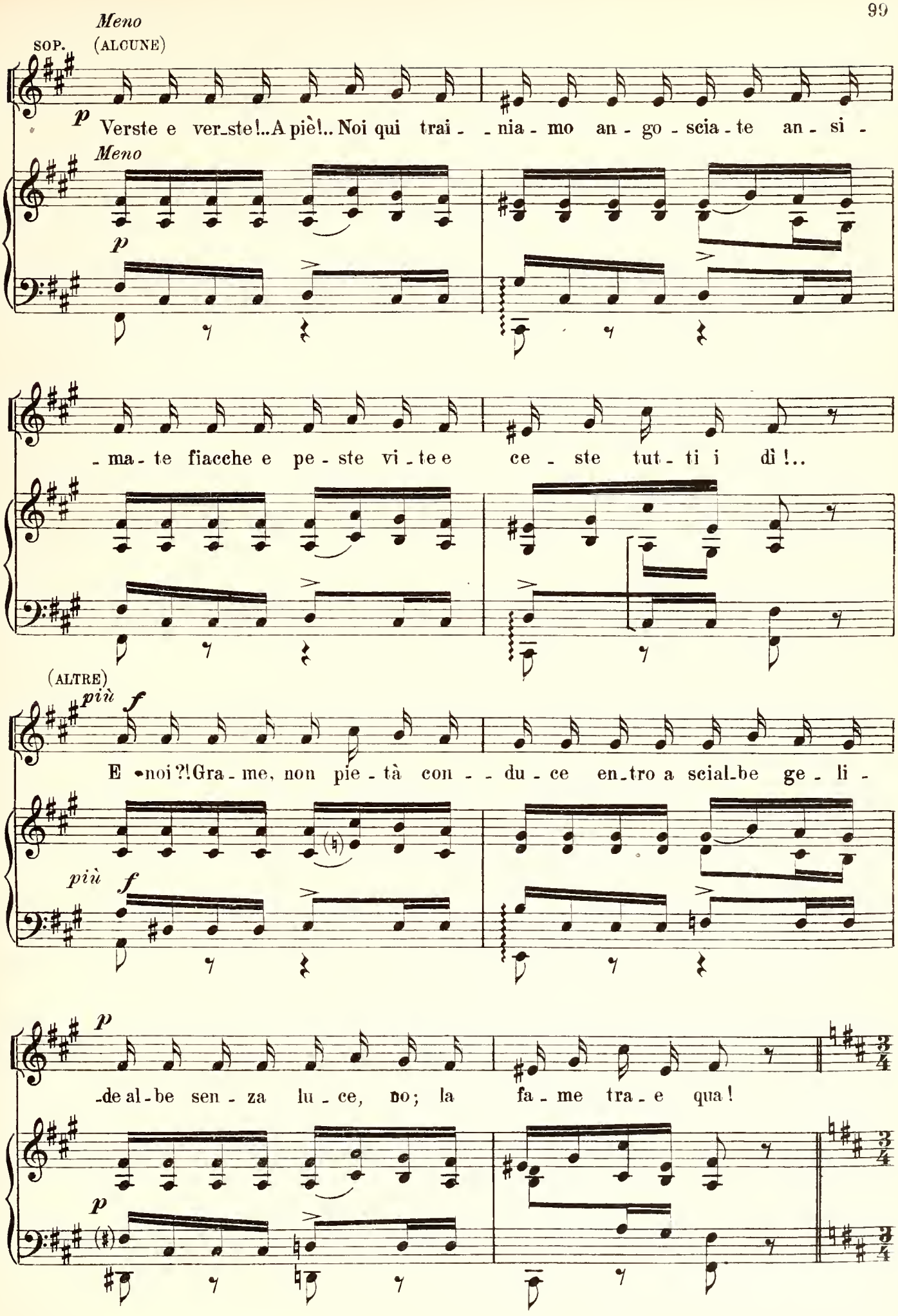
9

f *p* *f* *p*

- mer-cio ma - gro che ci dà il go - - ver - no!..

Cri - - stia-ni e bat - tez - za - ti!!!

f


Meno
SOP.
(ALCUNE)
p
Verste e ver-ste!..A piè!.. Noi qui trai - - nia - mo an - go - scia - te an - si -
Meno
p
- ma - te fiacche e pe - ste vi - te e ce - ste tut - ti i dì!..
(ALTRE)
più f
E noi?! Gra - me, non pie - tà con - - du - ce en-tro a scial-be ge - li -
più f
p
-de al - be sen - za lu - ce, no; la fa - me tra - e qua!
p

Moderato. (♩ = 66)

(che è sullo sbocco della Wladimirka)

IL SERG.

Il corrie-re d'Omskar-

Moderato. (♩ = 66)

dolce e misterioso

pp

il S

-ri - - va!

(Riappare il Capitano commissario e quasi subito sboccano dalla Wladimirka dei Cosacchi a cavallo.*

IL CAP.

Un Cosacco balza di sella, scioglie un sacco di tela cerata attaccato alla sella che consegna al sergente e che questi porta den-

il C

p

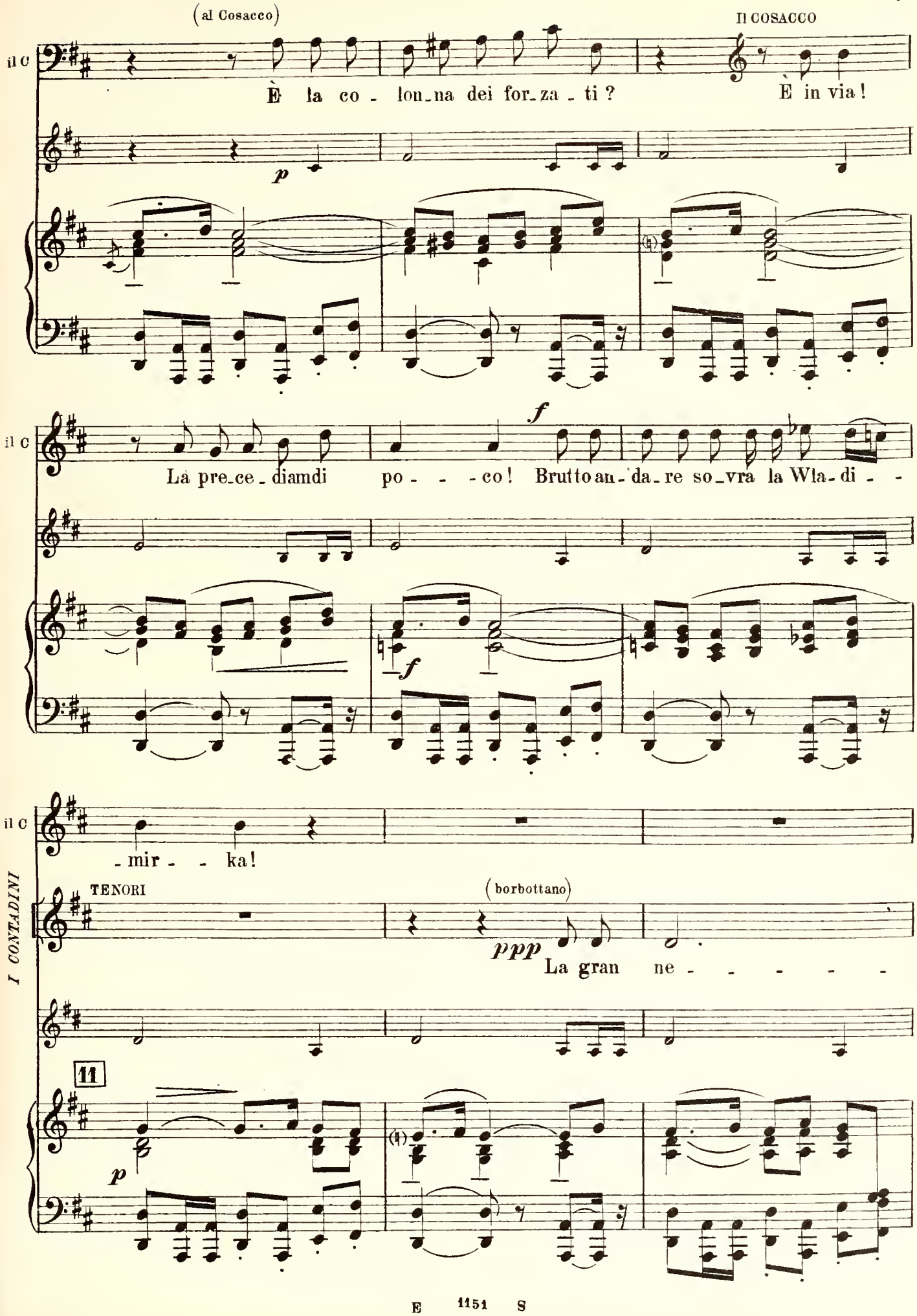
-tro al posto del Comando. Anche l'altro Cosacco scende da cavallo e prendendo per la briglia anche il cavallo dell'altro Cosacco, che sta parlando col Capitano commissario, li mena alla rimessa

il C

10

sensibile

p


(al Cosacco)
IL COSACCO
il c
È la co - lon-na dei for-za - ti ?
È in via !
p
f
La pre-ce - diamdi po - - - - co ! Brutto an-da-re so-vra la Wla-di - -
-mir - - ka !
TENORI
(borbottano)
ppp
La gran ne - - - - - -
11
p

TENORI

- ve !

SOP. I.

SOP. II.

p

Oh, quanta at - te - - - sa !..

12

(Ed ecco uno strano personaggio se ne entra appunto dalla Wladimirka seguito penosamente da una fanciulla e da un bambino. Questo personaggio, dai vestimenti di colore oscuro, a imagini di santi, tiene un campanello legato alla cintura e una cassetta chiusa da diverse serrature ed inchiodata come un uscio di prigione. È una cassetta per le elemosine e che rivela nel personaggio uno starosta, uomo di chiesa, che gira il mondo a raccogliere offerte o per una chiesa da erigersi o per altro scopo religioso.)

Poco meno

pp

O san - ti Pie - tro e Pao - lo !....

Più mosso

pp

O san - ti Pie - tro e Pao - lo !....

Più mosso

Poco meno

pp

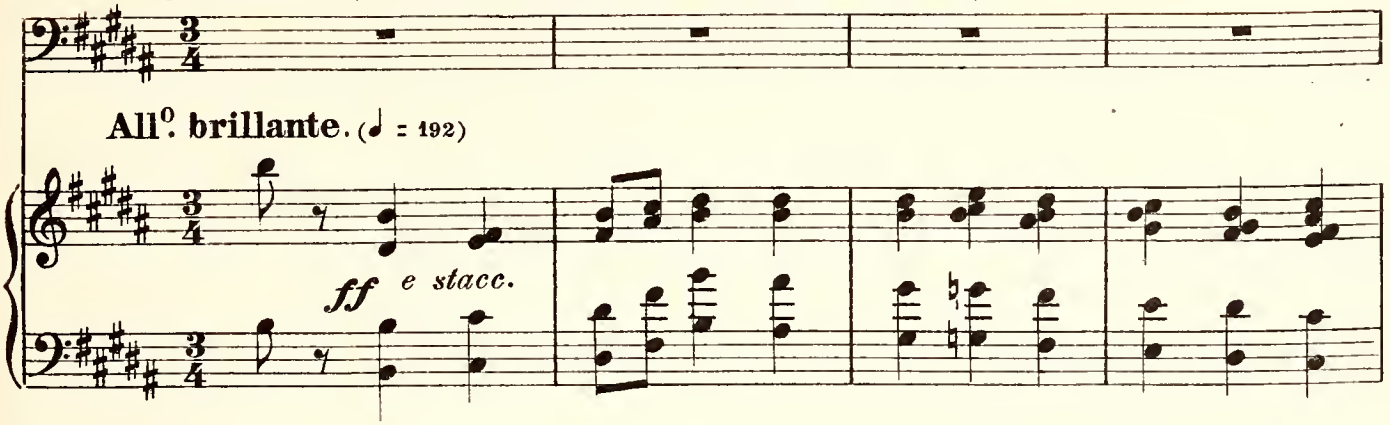
f

tr

tr

All°. brillante. (♩ = 192)

LO STAROSTA (ha sentito le lamentele delle donne e vi risponde con enfasi)



All°. brillante. (♩ = 192)

ff *e stacc.*

lo S

Chi si duo - le si dan - - - na!...

TEN. I. (borbottano)

TEN. II. In ter - ra ge - la e giù all' in - ferno ap - pan - na!

In ter - ra ge - la e giù all' in - ferno ap - pan - na!

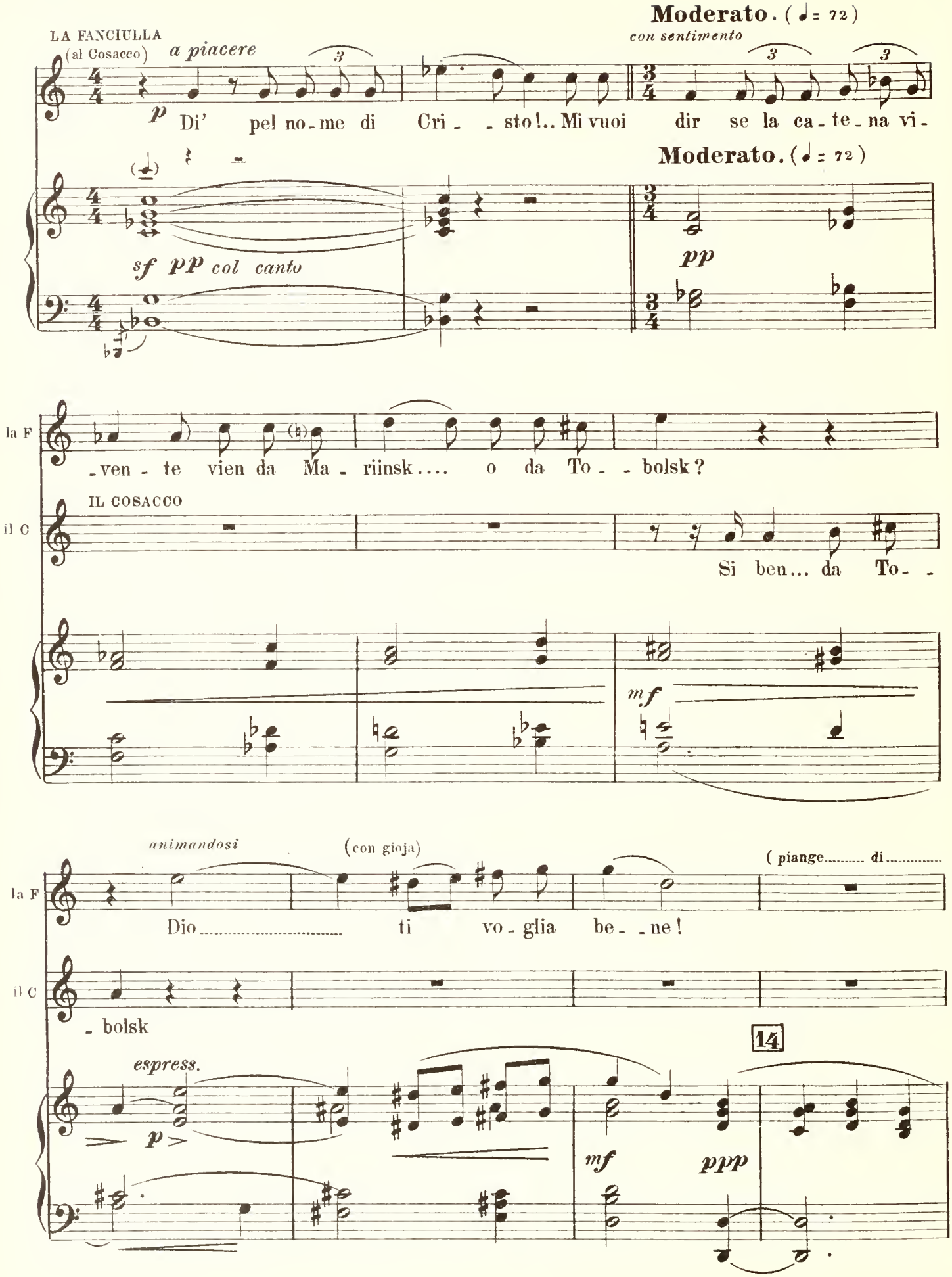
I RIVENDITORI

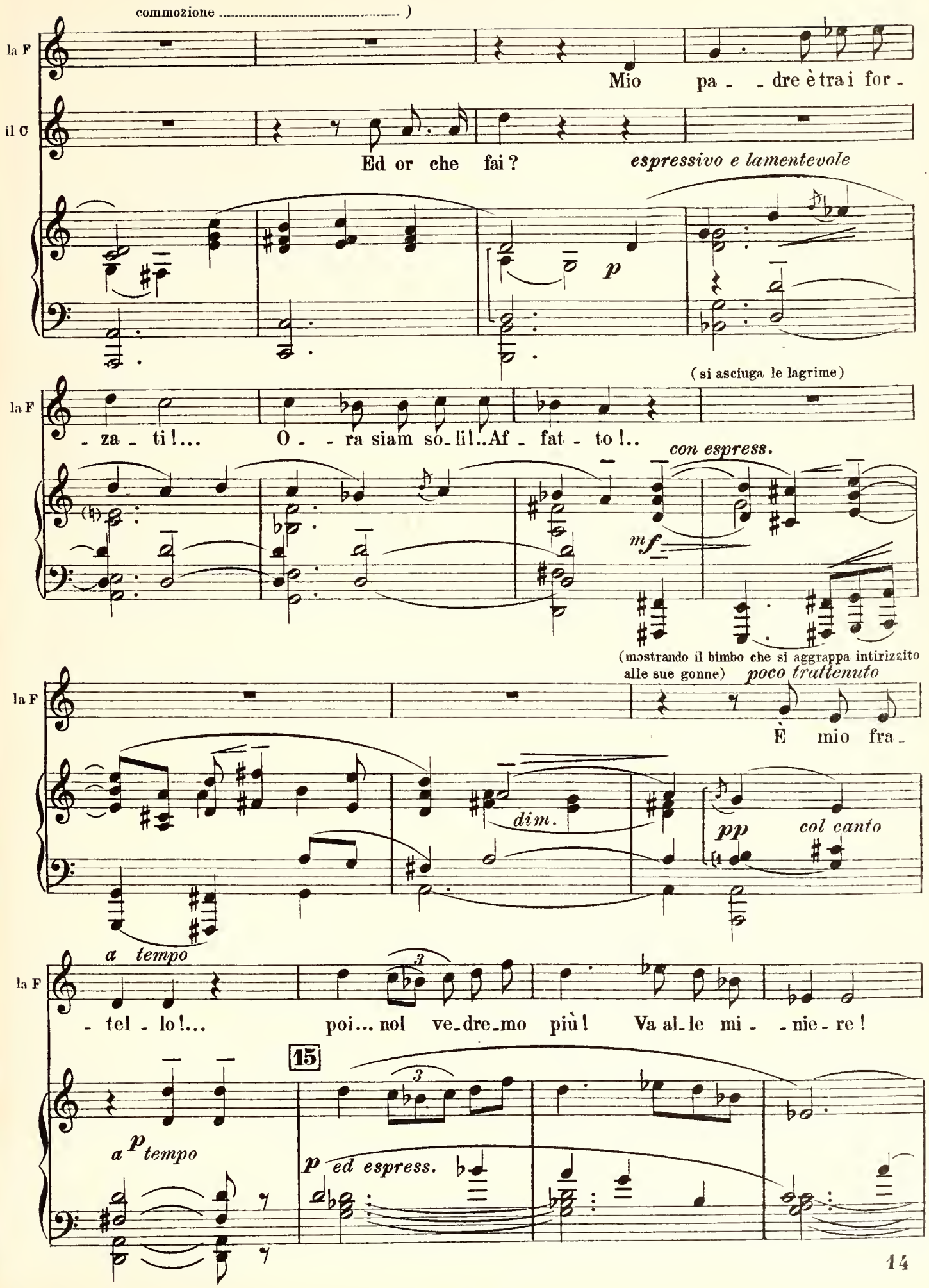
13

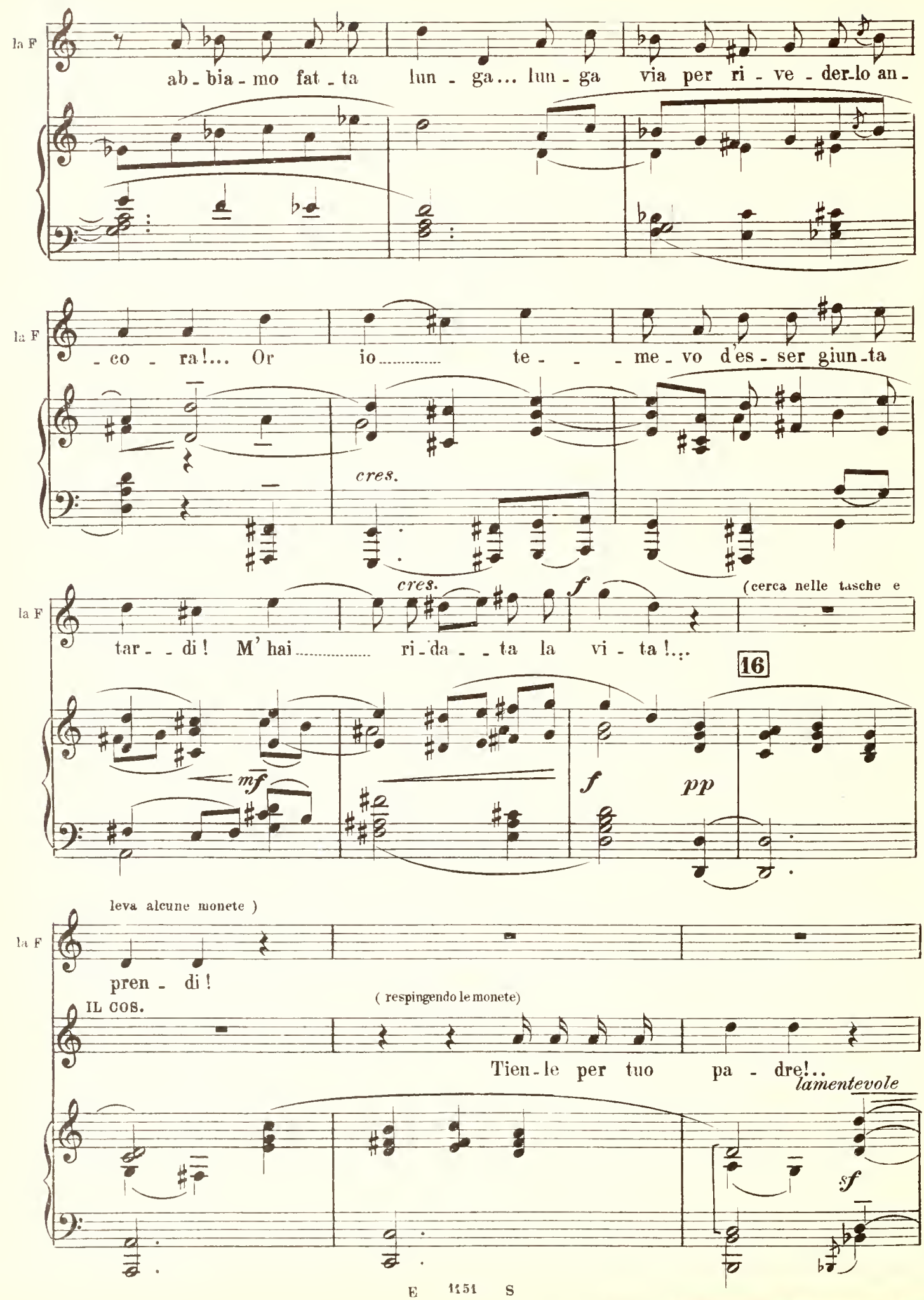
senza rall.

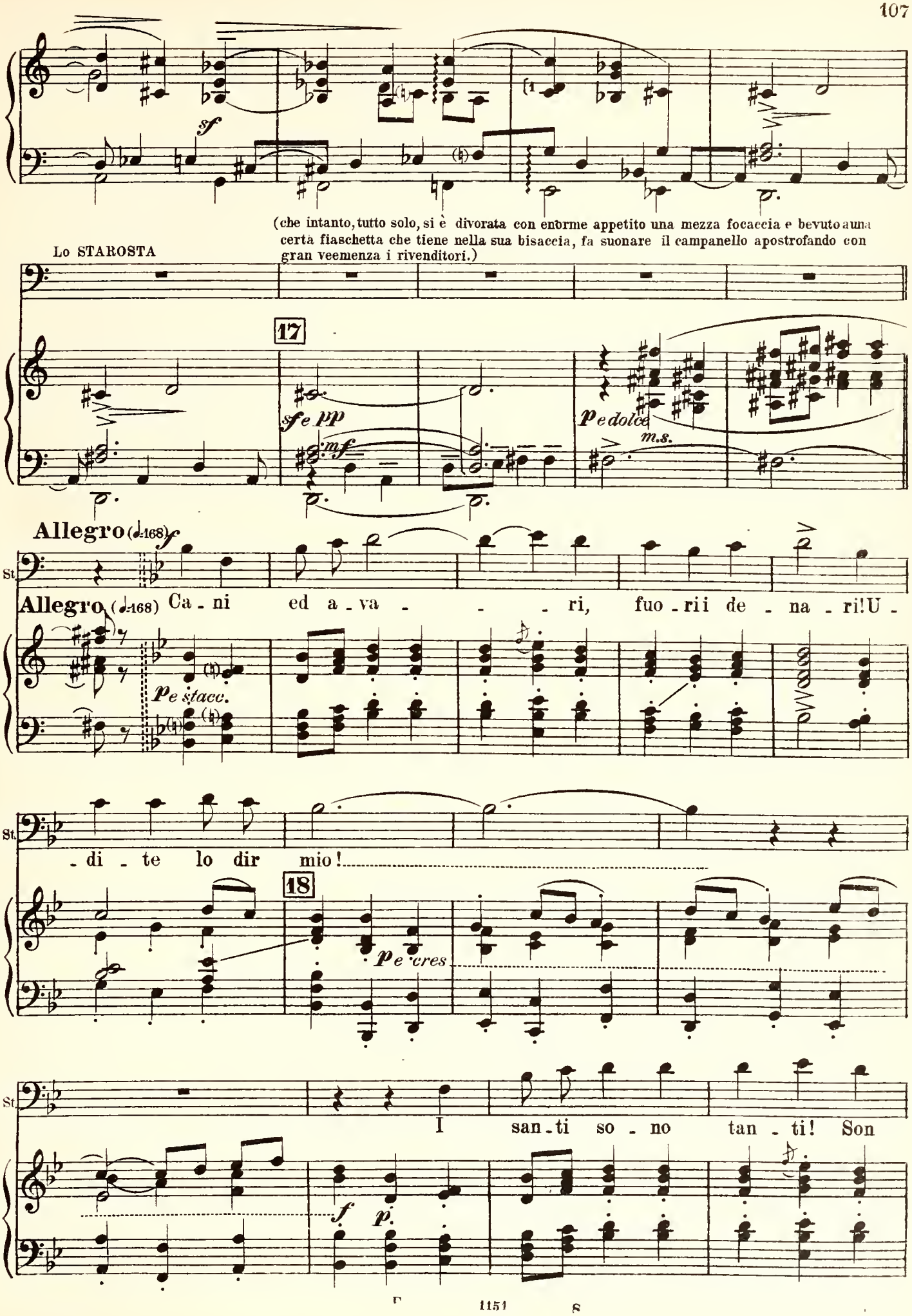
molto accentato

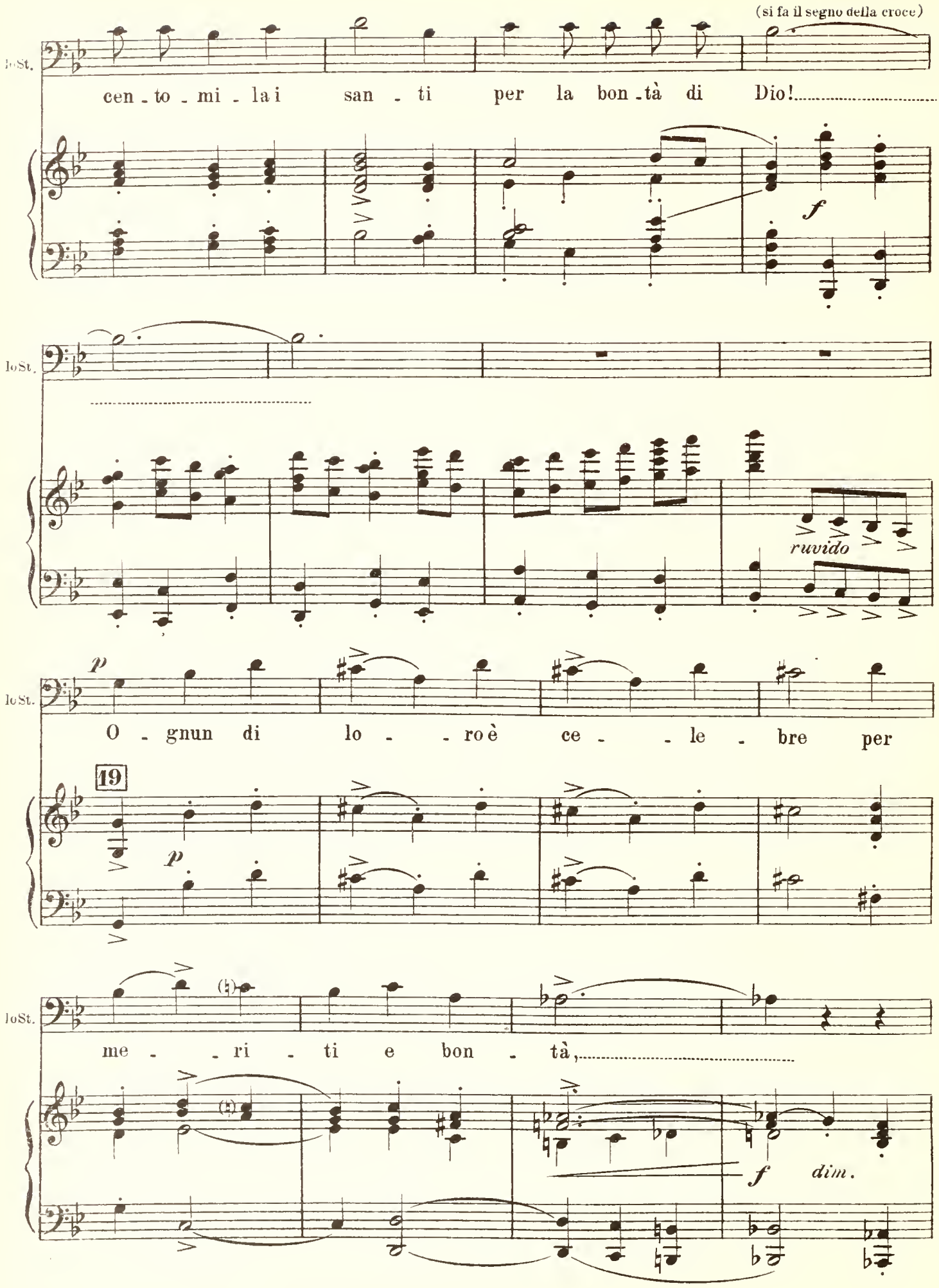
m.d.

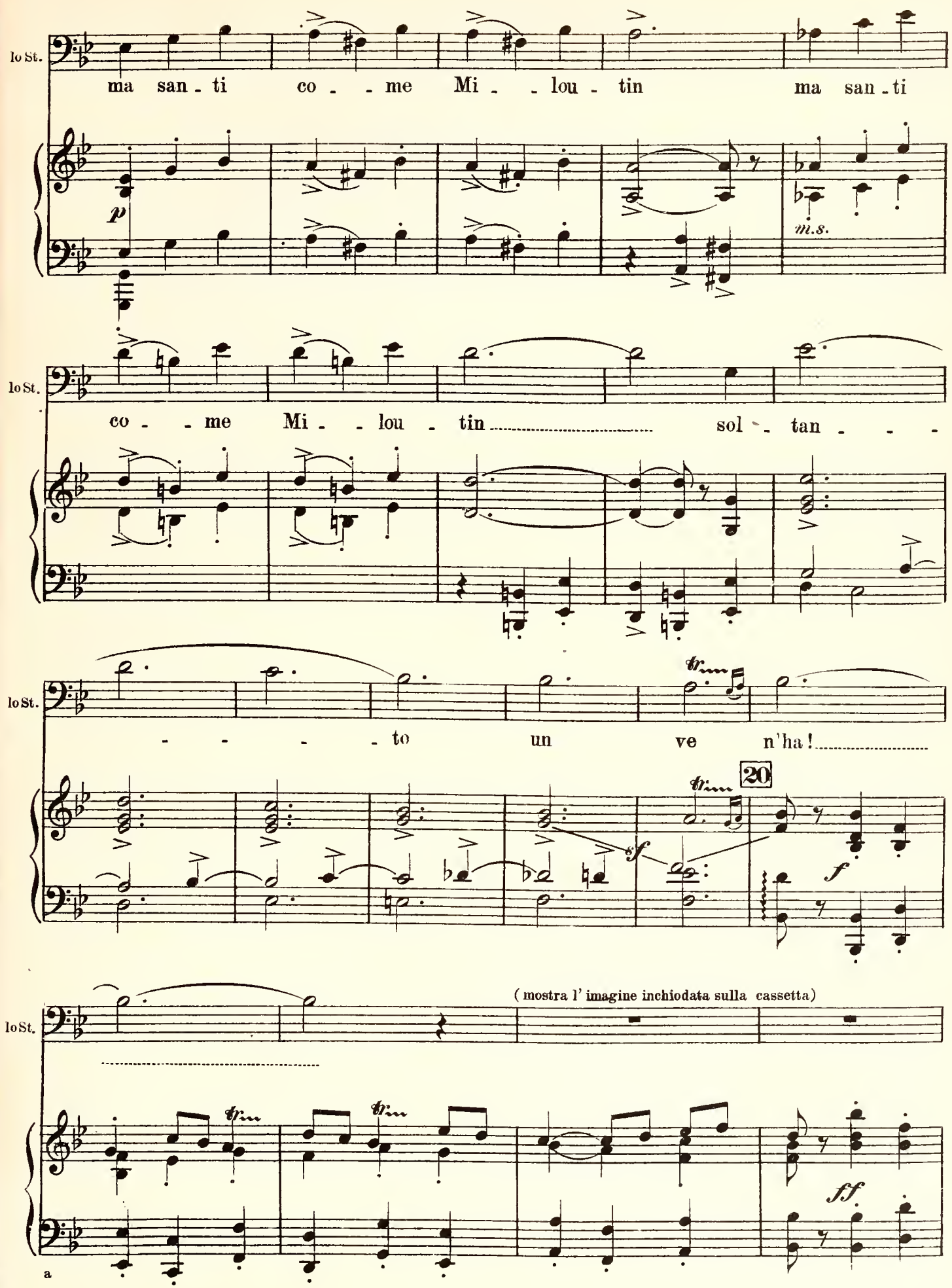

LA FANCIULLA
(al Cosacco)
a piacere
Moderato. (♩= 72)
con sentimento
p
Di' pel no-me di Cri- -sto!.. Mi vuoi dir se la ca-te-na vi-
Moderato. (♩= 72)
sf pp col canto
pp
la F
-ven-te vien da Ma-riinsk.... o da To- -bolsk?
IL COSACCO
il C
Si ben... da To- -
mf
animandosi
(con gioja)
(piange..... di.....
la F
Dio..... ti vo-glia be- -ne!
il C
-bolsk
14
espress.
p
mf
ppp

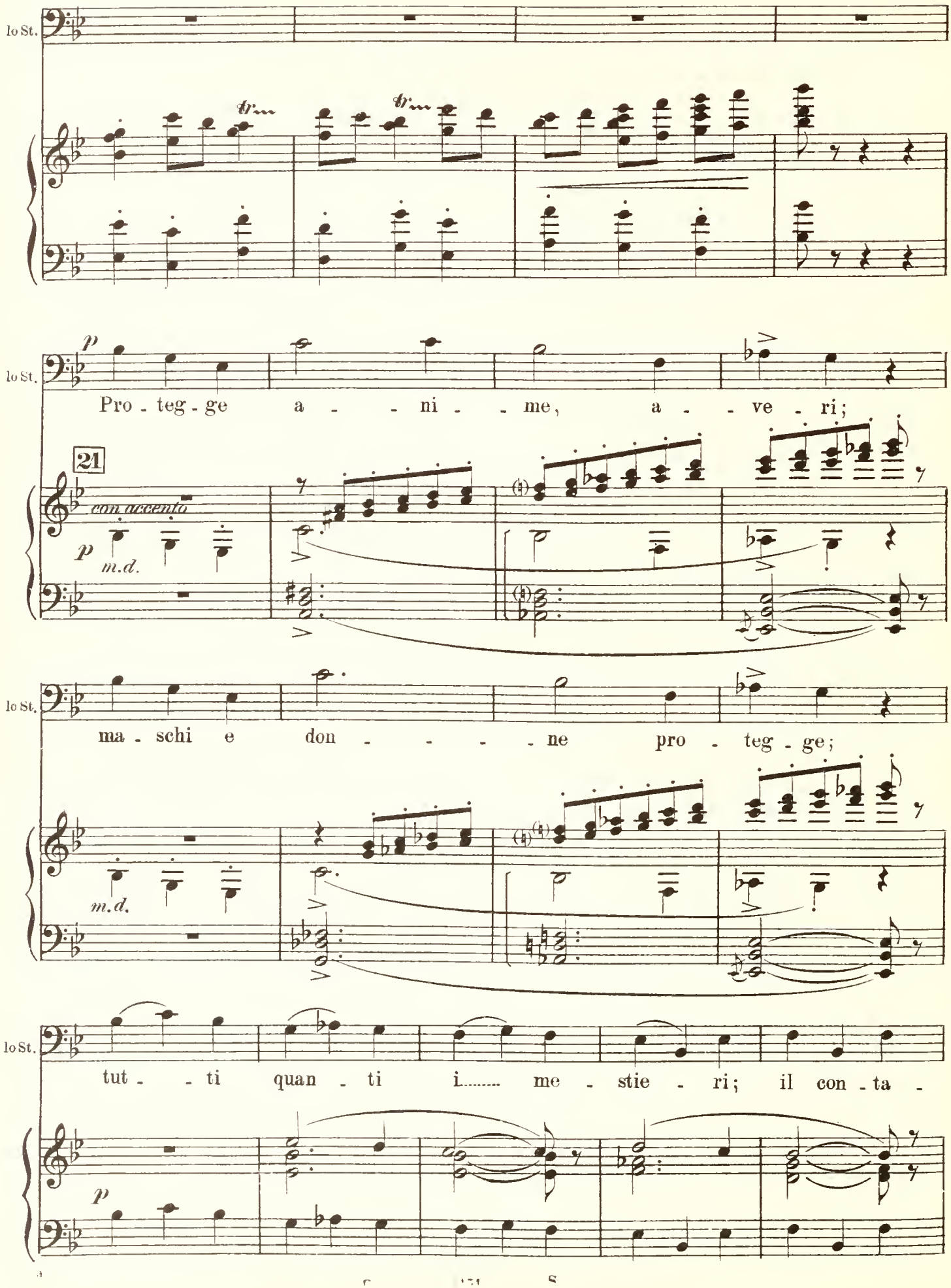

commozione
la F
Mio pa - - dre è tra i for -
il C
Ed or che fai?
espressivo e lamentevole
p
(si asciuga le lagrime)
la F
- za - ti!... O - - ra siam so - li!..Af - fat - to!..
con espress.
mf
(mostrando il bimbo che si aggrappa intirizzito alle sue gonne)
poco trattenuto
la F
È mio fra -
dim.
pp
col canto
a tempo
la F
- tel - lo!... poi... nol ve - dre - mo più! Va al - le mi - - nie - re!
15
a tempo
p
p ed espress.

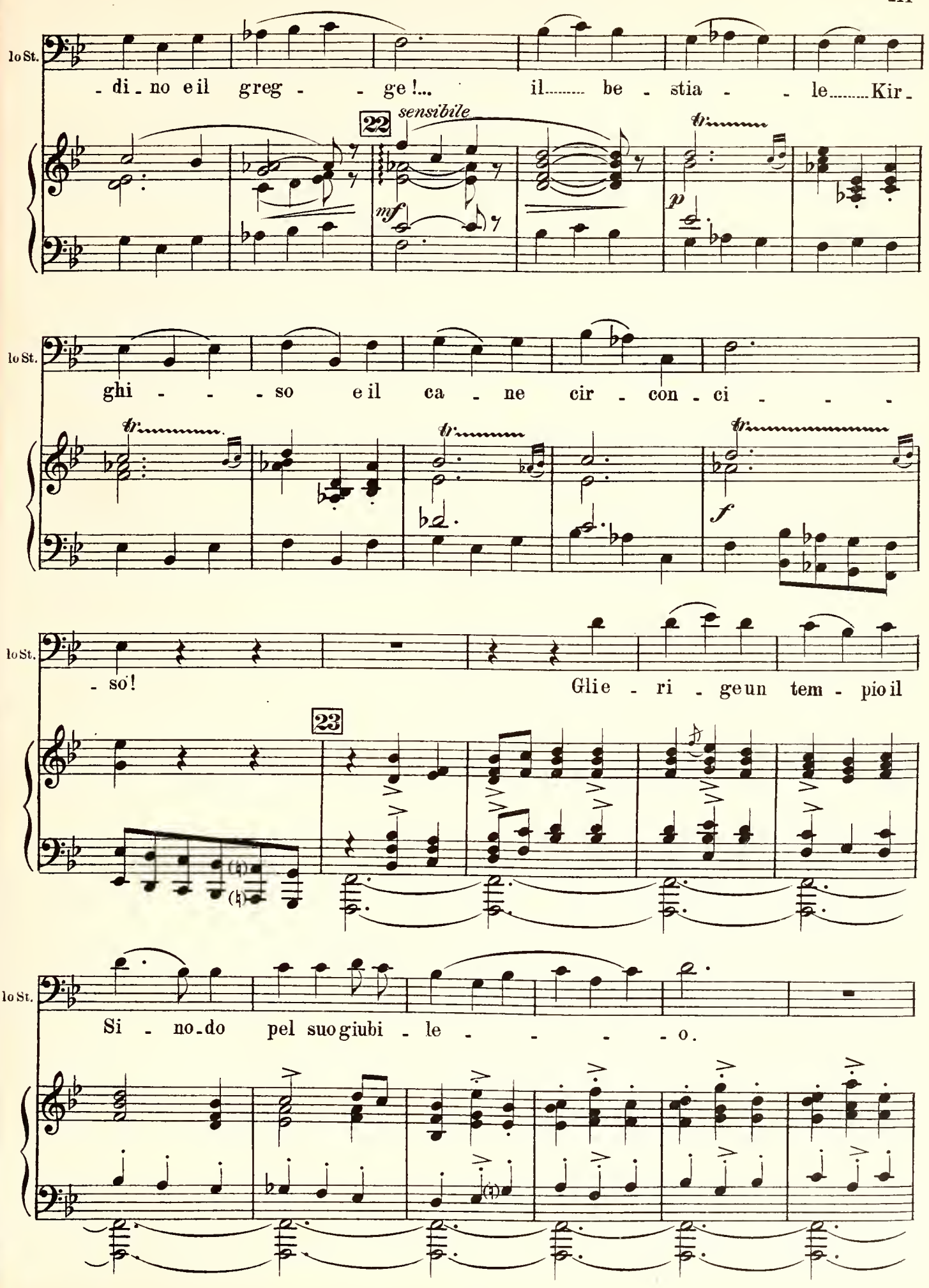

la F
ab - bia - mo fat - ta lun - ga... lun - ga via per ri - ve - der-lo an -
la F
- co - ra!... Or io..... te - - - me - vo d'es - ser giun-ta
cres.
cres.
f
(cerca nelle tasche e
la F
tar - - di! M' hai..... ri-da - - ta la vi - ta!...
16
mf
f
pp
leva alcune monete)
la F
pren - di!
IL COS.
(respingendo le monete)
Tien - le per tuo pa - dre!..
lamentevole
sf

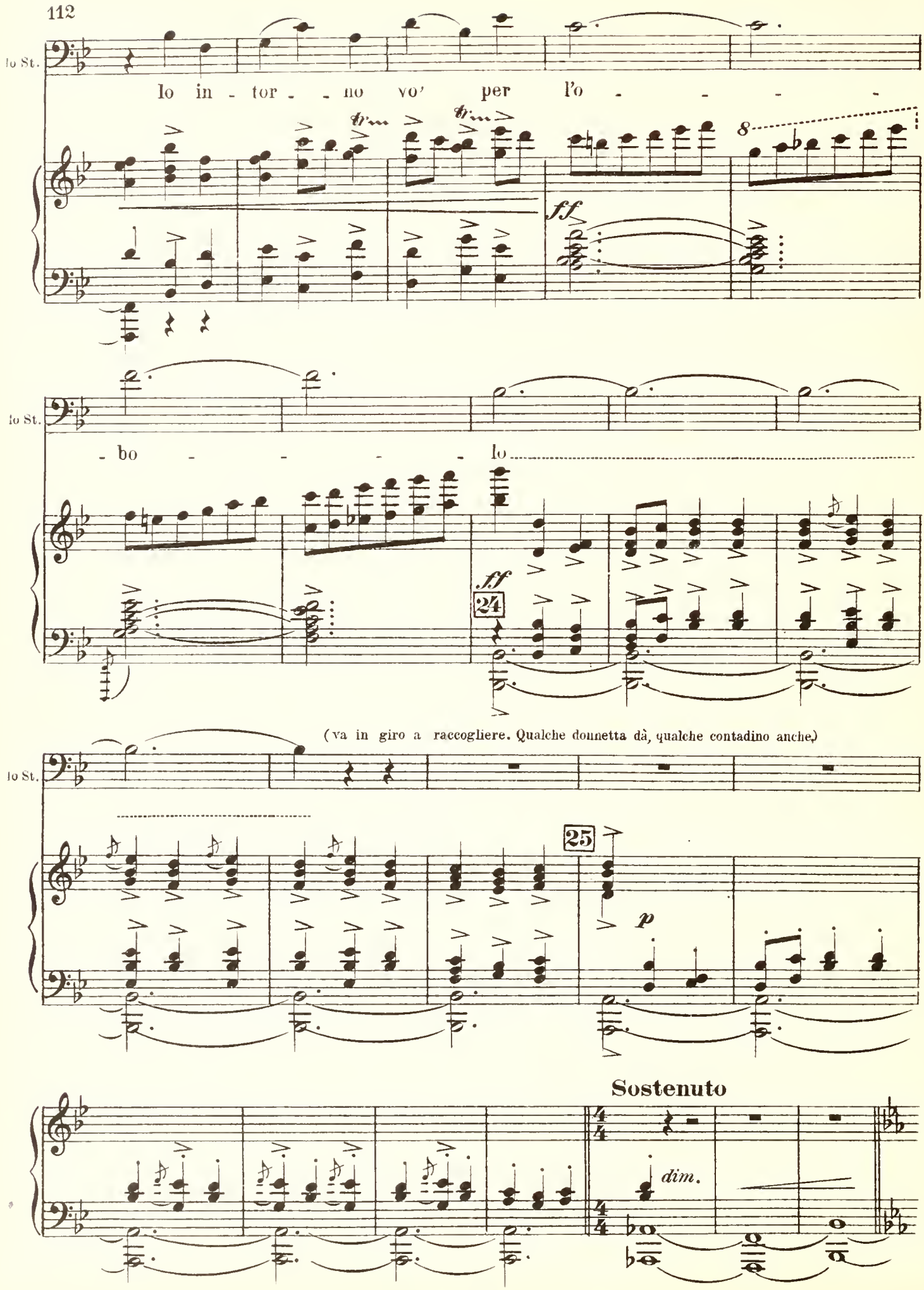

(che intanto, tutto solo, si è divorata con enorme appetito una mezza focaccia e bevuto auna certa fiaschetta che tiene nella sua bisaccia, fa suonare il campanello apostrofando con gran veemenza i rivenditori.)
Lo STAROSTA
17
sf e pp
mf
p e dolce
m.s.
Allegro (♩=168) f
lo St.
Allegro (♩=168) Ca - ni ed a - va - - - ri, fuo - rii de - na - ri! U -
p e stacc.
lo St.
- di - te lo dir mio!
18
p e cres
lo St.
I san - ti so - no tan - ti! Son
f
p


(si fa il segno della croce)
Io St.
cen - to - mi - la i san - ti per la bon - tà di Dio!
f
Io St.
ruvido
Io St.
p
O - gnun di lo - - ro è ce - - le - bre per
19
p
Io St.
me - - ri - ti e bon - tà,
f
dim.


lo St.
ma san - ti co - - me Mi - - lou - tin ma san - ti
p
m.s.
lo St.
co - - me Mi - - lou - tin sol - tan - - -
lo St.
- - - - to un ve n'ha!
20
sf
f
lo St.
(mostra l' imagine inchiodata sulla cassetta)
ff
a


lo St.
p
Pro - teg - ge a - - ni - - me, a - - ve - ri;
21
con accento
p
m.d.
lo St.
ma - schi e don - - - - - ne pro - teg - ge;
m.d.
lo St.
tut - - ti quan - ti i..... me - stie - ri; il con - ta -
p


lo St.
-di-no e il greg- -ge!... il..... be-stia- -le.....Kir-
22
sensibile
mf
p
lo St.
ghi- -so e il ca-ne cir-con-ci- -
lo St.
-so! Glie-ri-ge un tem-pio il
23
lo St.
Si-no-do pel suo giubi-le- -o.


lo St.
lo in - tor - - no vo' per l'o - - - -
tr
tr
8
ff
lo St.
- bo - - - - lo
ff
24
(va in giro a raccogliere. Qualche donnetta dà, qualche contadino anche)
lo St.
25
p
Sostenuto
dim.

(Ma ecco di lontano, sulla Wladimirka, verso Omsk, venire un suono lieve, singolare, incerto. E tutto un gran movimento anima la poloo-tappa Dal posto del Comando escono l'Ispettore dei trasporti, il Capo-medico, il Sergente e i soldati.- E dalla Wladimirka il canto oramai bene distinto si avvicina sempre più. È la catena vivente dei condannati. Sulla porta della casupola del Comando appare colla testa fuori un impiegato in borghese, gli occhiali sul naso. È l'Impiegato civile.)

Non è un canto, è piuttosto un lamento indefinibile, è il grido di dolore di tutto un popolo. Così Nekrassof lo descrive:« Dove una Terra come questa ove il dolore accumuni in un gemito l'operaio, l'agricoltore, il pensatore e l'aguzzino? Tutto è gemito qui: nei campi; la notte nelle steppe; nelle prigioni; nelle case di pena; dentro al profondo delle miniere dove una catena di ferro avvinghia anime e corpi; sotto il cielo azzurro del Caucaso e quello incolore del Nord!... Tutto, tutto è un gemito che si rassomiglia per tristezza e per disperazione, gemito che noi chiamo «canto» sia che esso prorompa dai petti dei bourlaks che trainano le loro prame piatte sulle rive del Volga o scoppii dalle anime sulla desolata via della Siberia dove il popolo russo trascina la sua vita.

pp e cres. gradatamente sino al ff

Lento (♪= 80)

CORO LTERNO

TENORI

Ma - lo - ri!... Do - lo - ri!... Lan - gui - re! Sof - fri - re!...

lontanissimi

BASSI

Ma - lo - ri!... Do - lo - ri!... Lan - gui - re! Sof - fri - re!...

Lento (♪= 80)

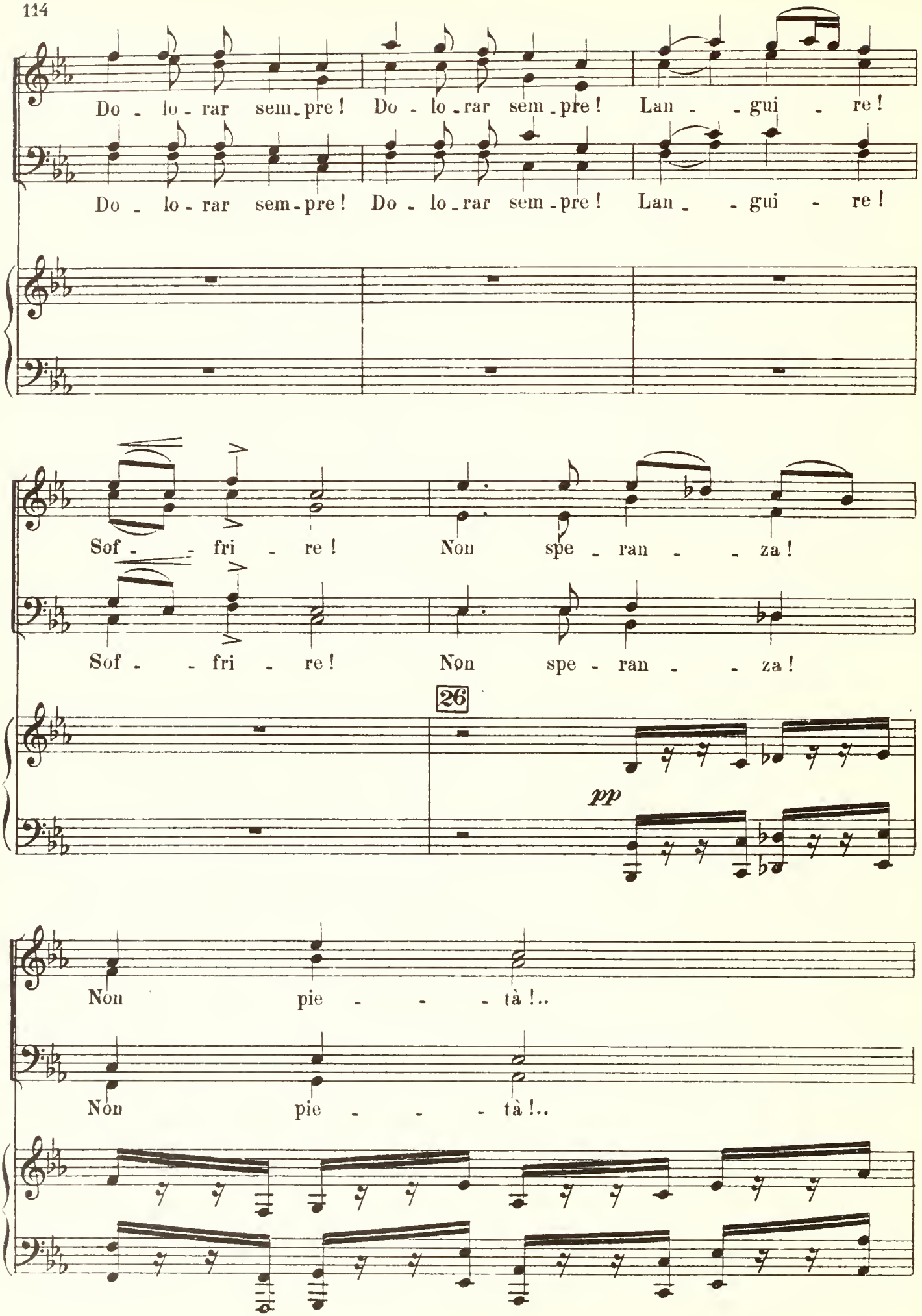
ppp

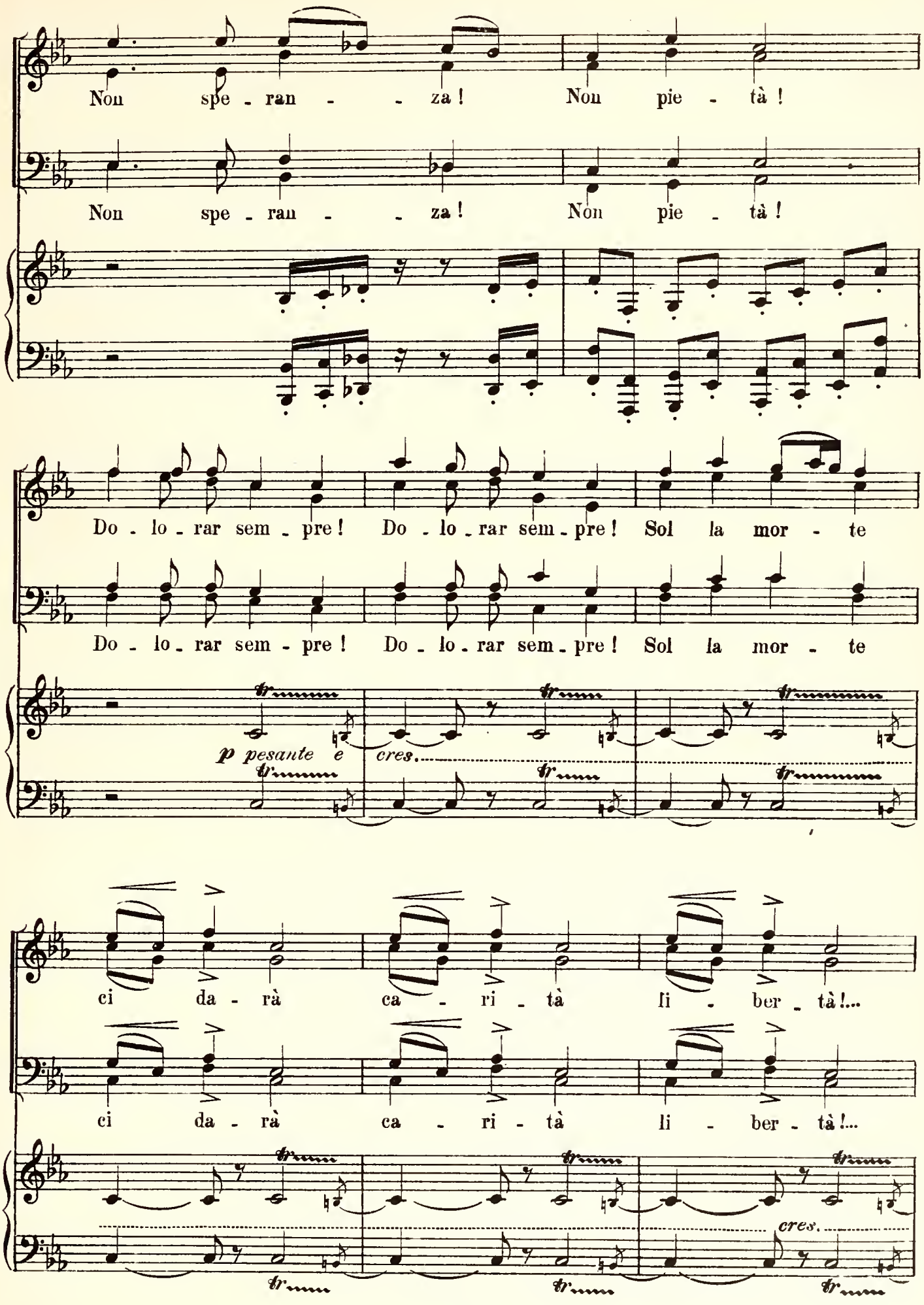
Pe - na - re!... Tre - ma - re!... Im - pre - ca - - re not - te e dì!

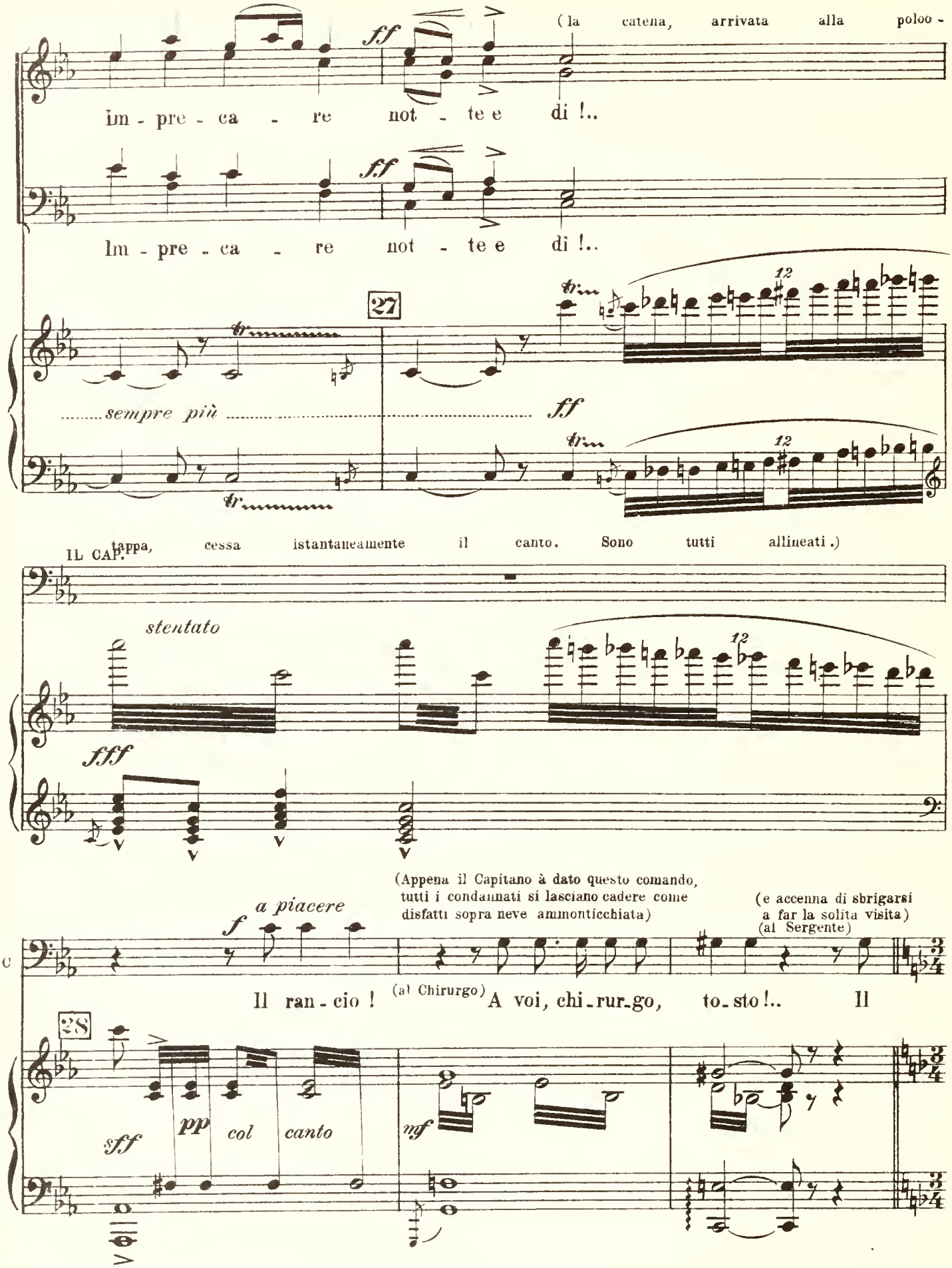
Pe - na - re!... Tre - ma - re!... Im - pre - ca - - re not - te e dì!

Non spe - ran - za! Non pie - tà!... Non spe - ran - za! Non pie - tà!...

Non spe - ran - za! Non pie - tà!... Non spe - ran - za! Non pie - tà!...


Do - lo - rar sem - pre! Do - lo - rar sem - pre! Lan - - gui - re!
Do - lo - rar sem - pre! Do - lo - rar sem - pre! Lan - - gui - re!
Sof - - fri - re! Non spe - ran - - za!
Sof - - fri - re! Non spe - ran - - za!
26
pp
Non pie - - - tà!..
Non pie - - - tà!..


Non spe - ran - - za! Non pie - tà!
Non spe - ran - - za! Non pie - tà!
Do - lo - rar sem - pre! Do - lo - rar sem - pre! Sol la mor - te
Do - lo - rar sem - pre! Do - lo - rar sem - pre! Sol la mor - te
p pesante e
cres.
ci da - rà ca - ri - tà li - ber - tà!...
ci da - rà ca - ri - tà li - ber - tà!...
cres.


(la catena, arrivata alla poloo -
Im - pre - ca - re not - te e di !..
ff
Im - pre - ca - re not - te e di !..
27
sempre più
ff
12
tappa, cessa istantaneamente il canto. Sono tutti allineati.)
IL CAP.
stentato
fff
(Appena il Capitano à dato questo comando, tutti i condannati si lasciano cadere come disfatti sopra neve ammonticchiata)
(e accenna di sbrigarsi a far la solita visita)
(al Sergente)
a piacere
f
Il ran - cio !
(al Chirurgo)
A voi, chi - rur - go, to - sto !..
Il
28
sff
pp
col canto
mf

Mod.to mosso (♩=76)

Il SERG. (fa cenno ad un soldato che si avanza con un'incudine portatile e martello. Onde le due visite, quella del chirurgo ai condannati, e quella del fabbro alle catene, è fatta simultaneamente.)

il C

fab - bro !

pp e stacc.

Mod.to mosso (♩=76)

pp

2 Ped. ✻ 2 Ped. ✻

(Esce l'impiegato civile dagli occhiali d'oro, consegna un pacco di lettere aperte al Capitano mormorandogli qualche cosa a proposito di una lettera. All'apparire delle lettere, molti condannati dimenticano i disagi, il freddo, la fame e stendono cogli occhi dove si ravvisano tutte le luci affettuose delle ani-

il S

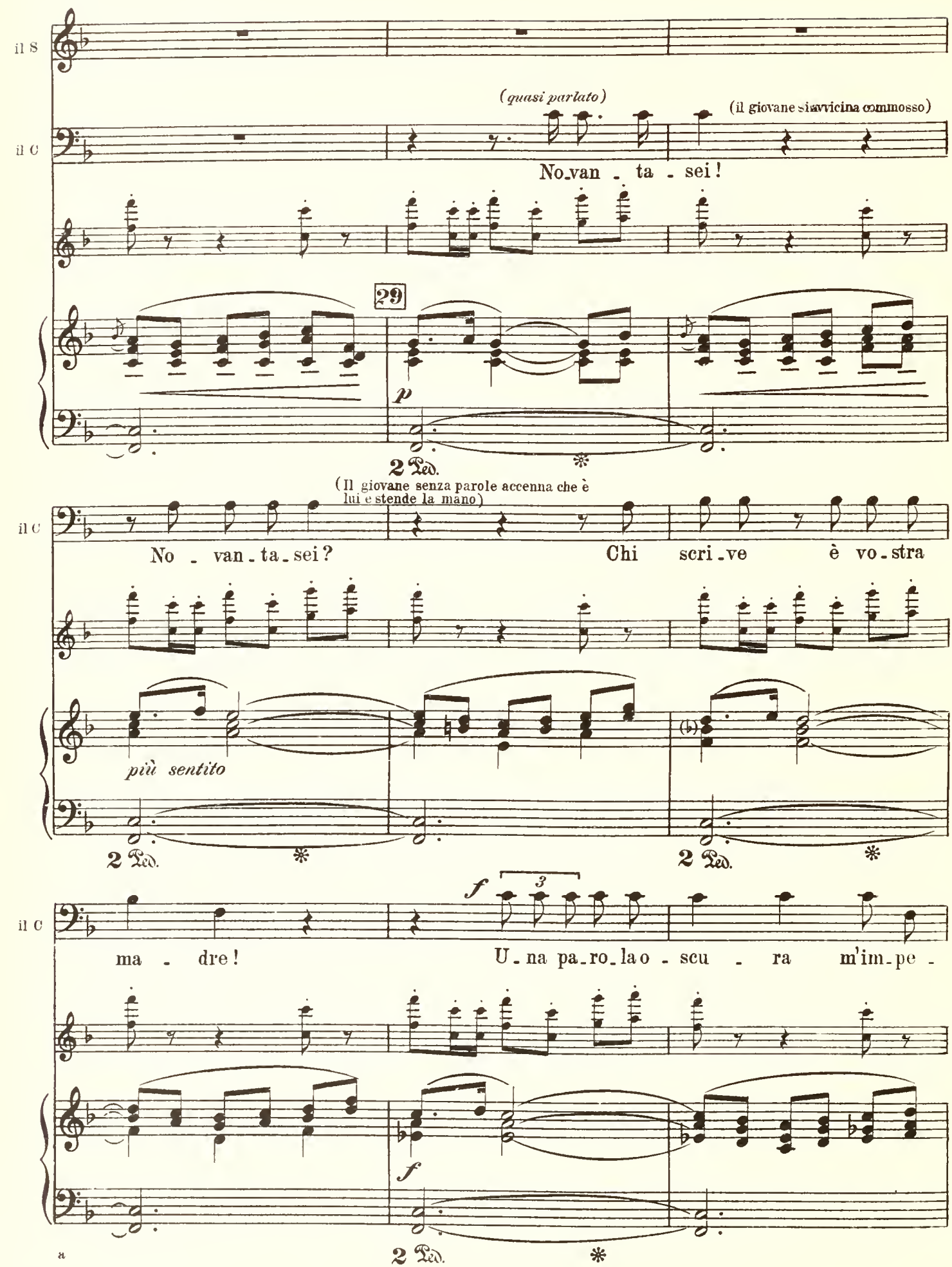
2 Ped. ✻

me, le mani trepidanti. Il Capitano pronuncia ad alta voce i numeri, ogni numero si presenta e riceve la lettera, si apparta stringendosela fra le dita tremanti, il cuore in tumulto. Un giovanetto pallido aspetta, le ansie dell'attesa così terribilmente disegnate sul suo viso da farlo parere un agonizzante.)

il S

p

a 2 Ped. ✻ 2 Ped. ✻


il S
il C
(quasi parlato)
(il giovane siavvicina commosso)
No van - ta - sei!
29
p
2 Ped.
(Il giovane senza parole accenna che è lui e stende la mano)
No - van - ta - sei?
Chi scri - ve è vo - stra
più sentito
2 Ped.
2 Ped.
f
3
ma - dre!
U - na pa - ro - la o - scu - ra m'im - pe -
f
2 Ped.

a

(e consegna la lettera all'impiegato civile, dicendogli)

il C

-di-sce di dar-vi la sua let-te-ra! Soppressa! A-gli at-ti!

(Il giovane si

30

dim.

p

2 Ped. * 2 Ped. *

lascia cadere come corpo morto, nasconde il volto entro il bavero alto del cappotto

il C

p

2 Ped. *

e rimane così immoto.)

il C

p

a 2 Ped. * 2 Ped. *

120 **All.° vivo con fuoco** (♩.=100)

(Ma ecco sulla Wladimirka un violento scampanellio di *troika*, e subito

il C

All.° vivo con fuoco (♩.=100)

pp cres ..... *a* ..... *poco* ..... *a* ..... *poco*

questa appare trascinata da tre focosi cavalli dell' Ukrania.

il C

Ricoperta di pellicce vi sta su una signora sola. È

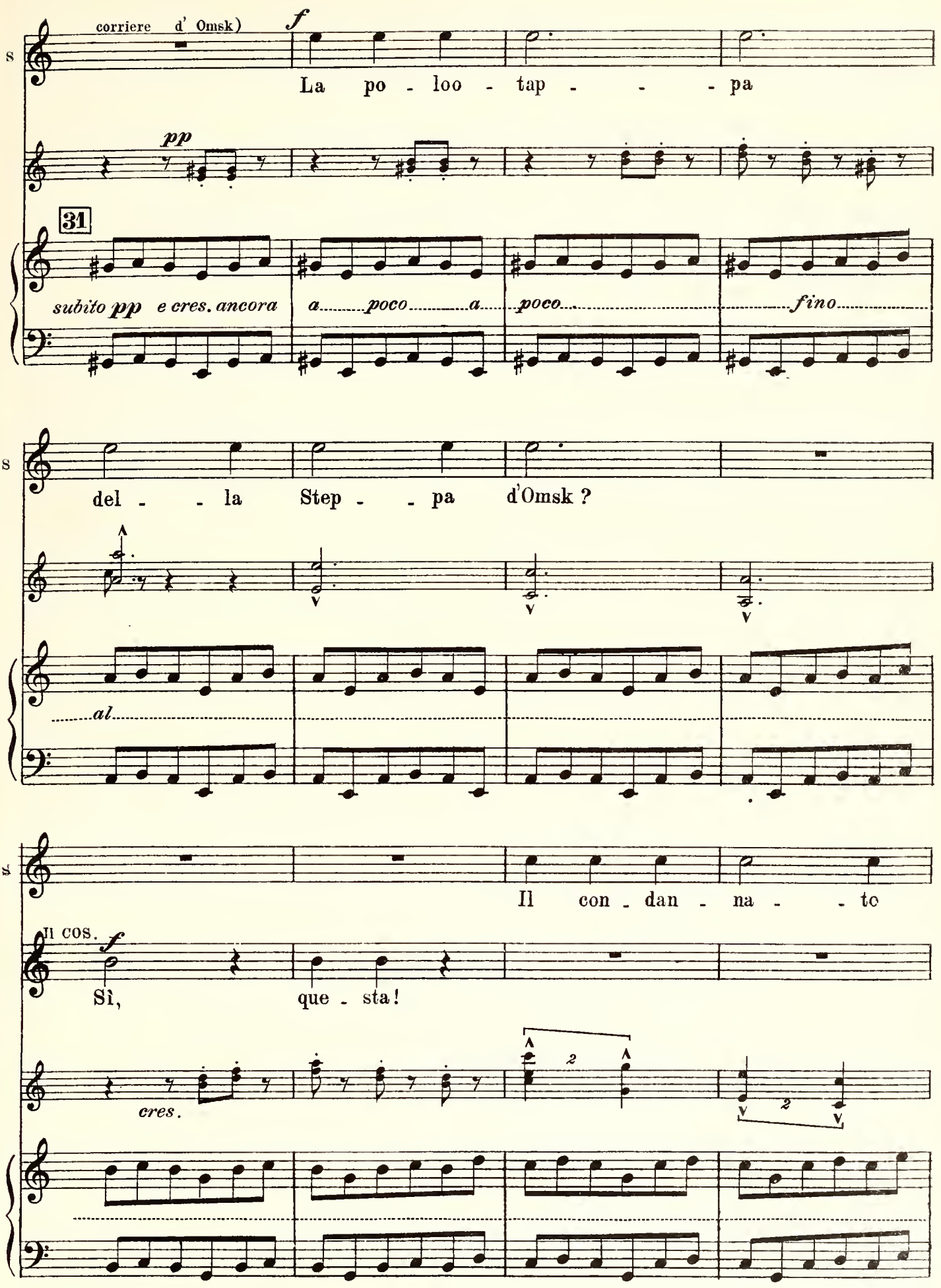
il C

Stephana)

il C

STEPH. al primo soldato che le si affaccia, ed è il Cosacco

cres..... sempre..... *f.f*


corriere d' Omsk)
f
La po - loo - tap - - - pa
pp
31
subito pp e cres. ancora
a poco a poco
fino
del - - la Step - - pa d'Omsk ?
al
Il con - dan - na - - to
Il cos.
f
Sì, que - sta!
cres.

(Il Cosacco rimane impacciato)
(impaziente)

S

cen - - to - - set - te!... Il Ca - pi - ta - no!

(porgendogli un foglio)

S

A voi!

Il CAP. (presentandosi)

lo, quel - lo!...

(Mentre il Capitano legge, Stephana si solleva sulla *troika* e guarda avidamente fra i condannati; ed eccola gettare un gran grido, discendere rapidamente e correre verso Vassili, chiamando:)

S

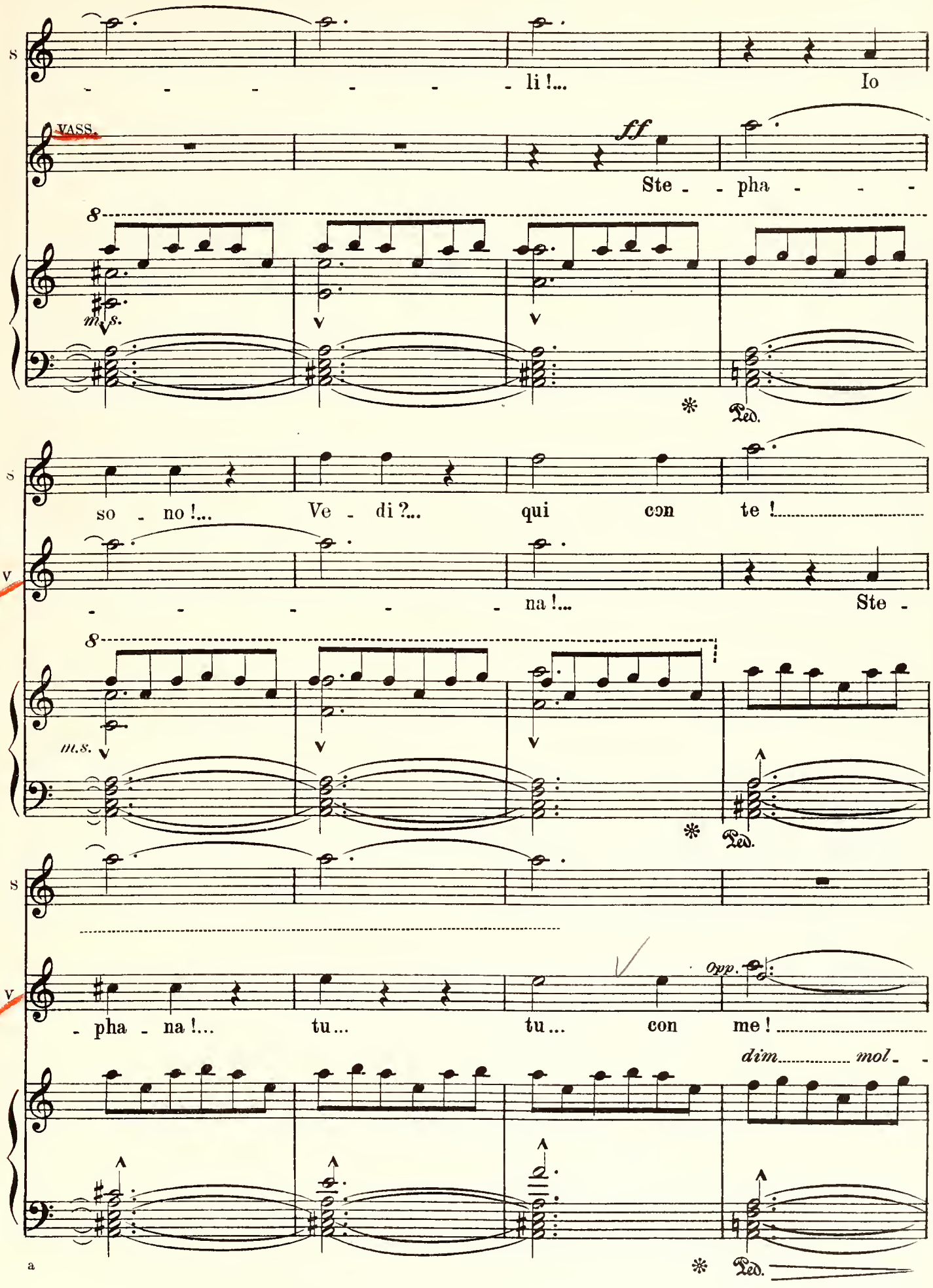
ff Vas - si - - -

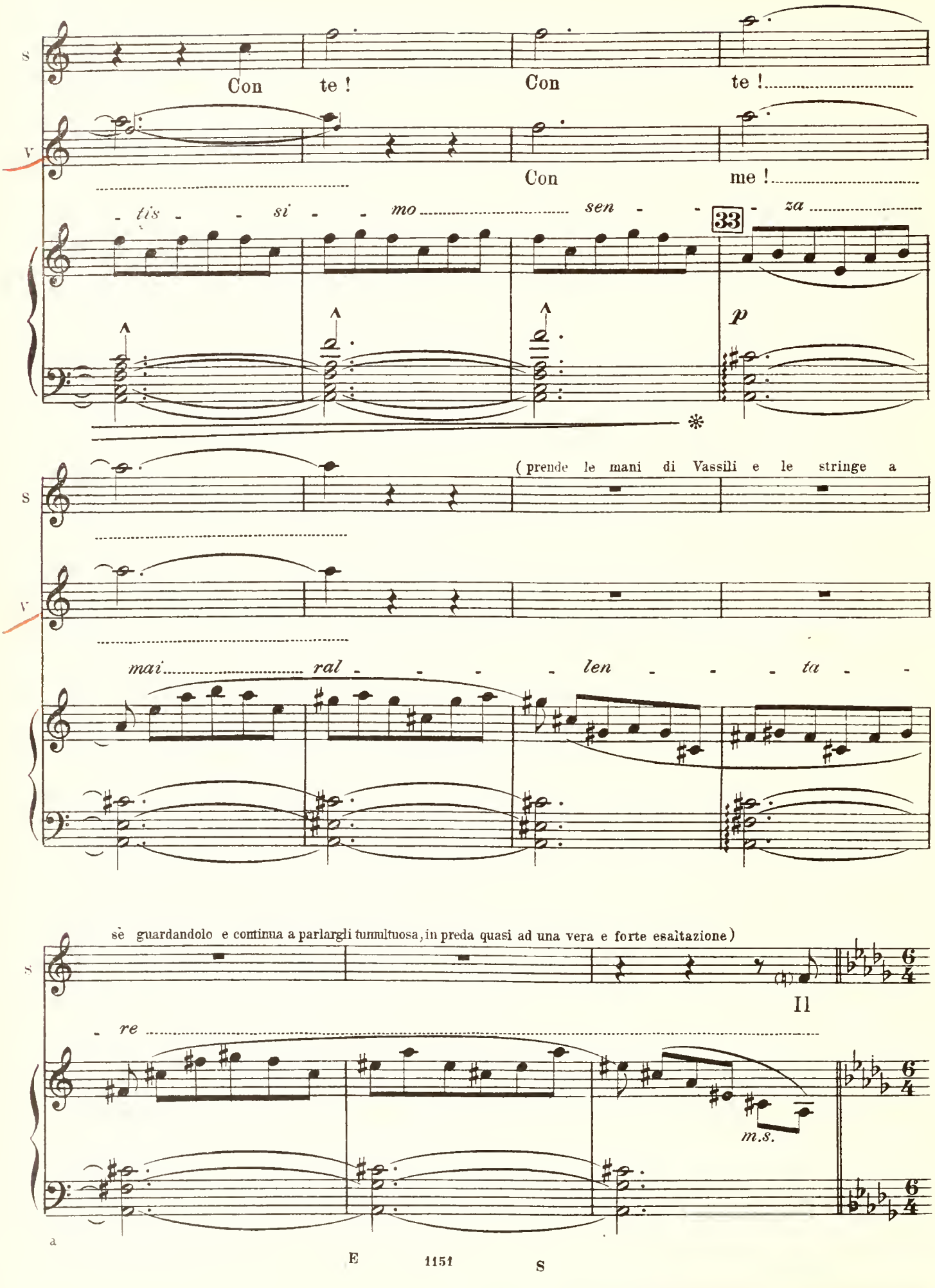
32

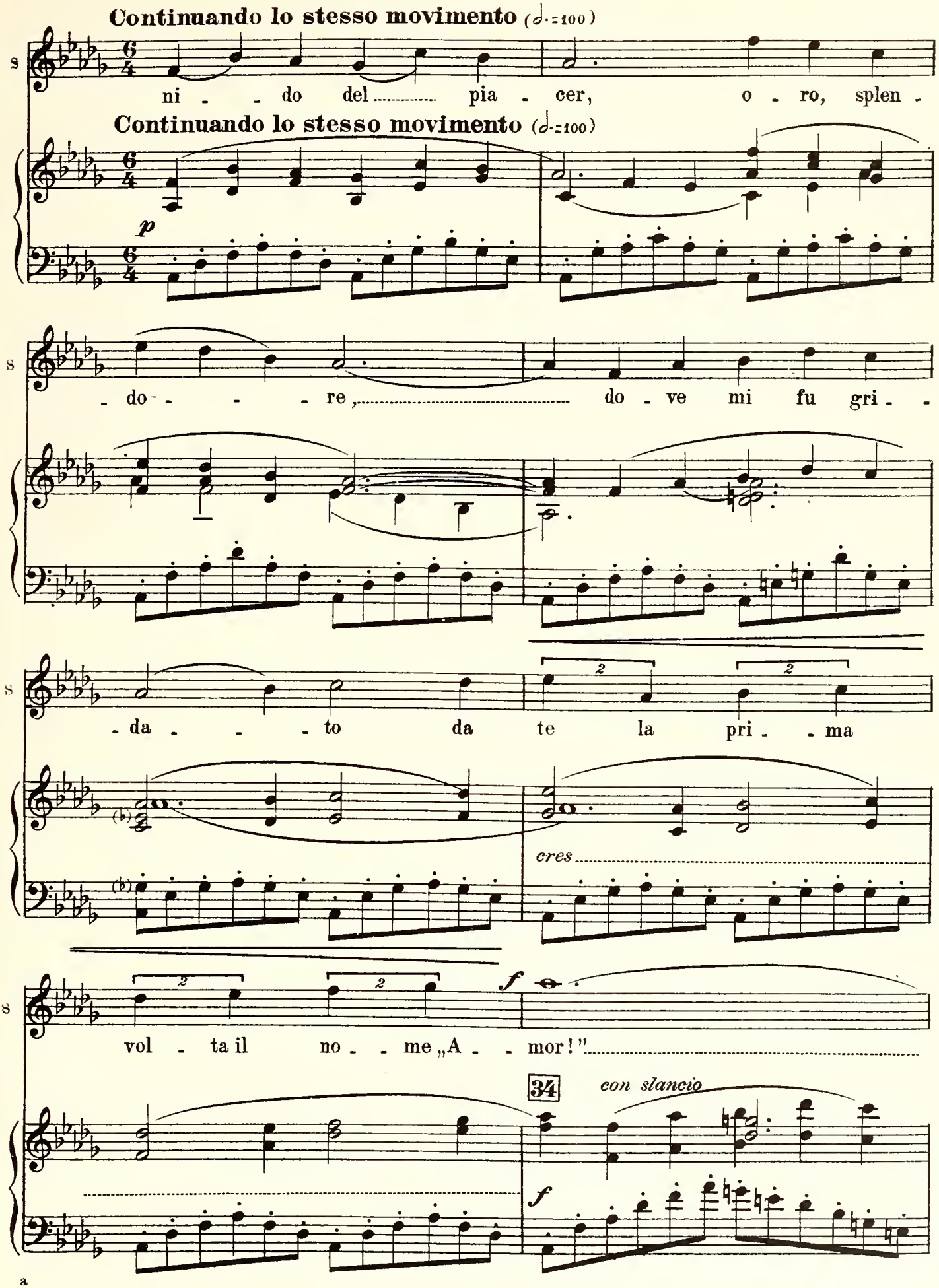
fff

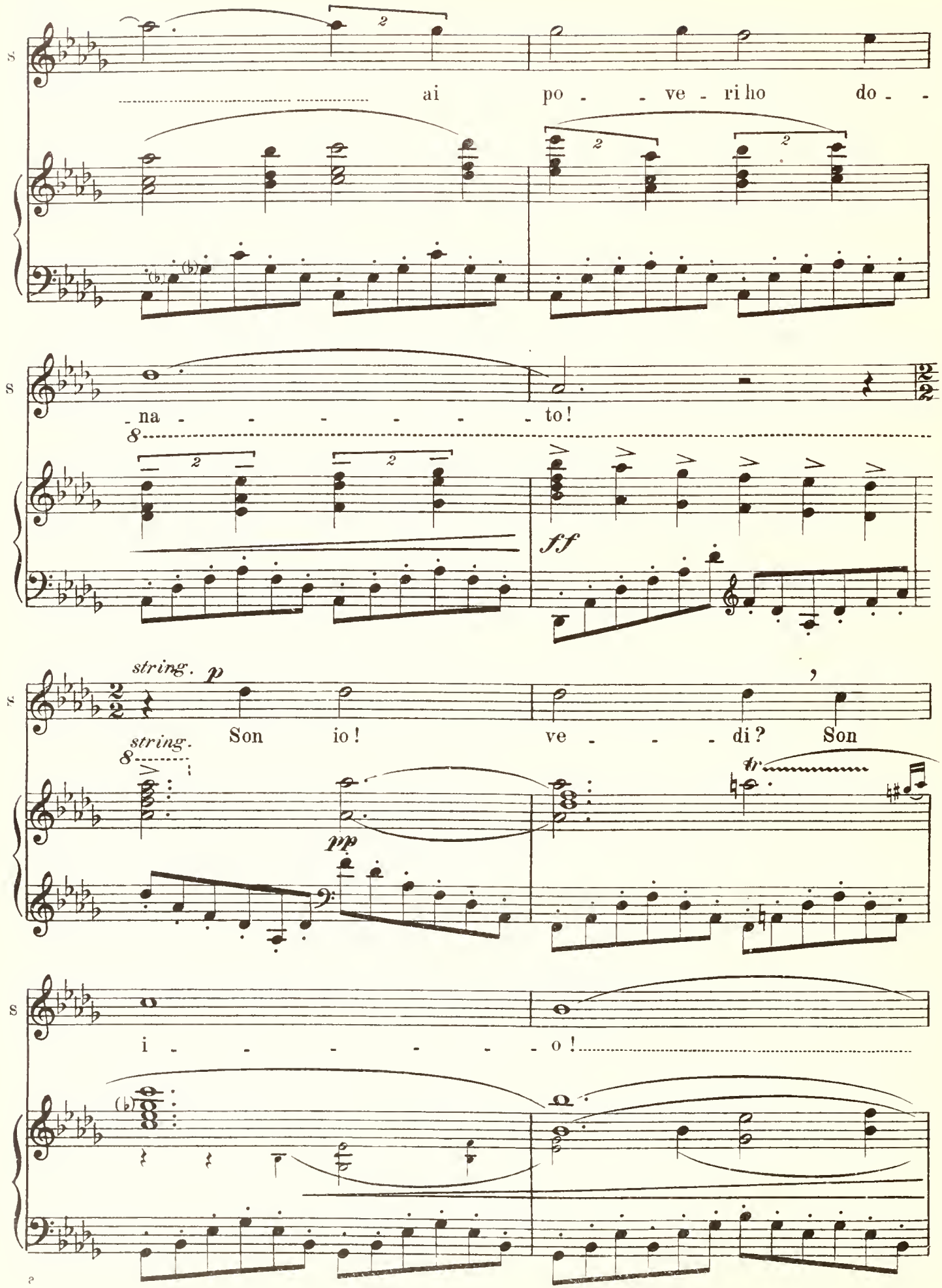
Ped.

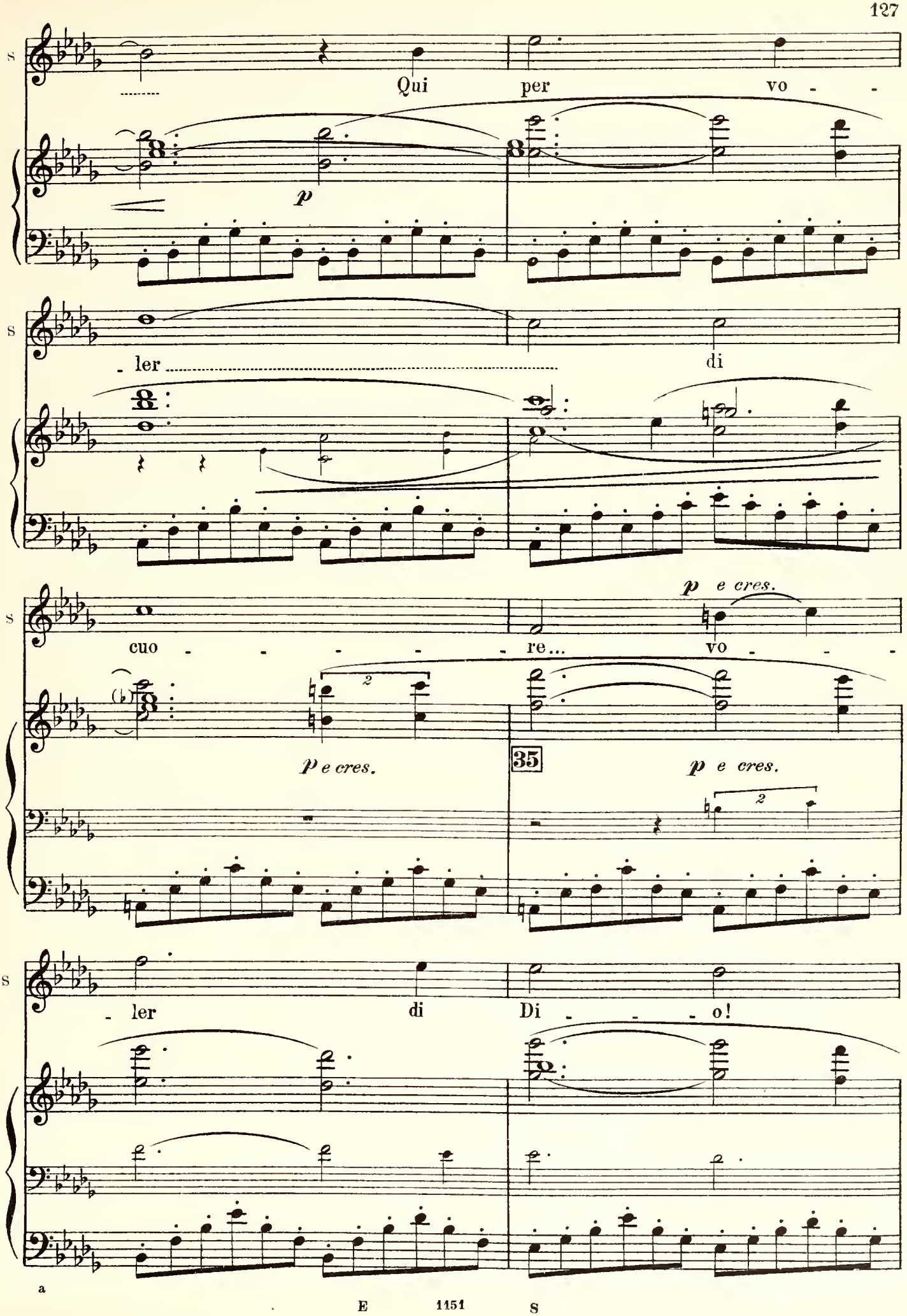
a

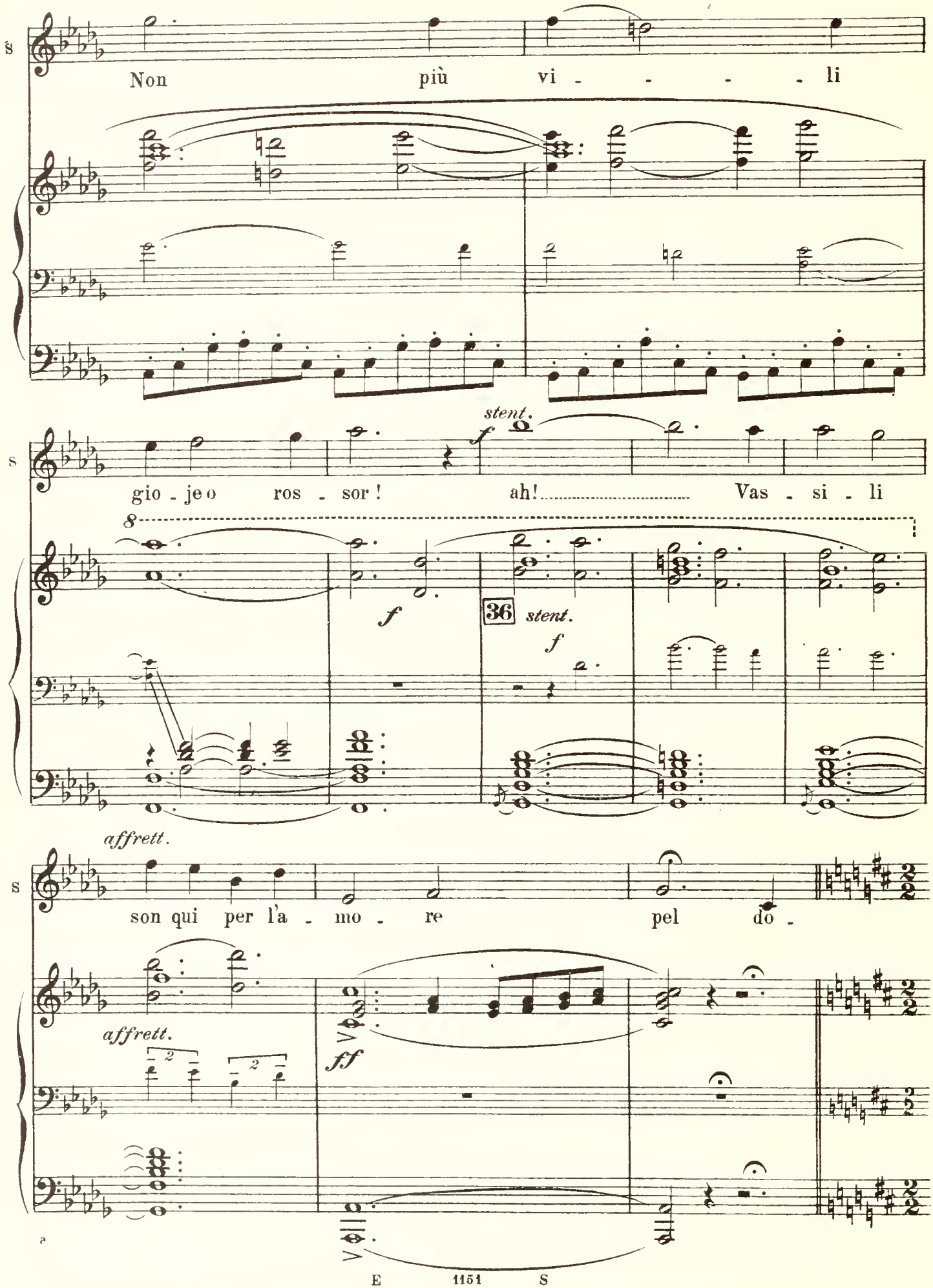

S
li !... Io
VASS.
ff
Ste - pha - - -
m.s.
Ped.
S
so - no !... Ve - di ?... qui con te !
V
na !... Ste -
m.s.
Ped.
S
V
- pha - na !... tu... tu... con me !
opp.
dim. mol
Ped.

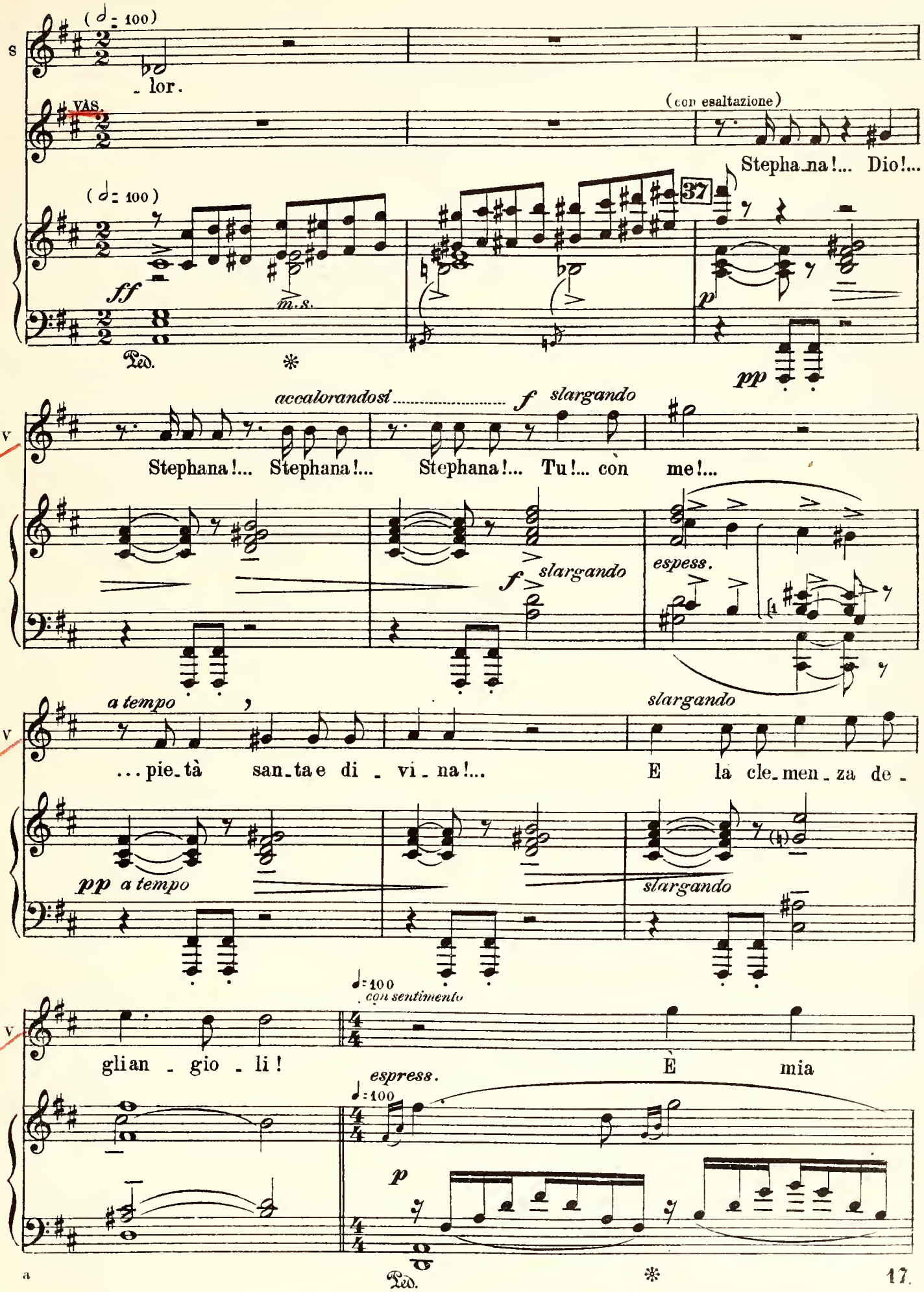

S
Con te ! Con te !
V
Con me !
- tis - si - mo sen - za
33
p
*
S
(prende le mani di Vassili e le stringe a
V
mai ral - len - ta -
S
sè guardandolo e continua a parlargli tumultuosa, in preda quasi ad una vera e forte esaltazione)
Il
- re
m.s.
a

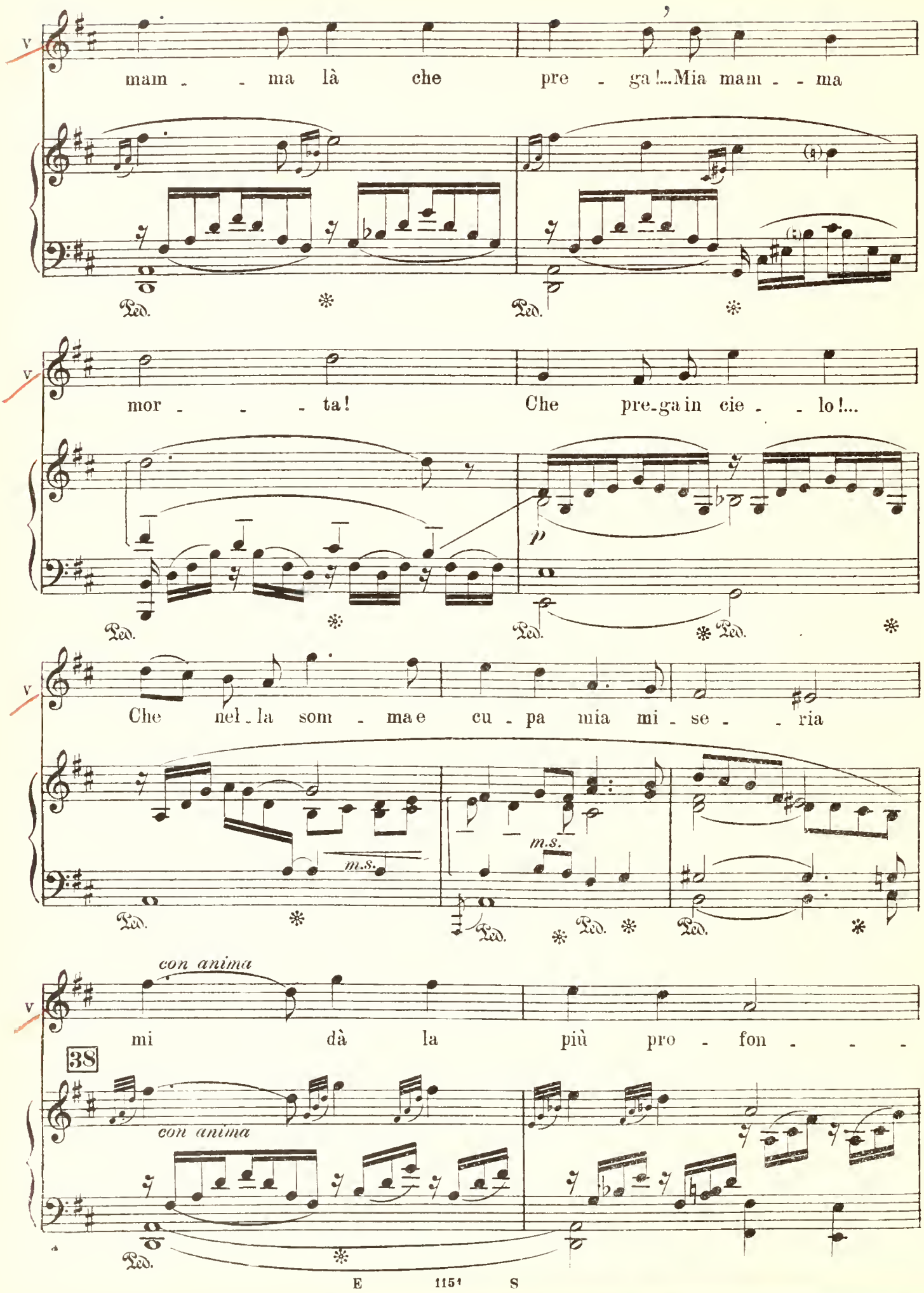

Continuando lo stesso movimento (♩.=100)
S
ni - - do del pia - cer, o - ro, splen -
Continuando lo stesso movimento (♩.=100)
p
- do - - - - re, do - ve mi fu gri - -
- da - - - to da te la pri - - ma
cres
f
vol - ta il no - - me „A - - mor!"
34
con slancio
f

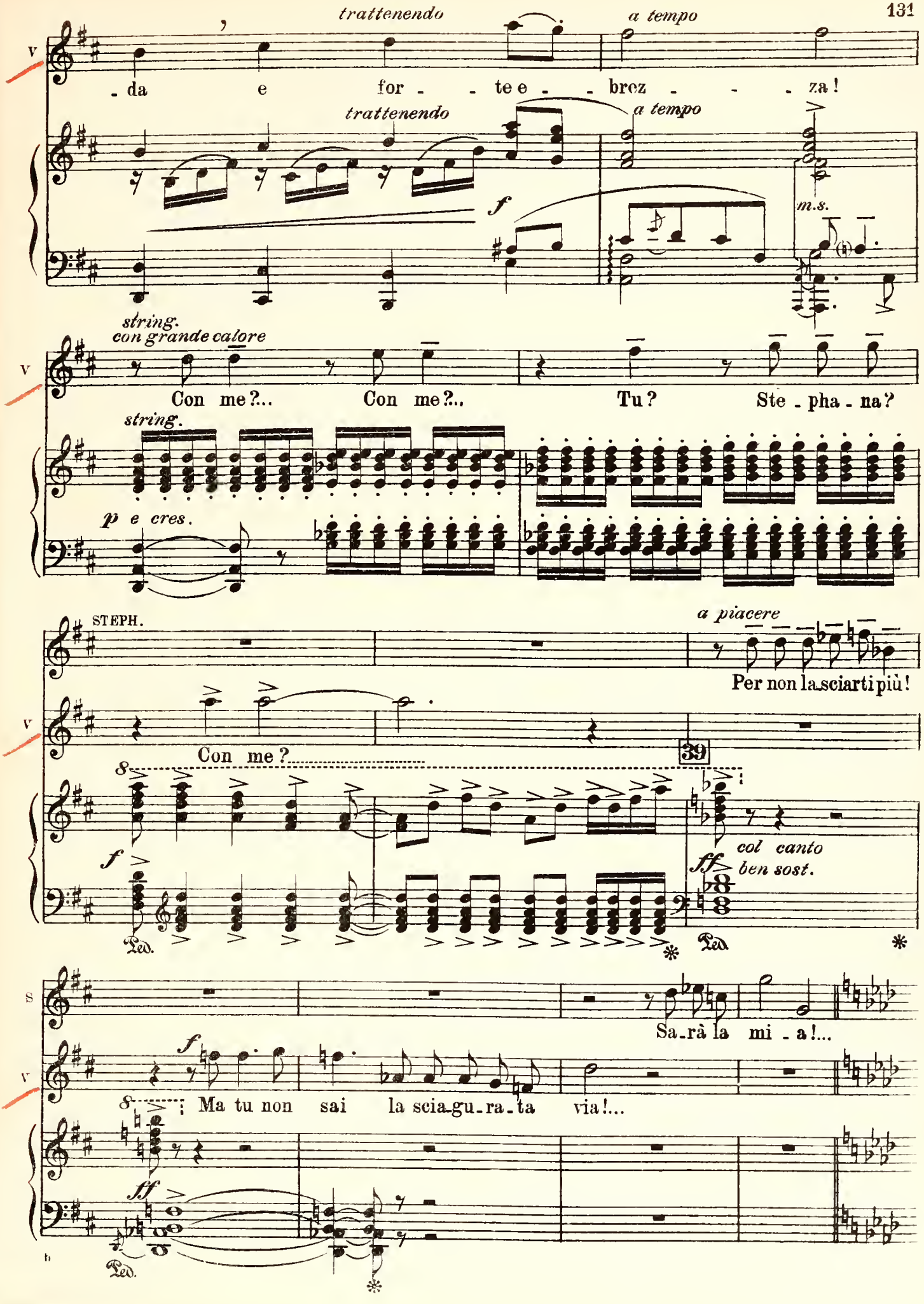

S
ai po - ve - ri ho do -
na - - - - - - to!
ff
string. p
Son io! ve - - - di? Son
string.
pp
tr
i - - - - - - o!

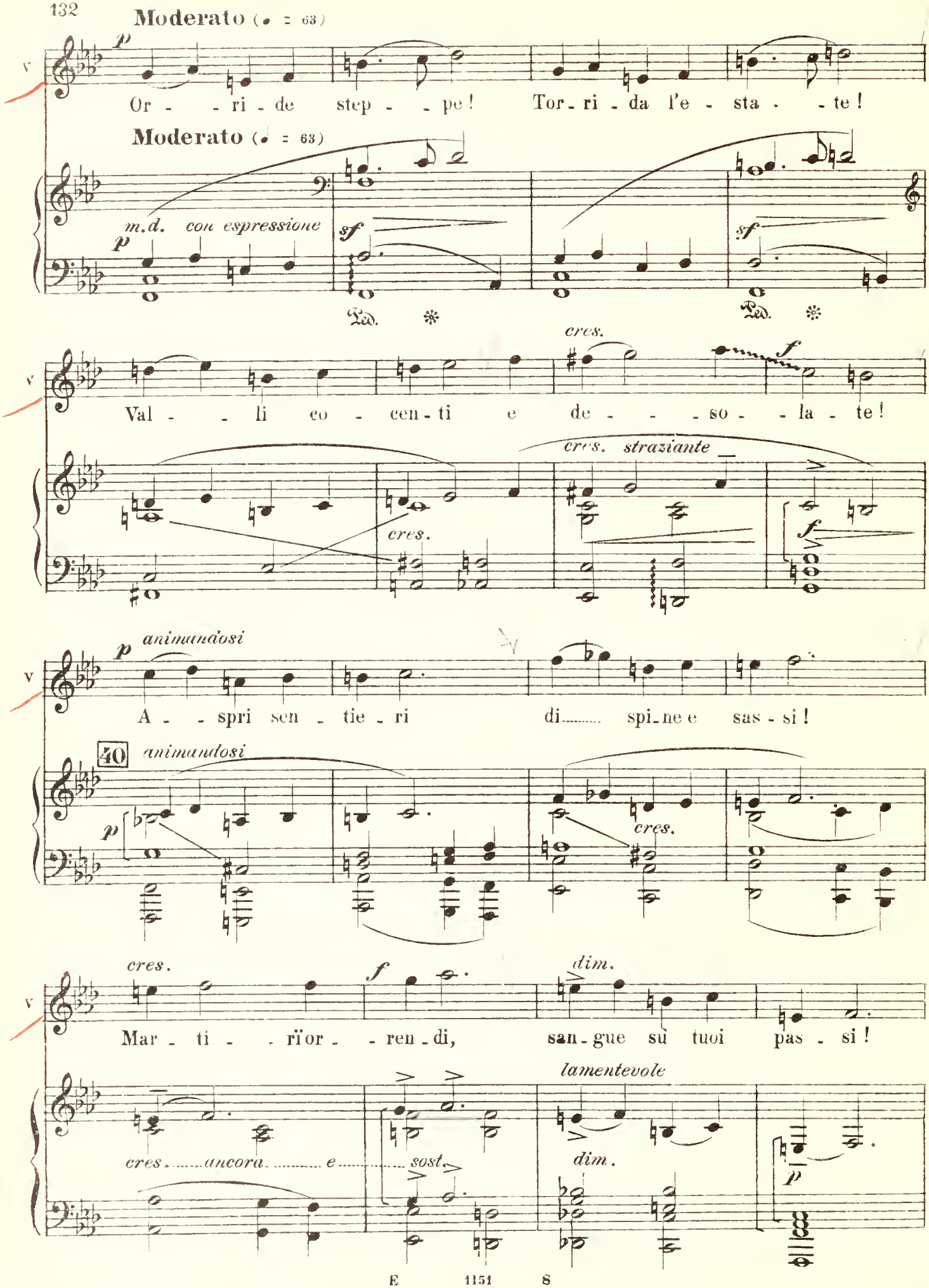

S
Qui per vo - -
p
S
- ler di
S
cuo - - - - - re... vo - - -
p e cres.
2
p e cres.
35
p e cres.
2
S
- ler di Di - - - o!

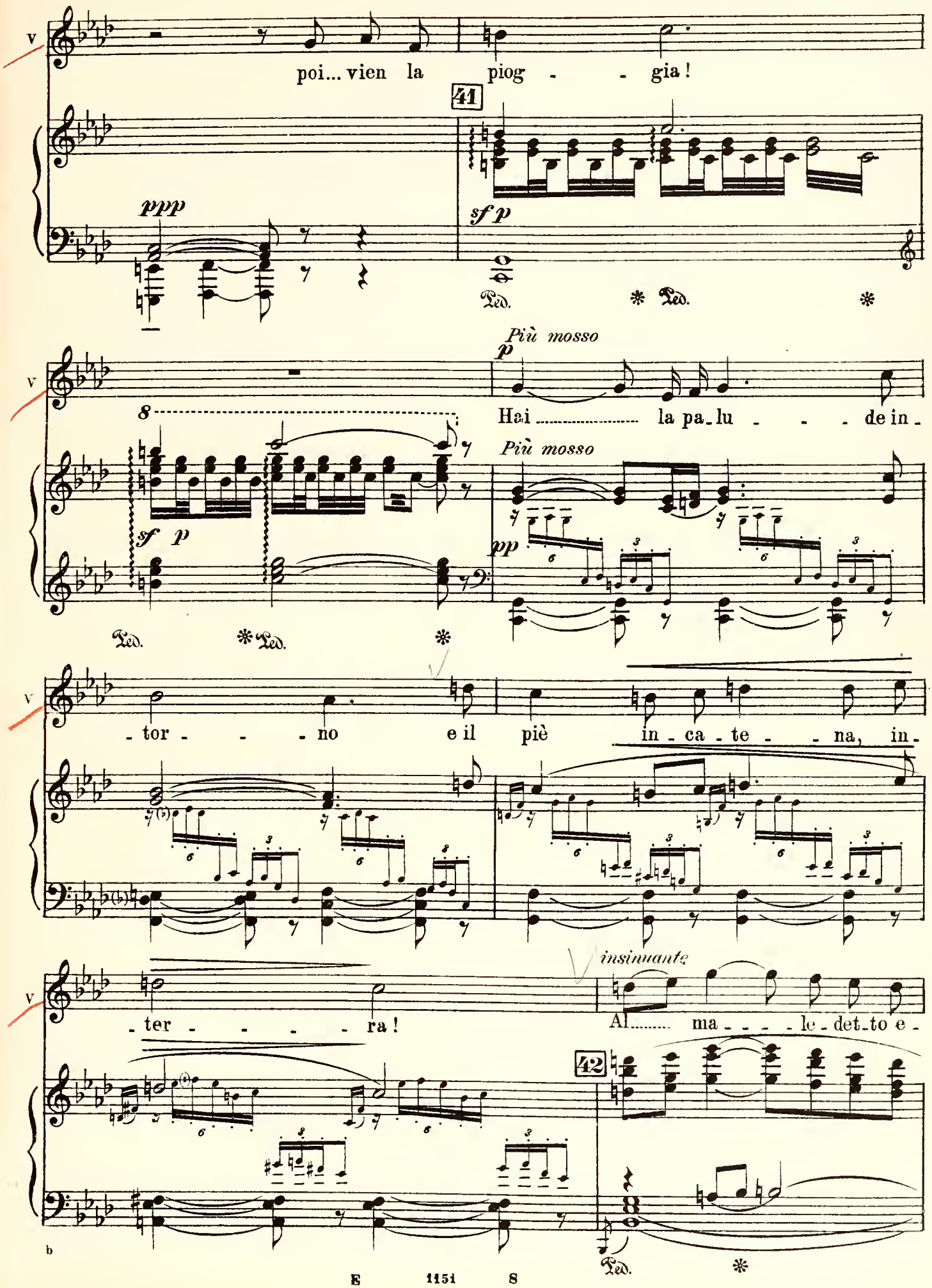

S
Non più vi - - - - li
stent.
f
S
gio - je o ros - sor ! ah! Vas - si - li
8
f
36
stent.
f
affrett.
S
son qui per l'a - mo - re pel do -
affrett.
ff


S
(♩= 100)
- lor.
VAS.
(con esaltazione)
Stepha-na!... Dio!...
(♩= 100)
37
ff
m.s.
p
Ped.
pp
V
accalorandosi
f slargando
Stephana!... Stephana!... Stephana!... Tu!... con me!...
f slargando
espress.
a tempo
slargando
...pie-tà san-ta e di - vi - na!... E la cle-men-za de -
pp a tempo
slargando
♩=100
con sentimento
gli an - gio - li!
È mia
espress.
♩=100
p
Ped.


V
mam - - ma là che pre - ga!...Mia mam - - ma
Ped.
Ped.
V
mor - - - ta! Che pre-ga in cie - - lo!...
p
Ped.
Ped.
Ped.
V
Che nel-la som - ma e cu - pa mia mi - se - - ria
m.s.
m.s.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
V
con anima
mi dà la più pro - fon - - -
38
con anima
Ped.


trattenendo
a tempo
- da e for - - te e - - brez - - - za!
trattenendo
a tempo
f
m.s.
string.
con grande calore
Con me?.. Con me?.. Tu? Ste - pha - na?
string.
p e cres.
STEPH.
a piacere
Per non la-sciarti più!
Con me?
39
8
f
col canto
ff
ben sost.
Ped.
Sa-rà la mi - a!...
f
Ma tu non sai la scia-gu-ra-ta via!...
ff
Ped.

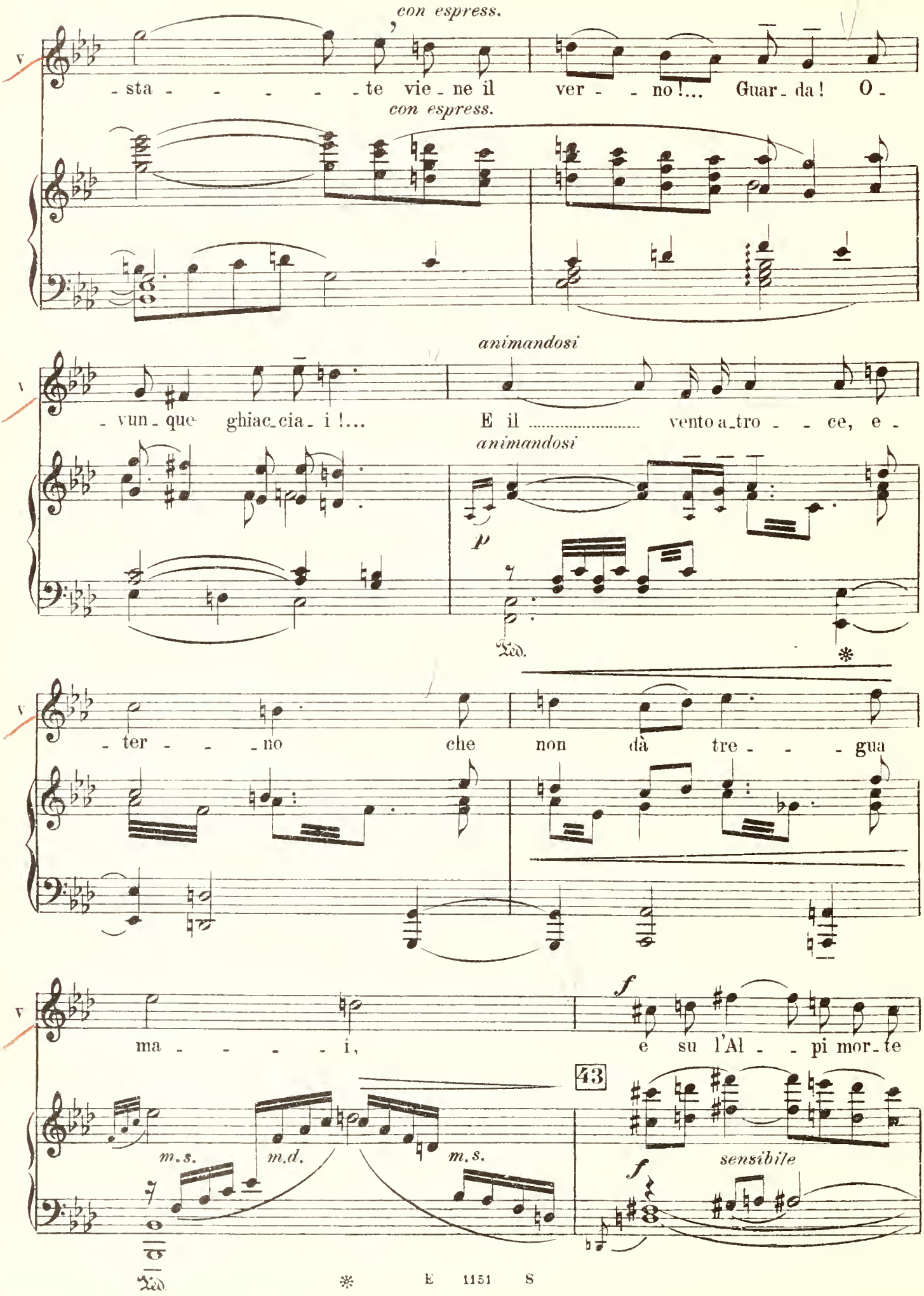

Moderato (♩ = 63)
p
Or - - ri - de step - - pe! Tor - ri - da l'e - sta - - te!
Moderato (♩ = 63)
m.d. con espressione
p
sf
sf
Ped. ✻
Ped. ✻
cres.
f
Val - - li co - cen - ti e de - - - so - - la - te!
cres.
cres. straziante
cres.
f
animandosi
p
A - - spri sen - tie - ri di..... spi - ne e sas - si!
40
animandosi
p
cres.
cres.
f
dim.
Mar - ti - - ri'or - - ren - di, san - gue sù tuoi pas - si!
lamentevole
cres. ..... ancora ..... e ..... sost.
dim.
p

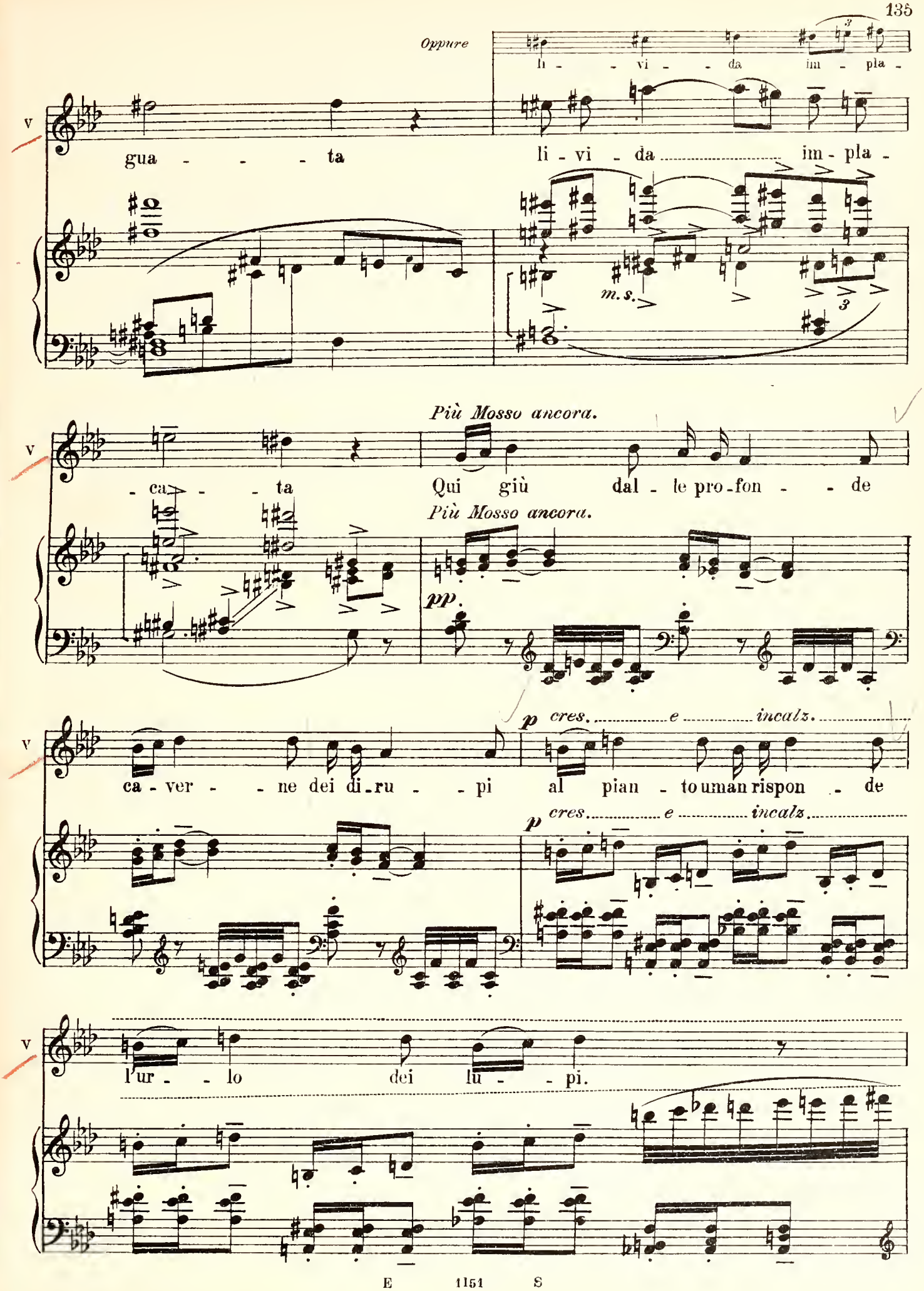

poi... vien la piog - - gia!

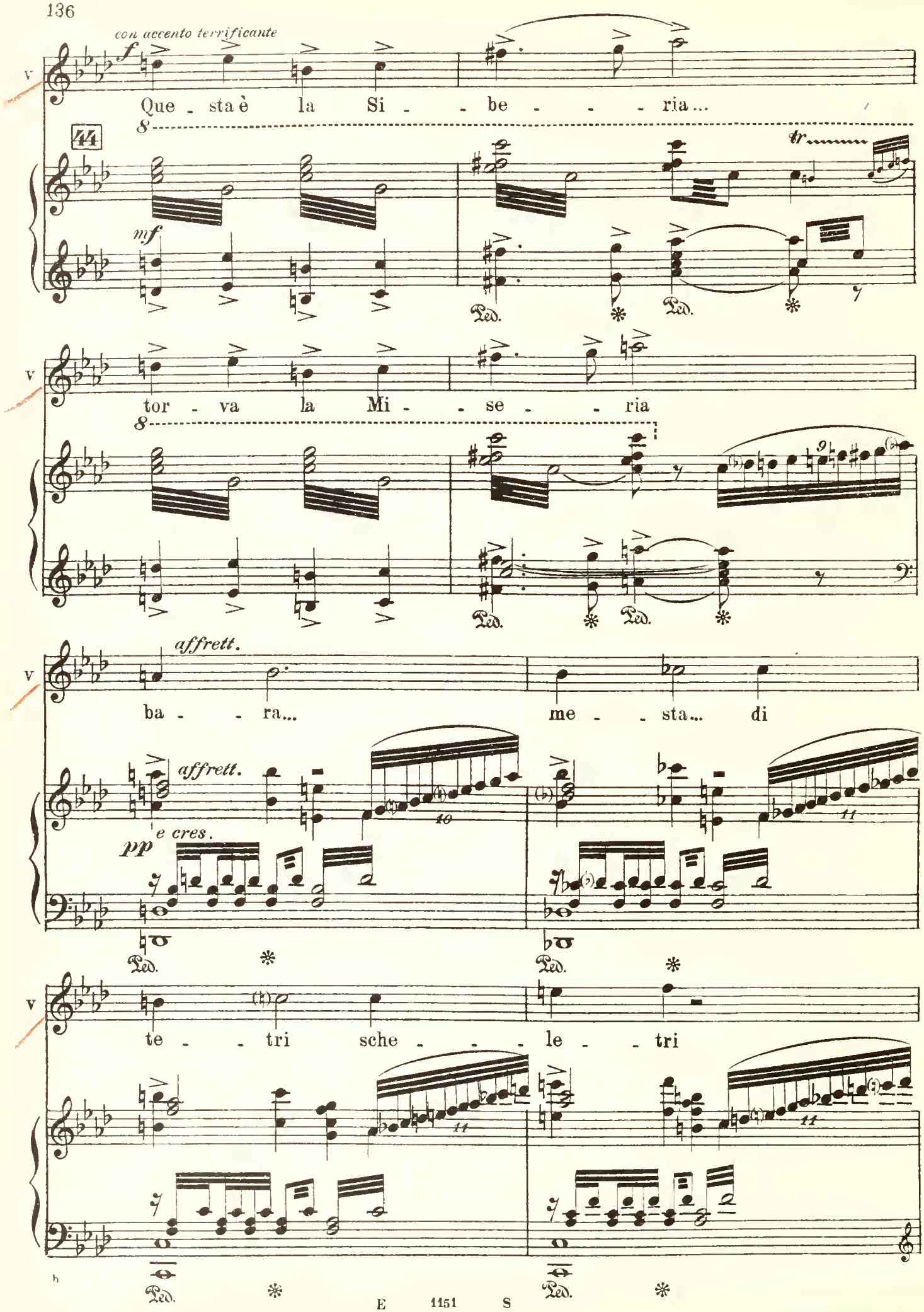
Hai la pa_lu - - - de in_

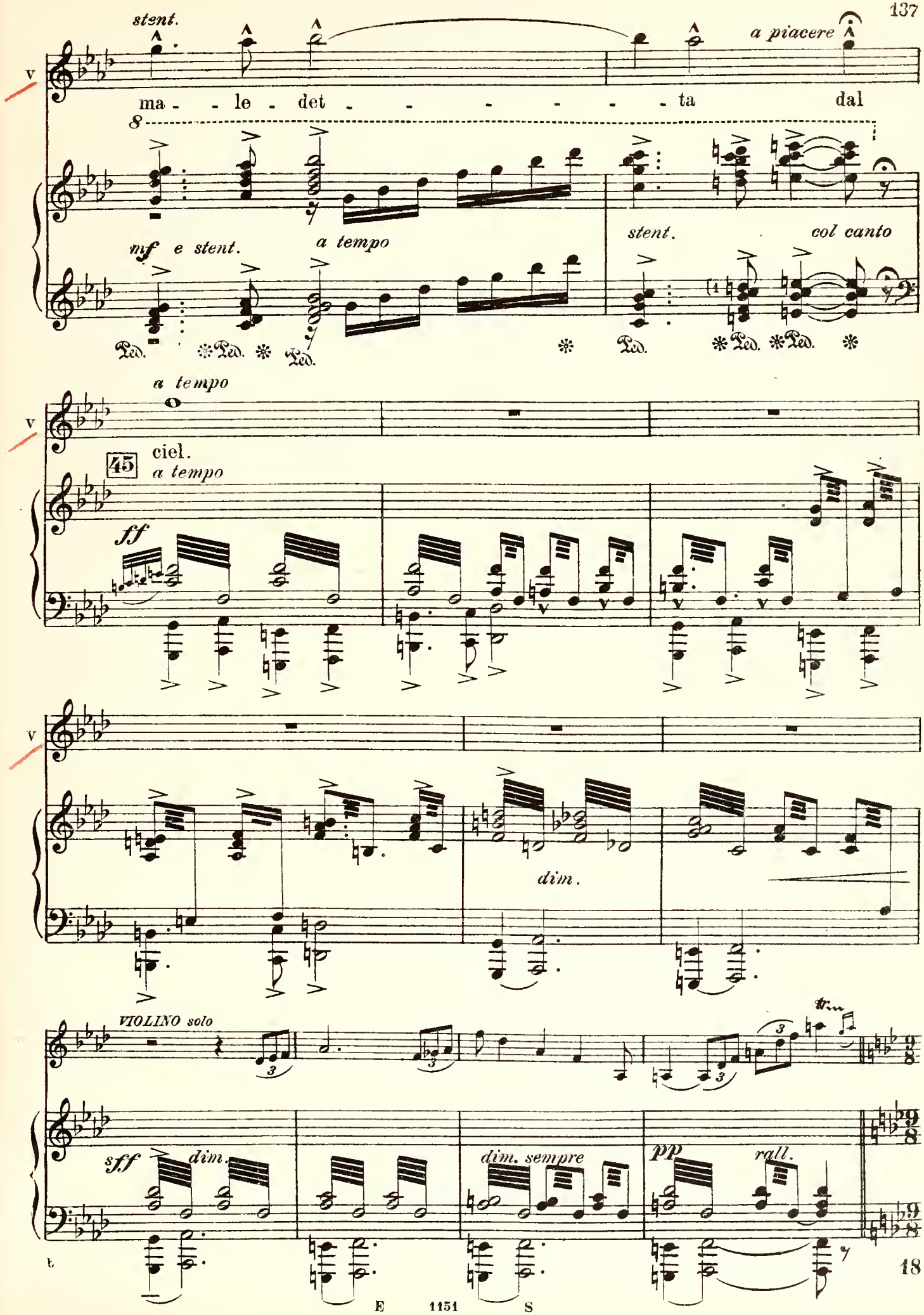
_tor - - - no e il piè in_ca_te - - na, in_
_ter - - - - ra!

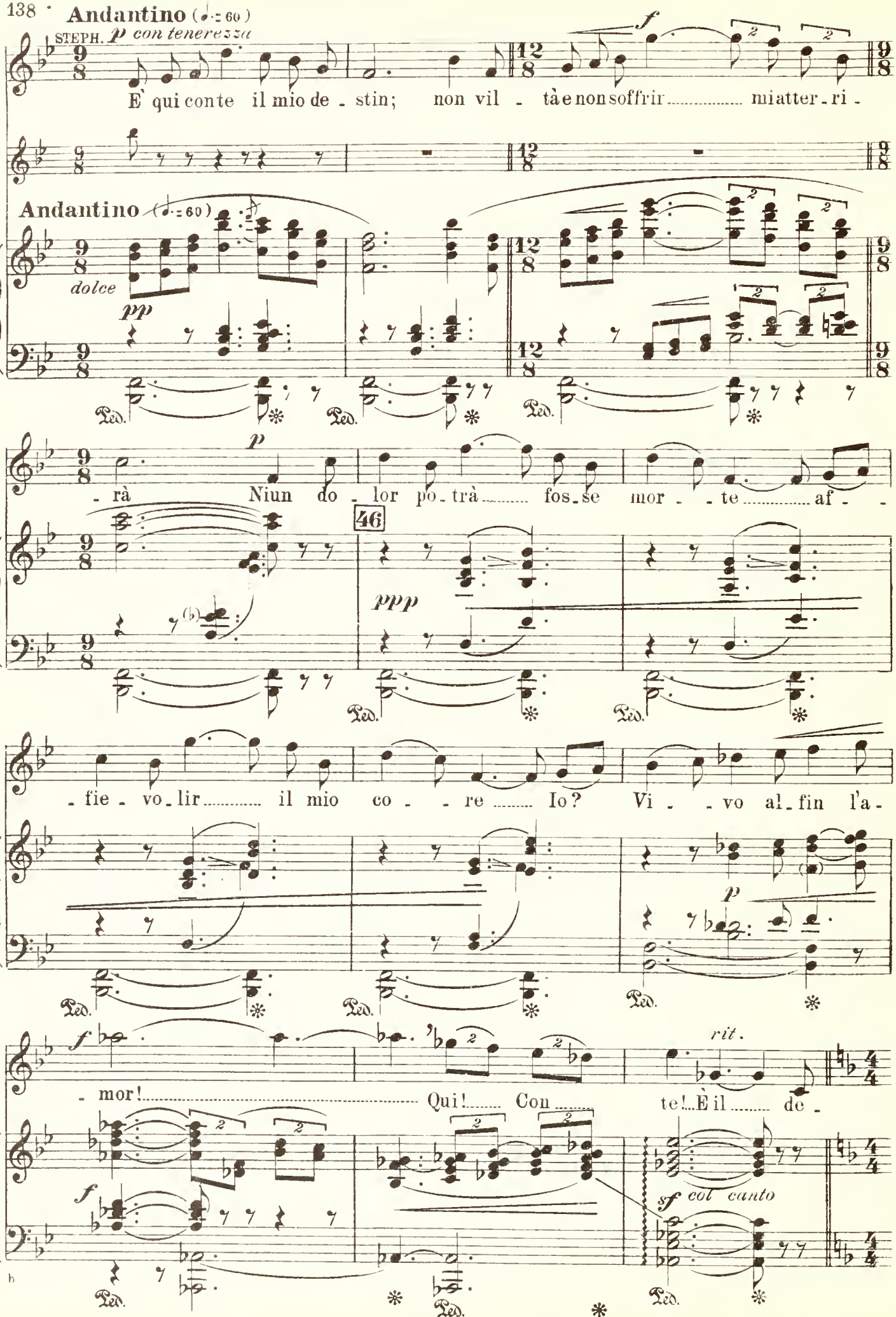
Al ma - - - le_det_to e_

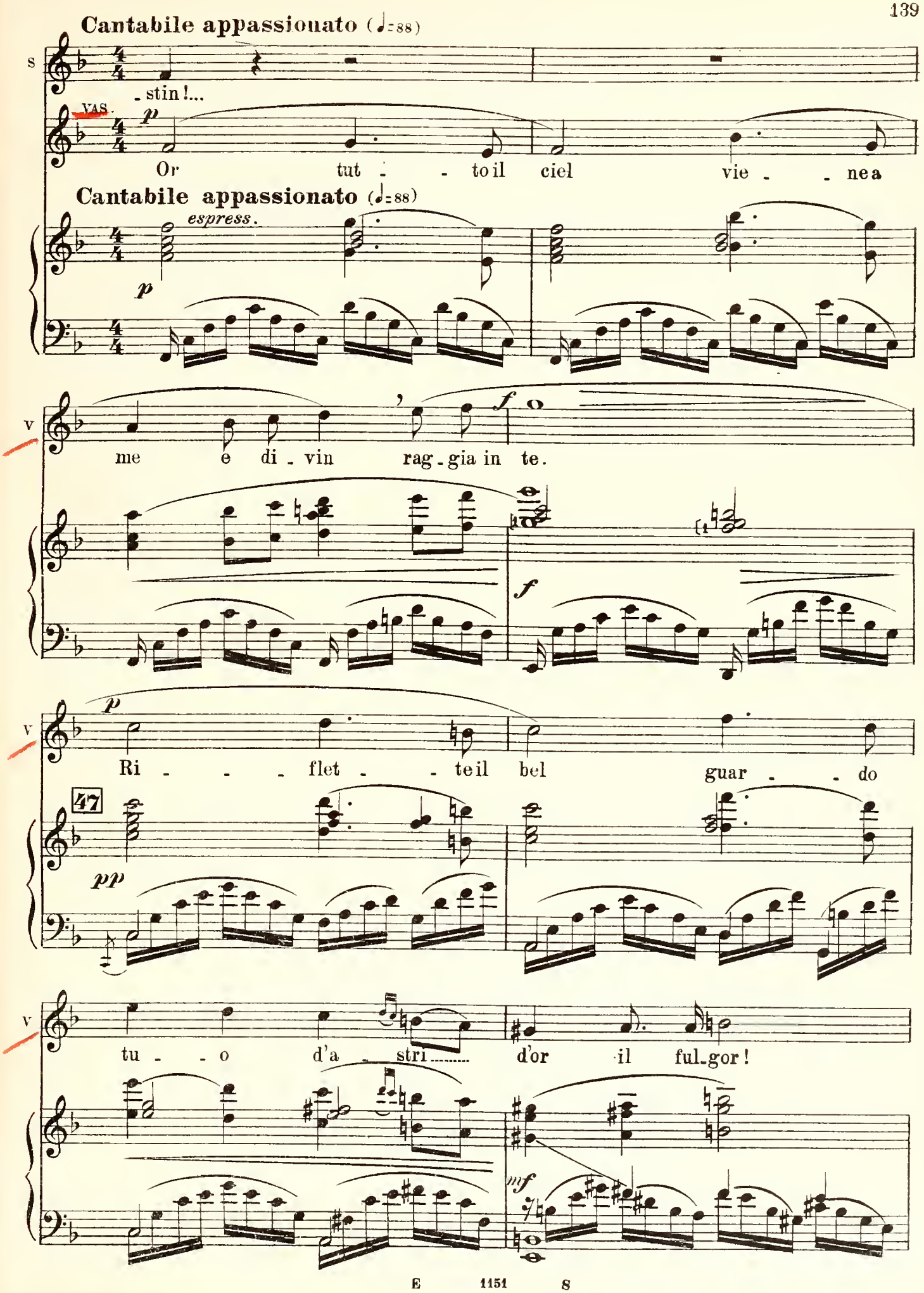

con espress.
- sta - - - - - te vie - ne il ver - - no!... Guar - da! O -
con espress.
animandosi
- vun - que ghiac - cia - i!... E il ..... vento a - tro - - ce, e -
animandosi
p
Ped.
*
- ter - - - no che non dà tre - - - gua
ma - - - - - i, e su l'Al - - pi mor - te
f
43
m.s.
m.d.
m.s.
f
sensibile
Ped.
*

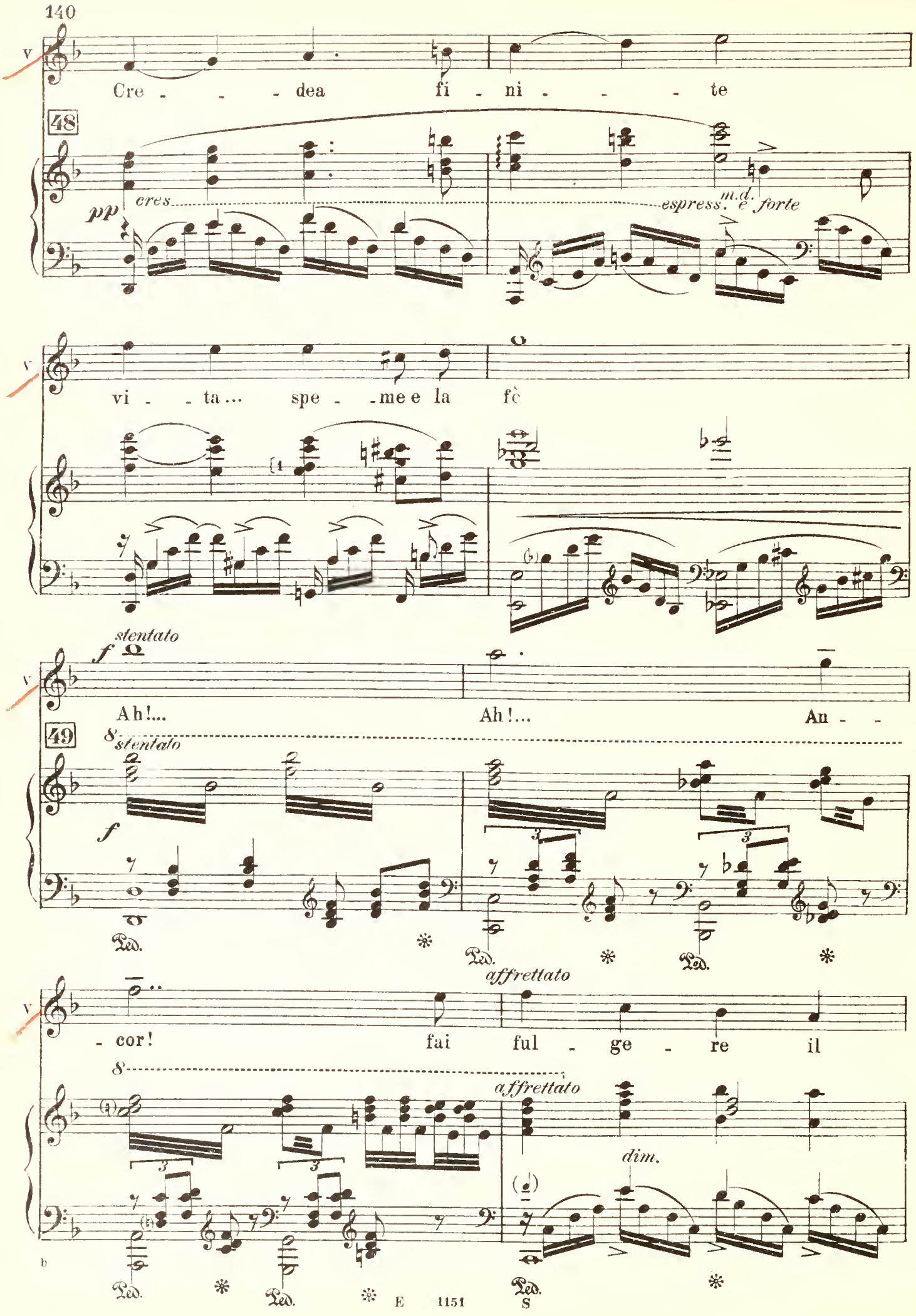

Oppure
li - vi - da im - pla -
v
gua - - - ta
li - vi - da im - pla -
m. s.
3
Più Mosso ancora.
v
- ca - - ta
Qui giù dal - le pro - fon - - de
Più Mosso ancora.
pp.
p cres. e incalz.
v
ca - ver - - ne dei di - ru - - pi
al pian - to uman rispon - de
p cres. e incalz.
v
l'ur - - lo dei lu - - pi.

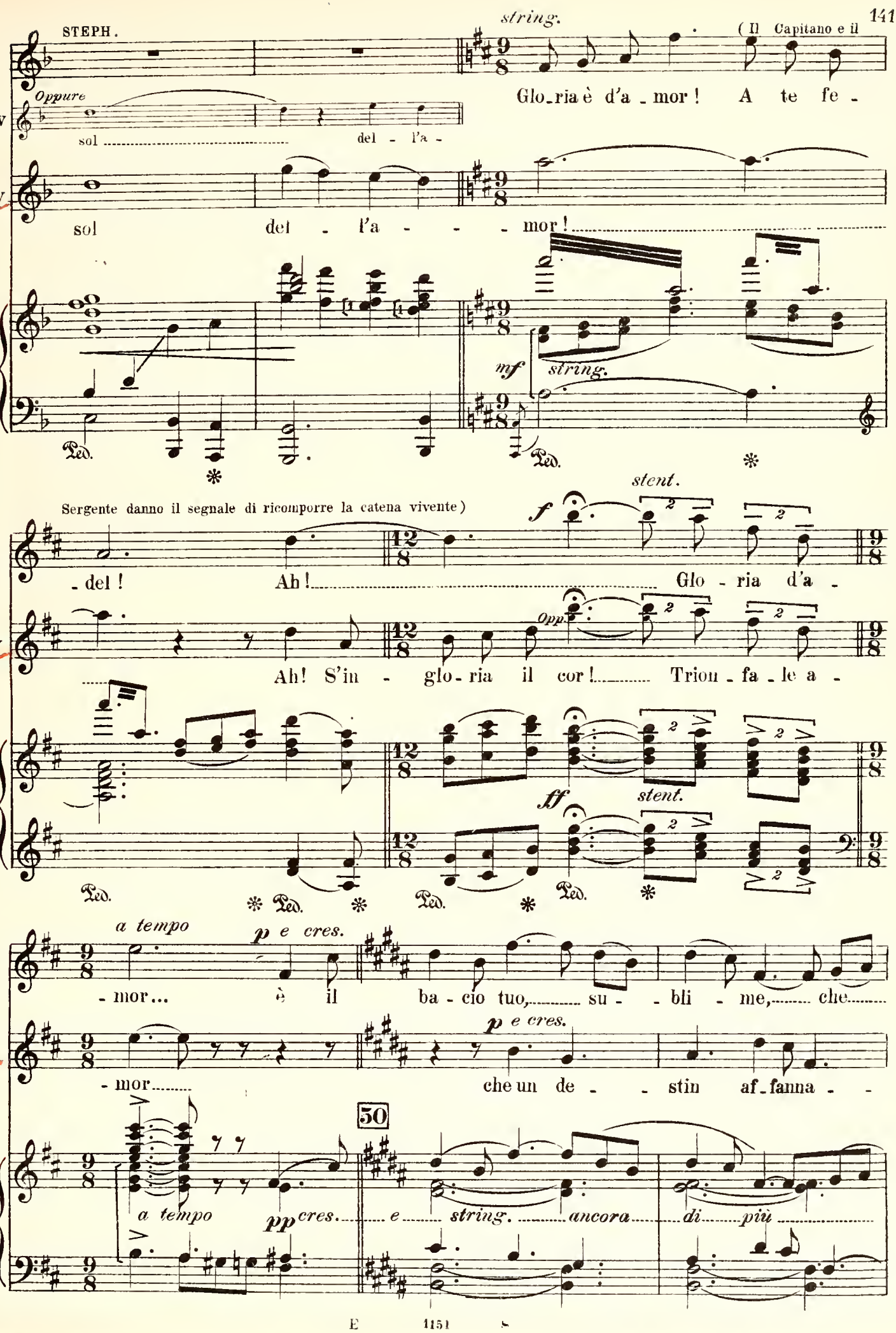

con accento terrificante
f
Que - sta è la Si - - be - - - ria...
44
mf
tr
Ped.
tor - va la Mi - - se - - ria
affrett.
ba - - ra... me - - sta... di
pp
e cres.
te - - tri sche - - - le - - tri

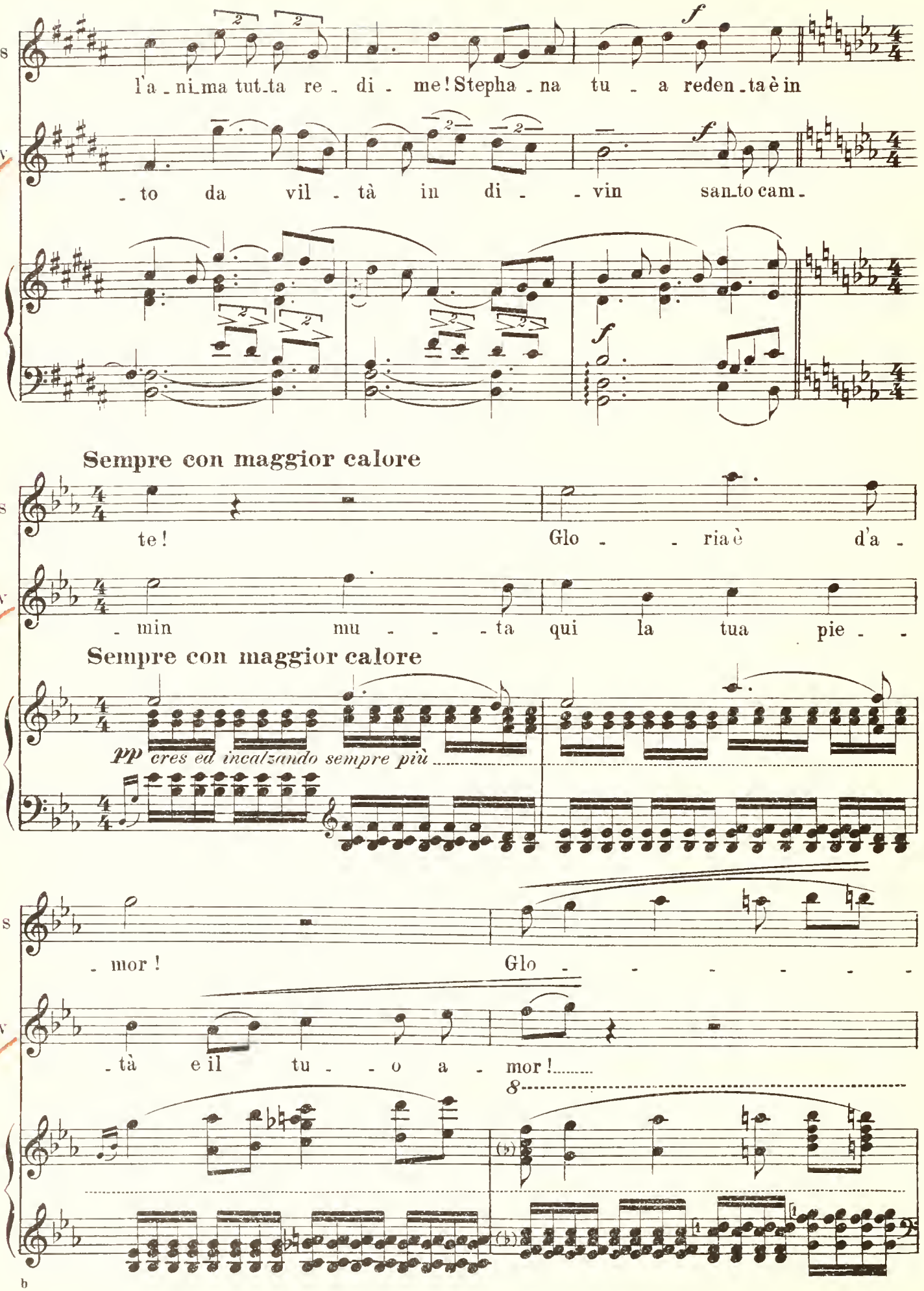

stent.
a piacere
ma - - le - det - - - - - - - - ta dal
mf e stent.
a tempo
stent.
col canto
a tempo
ciel.
45
a tempo
ff
dim.
VIOLINO solo
sff
dim.
dim. sempre
pp
rall.

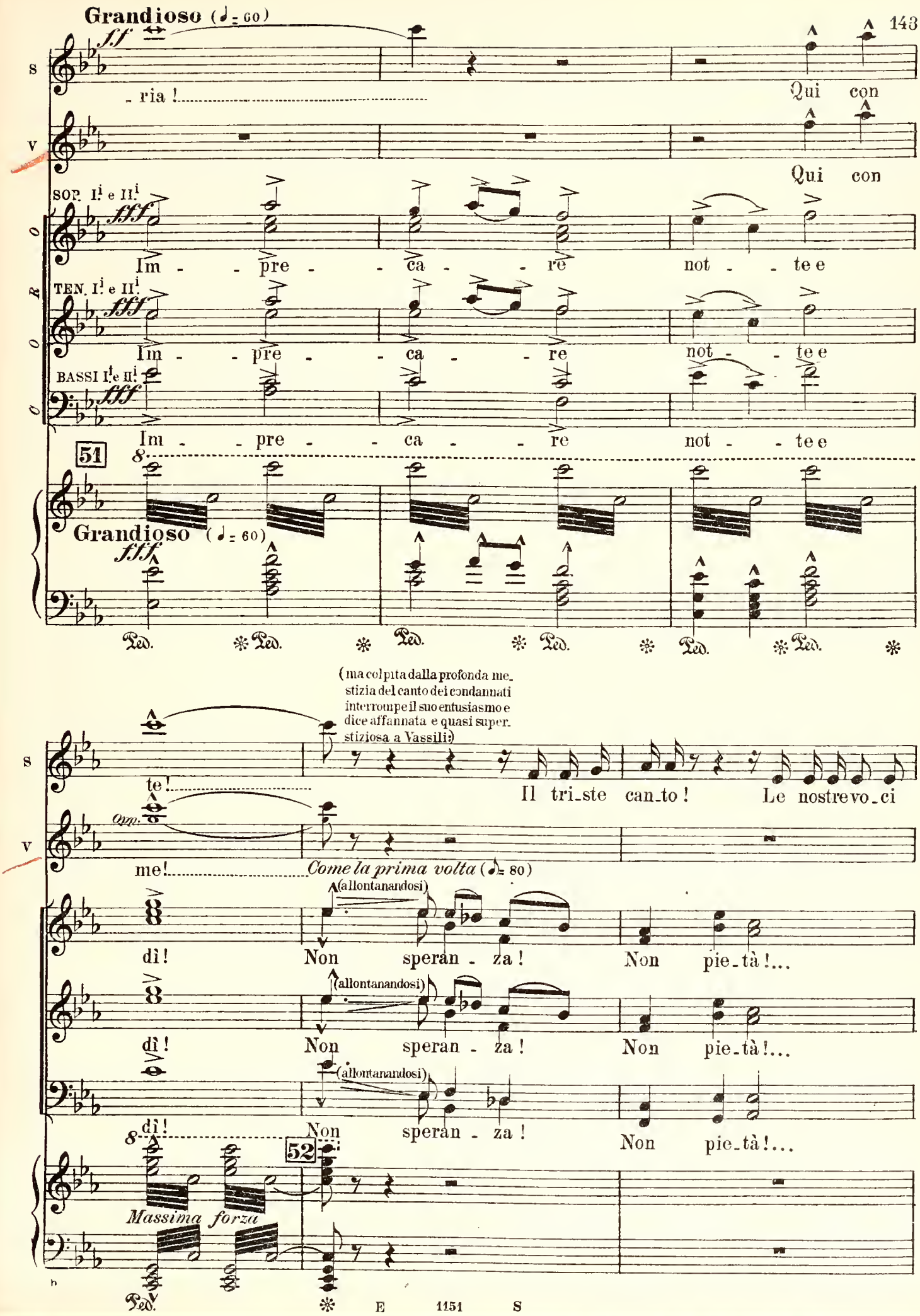

Andantino (♩. = 60)
STEPH. p con tenerezza
È qui con te il mio de - stin; non vil - tà e non soffrir ..... mi atter - ri -
Andantino (♩. = 60)
dolce
pp
- rà Niun do - lor po - trà ..... fos - se mor - - te ..... af - -
46
p
ppp
- fie - vo - lir ..... il mio co - - re ..... Io? Vi - - vo al - fin l'a -
p
- mor! ..... Qui! ..... Con ..... te! ..... È il ..... de -
rit.
f
sf col canto
Ped.


Cantabile appassionato (♩=88)
s
- stin!...
VAS.
p
Or tut - - to il ciel vie - - ne a
Cantabile appassionato (♩=88)
espress.
p
v
me e di - vin rag - gia in te.
f
f
v
p
Ri - - - flet - - te il bel guar - - do
47
pp
v
tu - - o d'a - stri ..... d'or il ful - gor!
mf


V
Cre - - - dea fi - ni - - - te
48
pp
cres.
espress. m.d. e forte
V
vi - - ta... spe - - me e la fè
stentato
f
V
Ah!... Ah!... An - -
49
8
stentato
f
Ped.
Ped.
Ped.
affrettato
V
- cor! fai ful - ge - re il
8
affrettato
dim.
Ped.
Ped.
Ped.
S


STEPH.
string.
(Il Capitano e il
Glo_ria è d'a_mor! A te fe-
Oppure
sol
del - l'a -
sol del - l'a - - - mor!
mf
string.
Ped.
Sergente danno il segnale di ricomporre la catena vivente)
stent.
f
- del! Ah! Glo - ria d'a -
Opp.
Ah! S'in - glo - ria il cor! Trion - fa - le a -
ff
stent.
a tempo
p e cres.
- mor... è il ba - cio tuo, su - - bli - me, che
- mor che un de - - stin af_fanna - -
50
a tempo
pp cres. e string. ancora di più


S
V
l'a - ni_ma tut_ta re - di - me! Stepha - na tu - a reden_ta è in
- to da vil - tà in di - - vin san_to cam -
Sempre con maggior calore
te! Glo - - ria è d'a -
- min mu - - - ta qui la tua pie - -
Sempre con maggior calore
pp cres ed incalzando sempre più
- mor ! Glo - - - - - - -
- tà e il tu - - o a - mor !
8


Grandioso (♩= 60)
ff
S
- ria !
Qui con
V
Qui con
SOP. I.i e II.i
fff
Im - pre - ca - re not - te e
TEN. I.i e II.i
fff
Im - pre - ca - re not - te e
BASSI I.i e II.i
fff
Im - pre - ca - re not - te e
CORO
51
Grandioso (♩= 60)
fff
Ped.
(ma colpita dalla profonda mestizia del canto dei condannati interrompe il suo entusiasmo e dice affannata e quasi superstiziosa a Vassili:)
S
te!
Il tri_ste can_to! Le nostre vo_ci
Opp.
V
me!
Come la prima volta (♪= 80)
(allontanandosi)
dì! Non speran - za! Non pie_tà!...
(allontanandosi)
dì! Non speran - za! Non pie_tà!...
(allontanandosi)
dì! Non speran - za! Non pie_tà!...
52
Massima forza
Ped.

S che ras_sembranba_ci so_no fe_ro_ci! Tac_cia_mo!

V *sottovoce* È ve_ro: ta_ci!

Non spe_ran_ _za! Non pie_tà!.....

Non spe_ran_ _za! Non pie_tà!.....

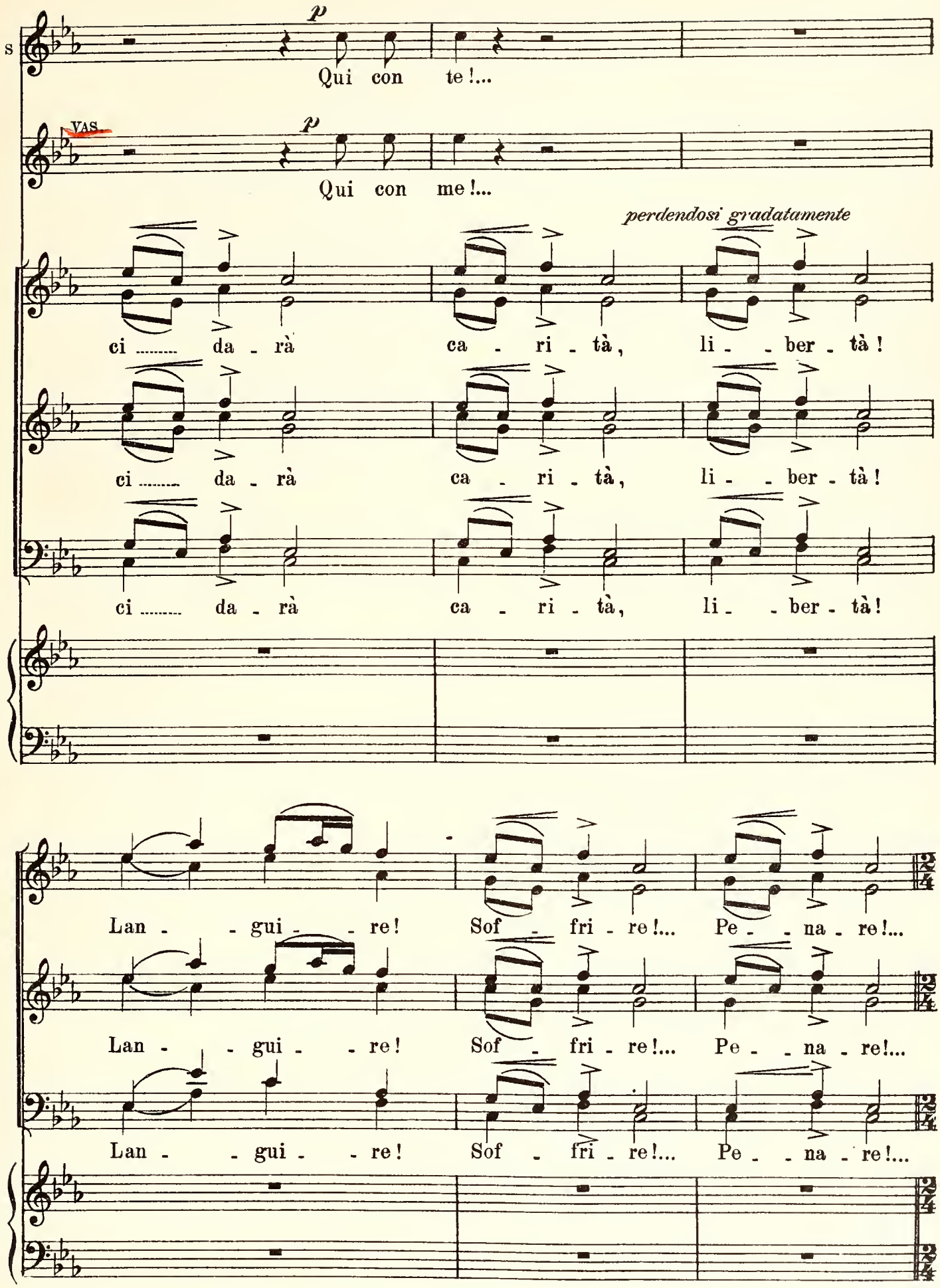
Non spe_ran_ _za! Non pie_tà!.....

(Il Sergente fa cenno a loro di prendere posto, e Vassili e Stephana vicini, stretti, guardandosi, sorreggendosi, sentendosi vicini e felici seguono uniti la catena vivente.)

S Do_lo_rar sem_pre! Do_lo_rar sem_pre! Sol la mor_ _te

Do_lo_rar sem_pre! Do_lo_rar sem_pre! Sol la mor_ _te

Do_lo_rar sem_pre! Do_lo_rar sem_pre! Sol la mor_ _te


S
p
Qui con te!...
VAS.
p
Qui con me!...
perdendosi gradatamente
ci ..... da - rà ca - ri - tà, li - - ber - tà!
ci ..... da - rà ca - ri - tà, li - - ber - tà!
ci ..... da - rà ca - ri - tà, li - - ber - tà!
Lan - - gui - - re! Sof - fri - re!... Pe - - na - re!...
Lan - - gui - - re! Sof - fri - re!... Pe - - na - re!...
Lan - - gui - - re! Sof - fri - re!... Pe - - na - re!...

E 1151 S

And.no poco rit.to ♩.=60

pp

Tre - ma - - re!

pp

Tre - ma - - re!

pp

Tre - ma - - re!

And.no poco rit.to ♩.= 60

con espressione

53

ppp

7 consentimento

m.s.

pp

54

2 Ped. sino alla fine dell'Atto

Ped. Ped.

anim.

m.s.

Ped. Ped. Ped. Ped.

lontanissimo, appena sensibile

CORO INTERNO

SOP. *ppp* Ah!

TEN. *ppp* Ah!

BASSI *ppp* Ah!

rall. e morendo

55

(CALA LENTAMENTE

ppp

Ped. * Ped. * Ped.

STEPH. (lontanissimi) (si perde)
Qui con te!

VAS. (si perde)
Qui con te!

(si perde)
Ah!

(si perde)
Ah!

(si perde)
Ah!

LA TELA)

pppp

* Ped. * Ped. *

FINE DELL' ATTO II

ATTO TERZO

L'EROINA

L'interno della « Casa di forza » nelle miniere del Trans-Baikal.

La gran porta di cinta, ossia la porta principale d'ingresso, è nel fondo, a sinistra, diagonalmente, presso al corpo di guardia dove vigilano sentinelle e sta di piantone un ufficiale presso la garitta a striscie bianche e nere. — A sinistra, un fabbricato piatto, a un piano solo: contiene due vaste camerate e la cucina pei forzati della sezione particolare, deportati cioè della categoria civile, uomini marchiati in fronte e privi di diritti civili, la sezione peggiore. — Codesto *kazerm* ha finestre piccole, munite naturalmente di solide spranghe di ferro. Nel primo piano alcune casupole abitate da piccole famigliole di condannati della categoria civile che hanno ottenuto il permesso di far vita a parte. Avanti a codesto fabbricato si apre una specie di piazzale abbastanza vasto ed è qui appunto che i forzati si mettono in rango per la verifica e per l'appello.

Gli « Scavi di sotto » rimangono nel fondo; giù, in basso, dove il terreno si avvalla, segnato dalle orme parallele delle ruote delle piccole carriuole, che disegnano così una confusione di piccole straduzze sparse qua e là, ingombre di rottami e tronchi d'albero, tutto ad un tratto bruscamente scompare come in un abisso, laggiù è il pozzo. È laggiù che i forzati estraggono l'oro! È laggiù la gran botte mobile infaticata tortura per quegli esseri che hanno finito di essere creature e non sono più che: cespiti di rendita per lo Stato! E laggiù la gran miseria di tutti i diversi idiomi dei diversi popoli della Russia che non esprimono più che l'odio e il dolore.

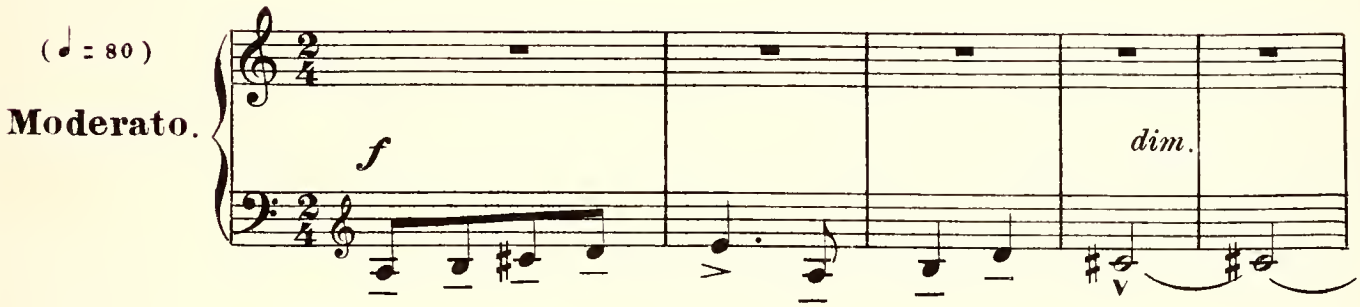
A destra qualche casetta angusta, meschina; sono le abitazioni dei deportati della sezione militare che non hanno perduto i diritti civili e che in via di « grazia suprema » hanno ottenuto di vivere separati; alcuni, quasi tutti, sono seguiti fin qui a volontaria prigionia dalle mogli, dalle famiglie. Sono dette le *isbe* del « comando libero ».

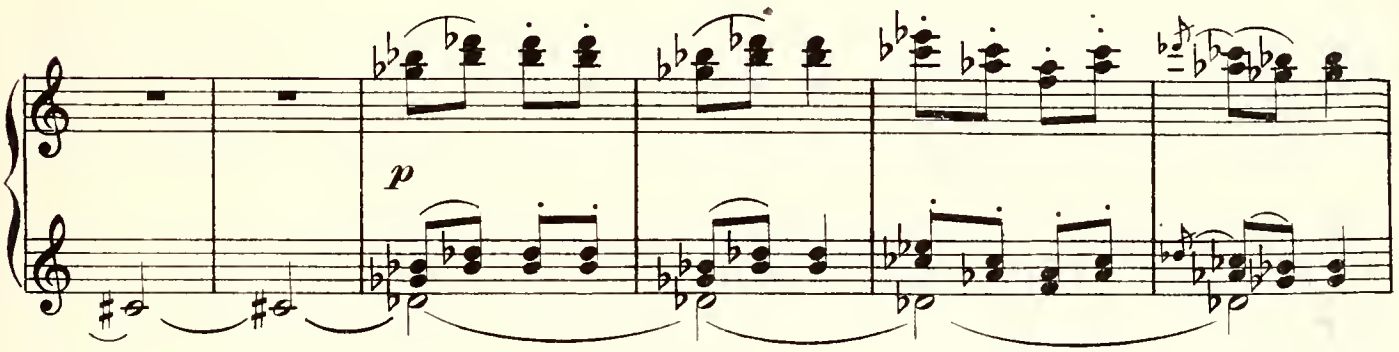
La prima casupola è appunto quella assegnata a Vassili, e sta di fronte proprio al *kazerm* dei deportati della sezione civile e porta il numero 107.

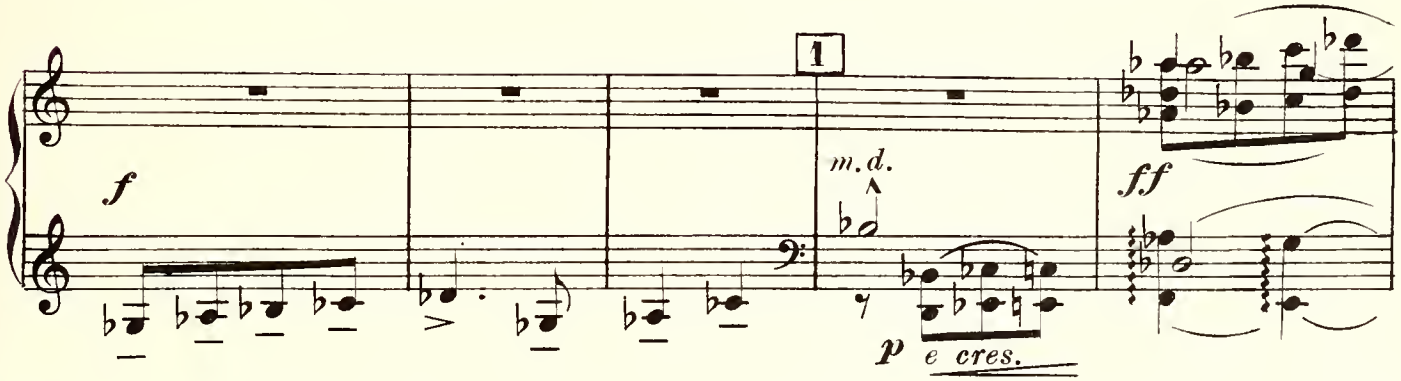
Dalla porta di cinta, dietro il corpo di guardia, si diparte la gran palizzata che, seguendo le accidentalità del suolo, ora si sprofonda e sparisce come inghiottita dalla terra, ora riappare più lontana come una lunga biscia bianca e nera.

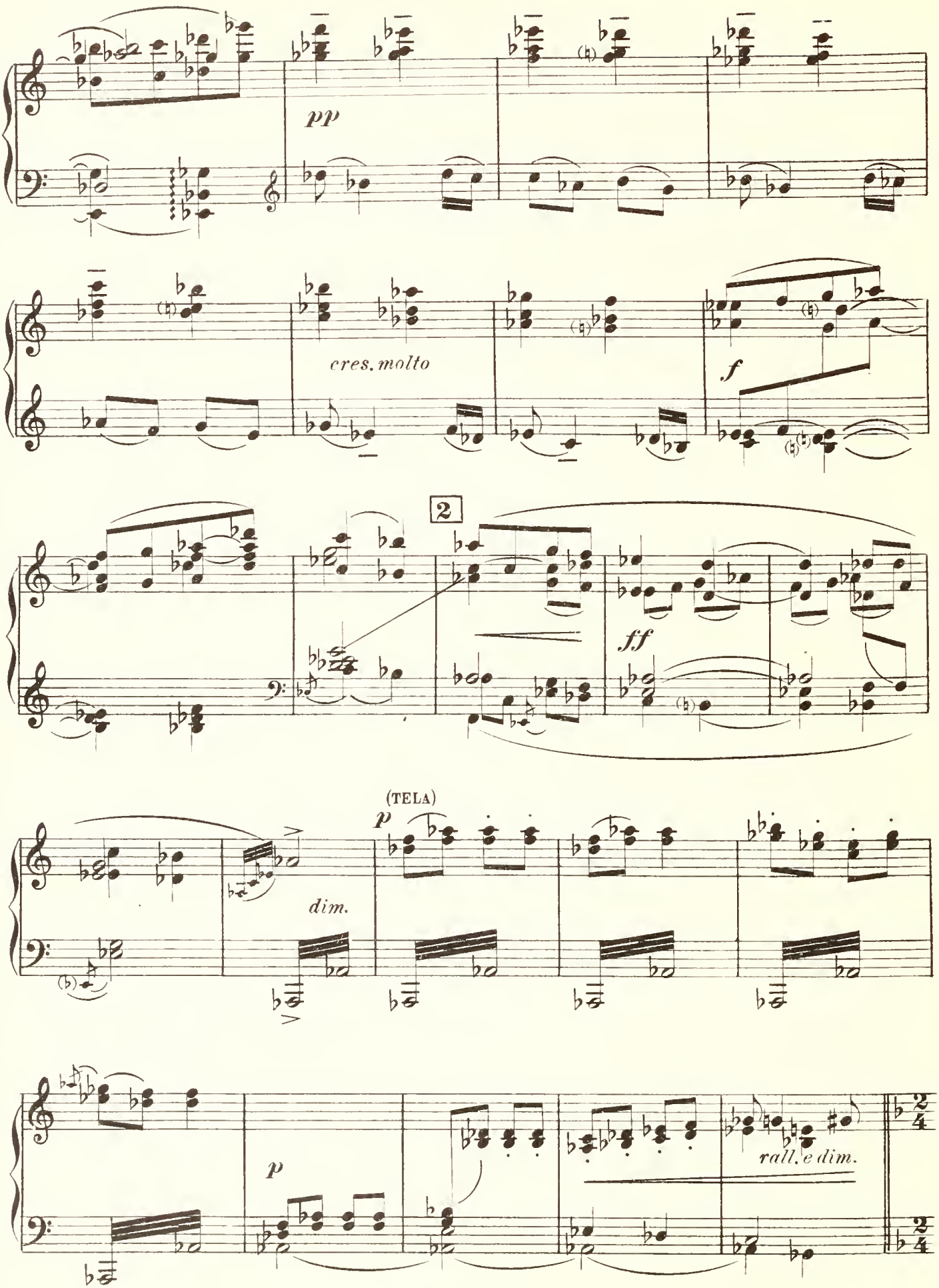
Fuori, per l'accidentalità del terreno appunto, si scorge gran parte della campagna siberiana e un piccolo villaggio siberiano sparso di basse e bianche capanne, colla piccola chiesa e il campanile dal tetto dipinto in azzurro.

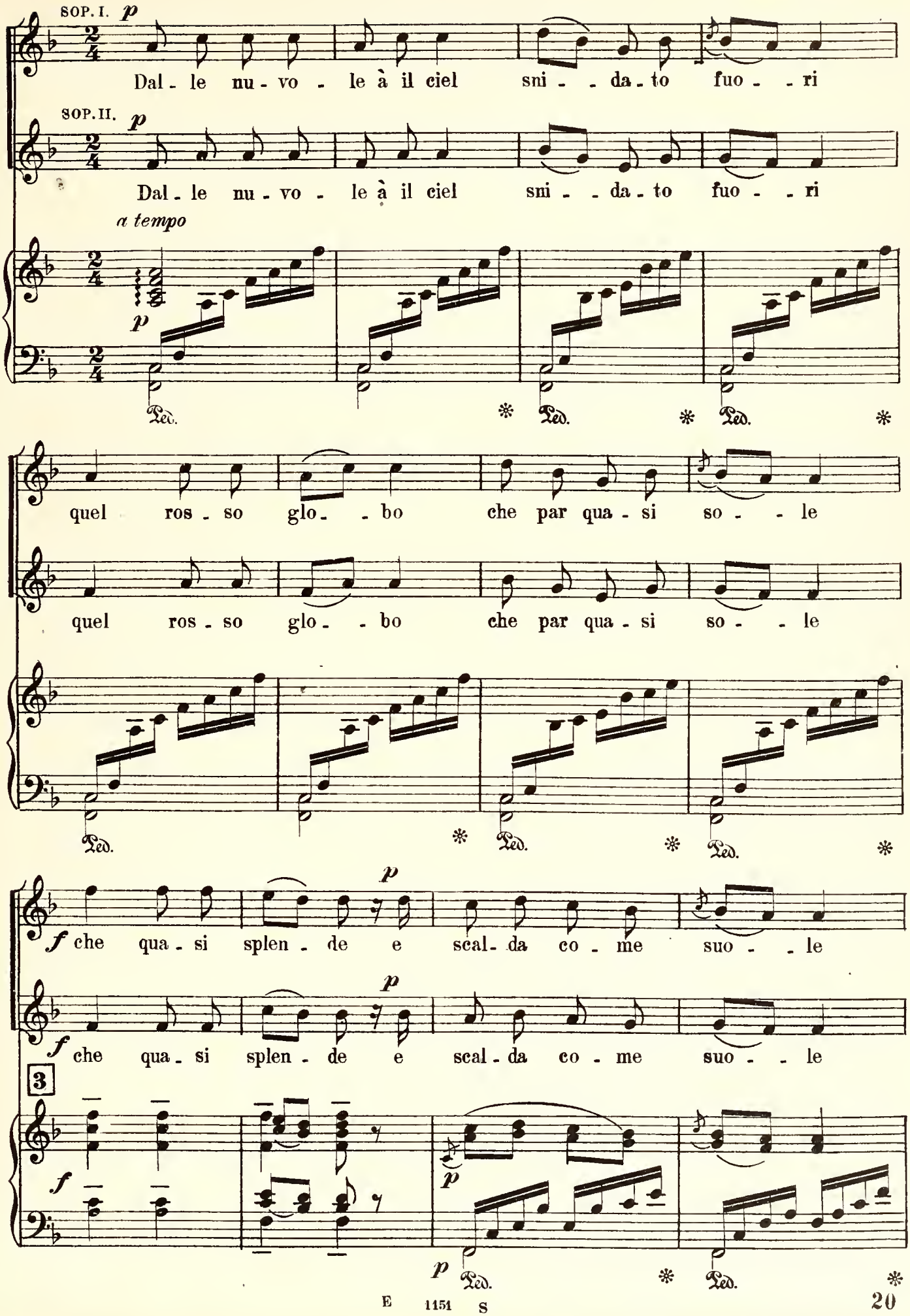
ATTO TERZO

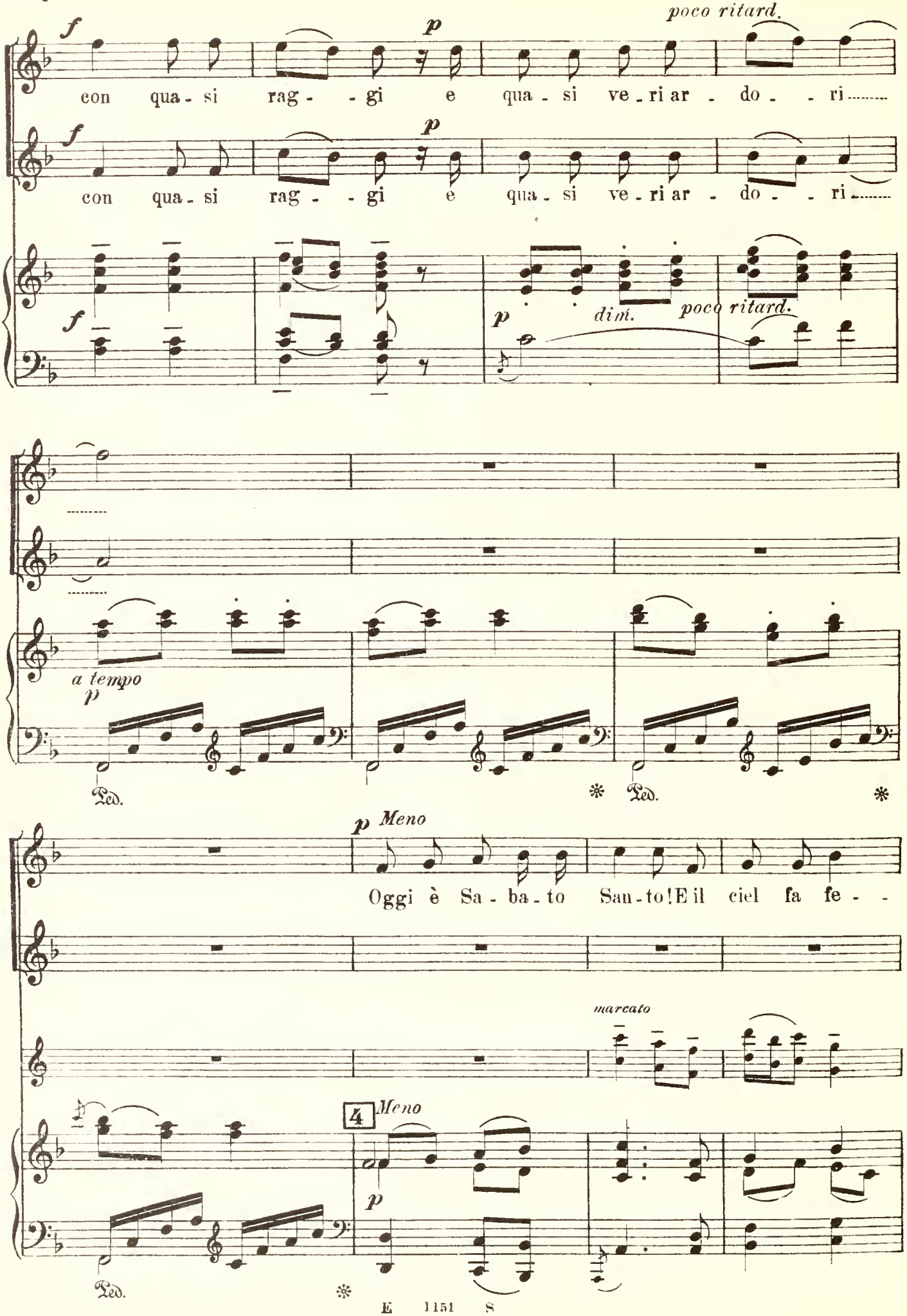


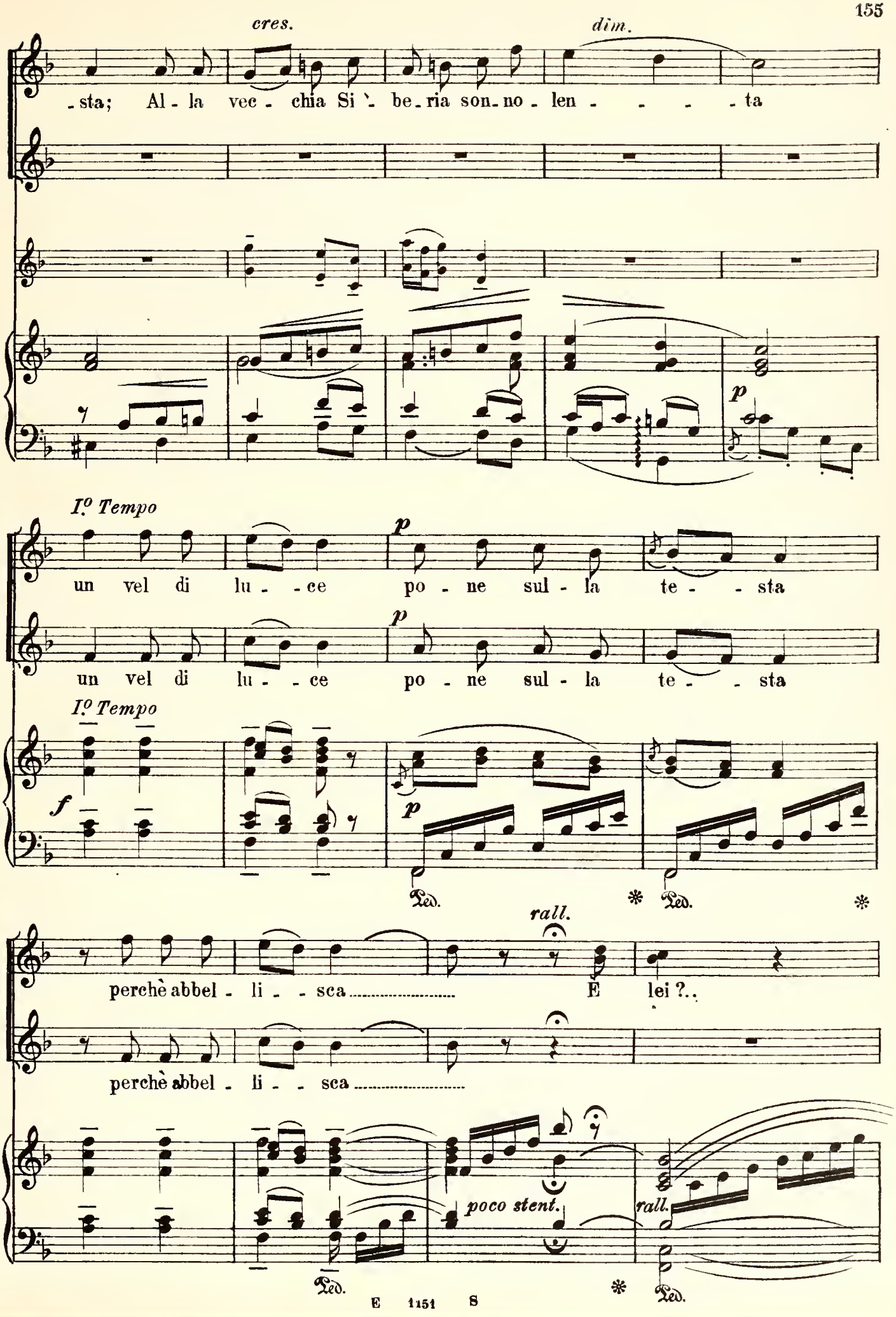


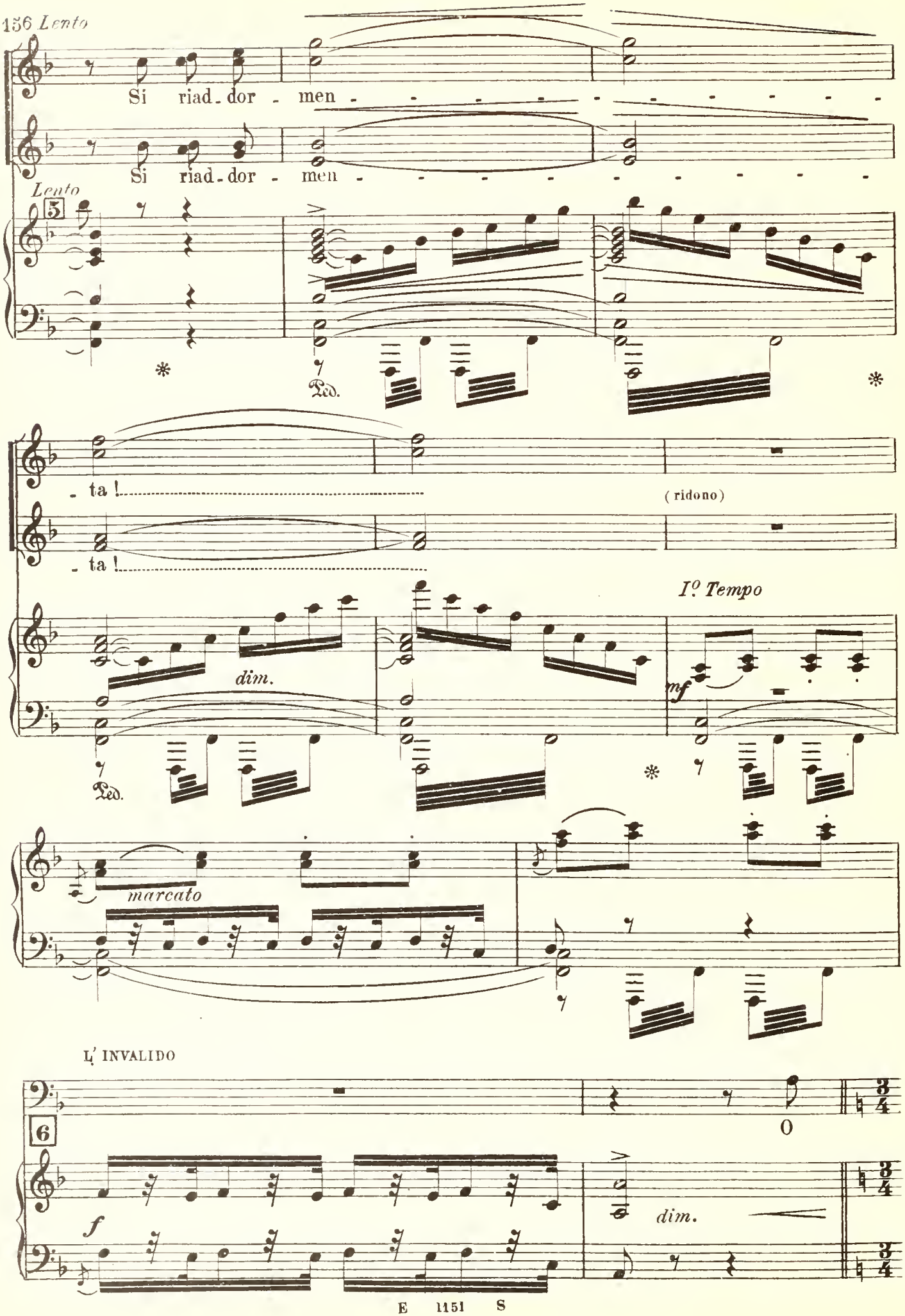



pp
cres. molto
f
2
ff
(TELA)
p
dim.
p
rall. e dim.


SOP. I.
p
Dal - le nu - vo - le à il ciel sni - - da - to fuo - - ri
SOP. II.
p
Dal - le nu - vo - le à il ciel sni - - da - to fuo - - ri
a tempo
p
Ped. * Ped. * Ped. *
quel ros - so glo - - bo che par qua - si so - - le
quel ros - so glo - - bo che par qua - si so - - le
Ped. * Ped. * Ped. *
f che qua - si splen - de e scal - da co - me suo - - le
p
f che qua - si splen - de e scal - da co - me suo - - le
p
3
f
p
p
Ped. * Ped. *


poco ritard.
f
p
con qua - si rag - - gi e qua - si ve - ri ar - do - - ri.....
f
p
con qua - si rag - - gi e qua - si ve - ri ar - do - - ri.....
f
p
dim.
poco ritard.
a tempo
p
Ped.
*
Ped.
*
p Meno
Oggi è Sa - ba - to San - to! E il ciel fa fe - -
marcato
4
Meno
p
Ped.
*


cres.
dim.
-sta; Al - la vec - chia Si - be - ria son - no - len - - - - ta
p
I.o Tempo
un vel di lu - - ce po - ne sul - la te - - sta
p
un vel di lu - - ce po - ne sul - la te - - sta
I.o Tempo
f
p
Ped.
Ped.
rall.
perchè abbel - li - - sca E lei ?..
perchè abbel - li - - sca
poco stent.
rall.
Ped.
Ped.


Lento
Si riad-dor - men - - - - - - - - - - - -
Si riad-dor - men - - - - - - - - - - - -
Lento
5
Ped.
- ta !
- ta !
(ridono)
I° Tempo
dim.
mf
Ped.
marcato
L' INVALIDO
6
O
f
dim.

Moderato. (♩ = 72)

ben ritmato

l' In

Don-ne, di-te, strac-ci vecchi a-ve-te per fa-re la ban-die-ra na-zio-na-le?

Moderato. (♩ = 72)

ben ritmato

sff *p*

SOP. I.

Noi? *f* No!

SOP. II.

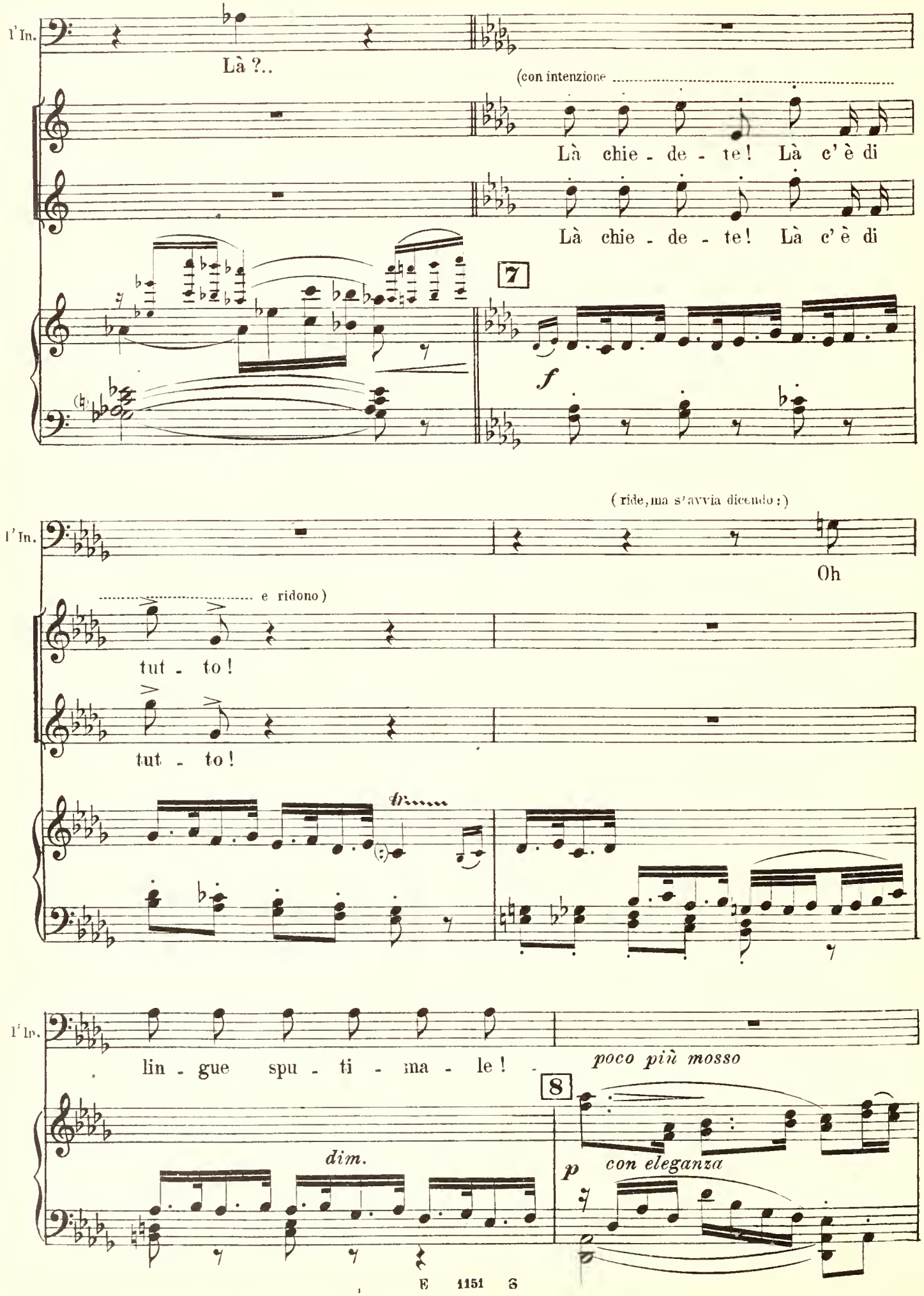
p *m.s.* *mf* *f* *dim.*

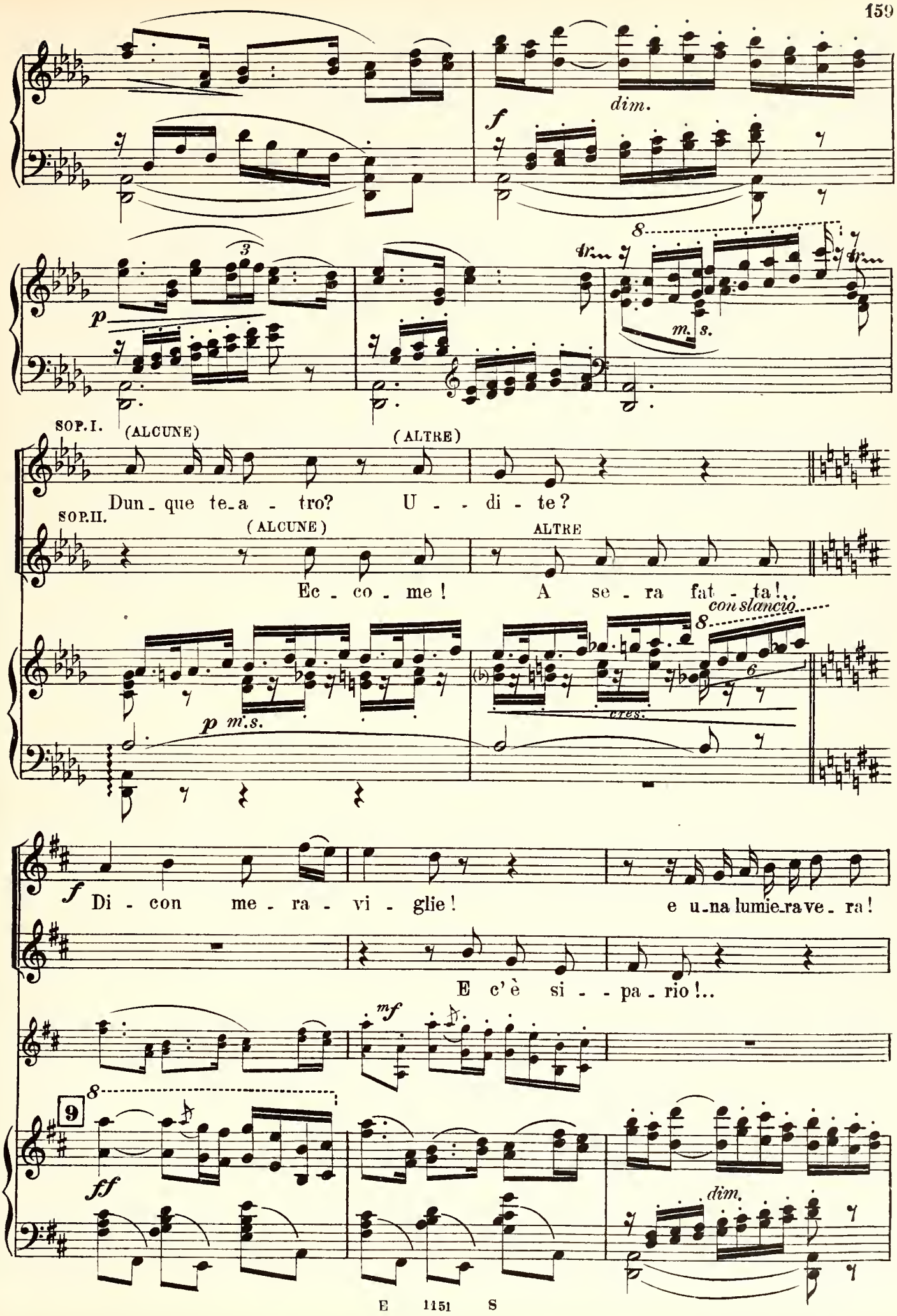
L' INV. (finge di volersi rivolgere al N.º 107.)

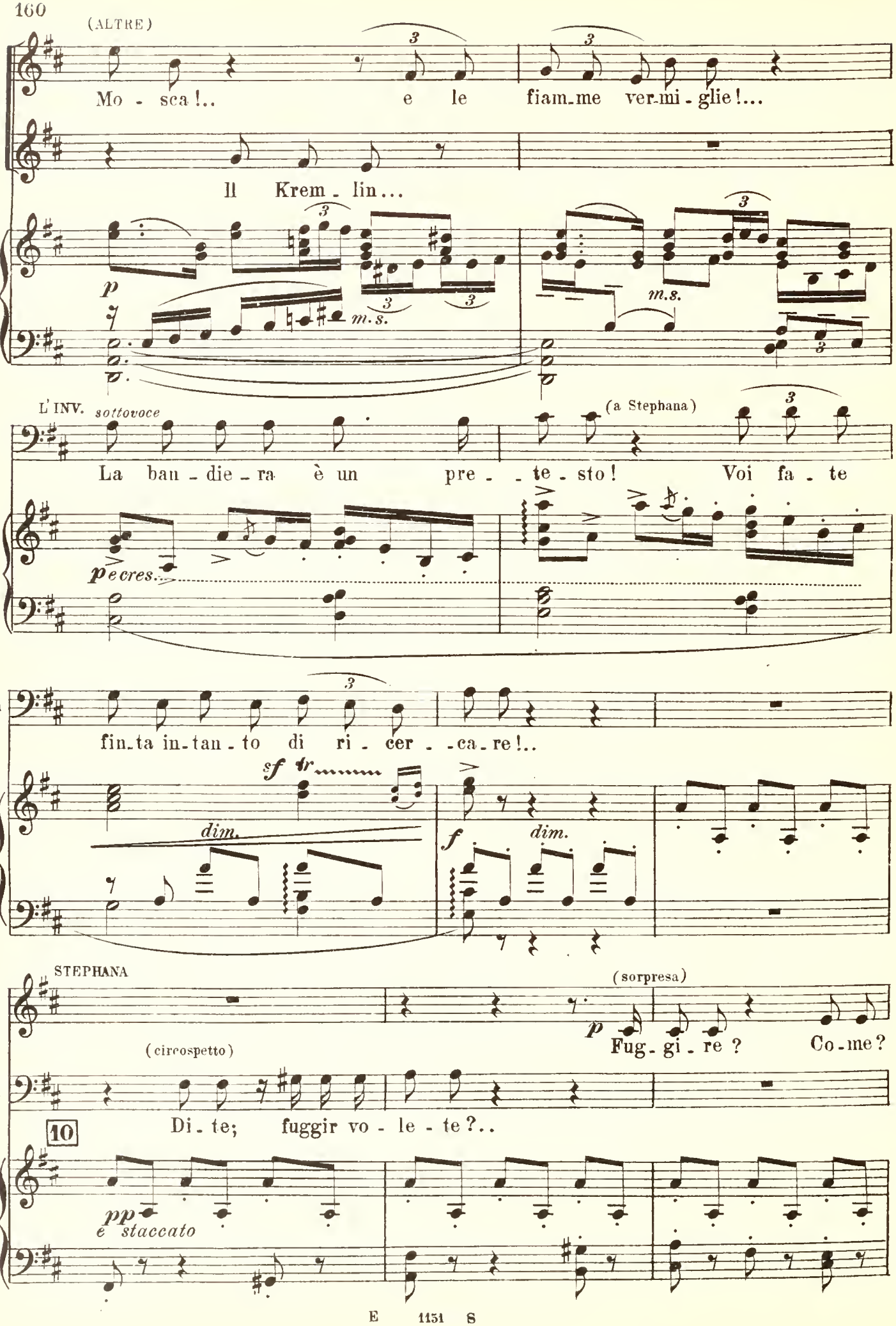
(bisbetiche)

Strac-ci? per noi!

p *e cres.* *sf* *dim.*


l'In.
Là ?..
(con intenzione
Là chie - de - te! Là c'è di
Là chie - de - te! Là c'è di
7
f
(ride, ma s'avvia dicendo:)
l'In.
Oh
e ridono)
tut - to!
tut - to!
dim.
l'In.
lin - gue spu - ti - ma - le!
poco più mosso
8
dim.
p
con eleganza


dim.
f
p
m. s.
SOP. I.
(ALCUNE)
(ALTRE)
Dun - que te - a - tro? U - - di - te?
SOP. II.
(ALCUNE)
ALTRE
Ec - co - me! A se - ra fat - ta!..
con slancio
cres.
p m. s.
f
Di - con me - ra - vi - glie! e u - na lumie - ra ve - ra!
E c'è si - - pa - rio!..
mf
9
ff
dim.


(ALTRE)
Mo - sca!.. e le fiam-me ver-mi - glie!...
Il Krem - lin...
p
m.s.
m.s.
L'INV. sottovoce
La ban - die - ra è un pre - - te - sto!
(a Stephana)
Voi fa - te
p cres.
l'In
fin-ta in-tan - to di ri - cer - - ca - re!..
sf tr
dim.
f
dim.
STEPHANA
(sorpresa)
p
Fug - gi - re ?
Co - me?
(circospetto)
l'In
Di - te; fuggir vo - le - te?..
10
pp
e staccato

(accennando di parlar piano)

l'In

Là! Il vuo-to pozzo! dietro il sen-

SOP.I. Stz (ALCUNE) (di destra)

LE DONNE

SOP.II. Di-te, al fiu-me ve-ni-te con me?

(Quattro corifee si staccano dal gruppo di sinistra, si uniscono a quelle del gruppo di destra ed escono)

mf pp m.s.

(consegna con grande cautela e non visto un biglietto)

l'In

-tie-ro! qui sboz-zo tut-to!

(ALCUNE) (di sinistra)

Noi? re-stia-mo! Attendiam mezzo-dì!

mf m.s. 11 m.s. pp

(finge di dare uno straccio, prende il biglietto e lo passa a Vassili il quale lo nasconde, poi, come cercando un sasso per tener ferma l'impannata della piccola finestra, va verso il pozzo accennato dall'Invalido.)

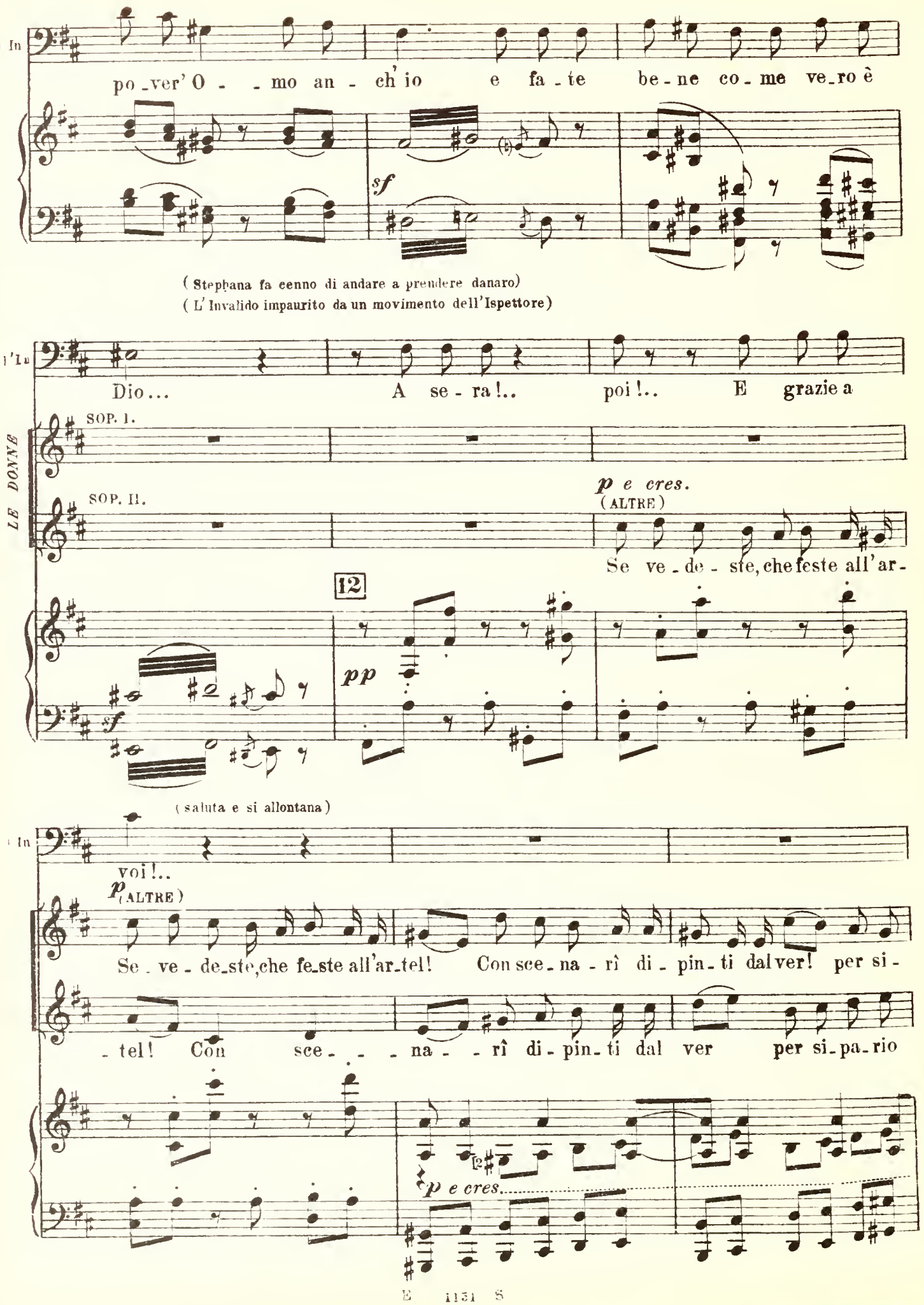
STEPH. A voi!

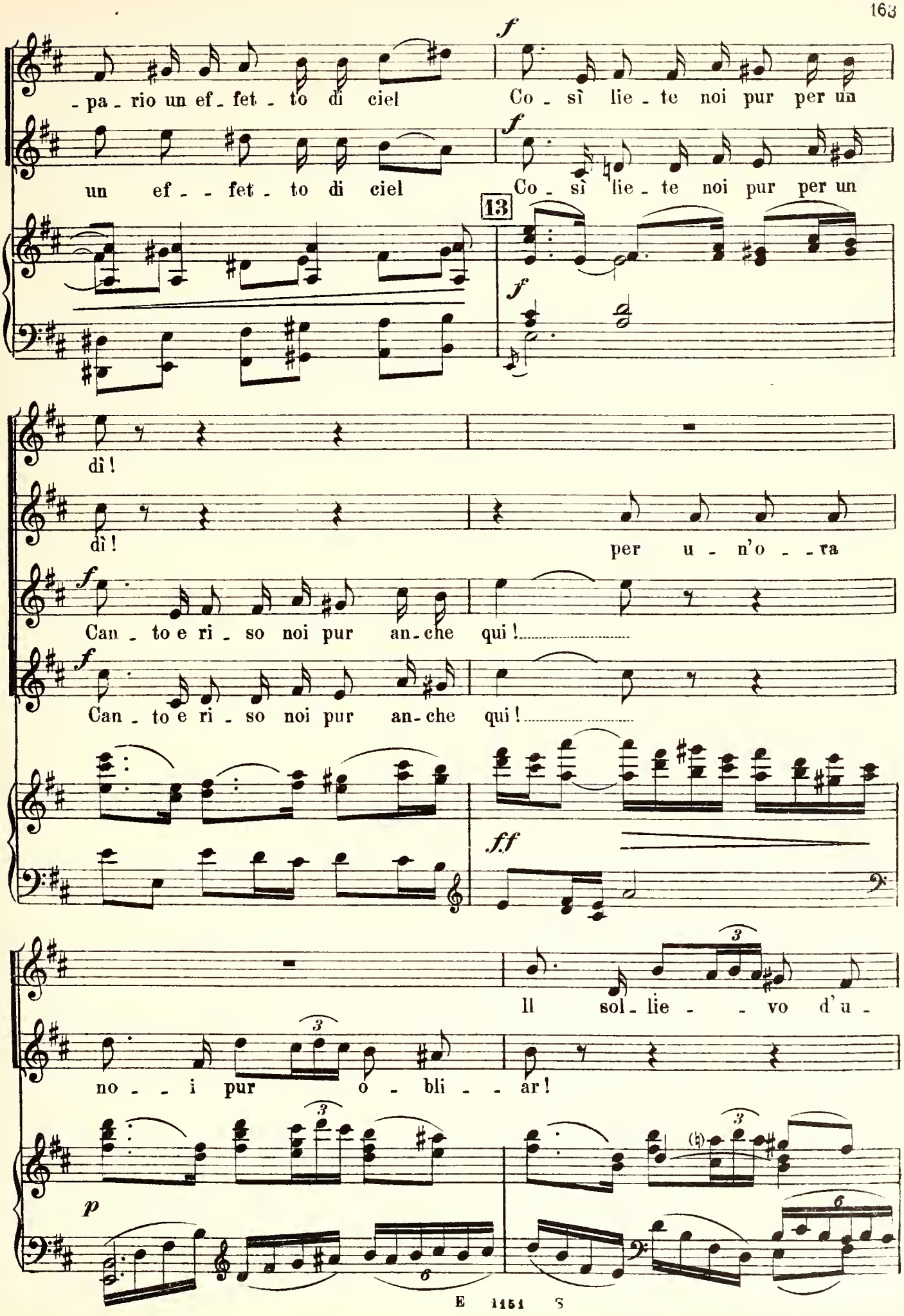
(supplichevole)

l'In

La-ce-ra-te! Se da--te...Son

sf


In
po_ver' O - - mo an - ch' io e fa_te be_ne co_me ve_ro è
sf
(Stephana fa cenno di andare a prendere danaro)
(L' Invalido impaurito da un movimento dell'Ispettore)
l'In
Dio... A se - ra!.. poi!.. E grazie a
LE DONNE
SOP. I.
SOP. II.
p e cres.
(ALTRE)
Se ve_de - ste, che feste all'ar -
12
pp
sf
(saluta e si allontana)
In
voi!..
p (ALTRE)
Se_ve - de_ste, che fe_ste all'ar_tel! Con sce_na - rî di_pin_ti dal ver! per si -
- tel! Con sce - - - na - - rî di_pin_ti dal ver per si_pa_rio
p e cres.


-pa-rio un ef-fet-to di ciel
Co-sì lie-te noi pur per un
un ef--fet-to di ciel
Co-sì lie-te noi pur per un
13
dì!
dì!
per u-n'o--ra
Can-to e ri-so noi pur an-che qui!
Can-to e ri-so noi pur an-che qui!
Il sol-lie--vo d'u-
no--i pur o-bli--ar!

p e cres.

-n' o - ra al sof - - frir! Tre - gua san-ta a cru - -

per un' o - ra noi pur o-bli - ar! Tre - gua san-ta a cru - -

per un'o - ra noi pur o - bli - ar! No - - i

Il sollie-vo d'un'o-ra al sof-

p e cres.

(ripassando avanti alle donne, mostra gli stracci giallo-nero.)

(con enfasi)

L' INV.

ff

Tro - va - - - - - to!

f

- de - li mar - - tir!

- de - li mar - - tir!

pu - re quie - - tar!

- frir, al mar - - tir!

Tre-gua santa a crude - li mar - tir!

8

14

ff

STEP.

(Stephana col cesto torna verso la casetta, saluta

(con perfidia)

Là chie - de - te! Là c'è tut - to!

Là chie - de - te! Là c'è tut - - to!

8

tr

le donne e rientra)

S

Assai vivace

(con disprezzo)

Ve - de-ste come à fatto a sa-lu-

8

15

Assai vivace

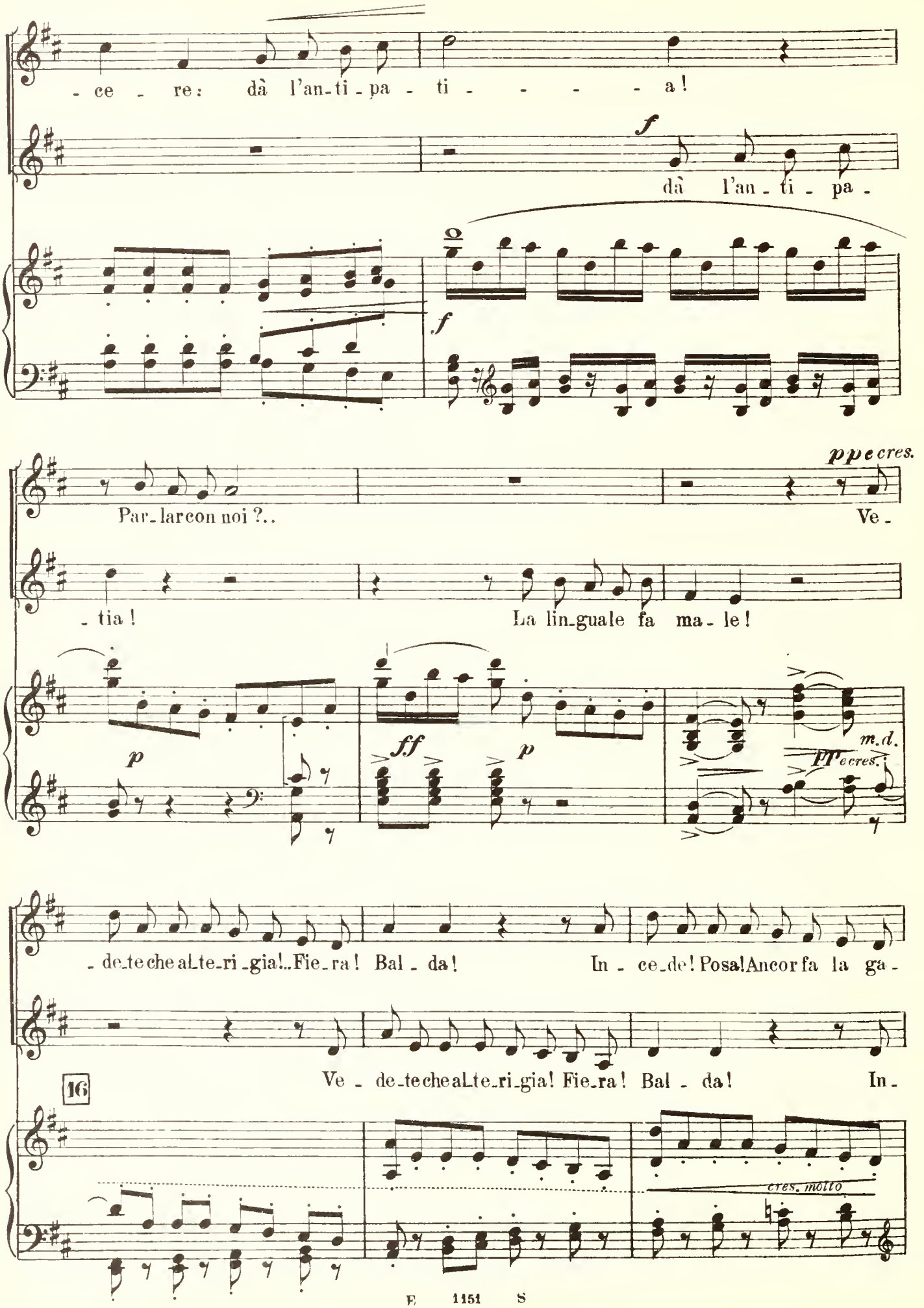
p

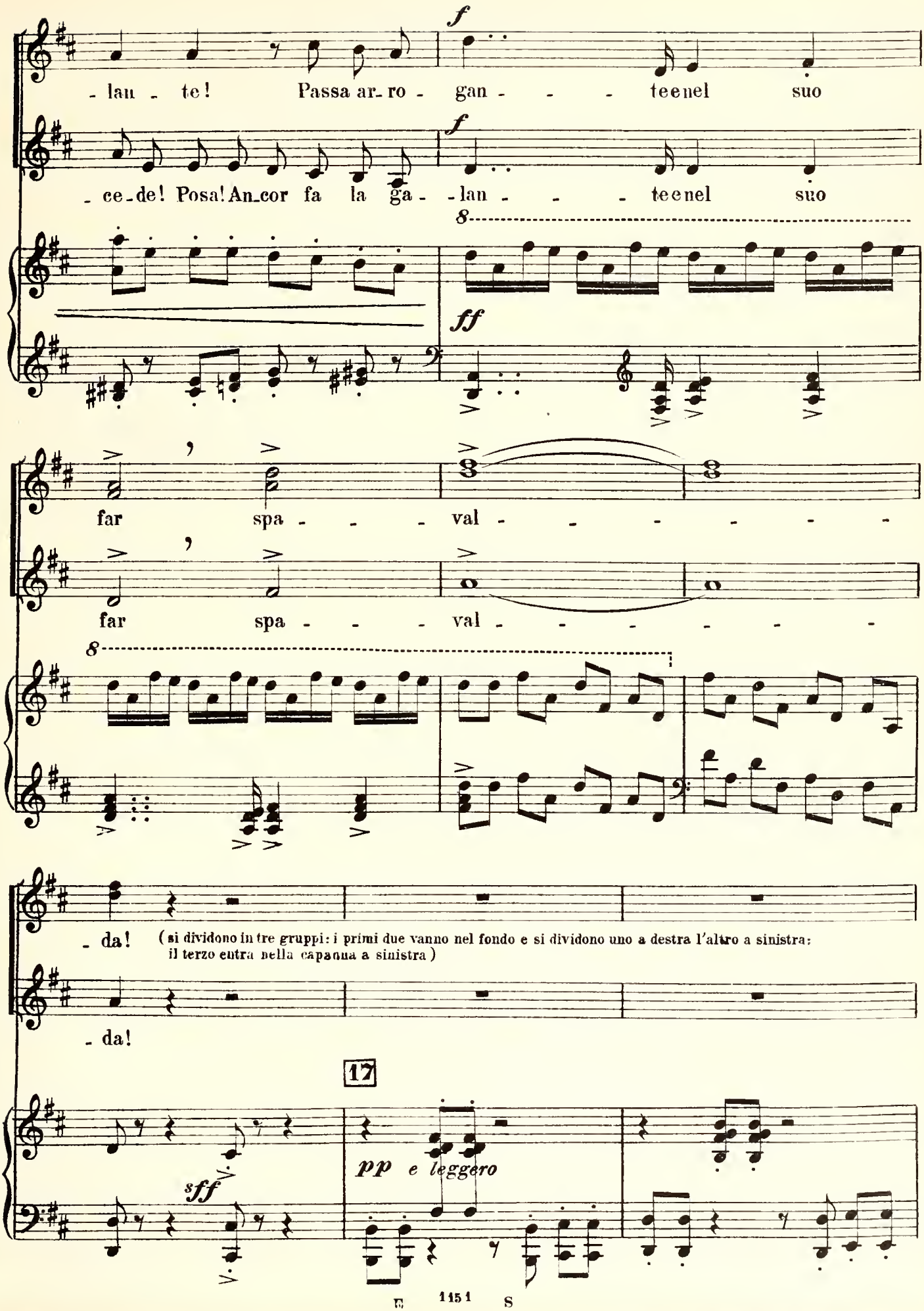
- ta - re?

E con qua-li oc- chi! Sia - mo sin-

(con disprezzo)

Con che su-per-bia guar- da!


- ce - re: dà l'an-ti-pa - ti - - - - - a!
f
dà l'an - ti - pa -
f
Par-lar con noi ?..
pp e cres.
Ve -
- tia!
La lin-guale fa ma - le!
p
ff
p
m.d.
ff e cres.
- de-te che al-te-ri-gia!..Fie-ra! Bal - da!
In - ce-de! Posa! Ancor fa la ga -
16
Ve - de-te che al-te-ri-gia! Fie-ra! Bal - da!
In -
cres. molto


f
- lan - te! Passa ar- ro - gan - - - - tee nel suo
f
- ce- de! Posa! An- cor fa la ga - - lan - - - - tee nel suo
8
ff
far spa - - - val - - - - - - -
far spa - - - val - - - - - - -
8
- da! (si dividono in tre gruppi: i primi due vanno nel fondo e si dividono uno a destra l'altro a sinistra: il terzo entra nella capanna a sinistra)
- da!
17
sff
pp e leggero

STEPHANA (che ha osservato dalla soglia della casa Vassili che ritorna, scende verso di lui)

a piacere

Ha detto il ver?

VASSILI

mf

S

(accenna di sì)

V

Là è il poz - zo!.. Ec-co il sen - tie - ro coi sol-chi di car-

S

Eb - be - ne?..

(Vassili non risponde)

V

- rino-le...

Tranquillo (♩ = 58)

18 *con espressione*

p

(con dolcezza, ma insistendo)

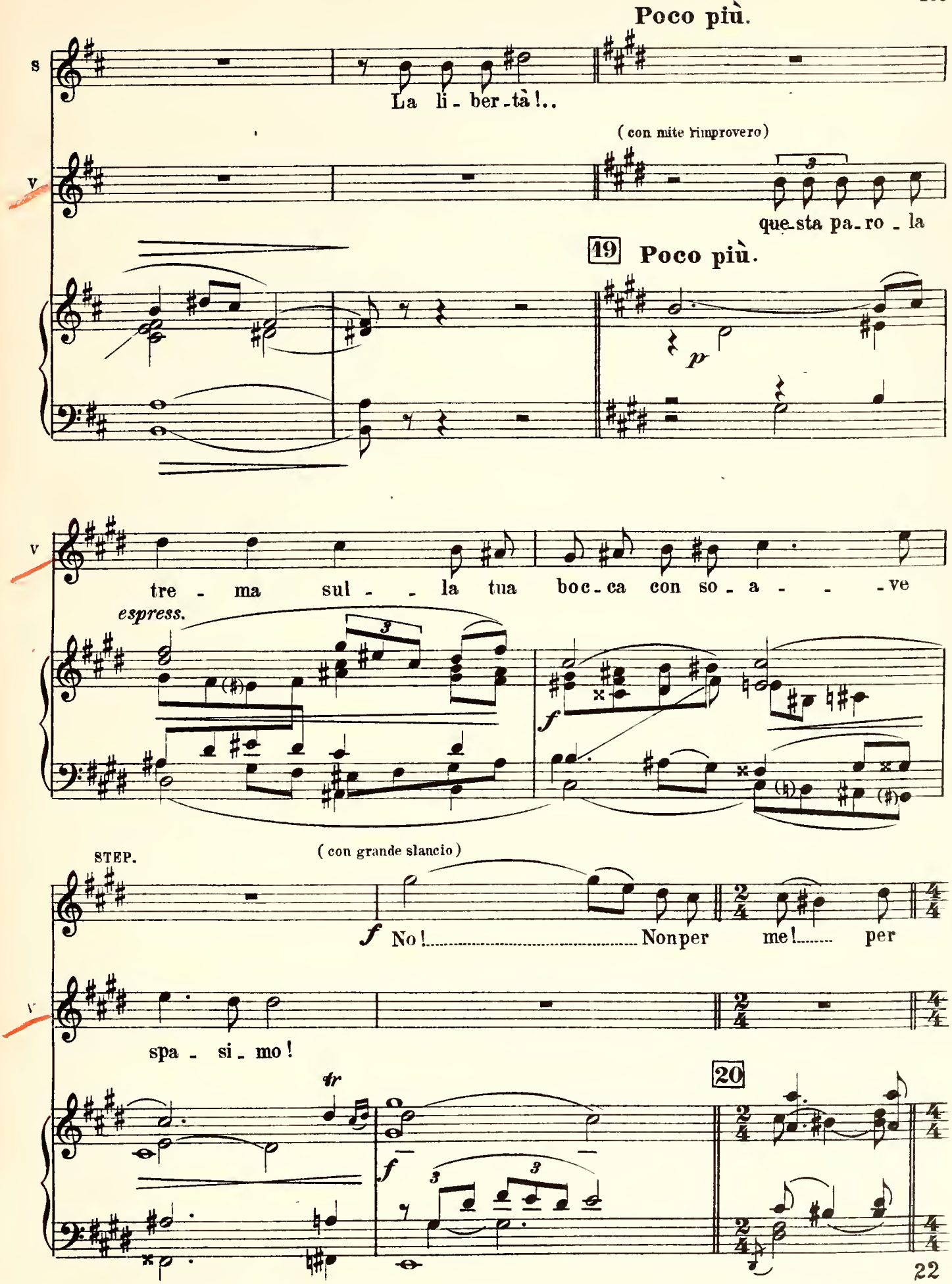
S

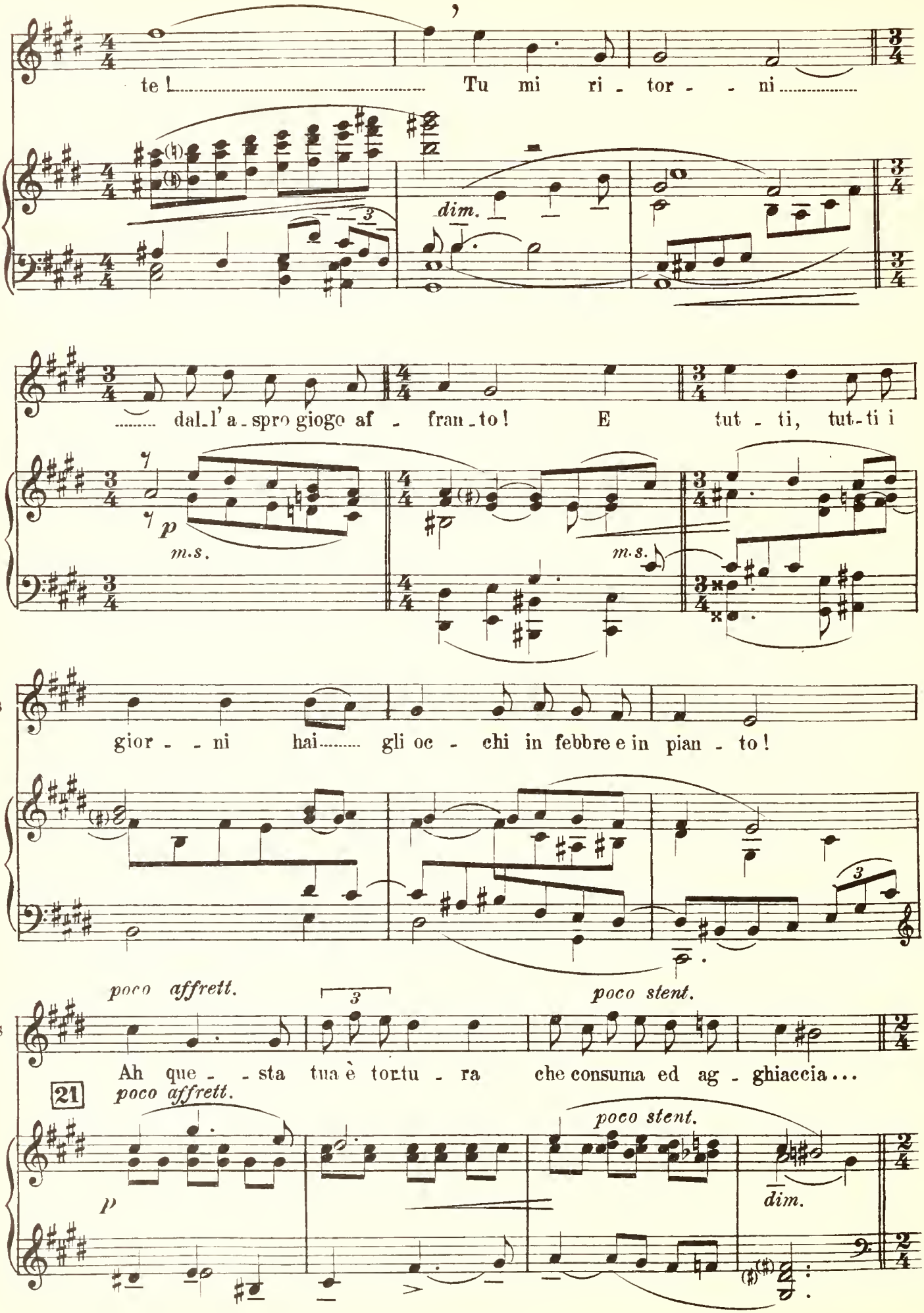
Or dun-que?

(Vassili ancora non risponde)

V

p


Poco più.
S
La li - ber - tà!..
(con mite rimprovero)
V
que - sta pa - ro - la
19 Poco più.
p
V
tre - ma sul - - la tua boc - ca con so - a - - - ve
espress.
3
f
STEP.
(con grande slancio)
f No! Non per me! per
V
spa - si - mo!
tr
20
f
3
3
22


s
te! Tu mi ri - tor - - ni
dim.
s
dal l'a - spro giogo af - fran - to! E tut - ti, tut - ti i
p
m.s.
m.s.
s
gior - - ni hai gli oc - chi in febbre e in pian - to!
poco affrett.
poco stent.
s
Ah que - - sta tua è tortu - ra che consuma ed ag - ghiaccia...
21
poco affrett.
poco stent.
p
dim.

Animato e con calore. (♩ = 92)

VAS. (interrompe con amore)

ed ha fin la mia scia - - gu - ra nel - - le

f poco stent.

Animato e con calore. (♩ = 92)

poco stent.

p *f*

a tempo

V

tue ca - re brac - - - cia! Nel - la tua vo - - ce

a tempo

sensibile *dim.* *m.s.* *p*

V

lim - pi - - da can - ta la pri - ma - ve - - -

cres.

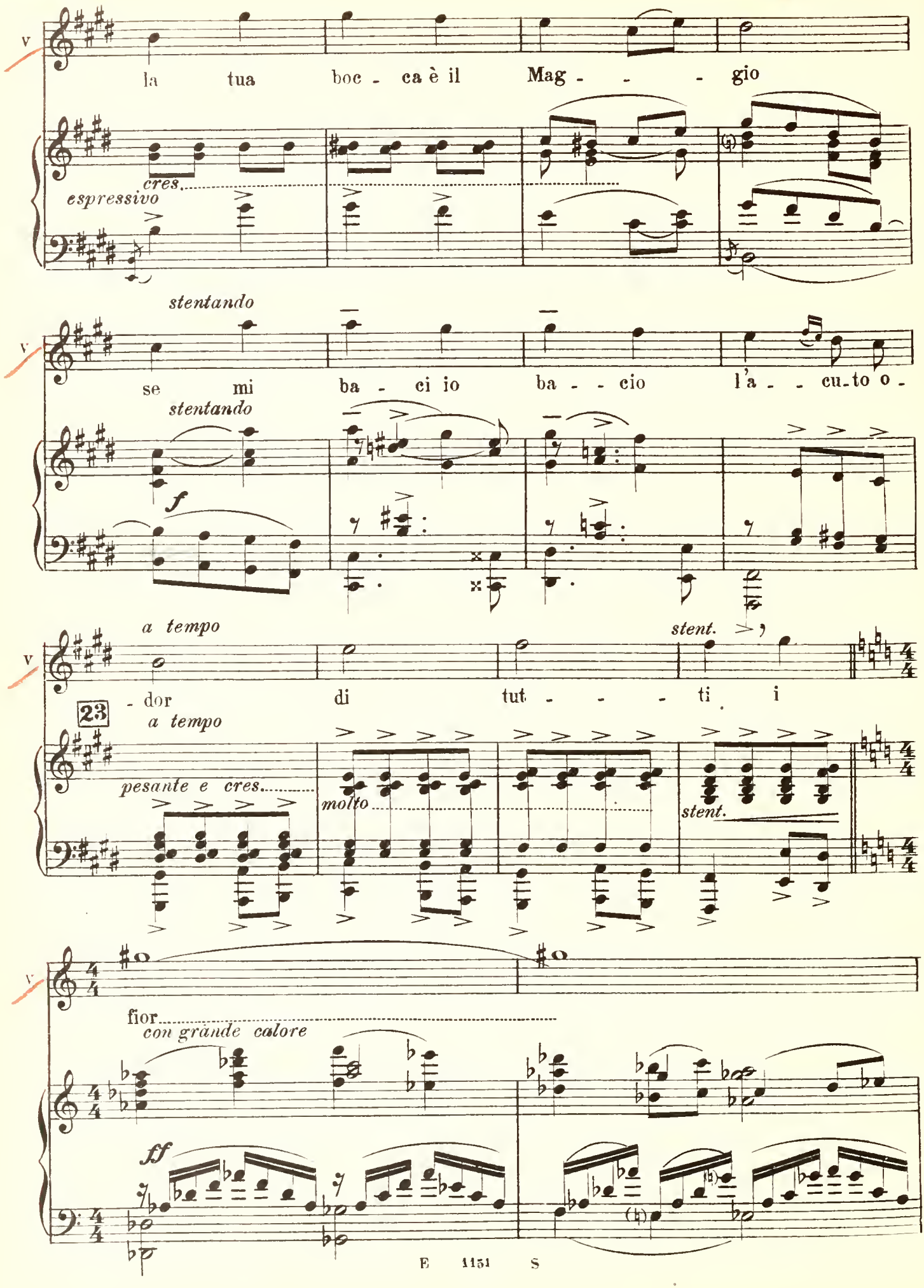
con anima

V

- ra;..... nei tuoi oc - chi è il fa - sci - - no;

22

p


la tua boc - ca è il Mag - - - gio
cres.
espressivo
stentando
se mi ba - ci io ba - - cio l'a - - cu-to o -
stentando
f
a tempo
stent.
- dor di tut - - - ti i
23
a tempo
pesante e cres.
molto
stent.
fior
con grande calore
ff

STEPH. (felice) Qui, dun - que?! (abbracciando Vassili) Sì! Noi non fug-

V Sì! qui!

GLE. (preceduto da alcuni condannati che gli mostrano i due amanti) (guarda Stephana e dà in un

24

dim. p m.d.

S - gia - - mo!

grido di sorpresa e di gioja)

G Sì; è lei!.. Ve-di de-sti - no!..

f

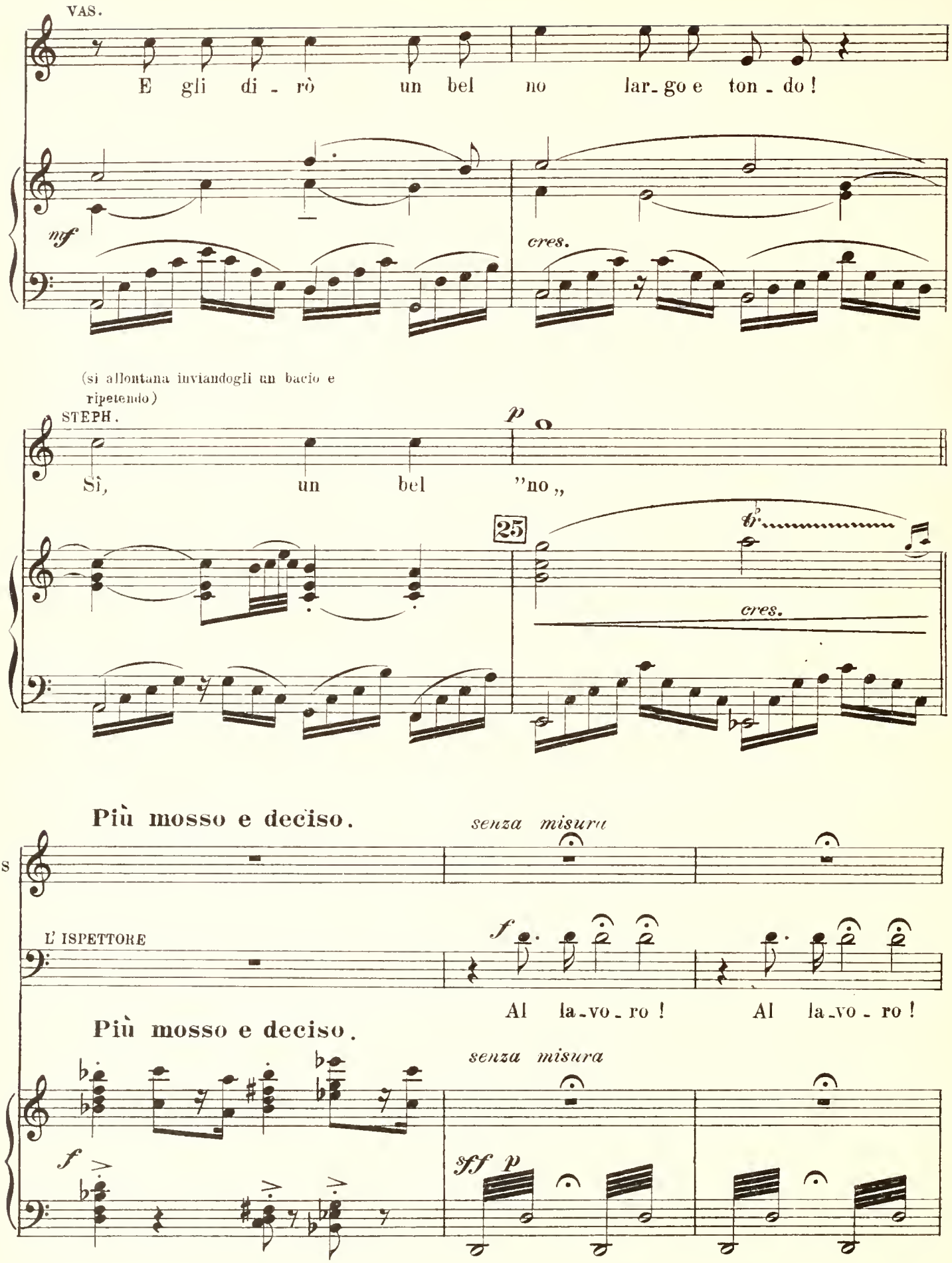
cres.

(entra nella casetta e ne torna con secchi vuoti)

S Or vò per a - cqua!

tr p

f cantabile dim.


VAS.
E gli di - rò un bel no lar - go e ton - do!
mf
cres.
(si allontana inviandogli un bacio e ripetendo)
STEPH.
Sì, un bel "no„
p
25
cres.
Più mosso e deciso.
senza misura
S
L' ISPETTORE
f
Al la - vo - ro! Al la - vo - ro!
Più mosso e deciso.
senza misura
f
sff p

(Formazione delle diverse catene e loro partenza per il lavoro)

31 **And.te mosso** (♩=72)

pp

f

cres. ed anim. a poco a poco

pp

32

sff

m.s.

sff

m.s.

TROMBE

con accento

ff

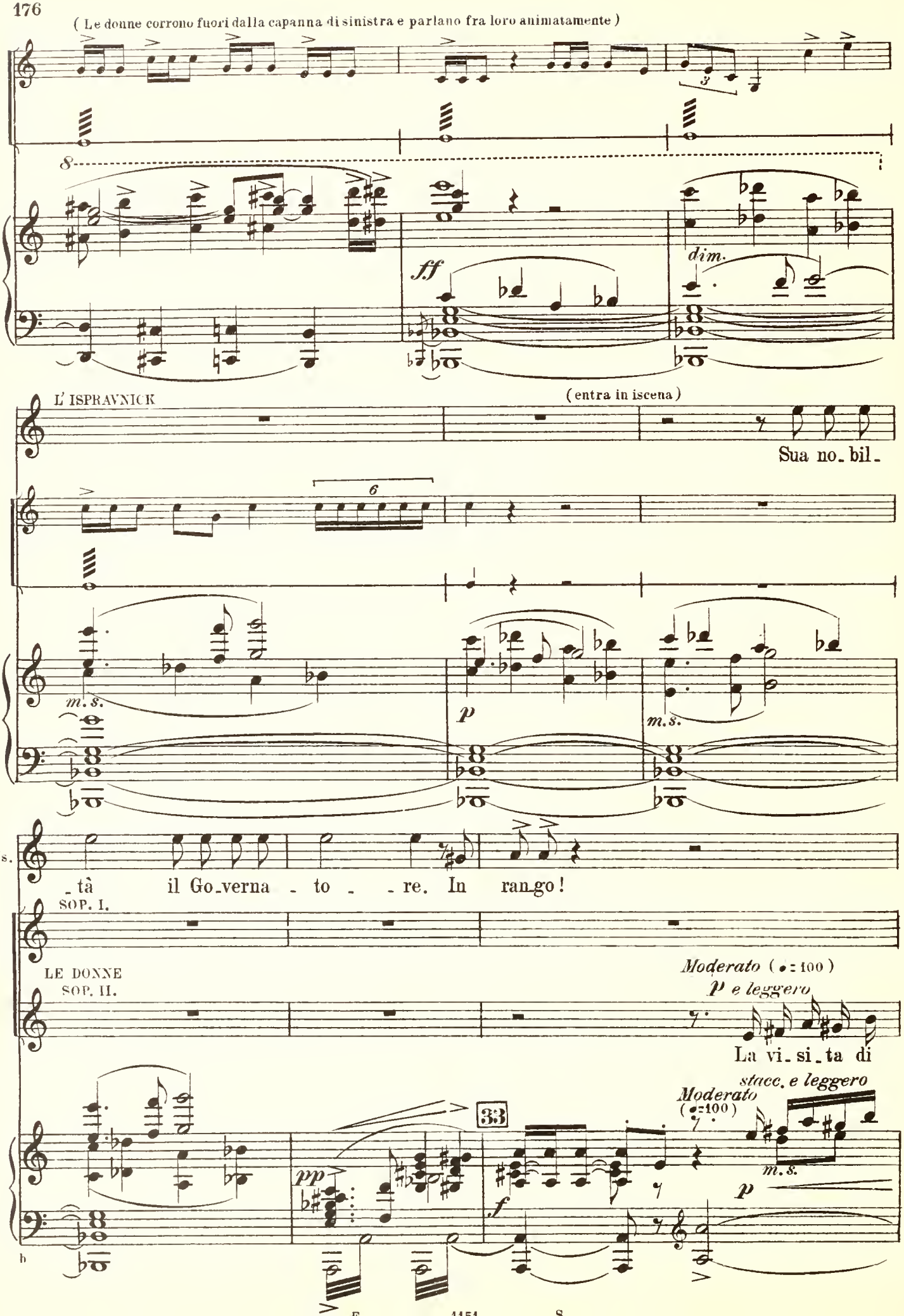
TAMBURO

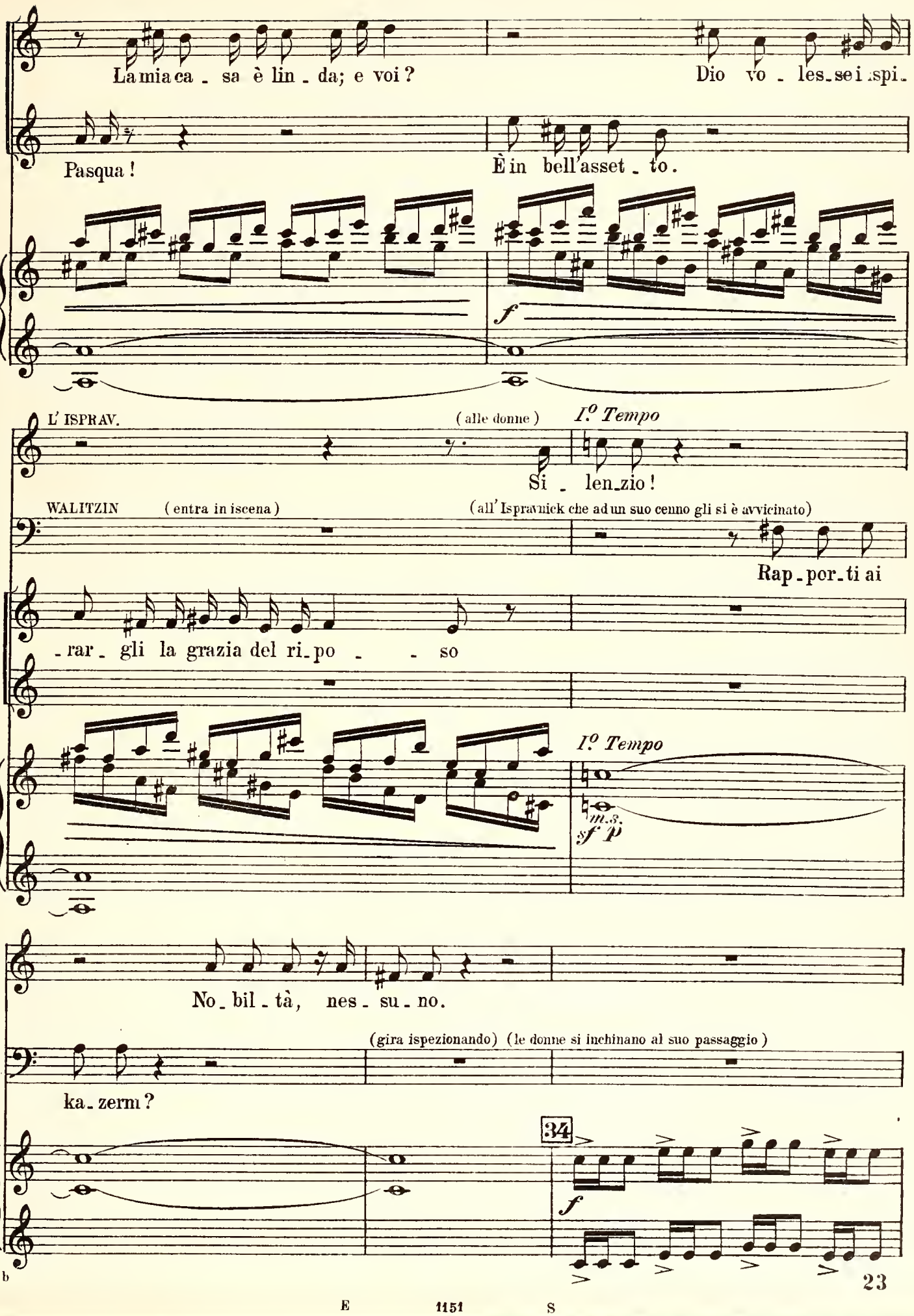
SULLA SCENA

8

sf *pp* *e cres*

f


(Le donne corrono fuori dalla capanna di sinistra e parlano fra loro animatamente)
ff
dim.
L' ISPRAVNICK
(entra in iscena)
Sua no_bil_
m.s.
p
m.s.
_tà il Go_verna _ to _ _re. In ran_go!
SOP. I.
LE DONNE
SOP. II.
Moderato (♩ = 100)
p e leggero
La vi_si_ta di
33
pp
f
Moderato
(♩=100)
stacc. e leggero
m.s.
p


La mia ca - sa è lin - da; e voi?
Dio vo - les - se i spi -
Pasqua!
È in bell'asset - to.
f
L' ISPRAV.
(alle donne)
I.° Tempo
Si - len - zio!
WALITZIN
(entra in iscena)
(all' Ispravnick che ad un suo cenno gli si è avvicinato)
Rap - por - ti ai
- rar - gli la grazia del ri - po - - so
I.° Tempo
m.s.
sf p
l'Is.
No - bil - tà, nes - su - no.
W.
(gira ispezionando)
(le donne si inchinano al suo passaggio)
ka - zern?
34
f
23

(Stephana ritorna coi secchi dal fiume)

I I

W

Il cen_to e set_te ?!...

senza affrettare

6

pp dim.

(e comanda alle donne di rientrare nella capanna)

I Is

Ecco_la !

(commosso)

W

Ste_

p

ff

STEPH.

a piacere p

Voi ?

W

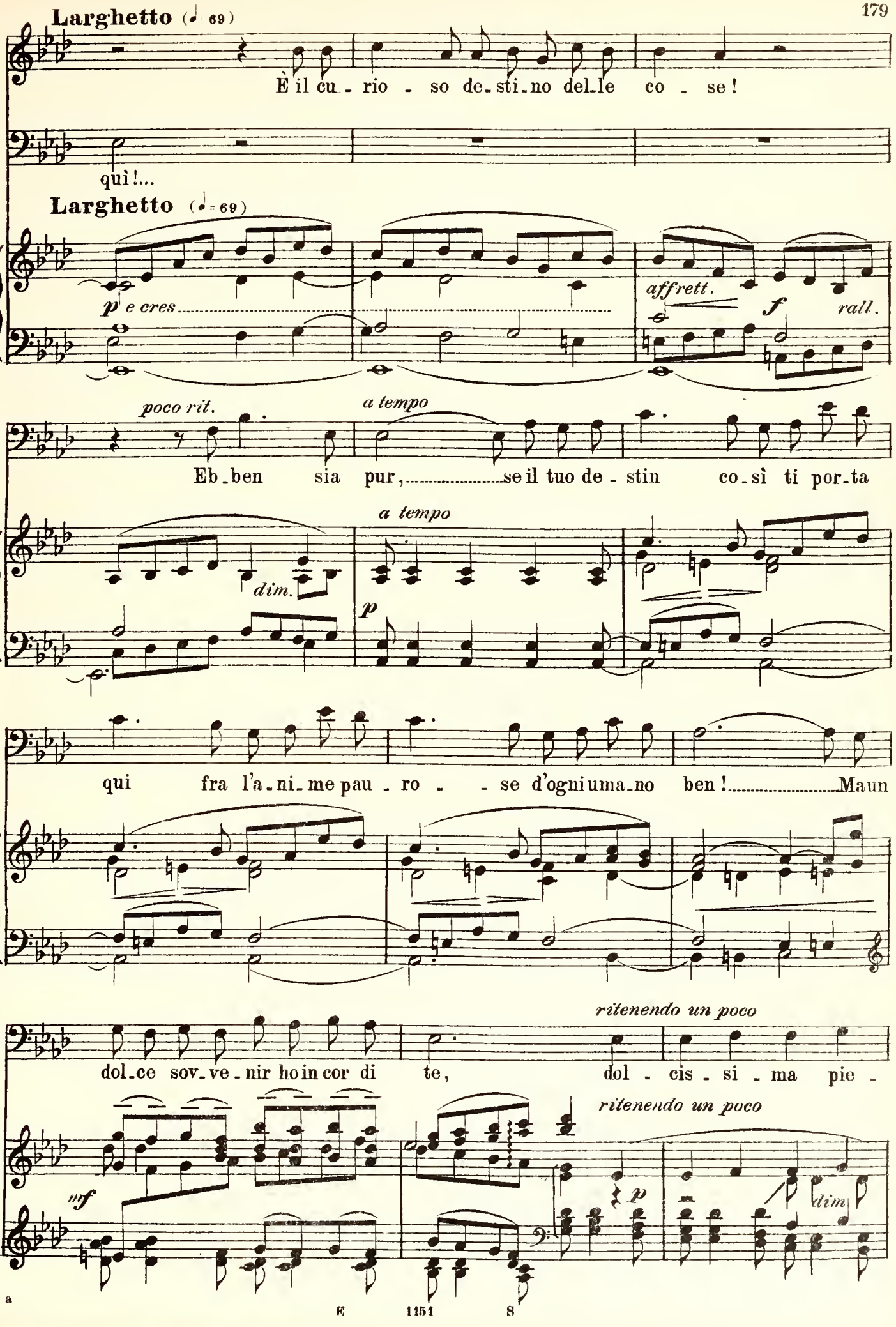
_pha_na...

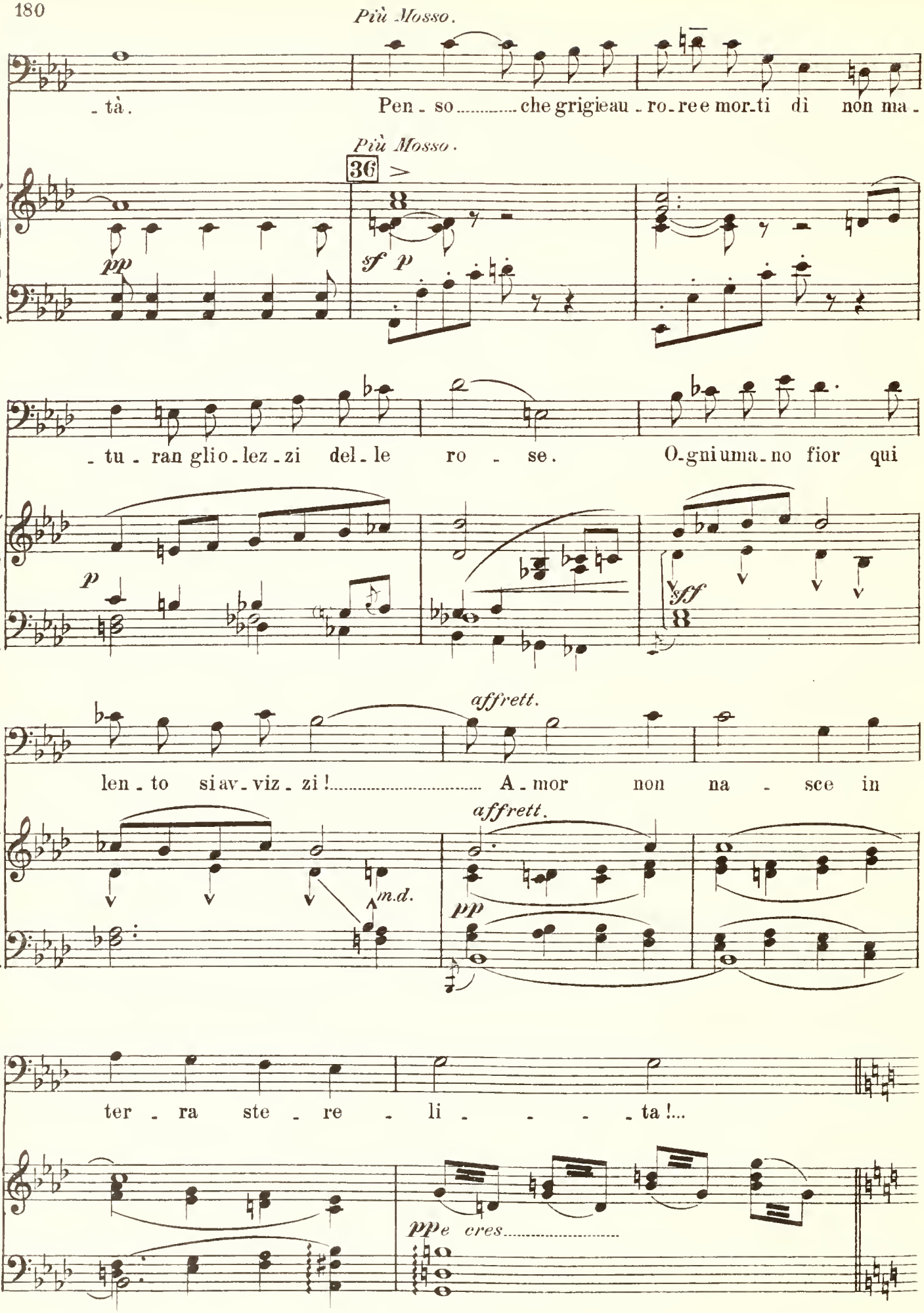
Mi a_ve_van det_to ch'e_ra_va_te

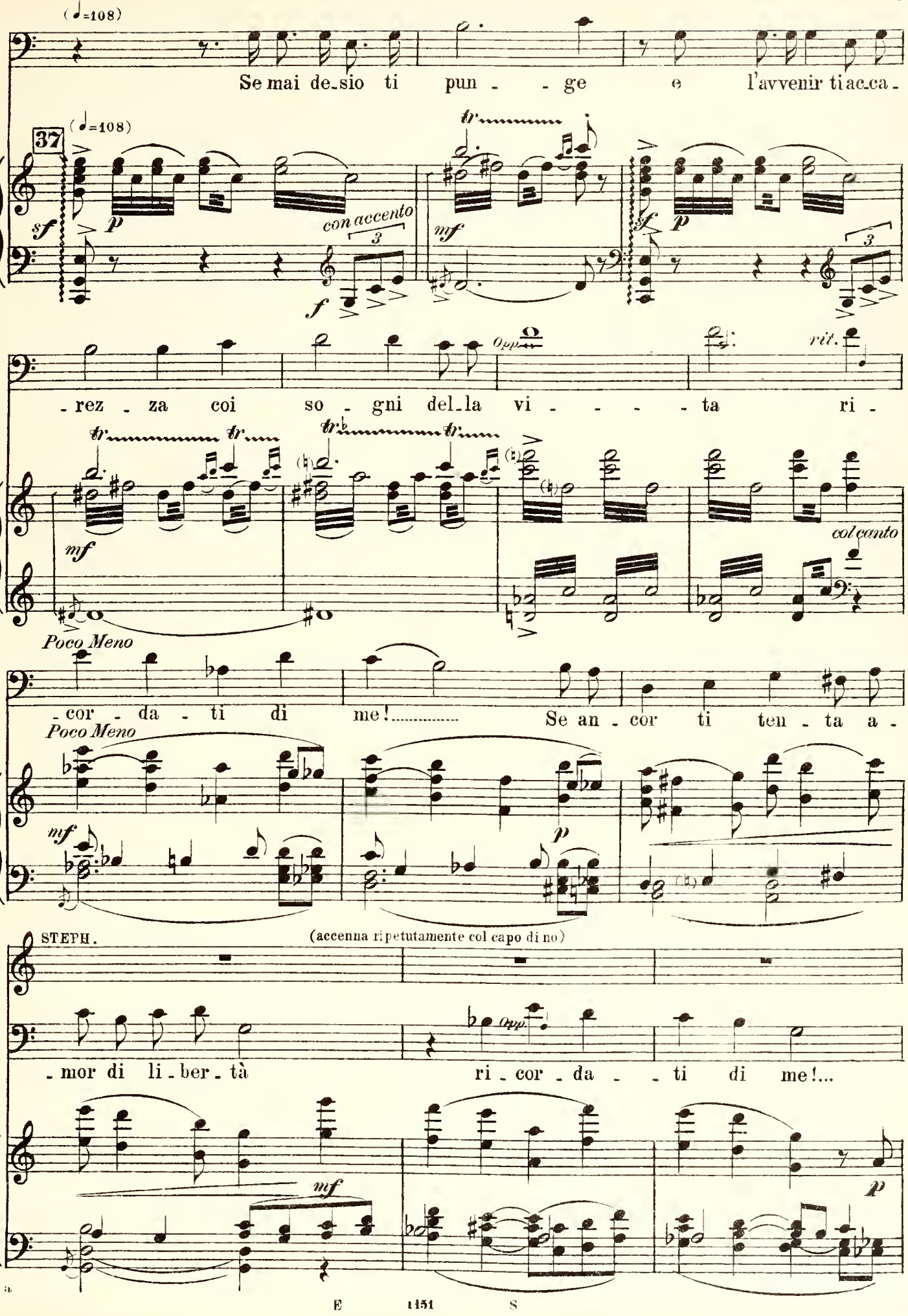
35

pp

E 1151 S


Larghetto (♩ 69)
S
È il cu - rio - so de-sti-no del-le co - se!
W
qui!...
Larghetto (♩= 69)
p e cres
affrett.
f
rall.
poco rit.
a tempo
W
Eb-ben sia pur, se il tuo de - stin co-sì ti por-ta
a tempo
dim.
p
W
qui fra l'a-ni-me pau - ro - se d'ogni uma-no ben! Maun
ritenendo un poco
W
dol-ce sov-ve-nir ho in cor di te, dol - cis - si - ma pie -
ritenendo un poco
nf
p
dim.


Più Mosso.
W
- tà.
Pen - so ..... che grigieau - ro - ree mor - ti di non ma -
Più Mosso.
36
pp
sf p
W
- tu - ran glio - lez - zi del - le ro - se.
O - gni uma - no fior qui
p
sff
affrett.
W
len - to si av - viz - zi! ..... A - mor non na - sce in
affrett.
m.d.
pp
W
ter - ra ste - re - li - - - - ta!...
pp e cres .....


(♩=108)
W
Se mai de_sio ti pun - - ge e l'avvenir ti ac_ca -
37
(♩=108)
sf
p
con accento
3
f
tr
mf
sf
p
3
Oppure
rit.
- rez - za coi so - gni del_la vi - - - - - ta ri -
tr
mf
col canto
Poco Meno
- cor - da - ti di me!..... Se an - cor ti ten - ta a -
Poco Meno
mf
p
STEPH.
(accenna ripetutamente col capo di no)
- mor di li_ber_tà ri_cor_da - - ti di me!...
Oppure
mf
p

S No! Gra-zie!... Gra-zie!... Nul - la!...

W In ter-ra sen-za

38

cres.

W *Opp.* so-lee sen-za fio-ri tut-ta la vi - - - - - - - -

f *p*

Ped. *

STEPH. (♩=60) (resta assorta riconoscendo la voce di Vassili)

VAS. (lontano ma ben distinto dal coro) Spre - mi dal cuor,..... dal - l'a - ni - ma, dal

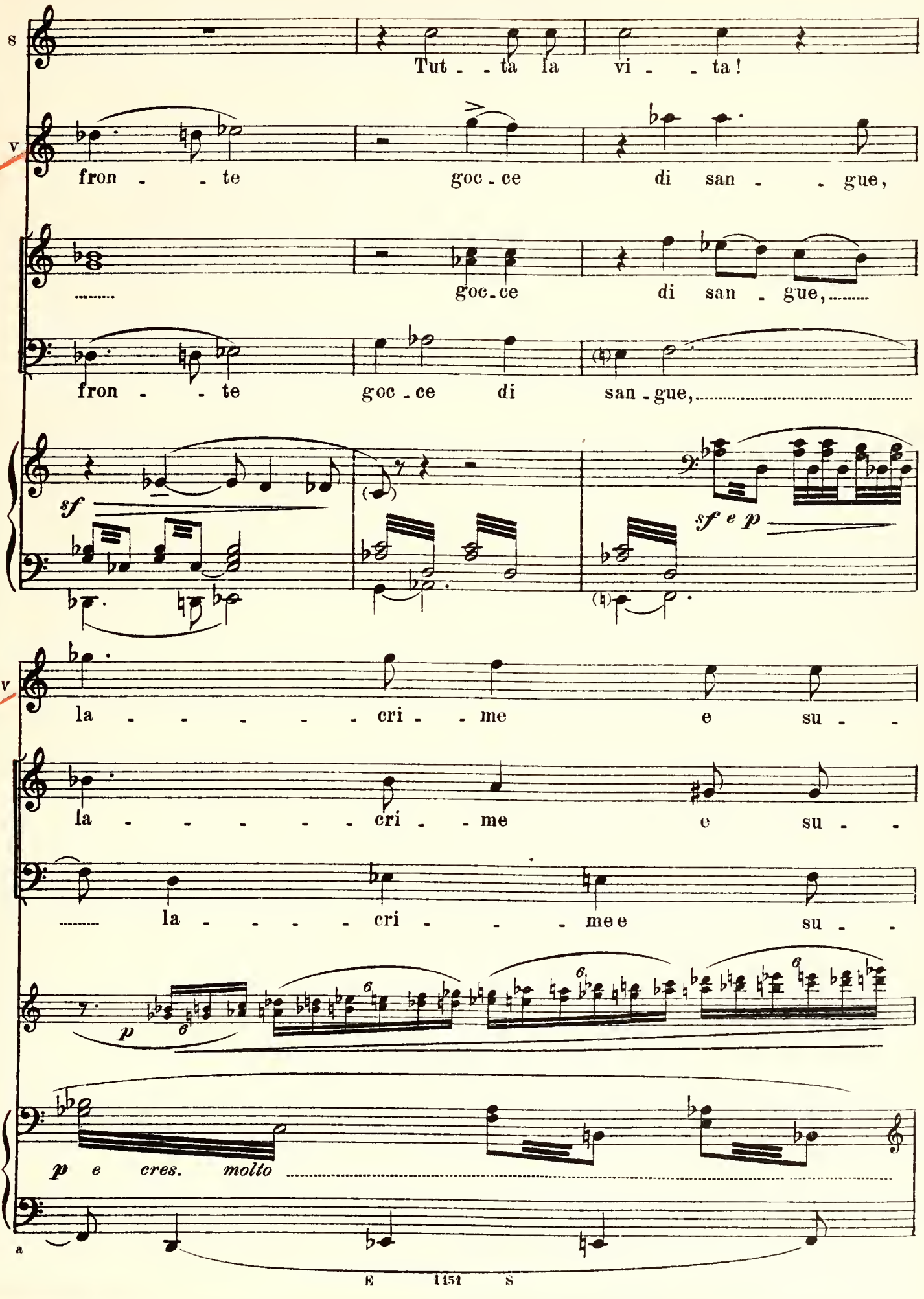
W - ta ?...

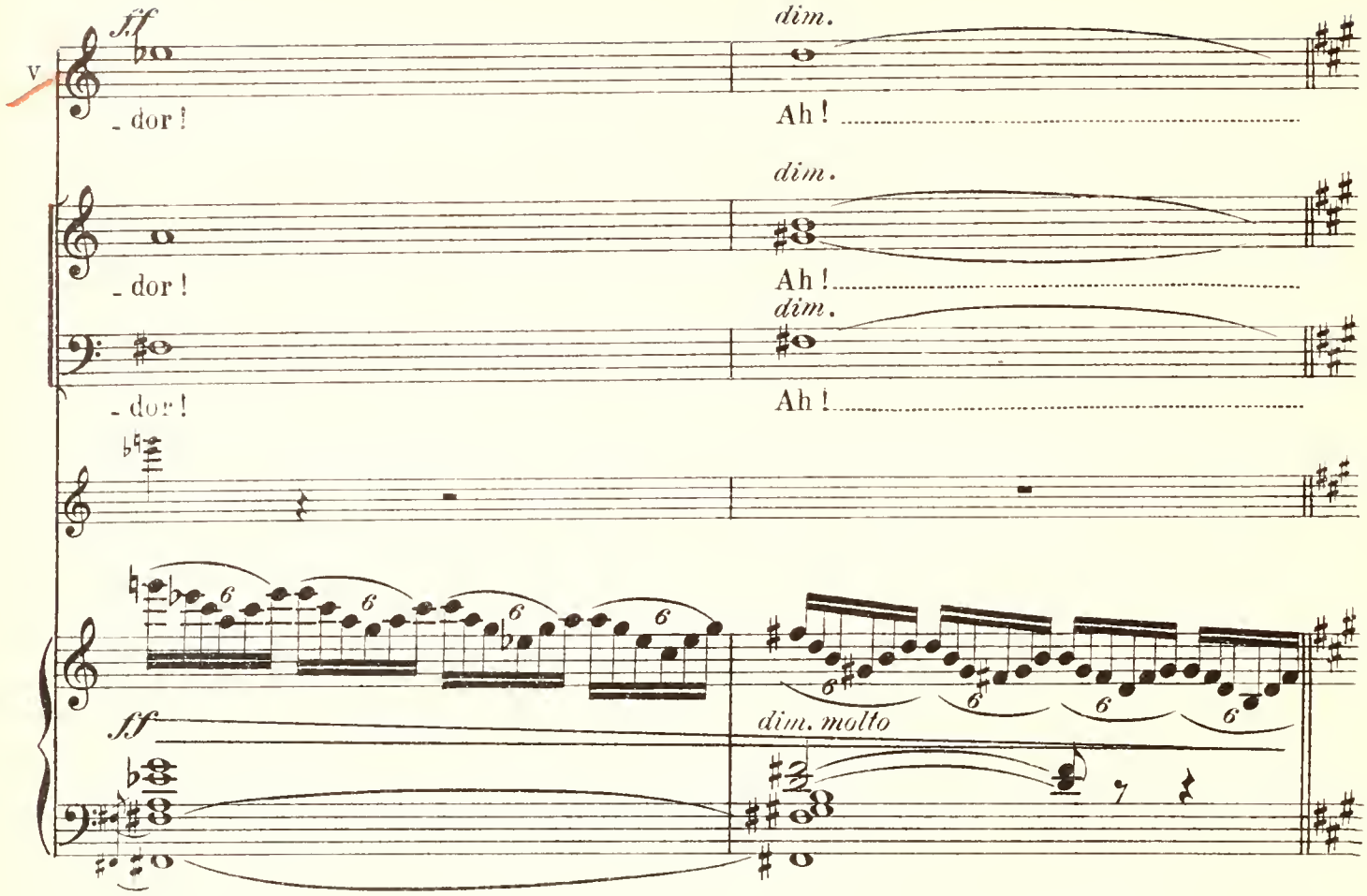
TEN. (molto lontano) *pp* Ah !.....

CORO INTERNO

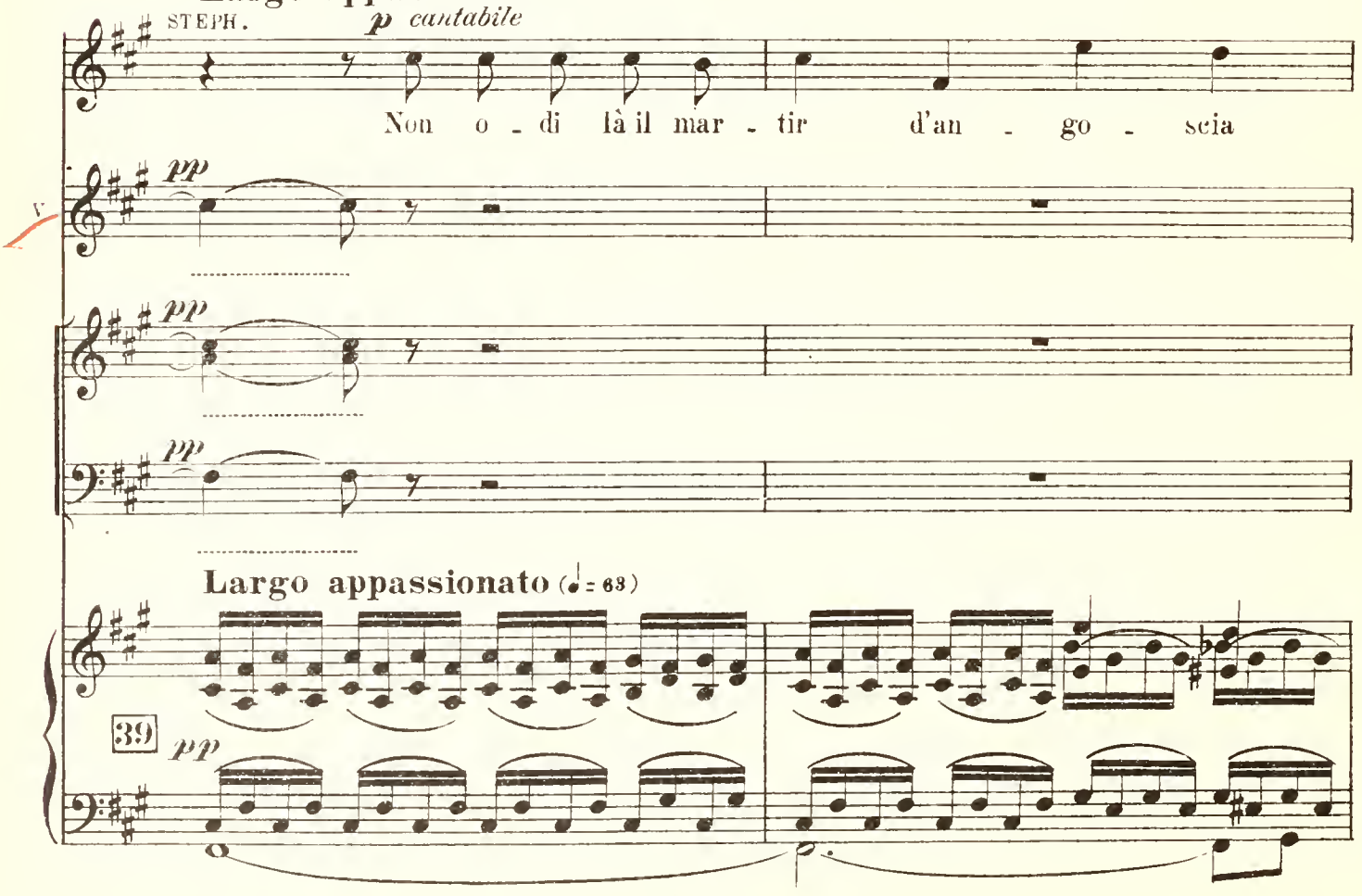
BASSI (molto lontano) Spre - mi dal cuor,..... dal - l'a - ni - ma, dal

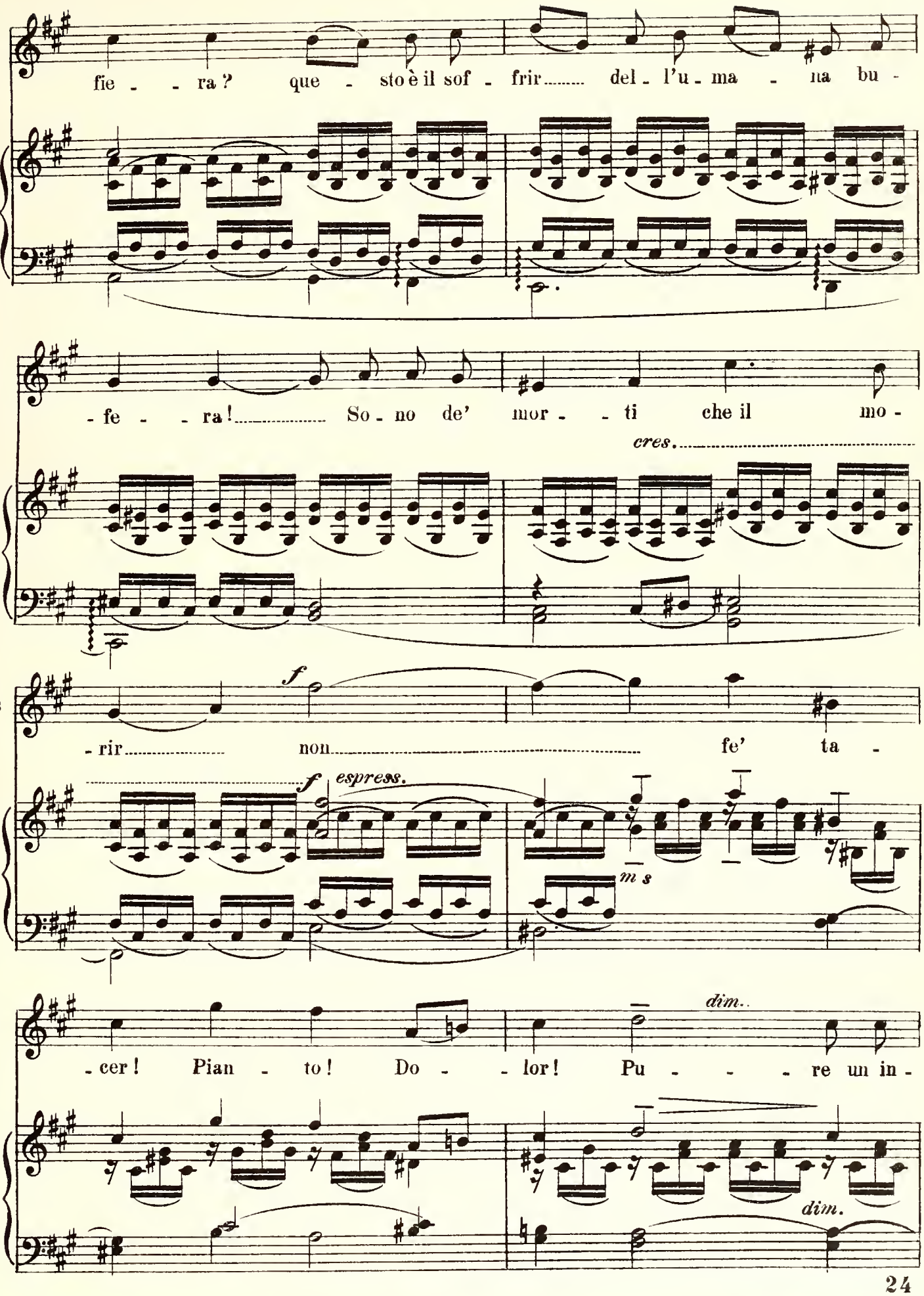
(♩=60) *pp* *f e lamentevole* *sf* *p*

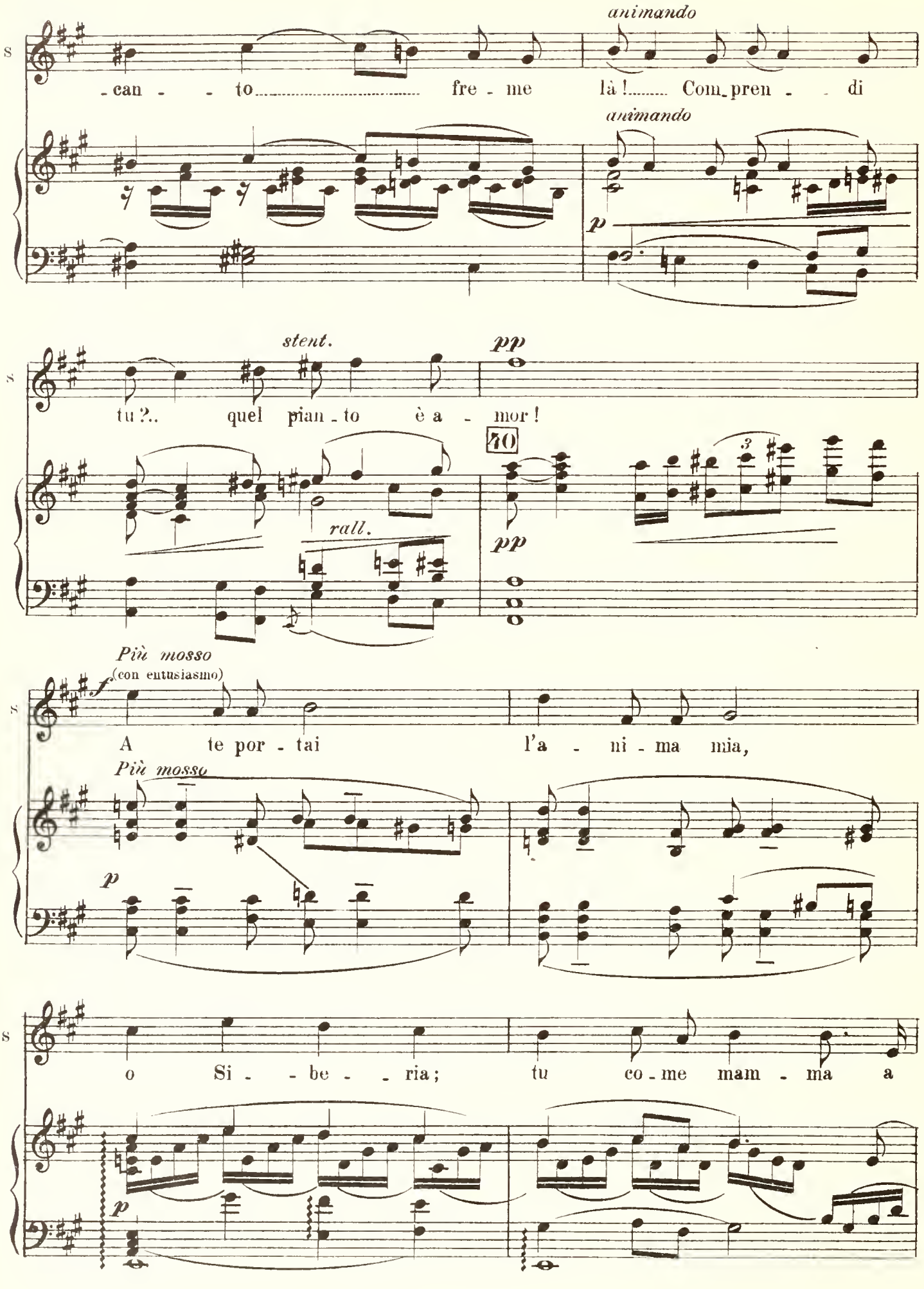

s
Tut - - ta la vi - - ta!
v
fron - - te goc - ce di san - - gue,
goc - ce di san - gue,
fron - - te goc - ce di san - gue,
sf
sf e p
v
la - - - - - cri - - me e su - -
la - - - - - cri - - me e su - -
la - - - - cri - - - me e su - -
p
p e cres. molto
a

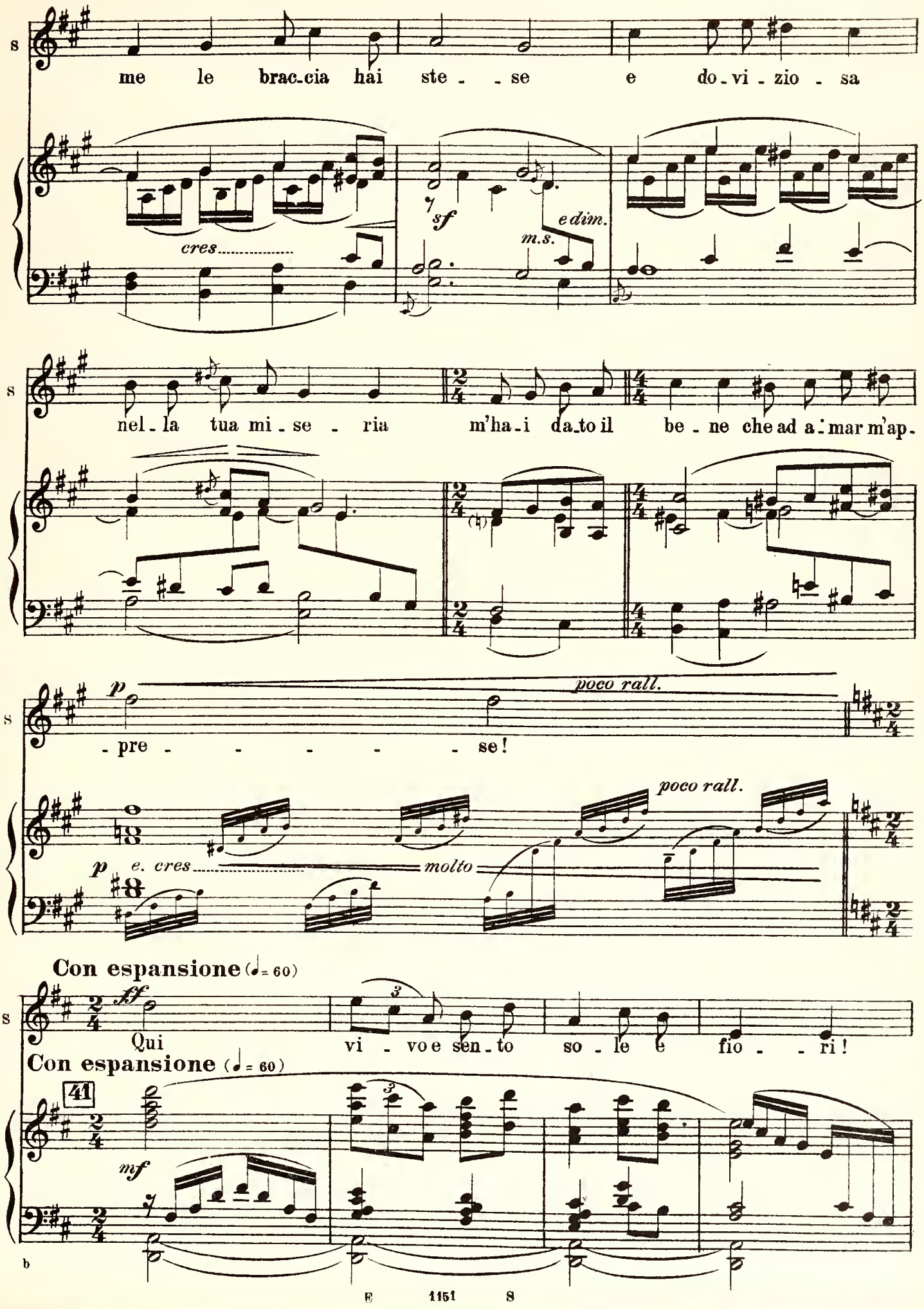


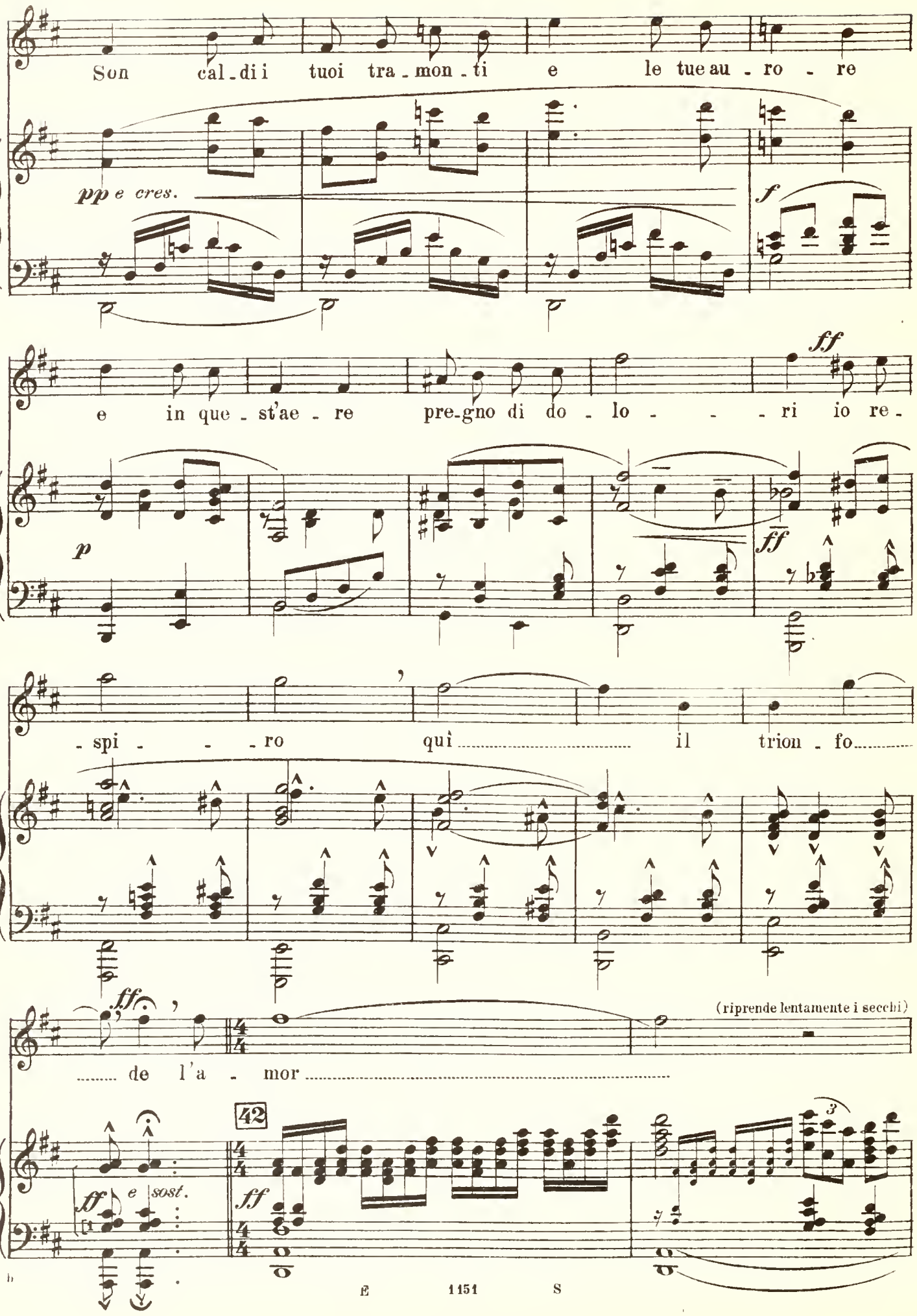
Largo appassionato (♩ = 63)




S
fie - - ra? que - sto è il sof - frir..... del - l'u - ma - na bu -
S
- fe - - ra!..... So - no de' mor - - ti che il mo -
cres.
S
f
- rir..... non..... fe' ta -
f espress.
m s
S
dim.
- cer! Pian - to! Do - - lor! Pu - - - re un in -
dim.


animando
S
-can - - to fre - me là! Com_pren - - di
animando
p
stent.
pp
tu?.. quel pian - to è a - mor!
10
rall.
pp
Più mosso
(con entusiasmo)
f
S
A te por - tai l'a - ni - ma mia,
Più mosso
p
S
o Si - - be - - ria; tu co - me mam - ma a
p


S
me le brac-cia hai ste - - se e do-vi-zio - sa
cres.....
sf
e dim.
m.s.
S
nel-la tua mi-se - ria m'ha-i da-to il be-ne che ad a-mar m'ap-
S
p
poco rall.
- pre - - - - - - se!
poco rall.
p e. cres.....
molto
Con espansione (♩= 60)
S
ff
Qui
vi - vo e sen-to so-le e fio - - ri!
Con espansione (♩= 60)
41
mf
b


S
Son cal - di i tuoi tra - mon - ti e le tue au - ro - re
pp e cres.
f
S
e in que - st'ae - re pre - gno di do - lo - - - ri io re -
ff
p
ff
S
- spi - - - ro qui il trion - fo
S
ff
(riprende lentamente i secchi)
de l'a - mor
42
ff
e sost.
ff
3

anim.

e cres.

p

STEPH.

Meno p

Wa - lit - zin Gra - zie! An - co - ra

CORO INTERNO

TEN.

BASSI

La - vo - ra dun - què, ...

m.s.

ff

Meno

sf e pp

dim.

S

Gra - zie! La buo - na Pa - squa e ad - - di - o .....

Dun - - - - - - - que la - vo - - - - ra!

..... o squal - - - - li - da co - - or - - te!

sf pp

(Al segnale del riposo il coro lontano tace interrotto)

WAL.

senza misura

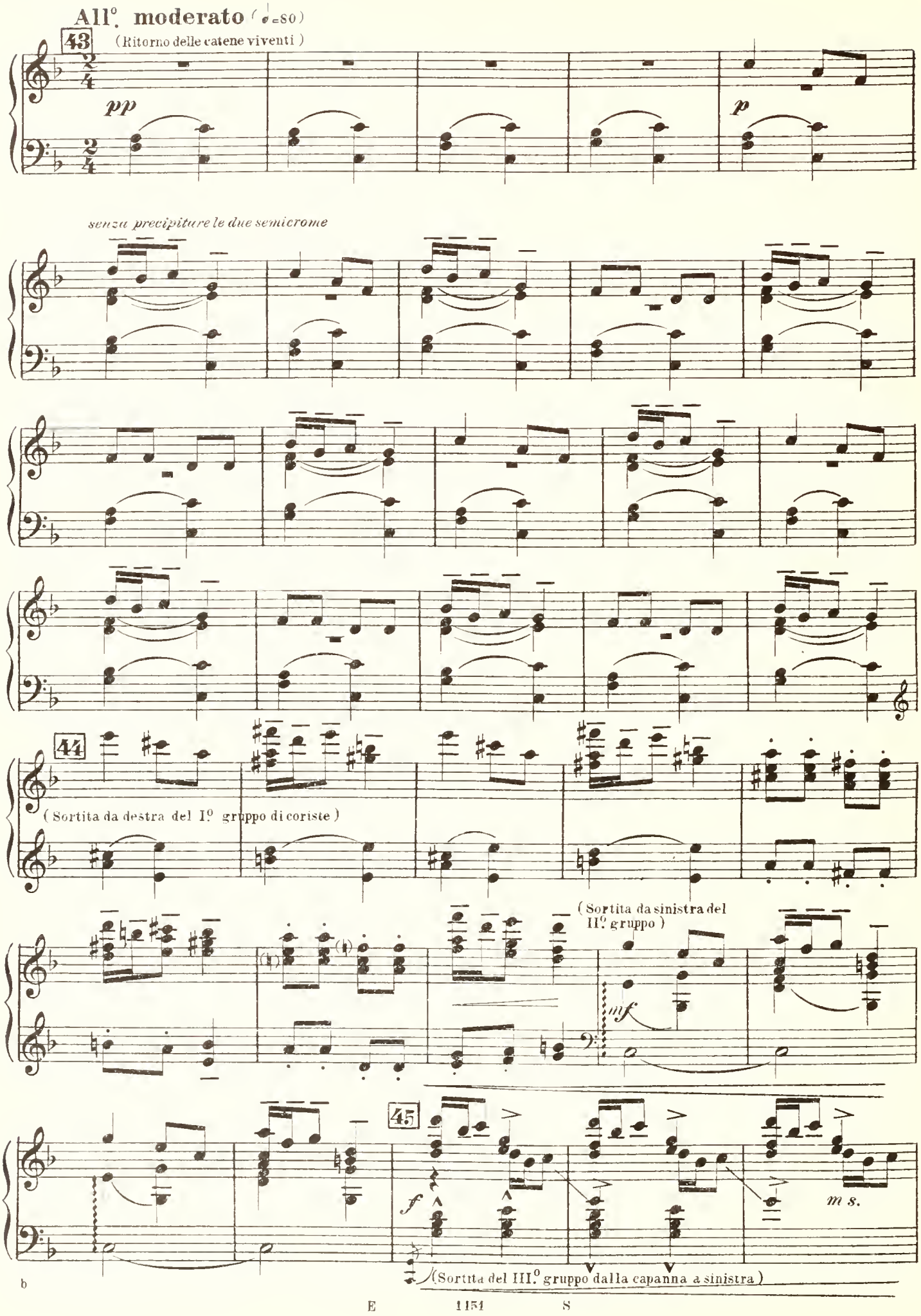
Richiamate le ciurme dal la - vo - ro! Og - gi ri - po - so...

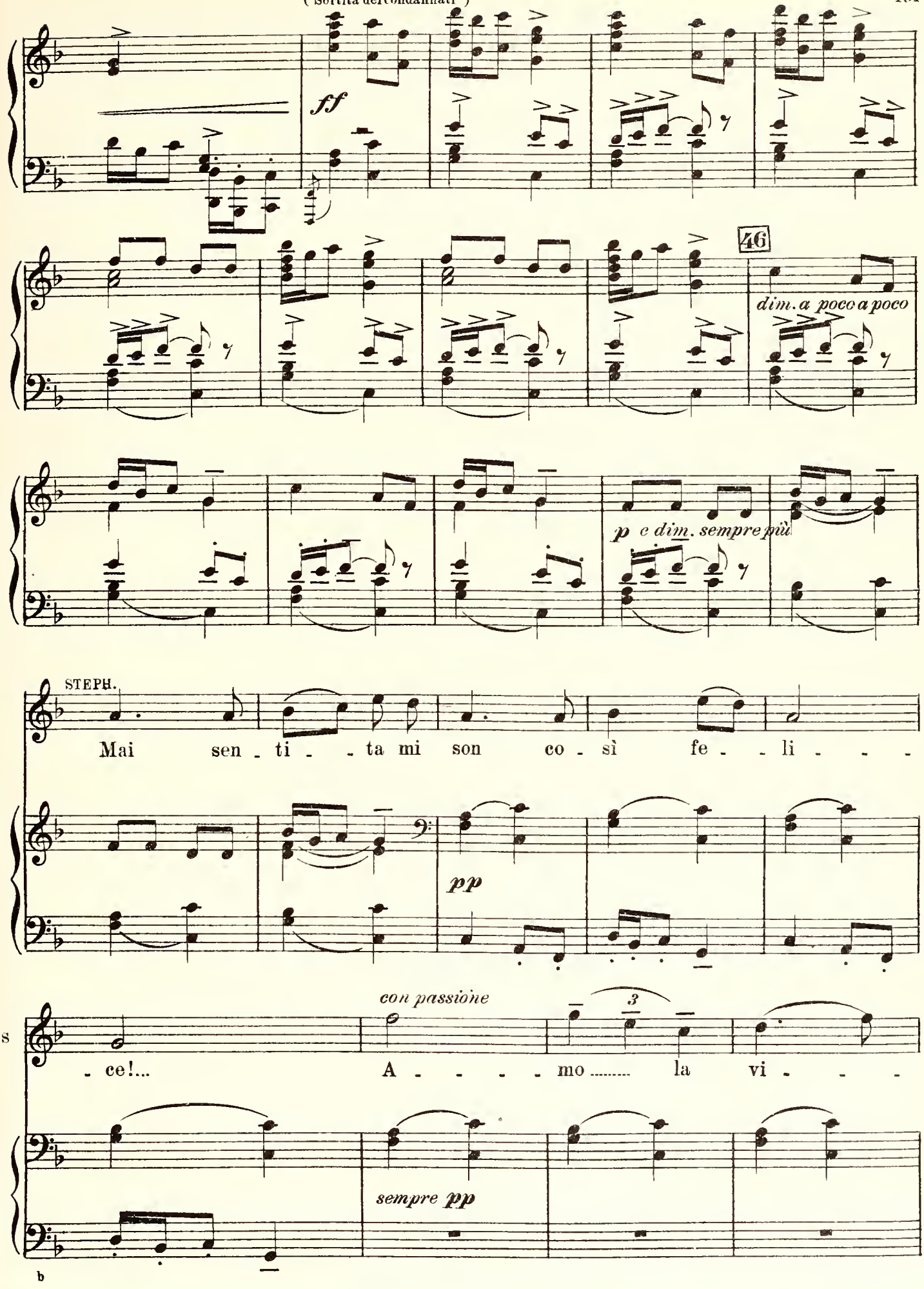
Ah! .....

LUNGA

Ah! .....

PAUSA


All°. moderato (♩=80)
43
(Ritorno delle catene viventi)
pp
p
senza precipitare le due semicrome
44
(Sortita da destra del I° gruppo di coriste)
(Sortita da sinistra del II° gruppo)
mf
45
f
m s.
(Sortita del III.° gruppo dalla capanna a sinistra)


ff
46
dim. a poco a poco
p e dim. sempre più
STEPH.
Mai sen - ti - - ta mi son co - sì fe - - li - - -
pp
con passione
- ce!... A - - - - mo ..... la vi - - -
sempre pp

S - ta!

VAS. Ah vi - pe - re - a lin - gua!

GLE. e ve - dre - te che sce - na!

CORO TEN. (ridendo) Ah! Ah!

BASSI (ridendo) Ah! Ah!

S *a piacere* Tu sei tur - ba - to

Allegro Brillante. (♩=160)

47

col canto

f

GLE. Strano incon - - - - tro! U - na stret - ta di

CORO SOP. At - ten - ti!

TEN. At - ten - ti!

BASSI At - ten - ti!

ff

(comicamente)

ma - - no e com - pli - - men - - - - - - - -

STEPH. (sorpresa, non ravvisandolo)

Non vi co - - no - - - sco !...

ti !

Meno (♩ = 132)

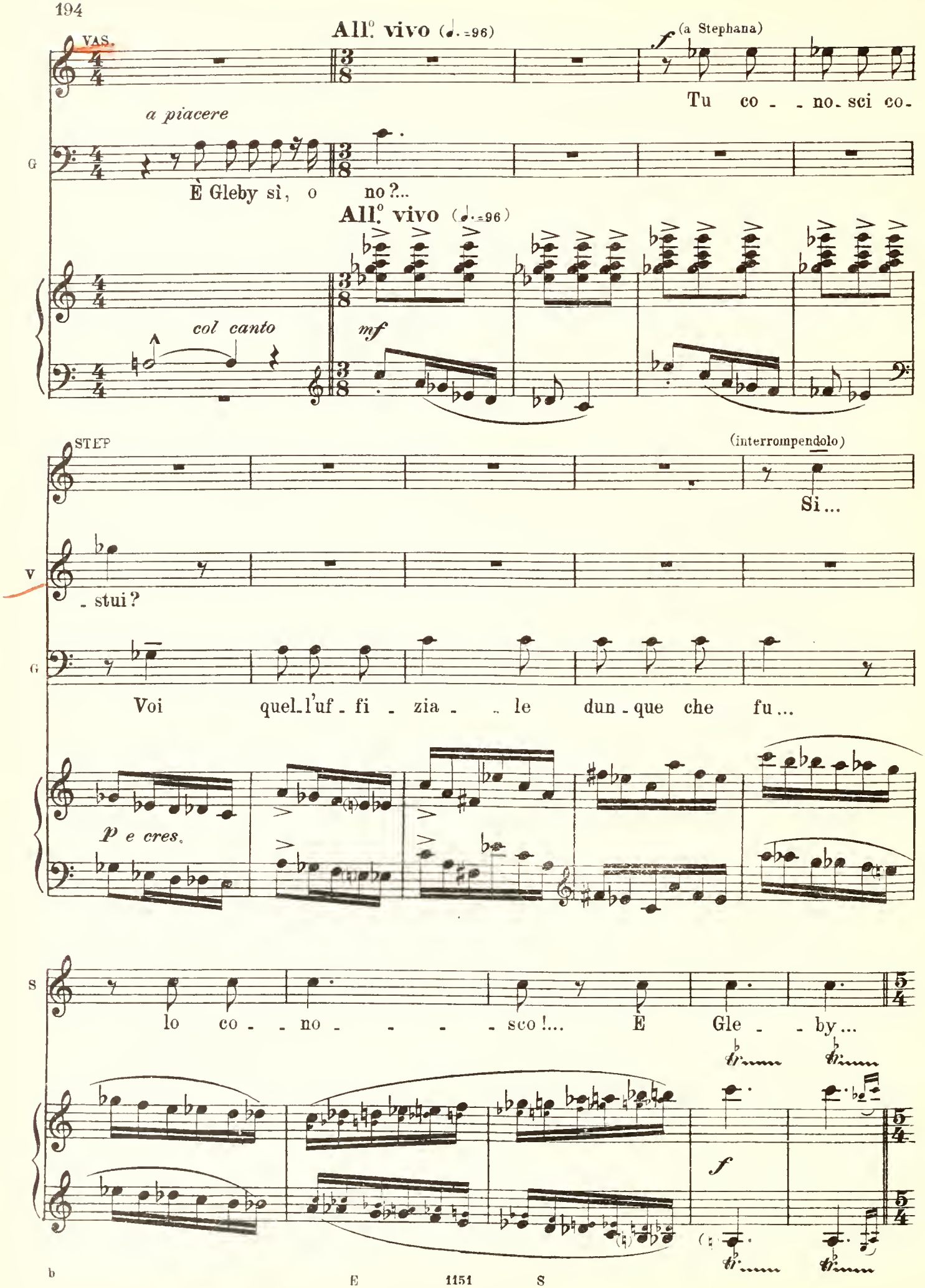
M'ha il go - ver - no un pò trop - - po, i - ne -

48 **Meno** (♩ = 132)

p

- sper - to par - ruc - chie - - re, spe - la - to e per me - tà to - sa - to...

ff


All.° vivo (♩.=96)
(a Stephana)
Tu co - - no - sci co-
a piacere
È Gleby sì, o no?...
All.° vivo (♩.=96)
col canto
mf
(interrompendolo)
Si...
- stui?
Voi quel-l'uf - fi - zia - - le dun - que che fu...
p e cres.
lo co - - no - - - - sco!... E Gle - - by...
f

Come la prima volta (♩=132)

GLE

che v'of - - fre l'oc-ca - sio - ne d'un in - vi - ta - to al -

Come la prima volta (♩=132)

49

secco ***pp***

(indica la tavola)

trat-

G

- l'a-ga - pe pa - squa - le. Là, det-to fat-to, un al - tro piat - to, e

trat-

- tenendo

G

poi da buo-ni a-mi - - ci di-scor-re - rem in-siem dei dì fe - li - - ci.

deciso

- tenendo

p

ff *deciso*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

VAS.

riprende il movimento

f

Voi? Là coi vo - stri!...

(a Vassili)

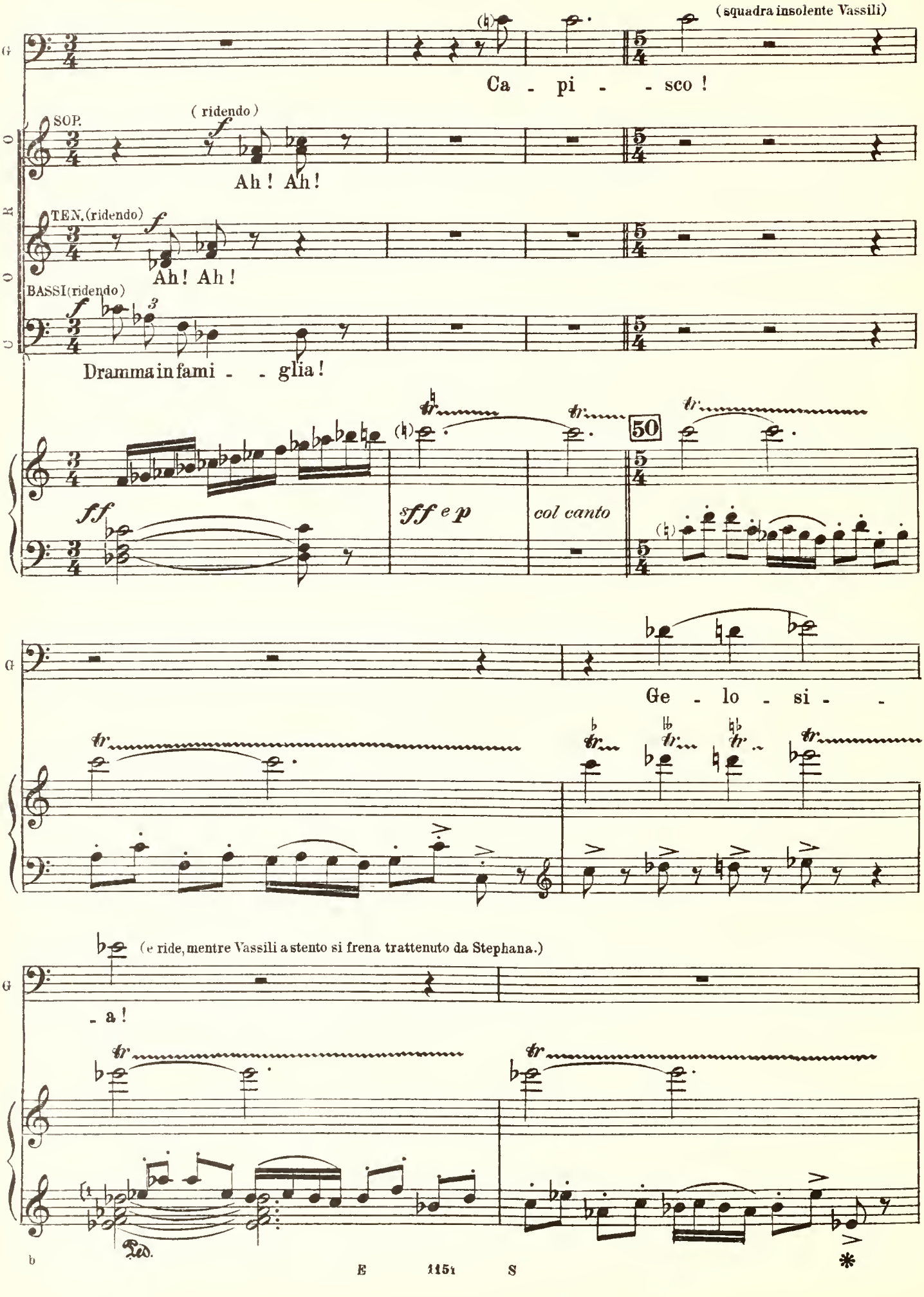
G

Che mo - di que - sti?...

riprende il movimento

p *e leggerissimo*

m.d.


(squadra insolente Vassili)
Ca - pi - - sco !
SOP.
(ridendo)
Ah ! Ah !
TEN. (ridendo)
Ah ! Ah !
BASSI (ridendo)
Dramma in fami - - glia !
50
sff e p
col canto
Ge - lo - si - -
(e ride, mentre Vassili a stento si frena trattenuto da Stephana.)
- a !
Ped.
E 1151 S

STEPH.

(riesce a stento a far entrare nella capanna Vassili)

a piacere

Ti com-pian-go Ste-pha-na!

col canto

a tempo

All.° vivo (♩.=160)

GLE.

Quel co - so è ge-

SOP.

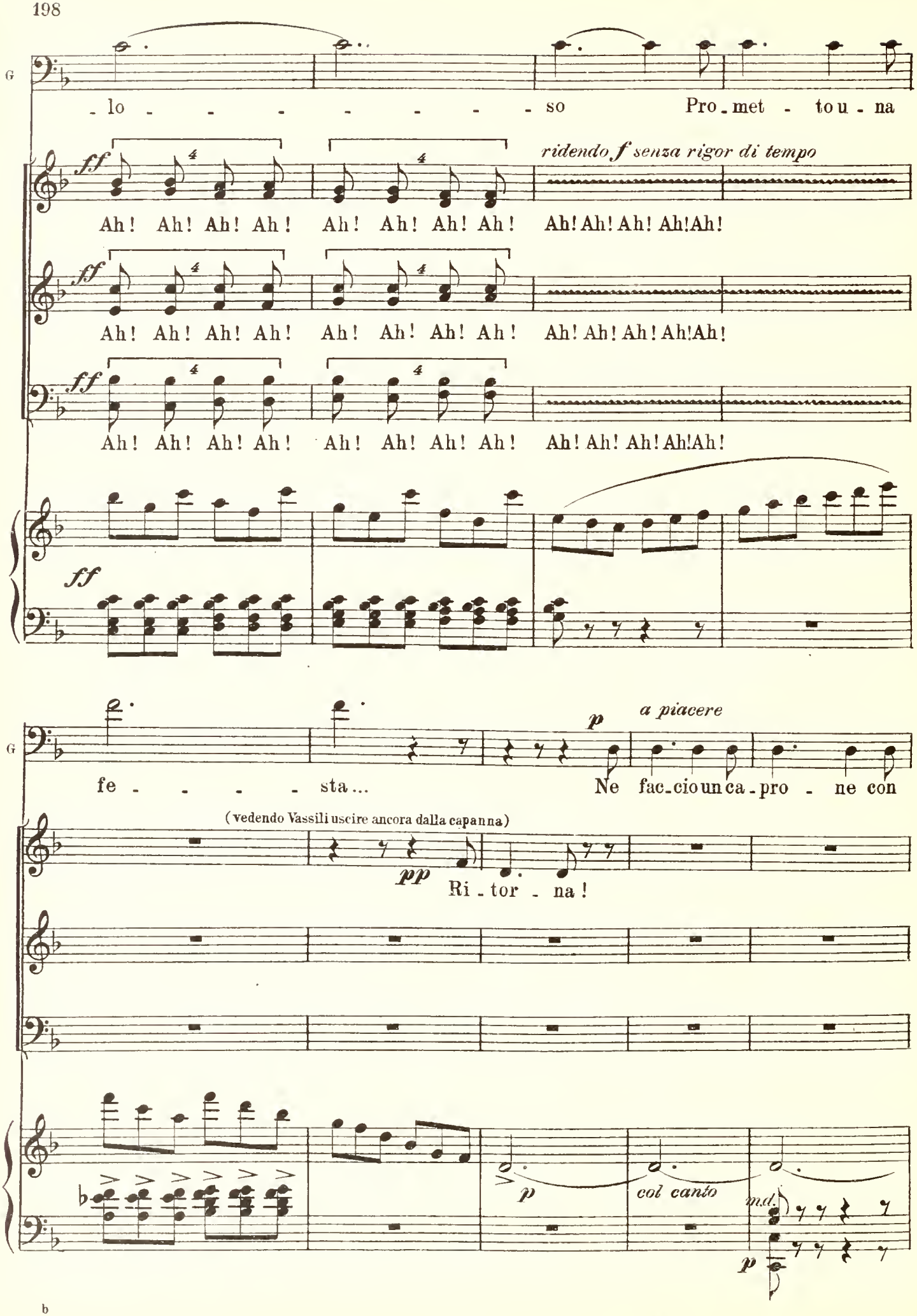
Non ti hanno vo - lu-to!

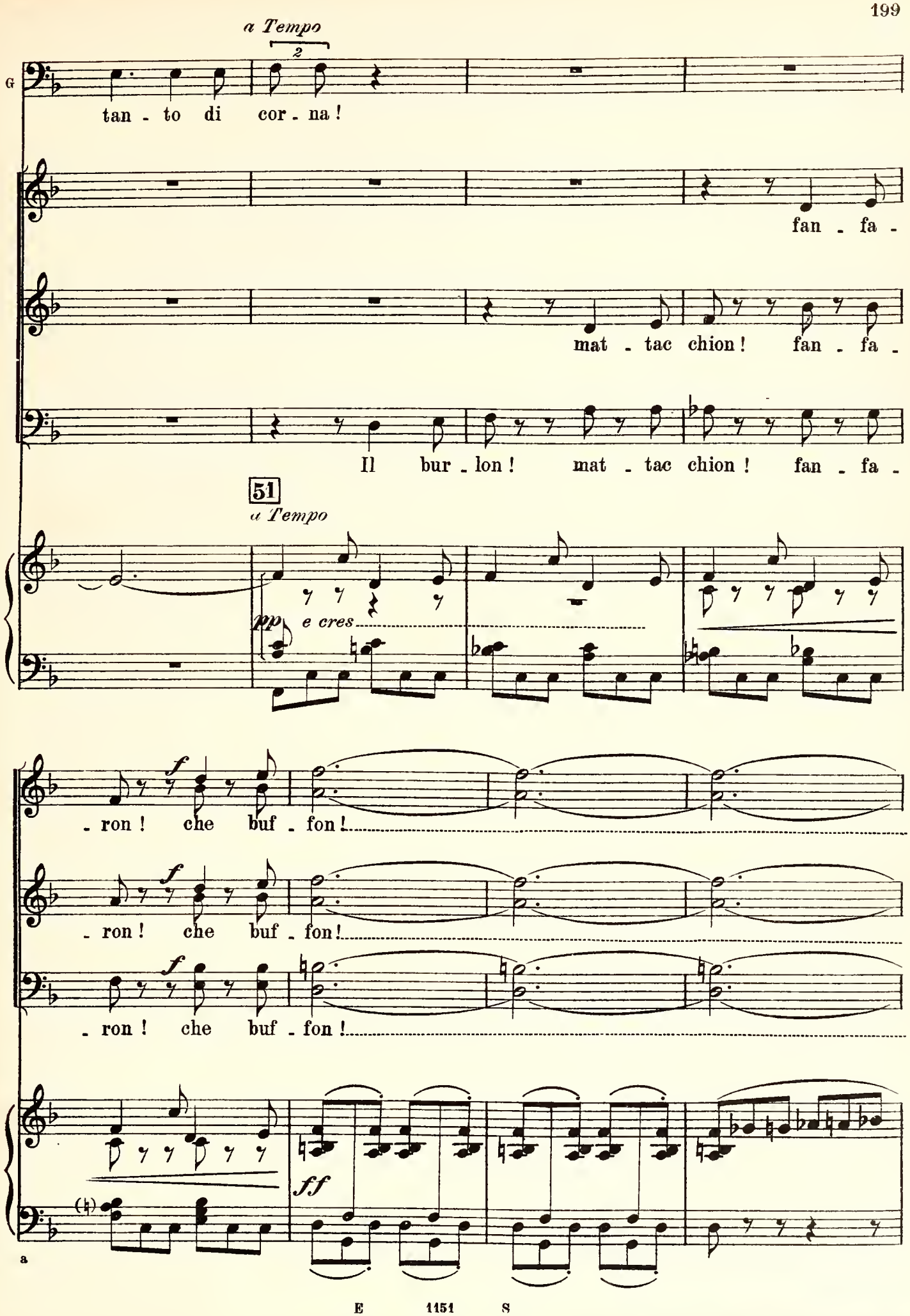
TEN.

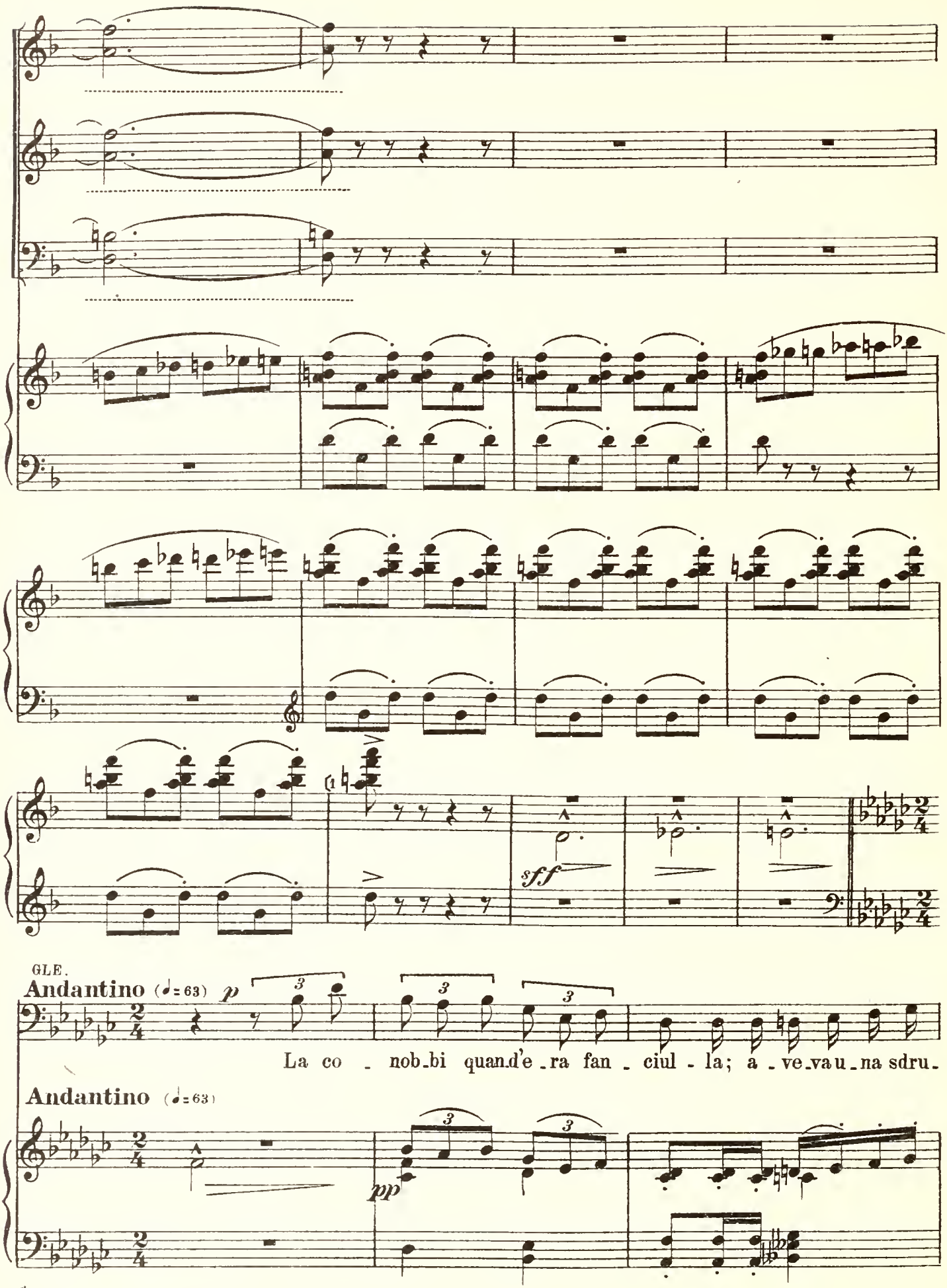
Un al-tro ri - fiu-to!

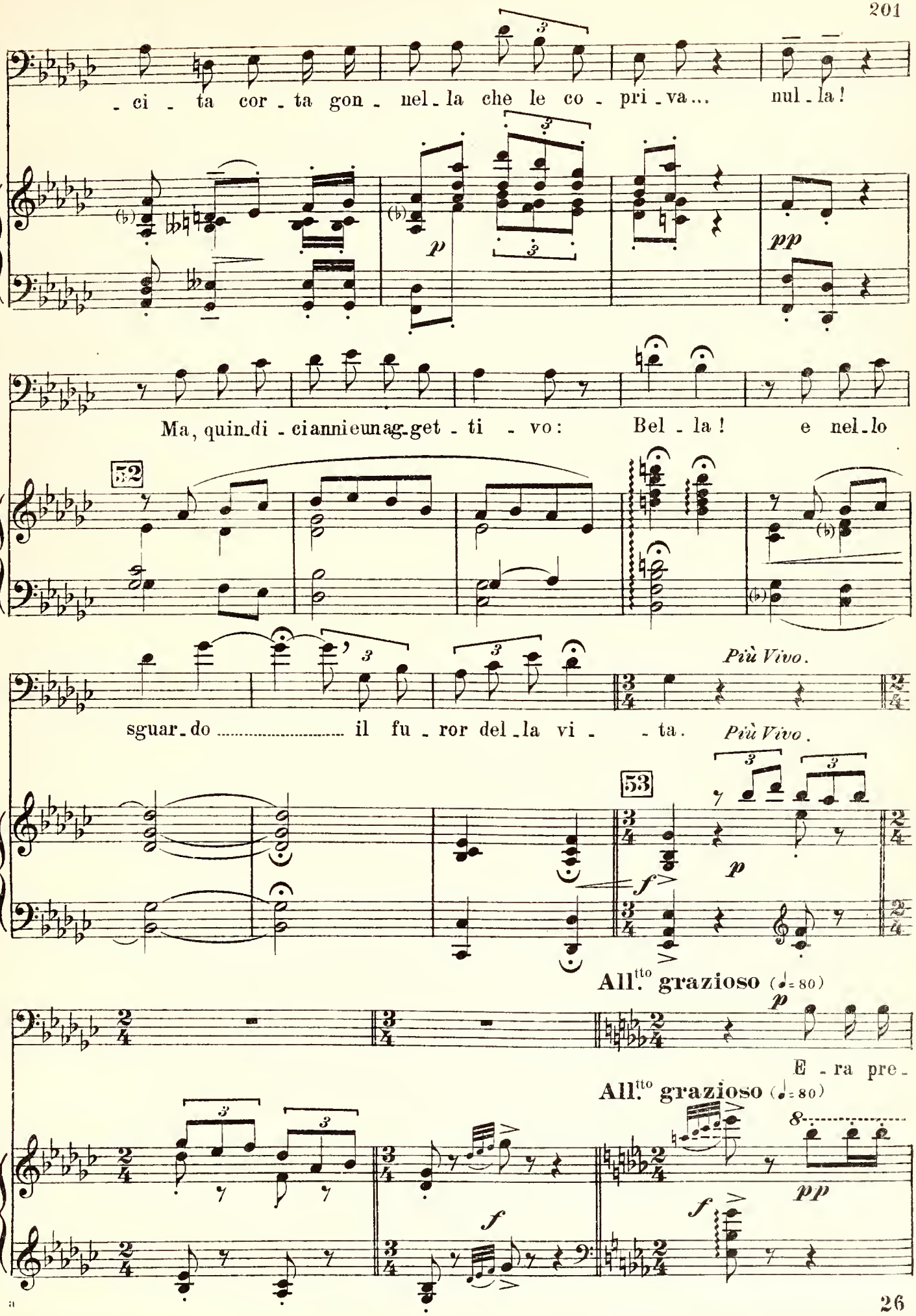
BASSI

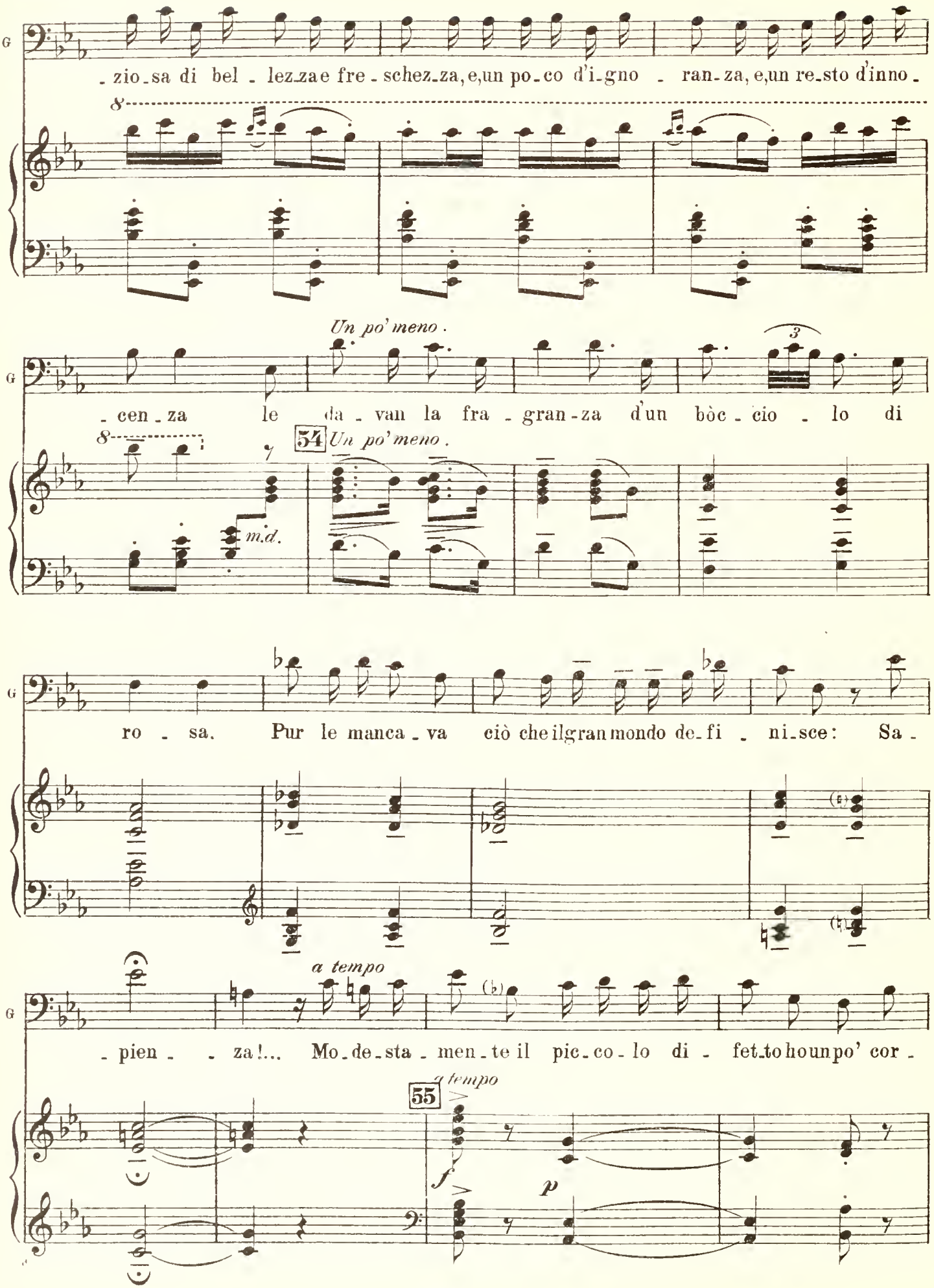
cres.


G
- lo - - - - - - - - so Pro - met - to u - na
ff
ridendo f senza rigor di tempo
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
ff
G
fe - - - - - sta...
p
a piacere
Ne fac - cio un ca - pro - ne con
(vedendo Vassili uscire ancora dalla capanna)
pp
Ri - tor - na!
p
col canto
m.d.
p


a Tempo
2
tan - to di cor - na!
fan - fa -
mat - tac chion! fan - fa -
Il bur - lon! mat - tac chion! fan - fa -
51
a Tempo
pp
e cres
- ron! che buf - fon!
- ron! che buf - fon!
- ron! che buf - fon!
ff


sff
GLE.
Andantino (♩= 63) p
La co - nob-bi quand'e-ra fan - ciul - la; a - ve-va u - na sdru-
Andantino (♩= 63)
pp


- ci - ta cor - ta gon - nel - la che le co - pri - va... nul - la!
Ma, quin - di - cianni eun ag - get - ti - vo: Bel - la! e nel - lo
52
sguar - do ..... il fu - ror del - la vi - - ta.
Più Vivo.
Più Vivo.
53
All.tto grazioso (♩= 80)
E - ra pre -
All.tto grazioso (♩= 80)


G
-zio-sa di bel-lezza e fre-schez-za, e, un po-co d'i-gno-ran-za, e, un re-sto d'inno-
8
Un po' meno.
G
-cen-za le da-van la fra-gran-za d'un bòc-cio-lo di
8
54 Un po' meno.
m.d.
G
ro-sa. Pur le manca-va ciò che il gran mondo de-fi-ni-sce: Sa-
G
a tempo
-pien-za!... Mo-de-sta-men-te il pic-co-lo di-fet-to ho un po' cor-
55 a tempo
f
p

(Grandi risa - Grandi applausi - Grandi grida di «*Silenzio!*» per udir ..... meglio .....

- ret - to!

f

Tempo di valzer lento (♩= 52)

..... il resto)

Poi? Fe - ste, splen - do - ri, a - mo - -

sf e p

Tempo di valzer lento (♩= 52)

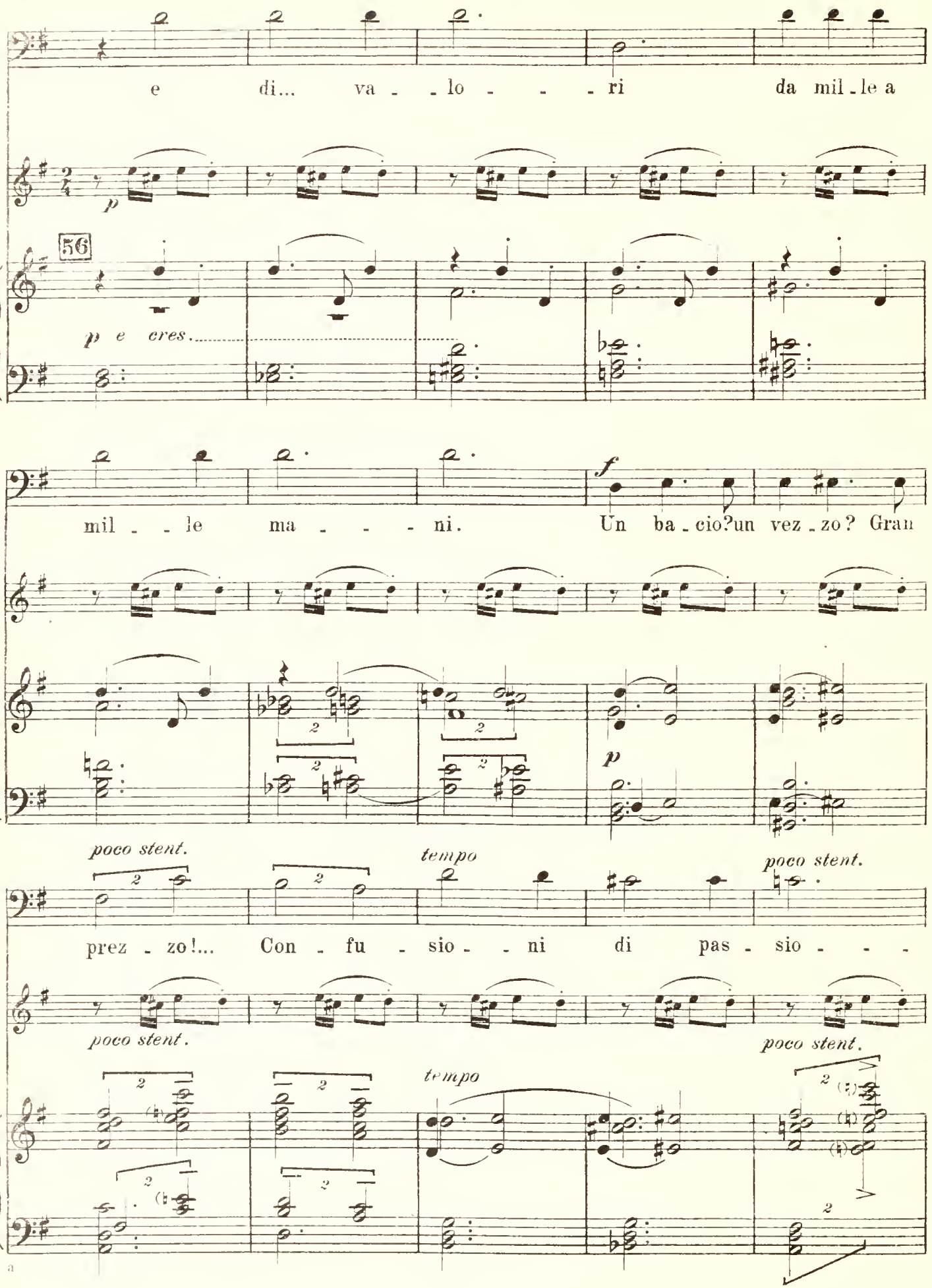
espress.

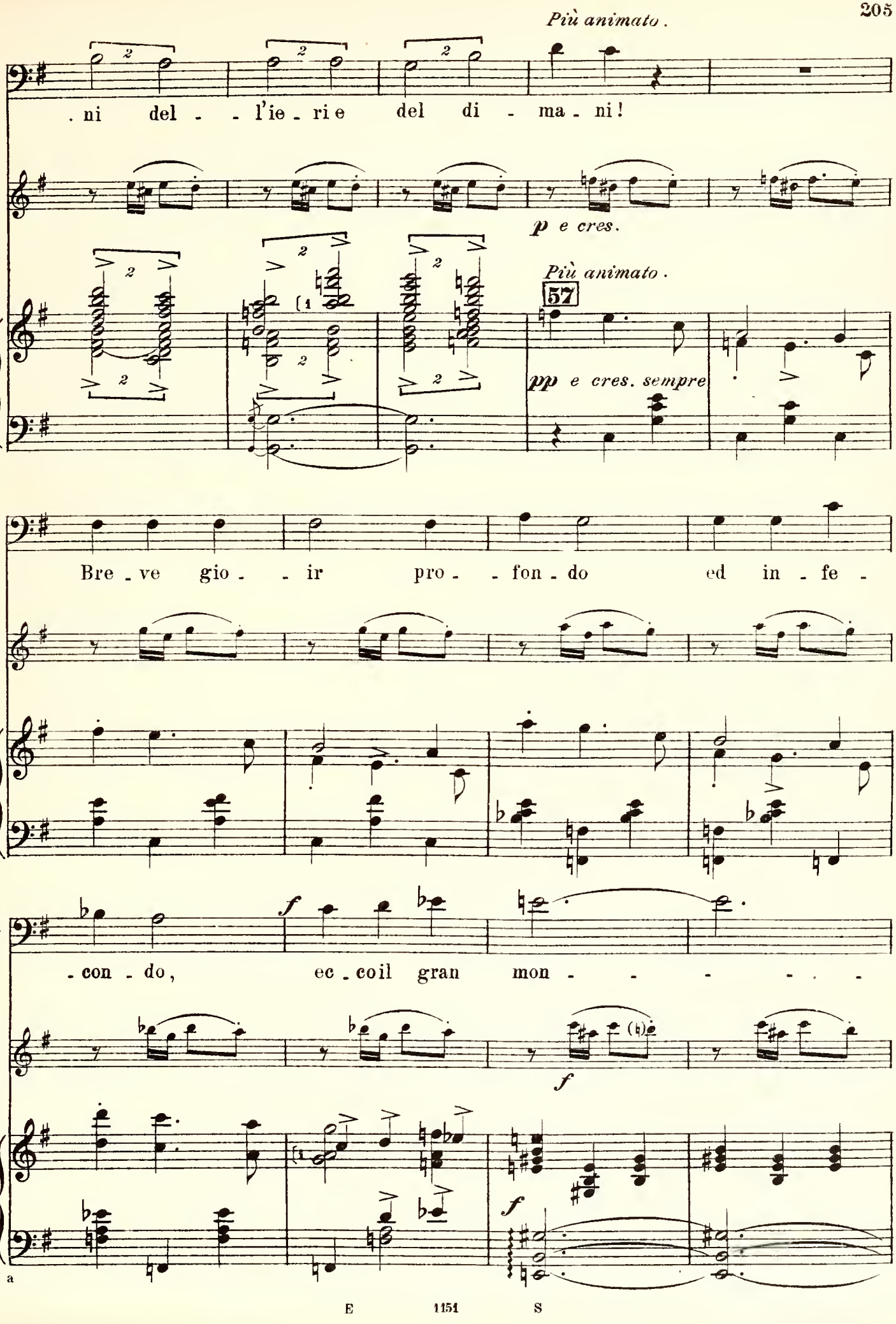
- ri! Fol - li avven - tu - re, pia - ce - - ri, sen - za

cres.

cu - re, pen - sie - ri, do - lo - ri! Rid - de di cuo - ri

f


e di... va - - lo - - - - ri da mil - le a
p
56
p e cres.
mil - - le ma - - - - ni.
f
Un ba - cio? un vez - zo? Gran
p
poco stent.
tempo
poco stent.
prez - zo!... Con - fu - sio - - ni di pas - sio - - - -
poco stent.
poco stent.
tempo


Più animato.
. ni del - - l'ie - ri e del di - ma - ni!
p e cres.
Più animato.
57
pp e cres. sempre
Bre - ve gio - - ir pro - - fon - do ed in - fe -
f
- con - do, ec - co il gran mon - - - - - - -
f
f

- do ..... do - ve di - vi - na e bel - -

58

inf

stent ..... *molto*

- la fu ..... re - - gi - -

stent ..... *molto*

Agitato

(con violenza)

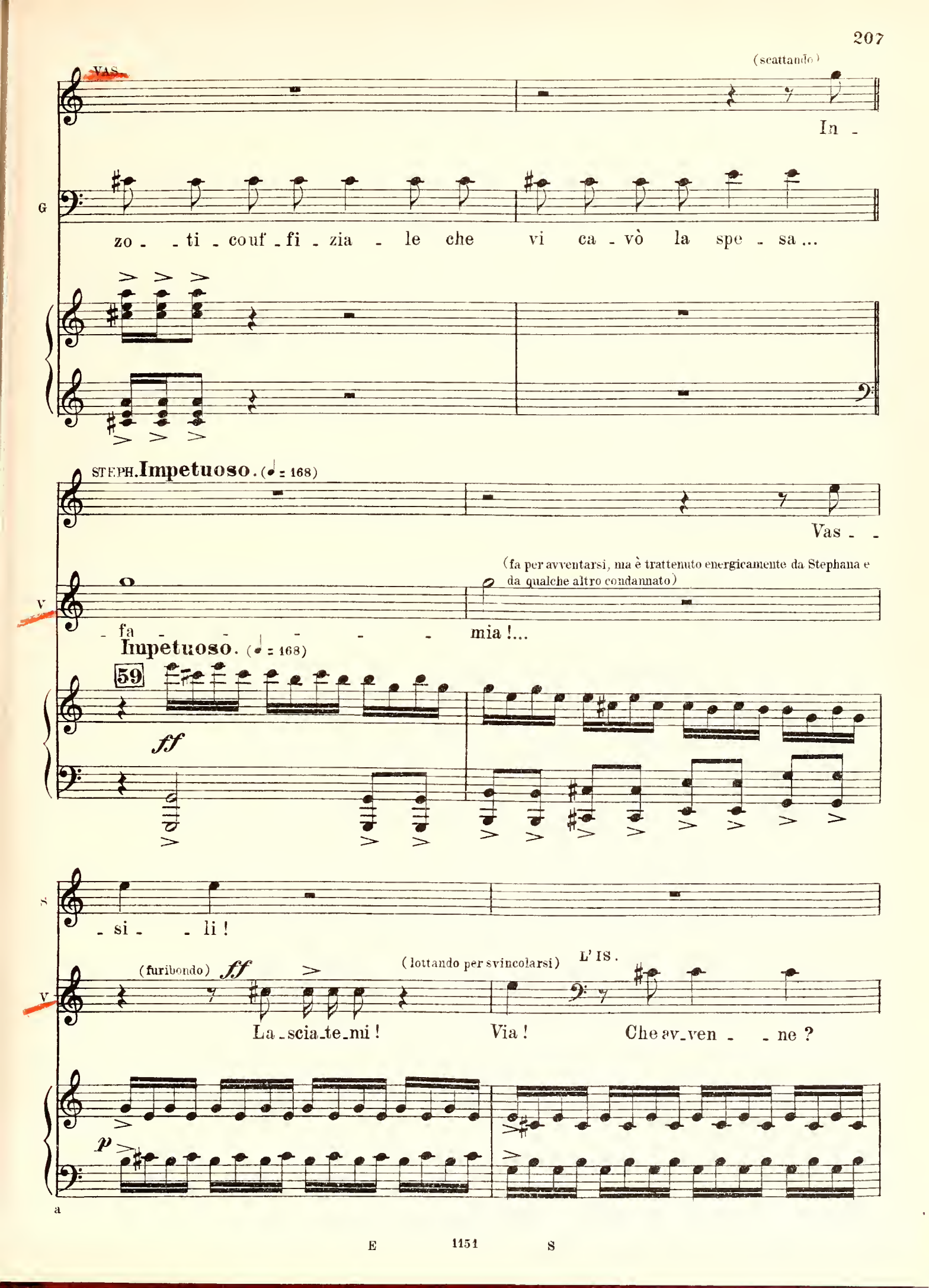
- na! Finchè farfal - la bel - la s'abbruciò

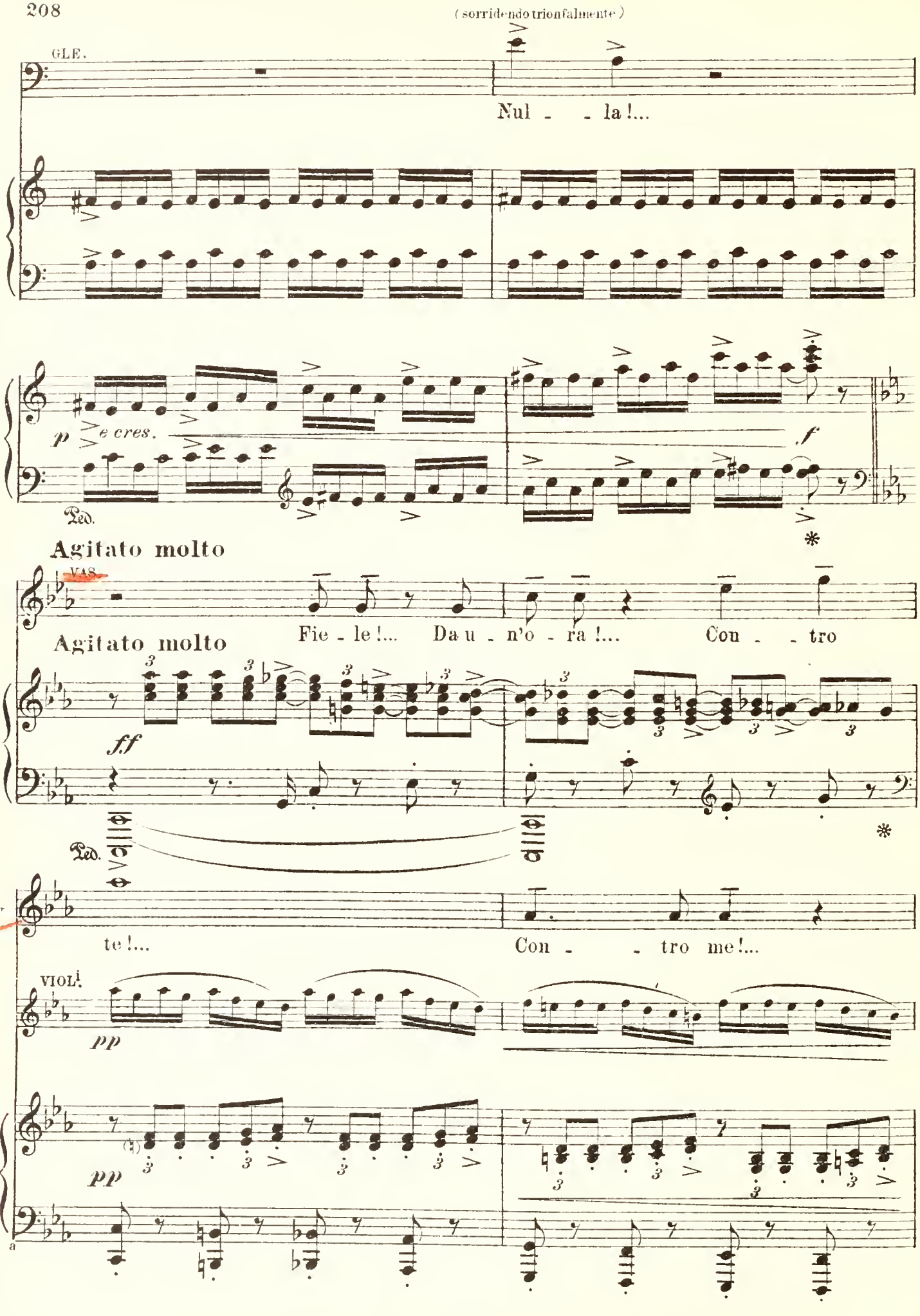
Agitato

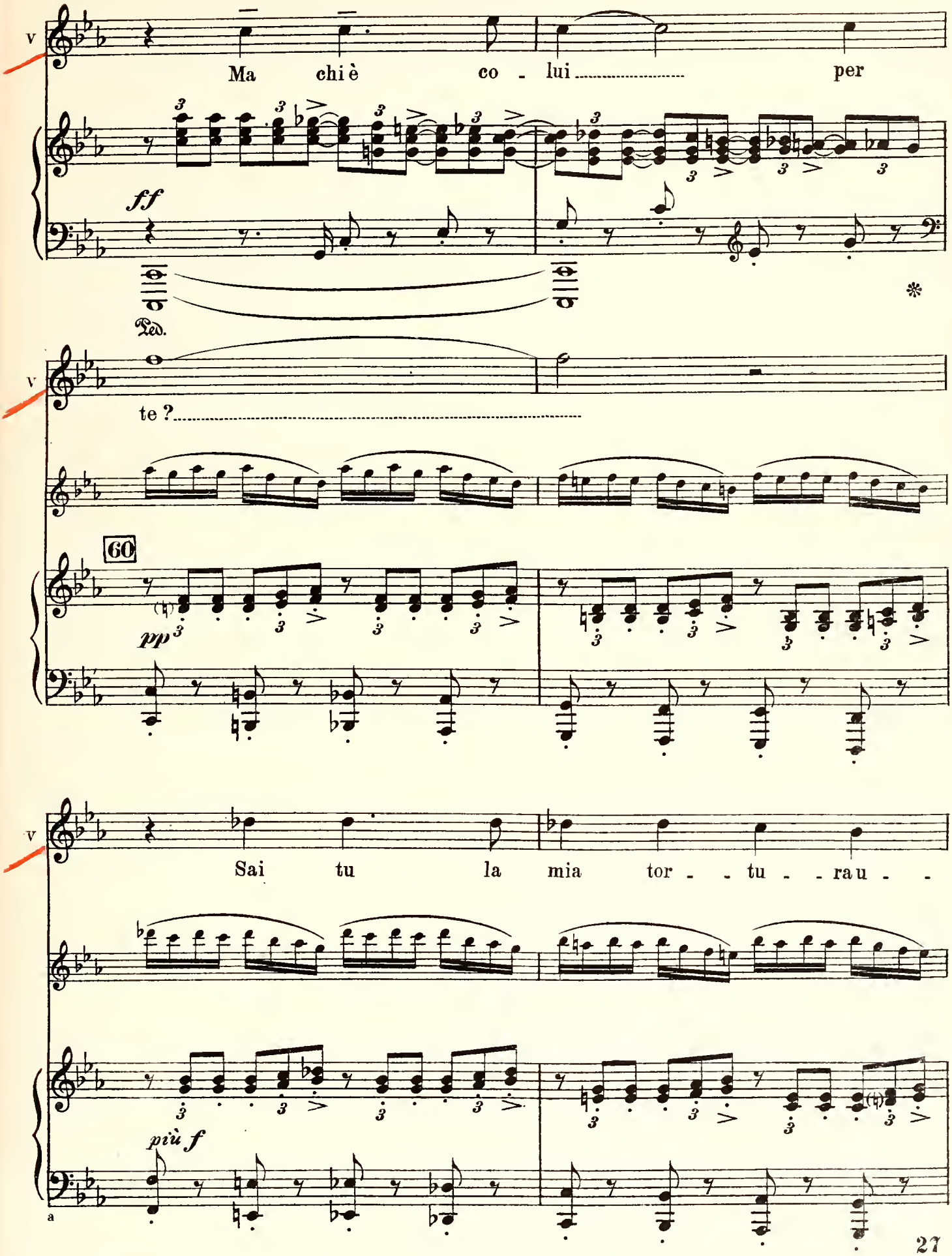
ff *con violenza* *p*

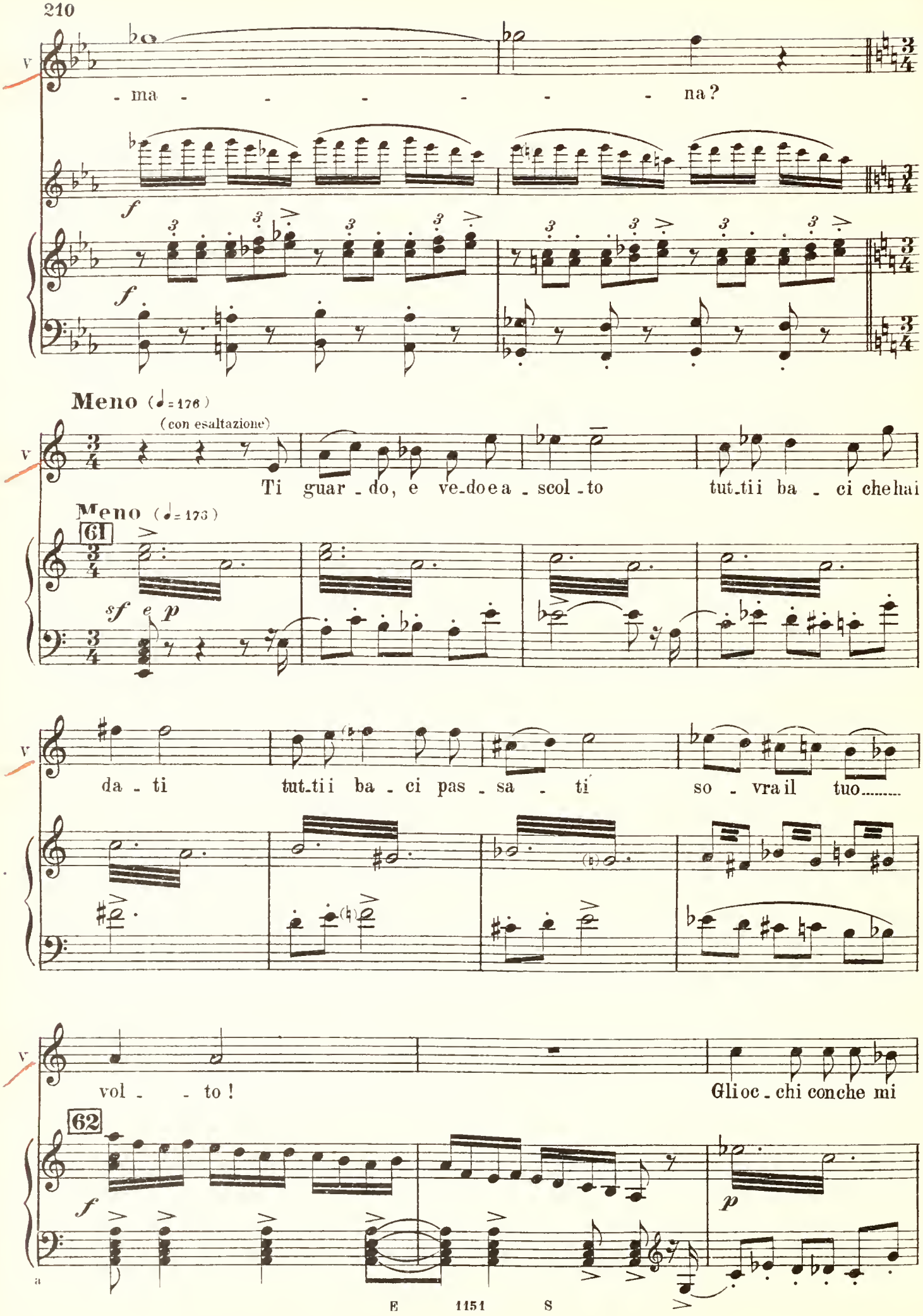
l'a - - le e presa da un a - man - te del cuo - re, quel

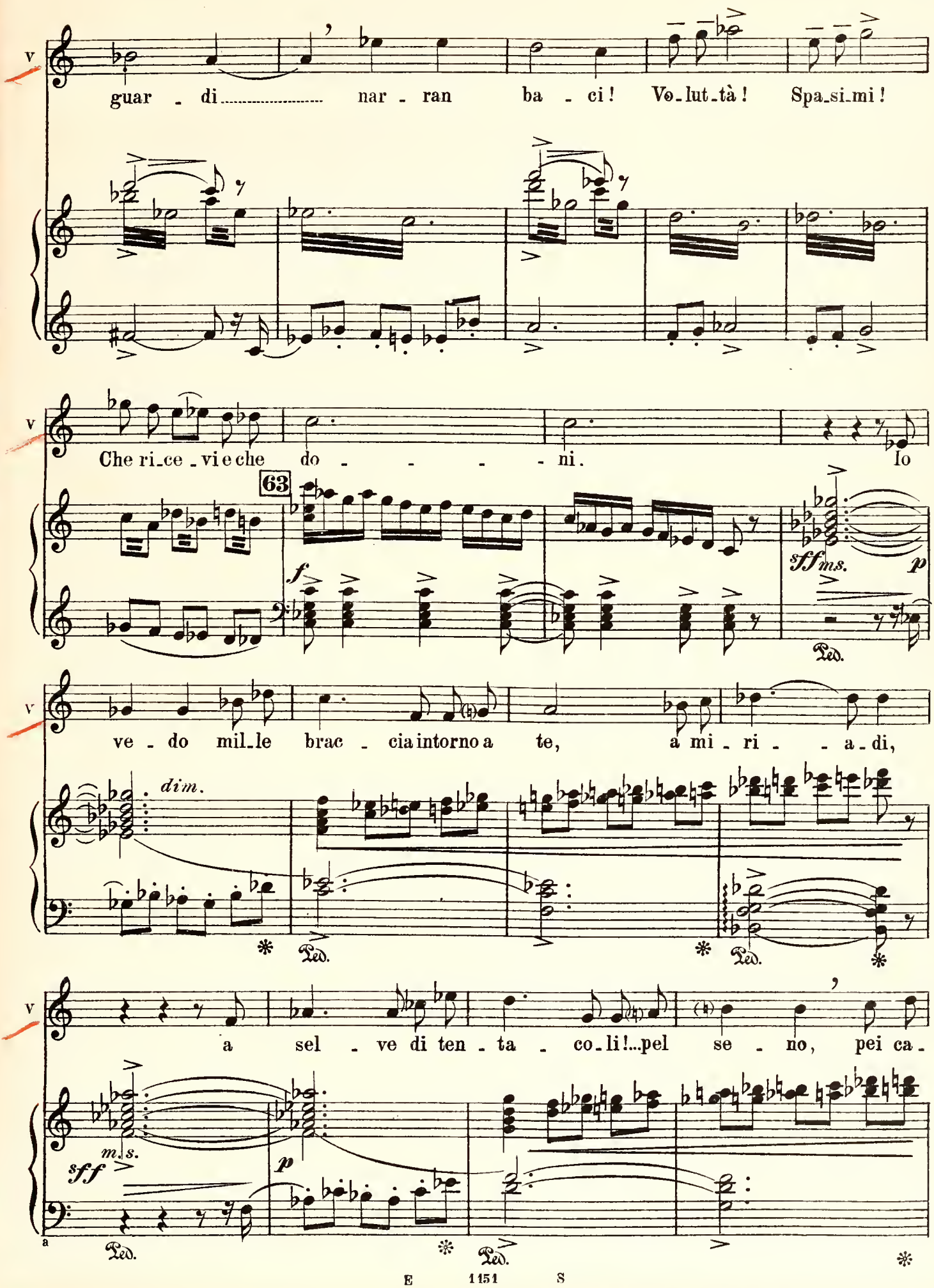
ff *p* *ff*

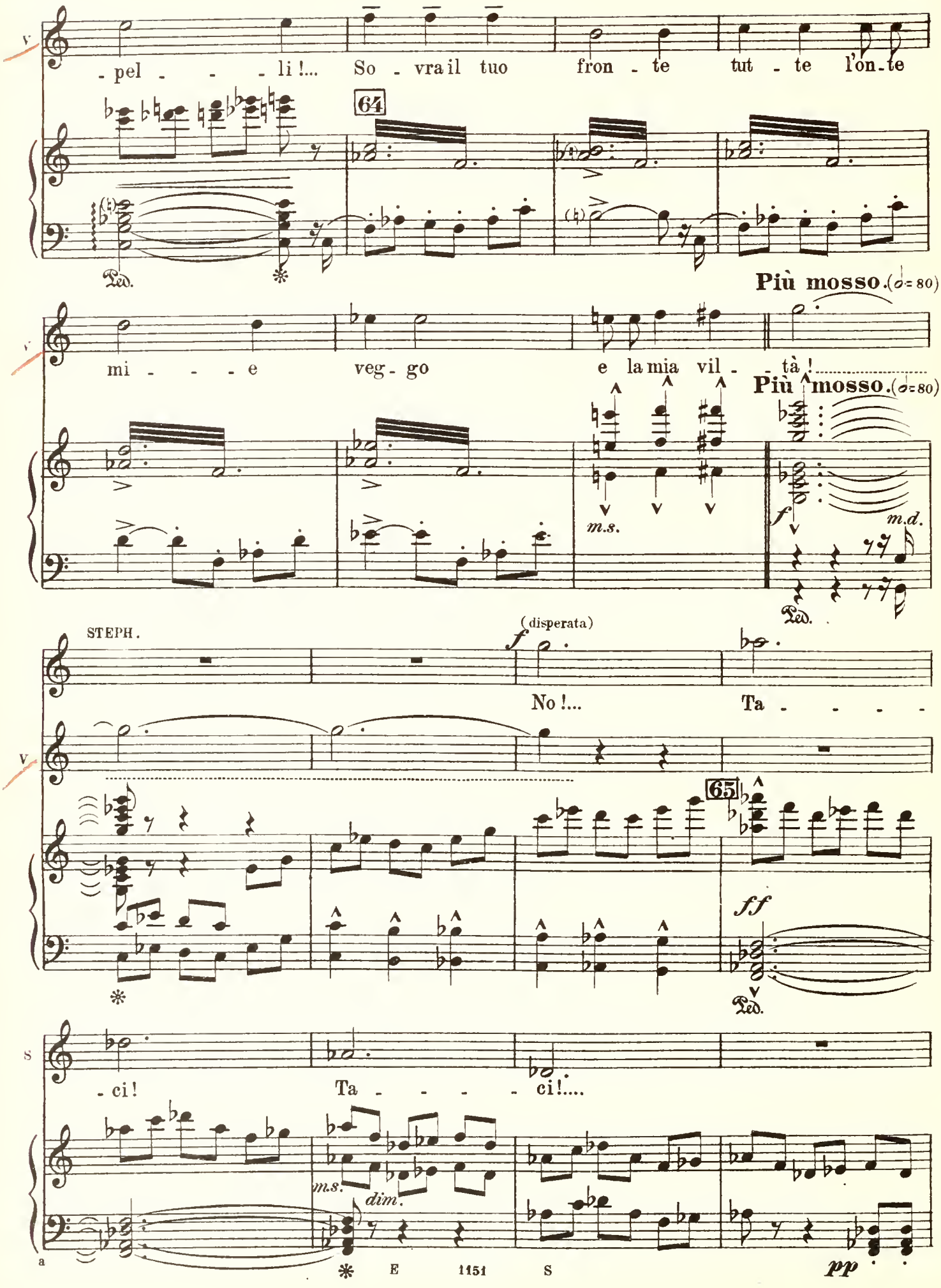

(scattando)
VAS.
In -
G
zo - - ti - couf - fi - zia - le che vi ca - vò la spe - sa ...
STEPH. Impetuoso. (♩ = 168)
Vas - -
(fa per avventarsi, ma è trattenuto energicamente da Stephana e da qualche altro condannato)
V
- fa - - - - - mia !...
Impetuoso. (♩ = 168)
59
ff
S
- si - - li !
(furibondo) ff
(lottando per svincolarsi)
L' IS.
V
La - scia - te - mi ! Via ! Che av - ven - - ne ?
p
a

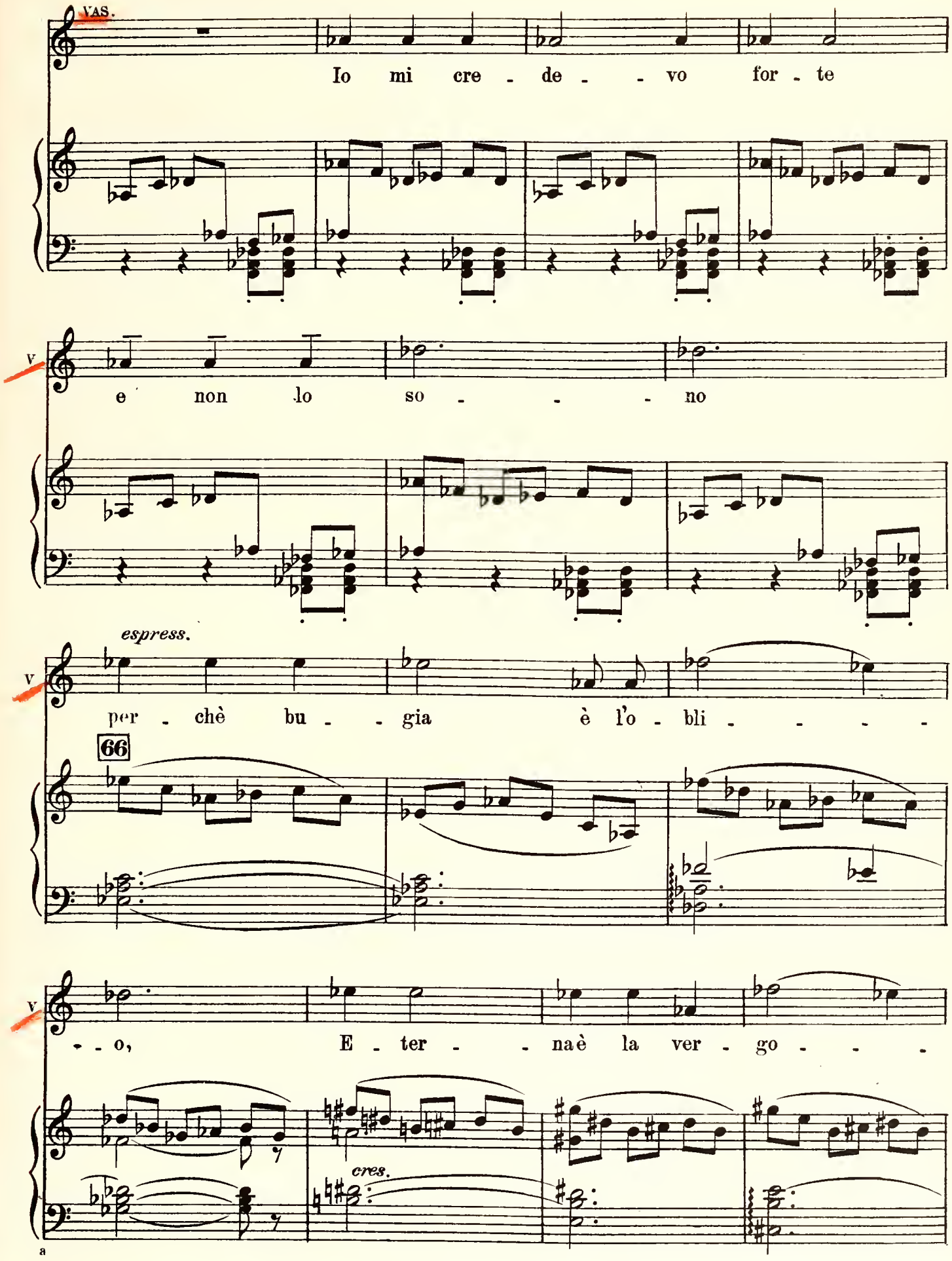

(sorridendo trionfalmente)
GLE.
Nul - - la!...
p e cres.
f
Ped.
*
Agitato molto
VAS.
Agitato molto
Fie - le!... Da u - n'o - ra!... Con - - tro
ff
Ped.
*
V.
te!... Con - - tro me!...
VIOLI.
pp
pp
a

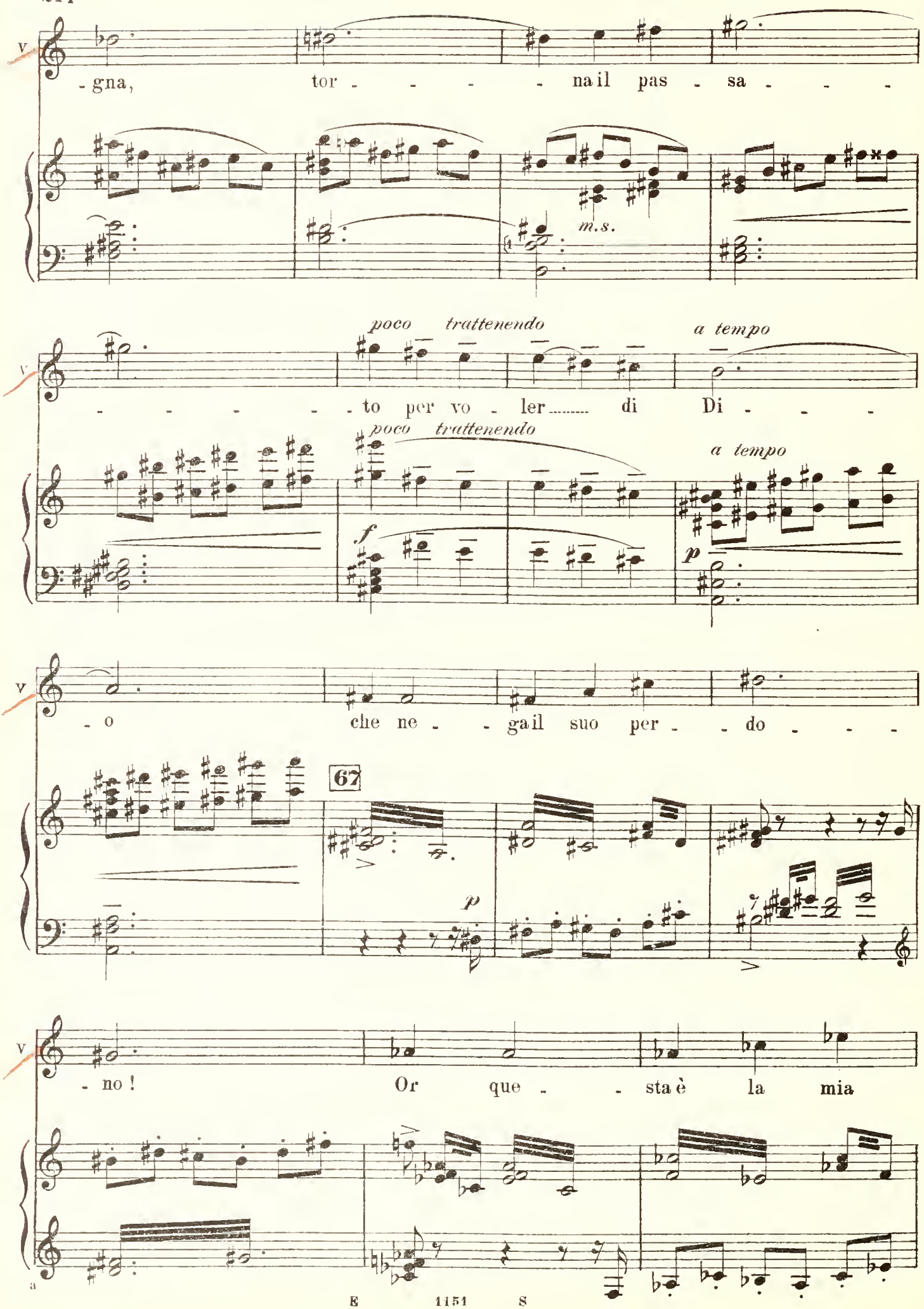

v
Ma chi è co - lui per
ff
Ped.
*
v
te ?
60
pp
v
Sai tu la mia tor - - tu - - rau - -
più f
a

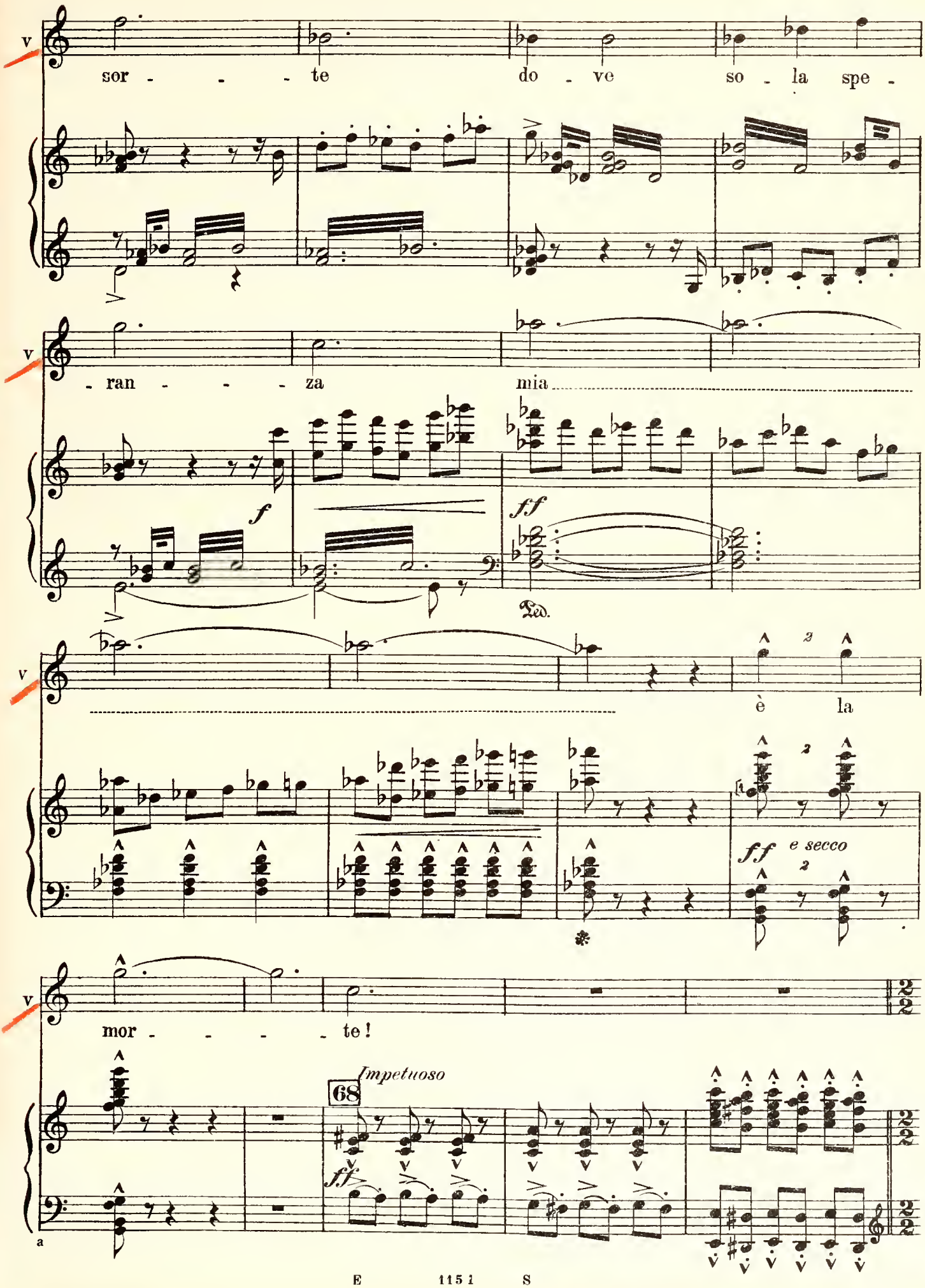

- ma - - - - - - na?
Meno (♩= 176)
(con esaltazione)
Ti guar - do, e ve - do e a - scol - to tut - tii ba - ci che hai
Meno (♩= 173)
61
da - ti tut - tii ba - ci pas - sa - ti so - vra il tuo.....
vol - - to!
Glioc - chi conche mi
62
E 1151 S

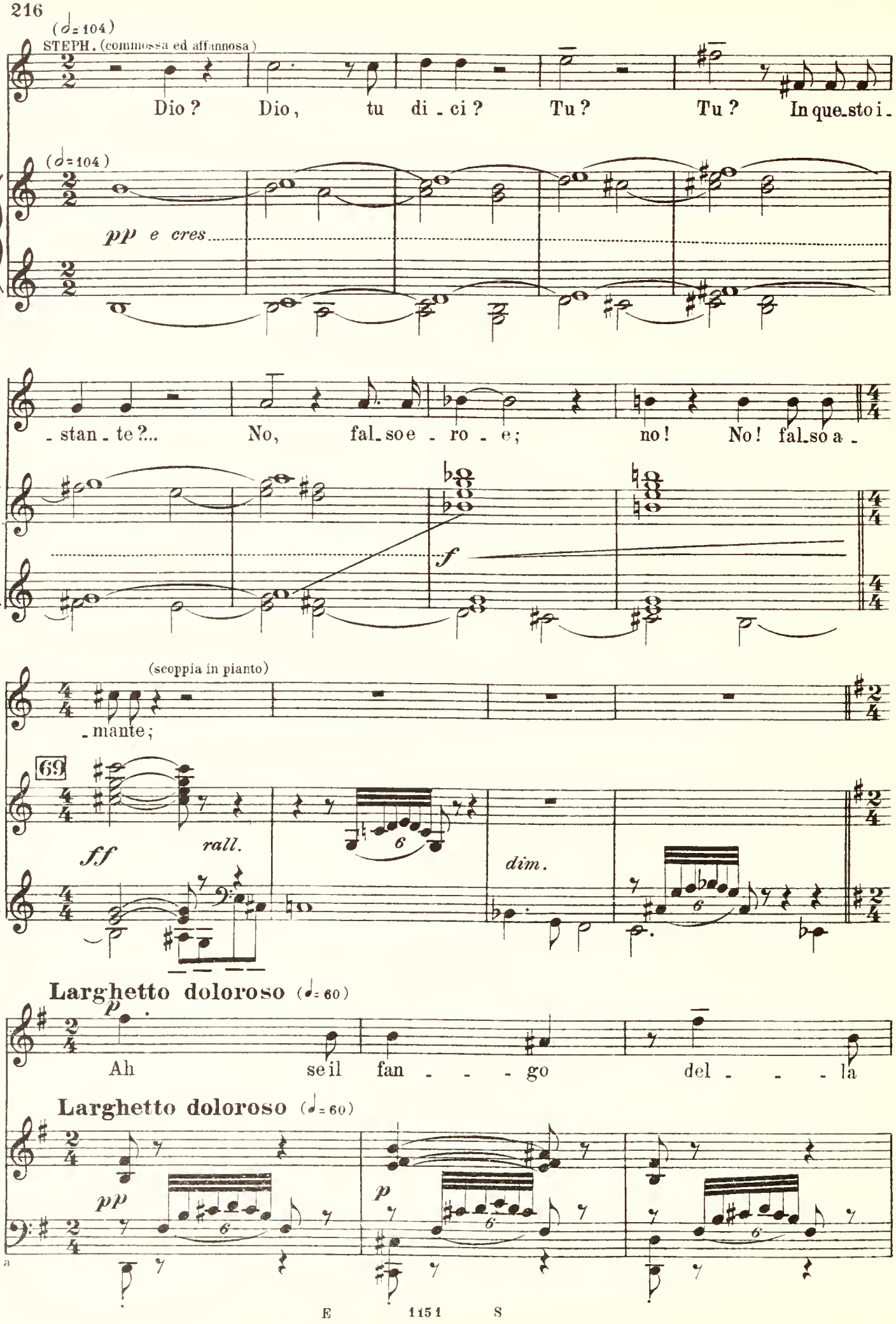

v
guar - di..... nar - ran ba - ci! Vo-lut-tà! Spa-si-mi!
Che ri-ce-vi e che do - - - - - ni. Io
63
f
sff ms.
p
Ped.
ve - do mil-le brac - cia intorno a te, a mi - ri - - a-di,
dim.
Ped.
Ped.
a sel - ve di ten - ta - co-li!...pel se - no, pei ca-
sff
m.s.
p
Ped.
Ped.

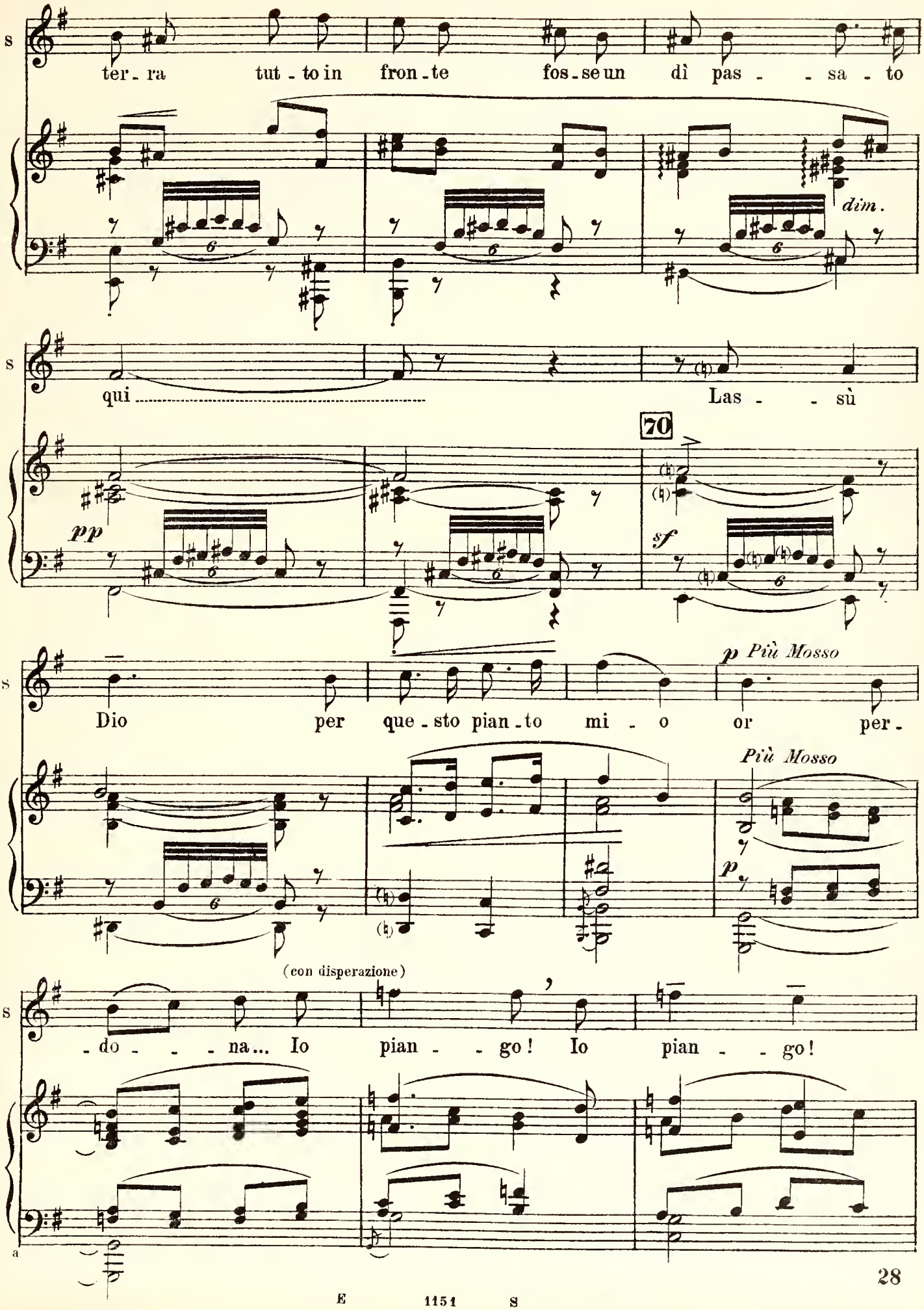

V
-pel - - - li!... So - vra il tuo fron - te tut - te l'on - te
64
Più mosso. (𝅗𝅥=80)
mi - - - e veg - go e la mia vil - - tà!
m.s.
Più mosso. (𝅗𝅥=80)
f
m.d.
Ped.
STEPH.
(disperata)
f
No!... Ta - - - -
65
ff
Ped.
S
-ci! Ta - - - - ci!....
m.s.
dim.
pp
a
E 1151 S

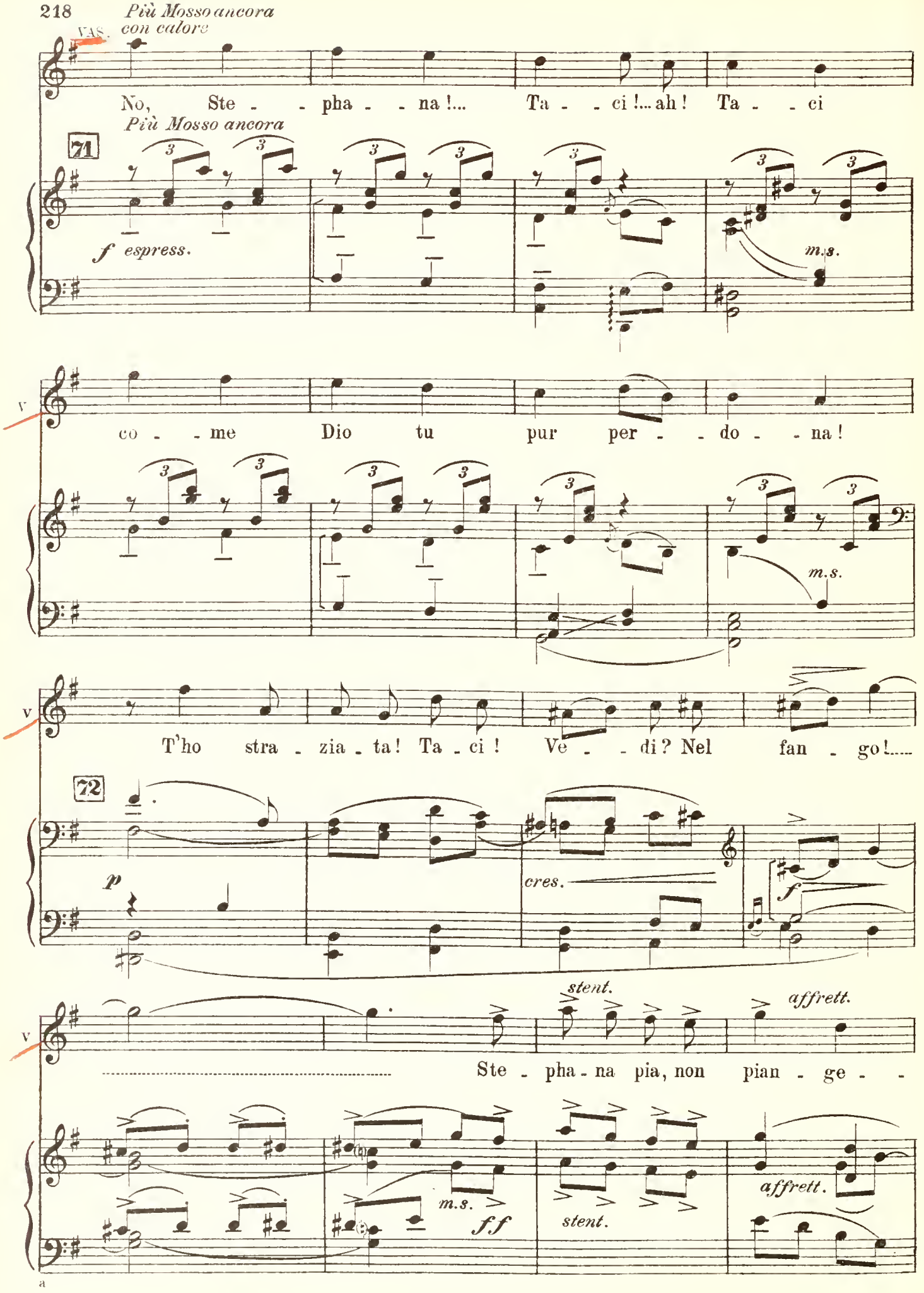

VAS.
Io mi cre - de - - vo for - te
V.
e non lo so - - - no
espress.
V.
per - chè bu - - gia è l'o - bli - - - -
66
V.
- - o, E - ter - - na è la ver - go - - -
cres.

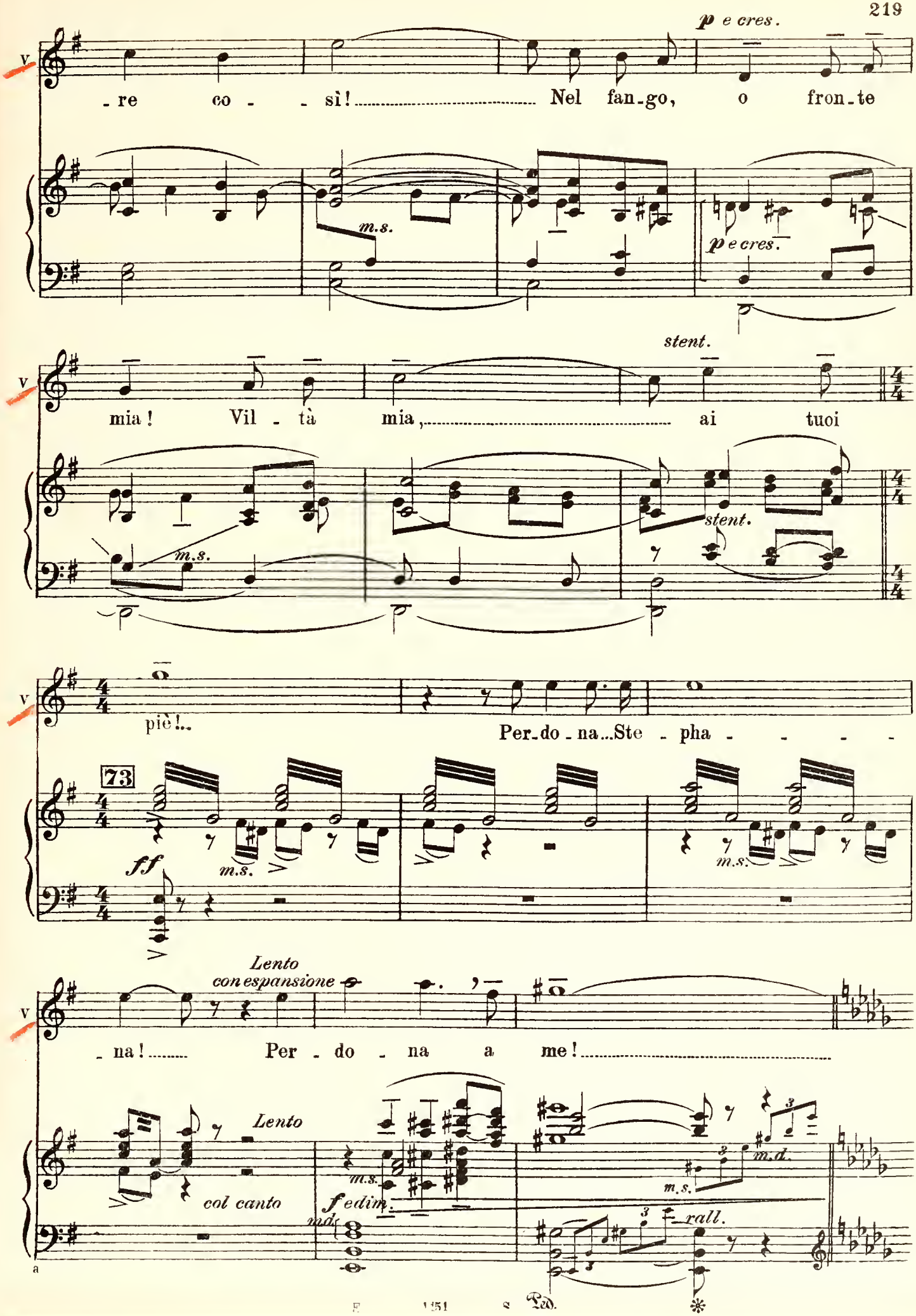

V
-gna, tor - - - - - na il pas - sa - - -
m.s.
poco trattenendo
a tempo
- - - - - - to per vo - ler..... di Di - - -
poco trattenendo
a tempo
f
p
V
- o che ne - - ga il suo per - - do - - -
67
p
V
- no ! Or que - - sta è la mia

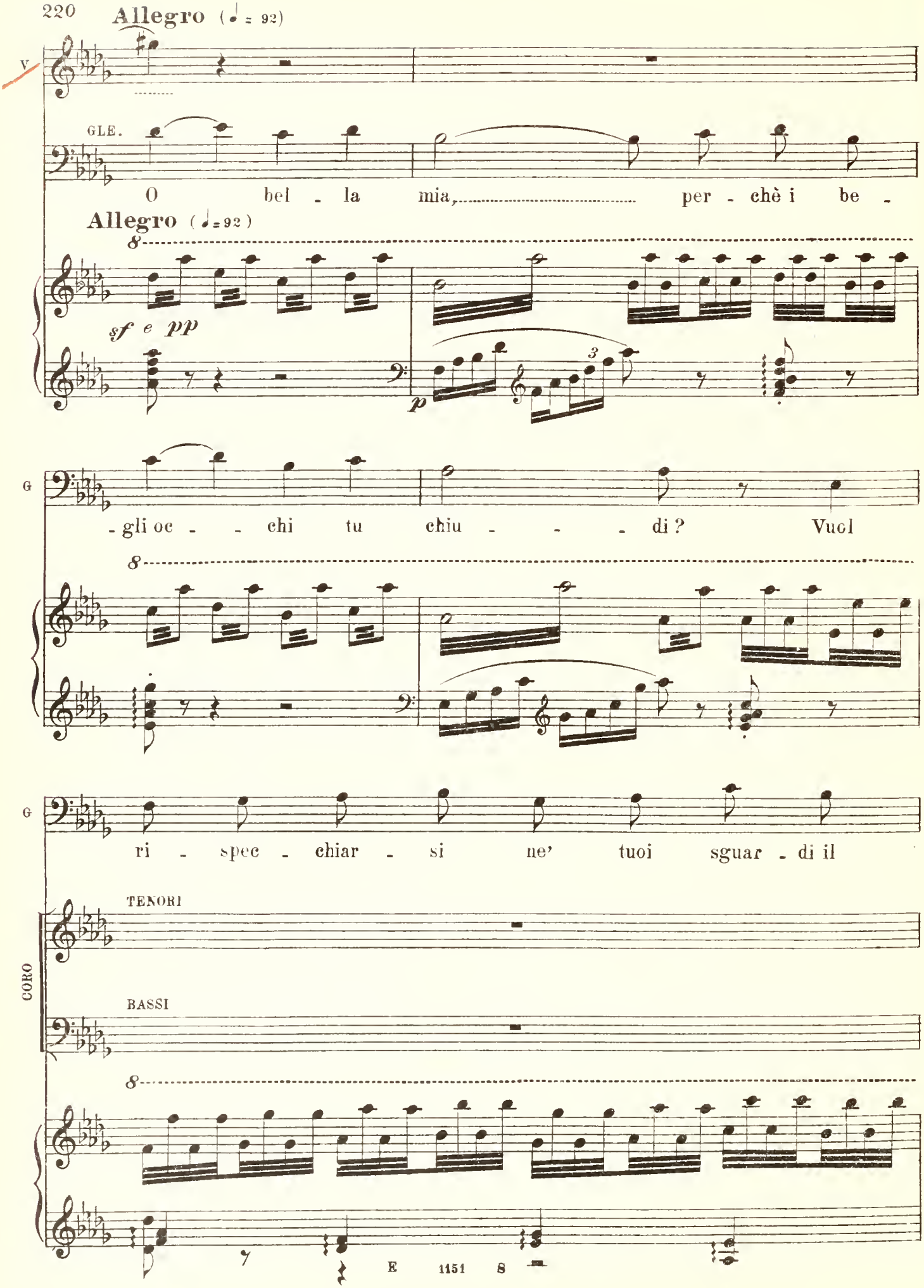

sor - - - te do - ve so - la spe -
- ran - - - za mia
è la
mor - - - - te!
f
ff
Ped.
ff e secco
68
Impetuoso
ff


(♩= 104)
STEPH. (commossa ed affannosa)
Dio? Dio, tu di - ci? Tu? Tu? In que-sto i-
(♩= 104)
pp e cres
S
- stan - te?... No, fal-so e - ro - e; no! No! fal-so a -
f
(scoppia in pianto)
S
- mante;
69
ff
rall.
dim.
Larghetto doloroso (♩= 60)
p
S
Ah se il fan - - - go del - - - la
Larghetto doloroso (♩= 60)
pp
p
a


s
ter - ra tut - to in fron - te fos - se un dì pas - - sa - to
dim.
s
qui
Las - - sù
70
pp
sf
s
Dio per que - sto pian - to mi - o or per -
p Più Mosso
Più Mosso
p
(con disperazione)
s
- do - - - na... Io pian - - go! Io pian - - go!
a


Più Mosso ancora con calore
VAS.
No, Ste - - pha - - na !... Ta - - ci !... ah ! Ta - - ci
Più Mosso ancora
71
f espress.
m.s.
co - - me Dio tu pur per - - do - - na !
m.s.
T'ho stra - zia - ta ! Ta - ci ! Ve - - di ? Nel fan - go !.....
72
p
cres.
f
stent.
affrett.
Ste - pha - na pia, non pian - ge - -
m.s.
ff
stent.
affrett.


p e cres.
- re co - - sì! Nel fan-go, o fron-te
m.s.
p e cres.
stent.
mia! Vil - tà mia, ai tuoi
m.s.
stent.
piè!..
Per-do-na...Ste - pha - - - -
73
ff
m.s.
m.s.
Lento
con espansione
- na! Per - do - na a me!
Lento
col canto
m.s.
f edim.
m.d.
m.s.
rall.
Ped.


Allegro (♩ = 92)
V
GLE.
O bel - la mia, per - chè i be -
Allegro (♩=92)
sf e pp
p
3
G
- gli oc - - chi tu chiu - - - di? Vuol
G
ri - spec - chiar - si ne' tuoi sguar - di il
TENORI
CORO
BASSI

STEPH.

(scattando terribilmente)

Per la

G

ciel, vuol ri - spec - chiar - si il ciel ne' tuo - i

p

pizzicato

p

pizzicato

8

a piacere

(vola verso Gleby poi a Vassili:)

S

cro - ce di Cri - sto! Vuoi sa - pe - re? Eb - be - ne

74

sff e poi p col canto

molto

All.° mosso (♩ = 168)

(e corre rapida verso Gleby)

S

sia!

(ironico e galante)

GLE.

Bel - la Ste - pha - na

All.° mosso (♩ = 168)

sff

Ped.

(lo afferra con forza incredibile, in mezzo al gruppo dei forzati, pel collo e lo trascina così violentemente furibonda verso Vassili urlando :)

a piacere

Quì! Quì!

p *col canto*

(a Vassili)

Tempo

Tu vuoi... sa - per... co - stui... chi è?

Tempo

ff

a piacere

Mio pri - mo a -

col canto

Ped.

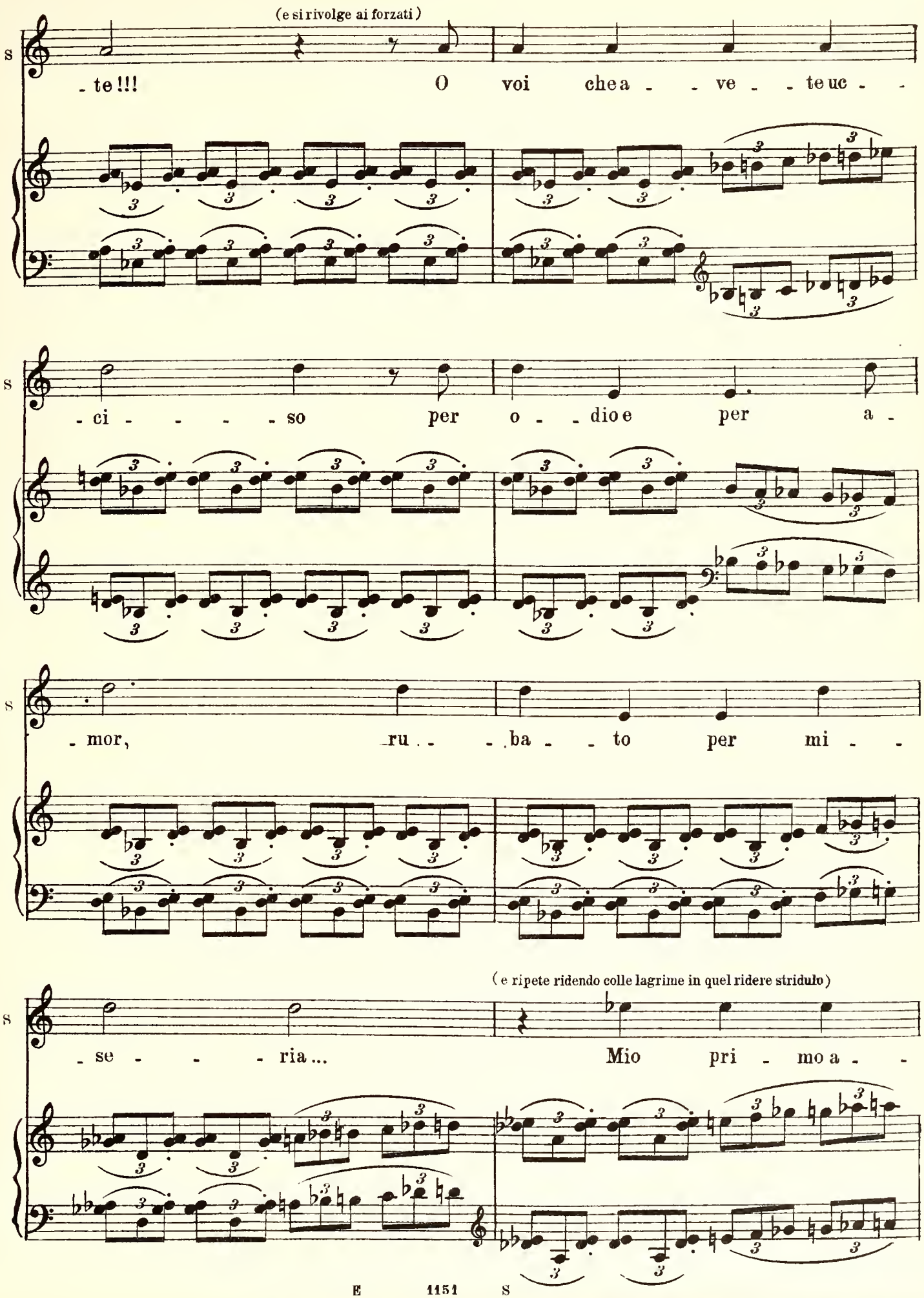
Tempo

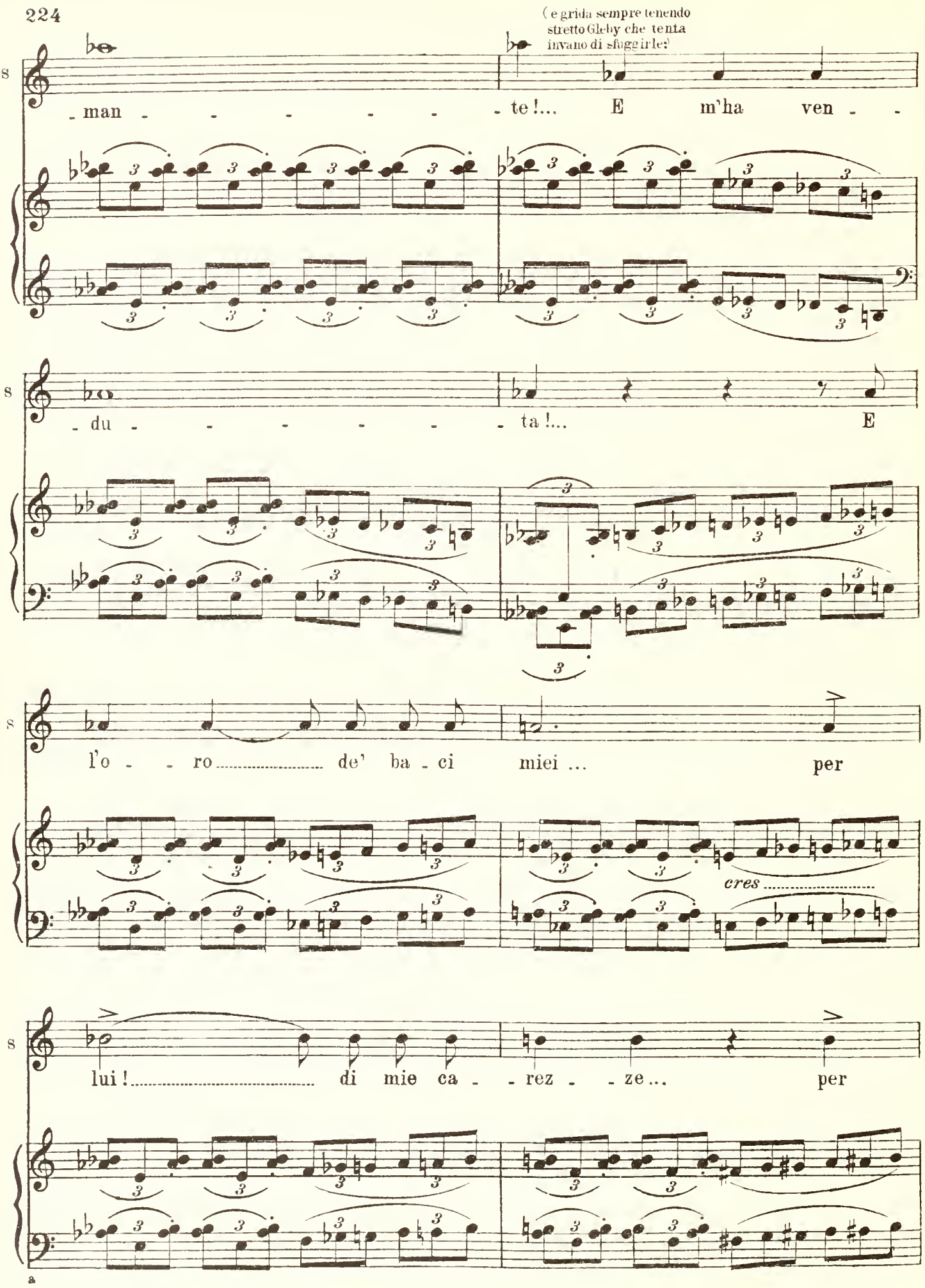
- man - - - - - - - - - - - -

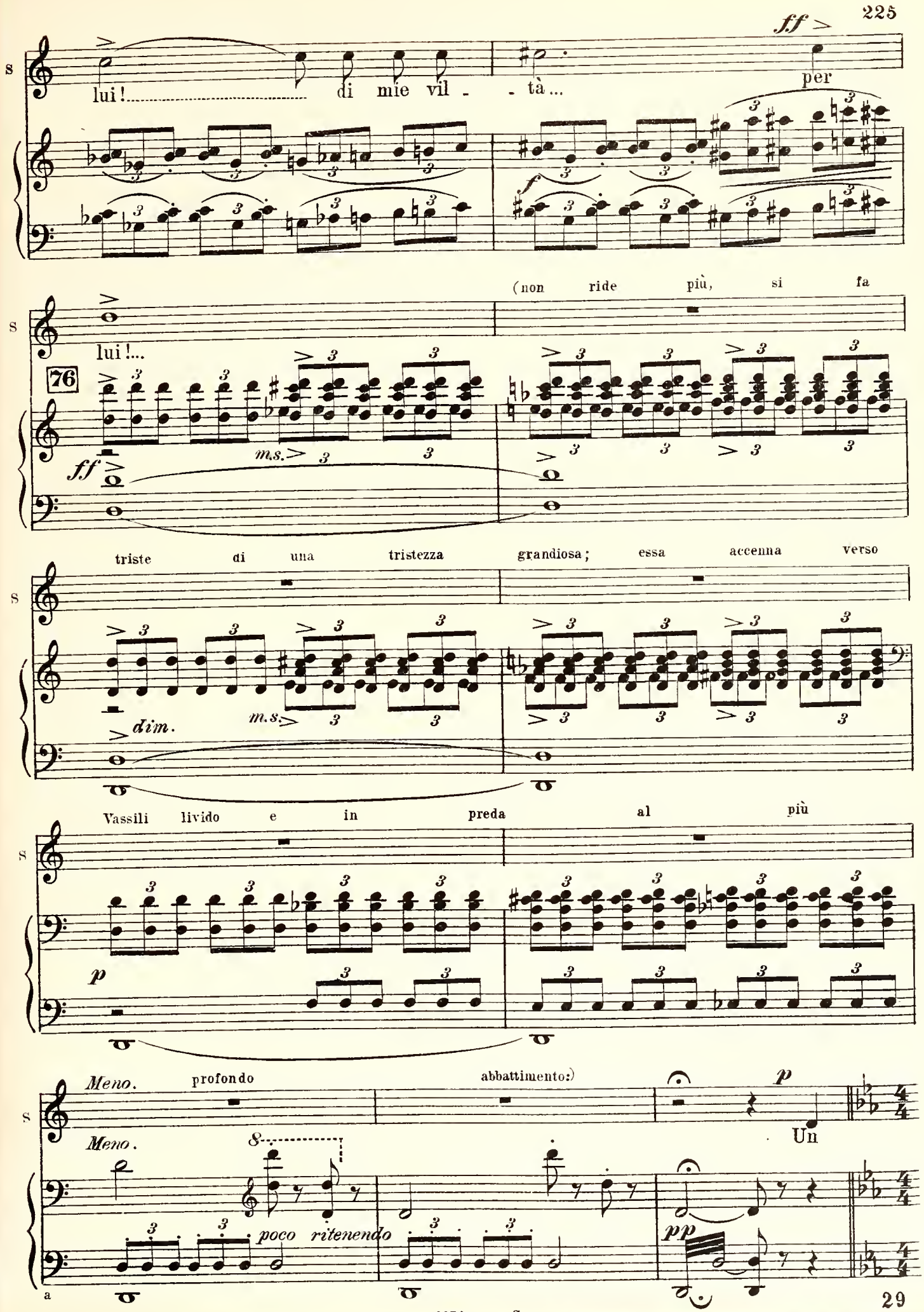
Tempo

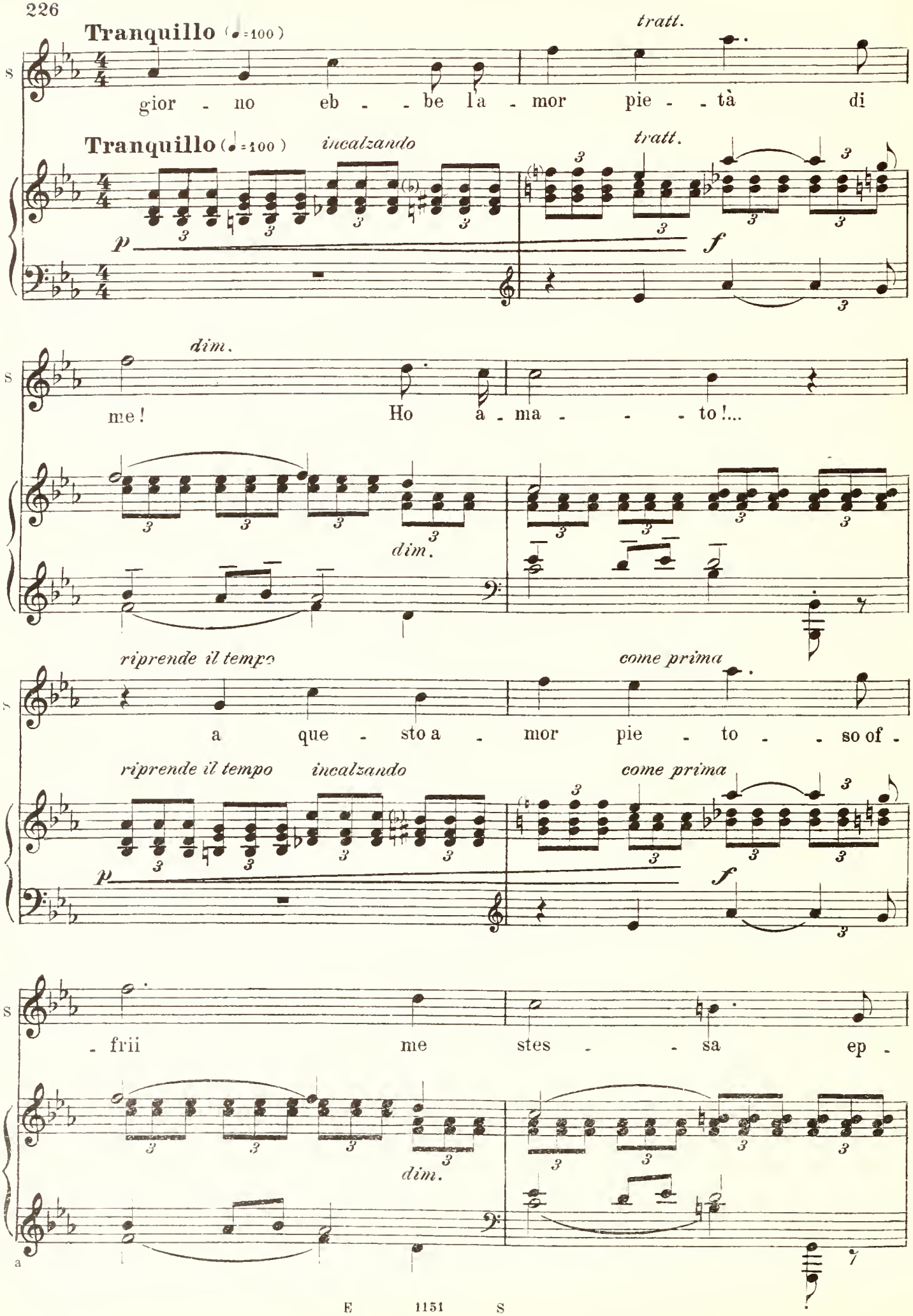
75

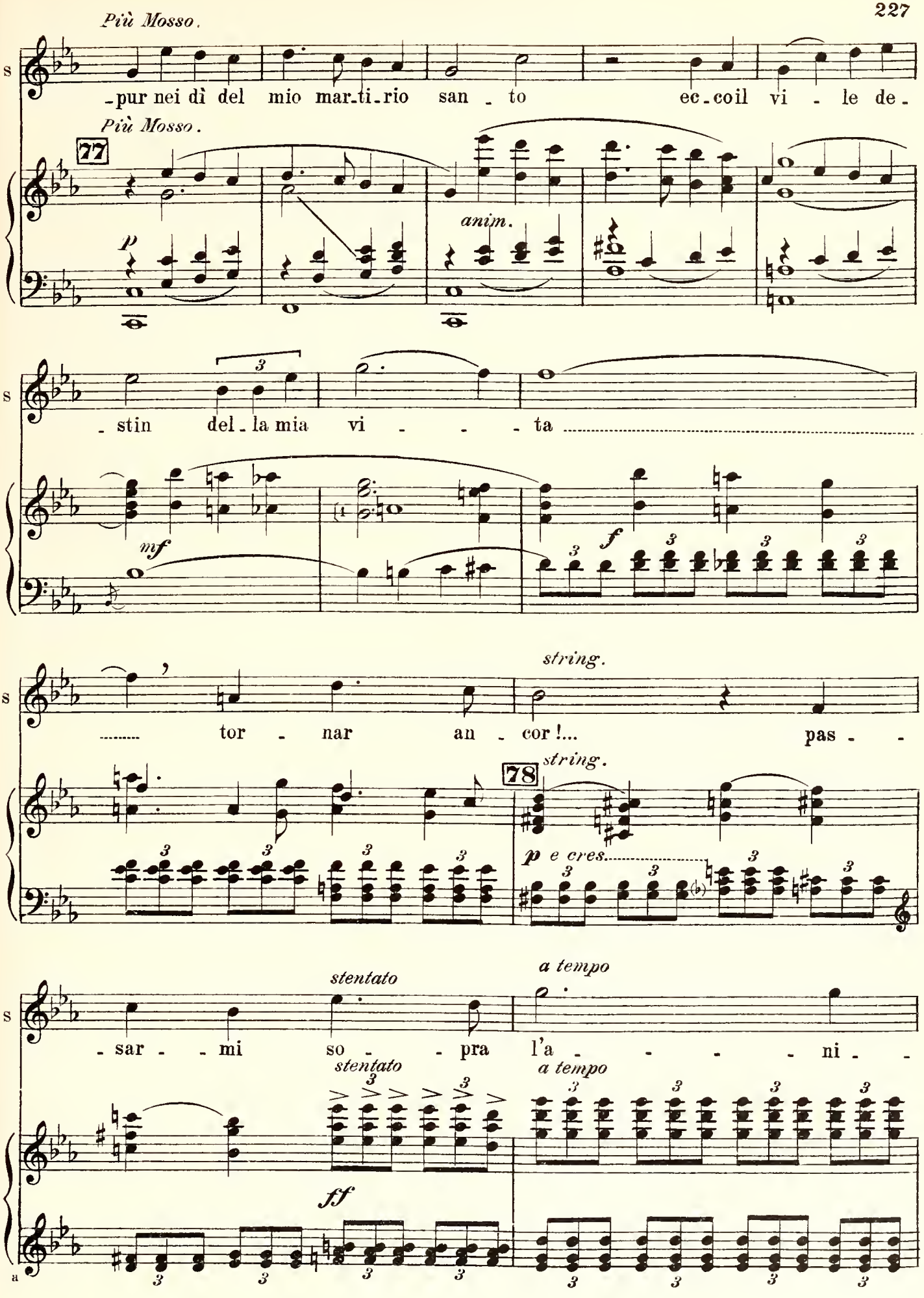
f

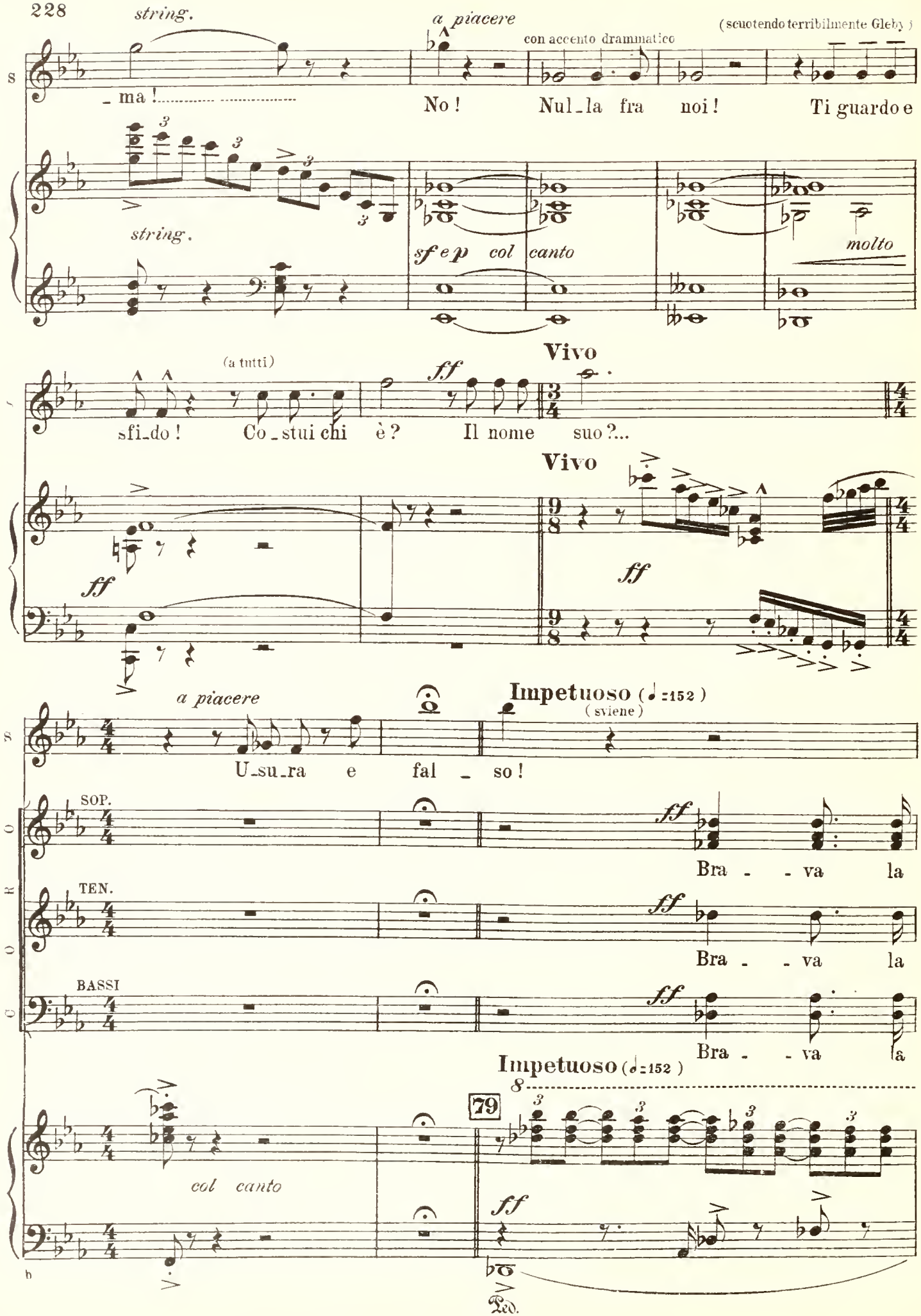

(e si rivolge ai forzati)
S
- te !!! O voi che a - - ve - - te uc -
S
- ci - - - - - so per o - - dio e per a -
S
- mor, ru - - - ba - - to per mi - -
(e ripete ridendo colle lagrime in quel ridere stridulo)
S
- se - - - - ria... Mio pri - mo a - -

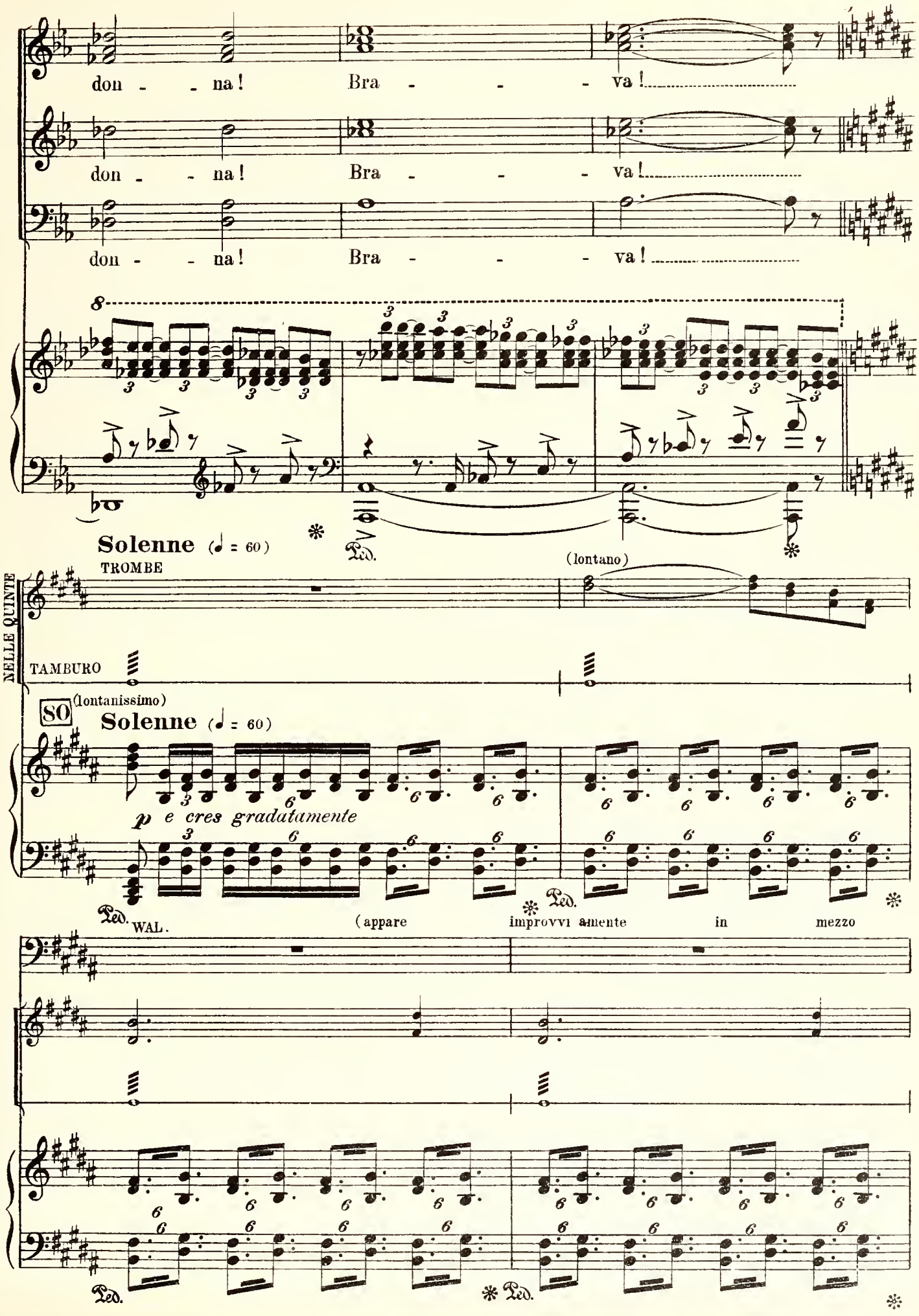

(e grida sempre tenendo stretto Gleby che tenta invano di sfuggirle:
s
- man - - - - - - - te!... E m'ha ven - -
- du - - - - - - - ta!... E
l'o - - ro de' ba - ci miei ... per
cres
lui! di mie ca - - rez - - ze... per
a

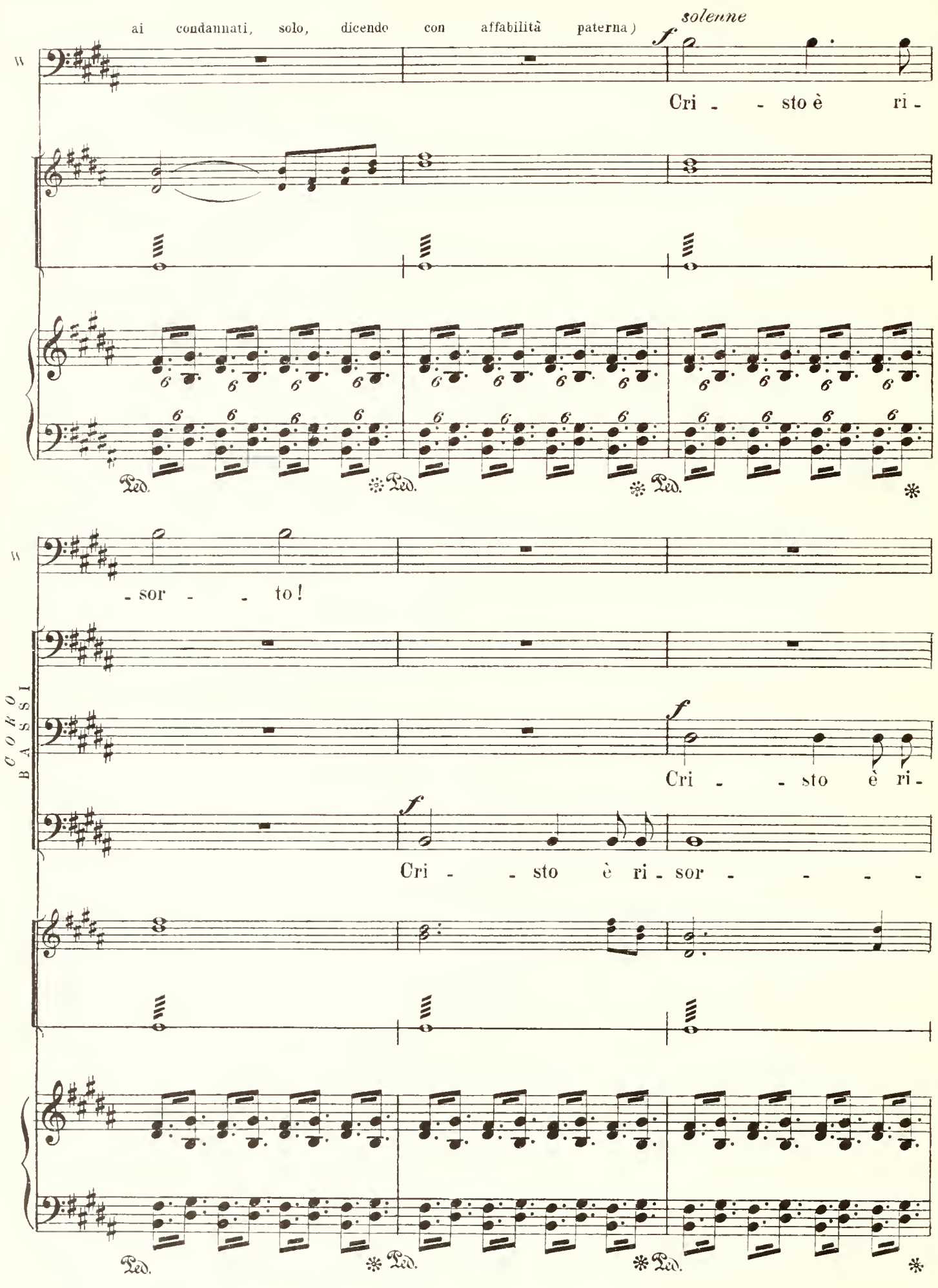

ff
S
lui! di mie vil - - tà... per
(non ride più, si fa
S
lui!...
76
ff
ms.
triste di una tristezza grandiosa; essa accenna verso
S
dim.
ms.
Vassili livido e in preda al più
S
p
Meno. profondo
abbattimento:)
p
Un
S
Meno.
8
poco ritenendo
pp
a

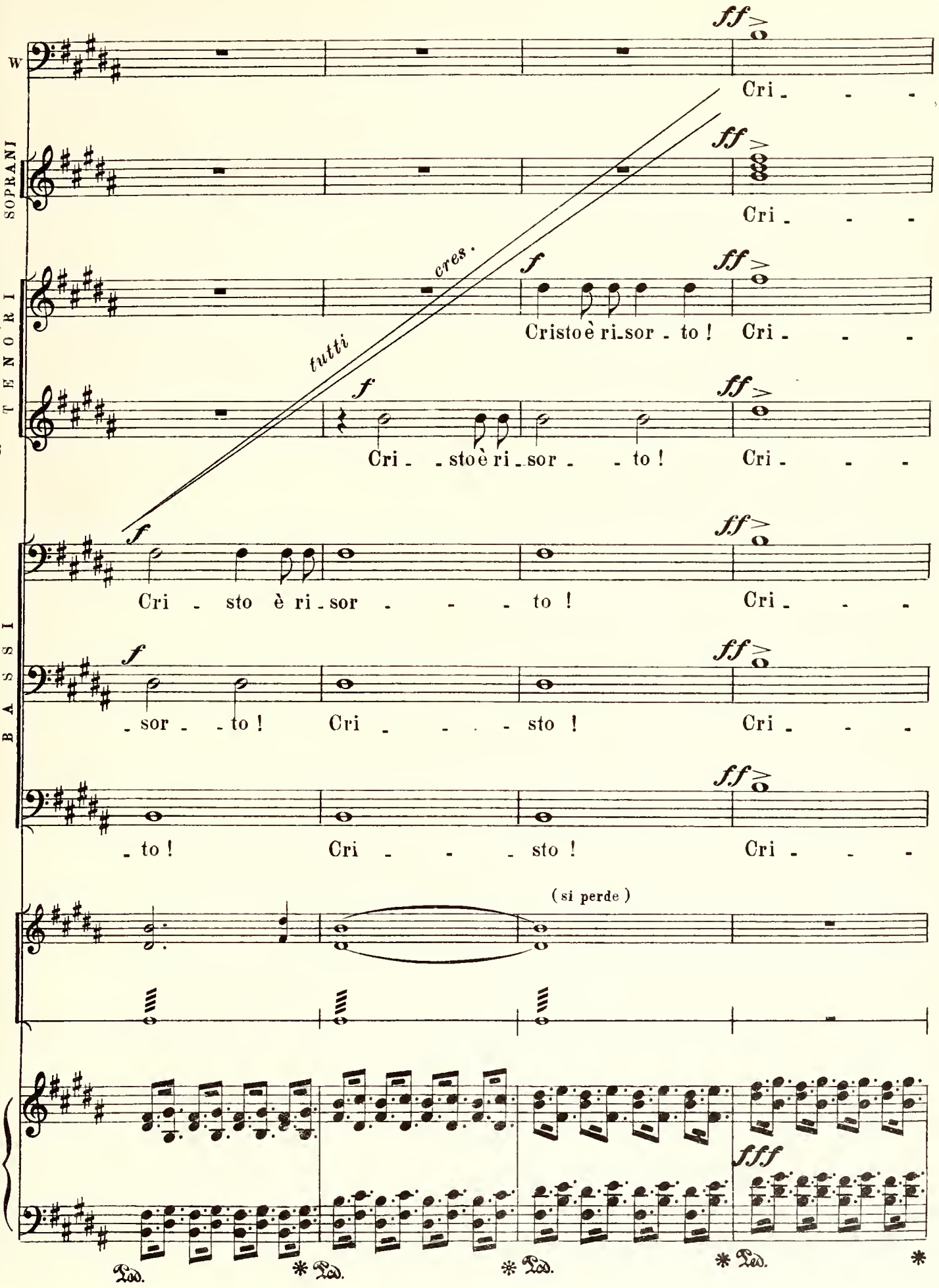

Tranquillo (♩=100)
tratt.
gior - no eb - - be la - mor pie - - tà di
Tranquillo (♩=100)
incalzando
tratt.
p
f
dim.
me! Ho a - ma - - - - to!...
dim.
riprende il tempo
come prima
a que - sto a - mor pie - to - - so of -
riprende il tempo
incalzando
come prima
p
f
- frii me stes - - sa ep -
dim.

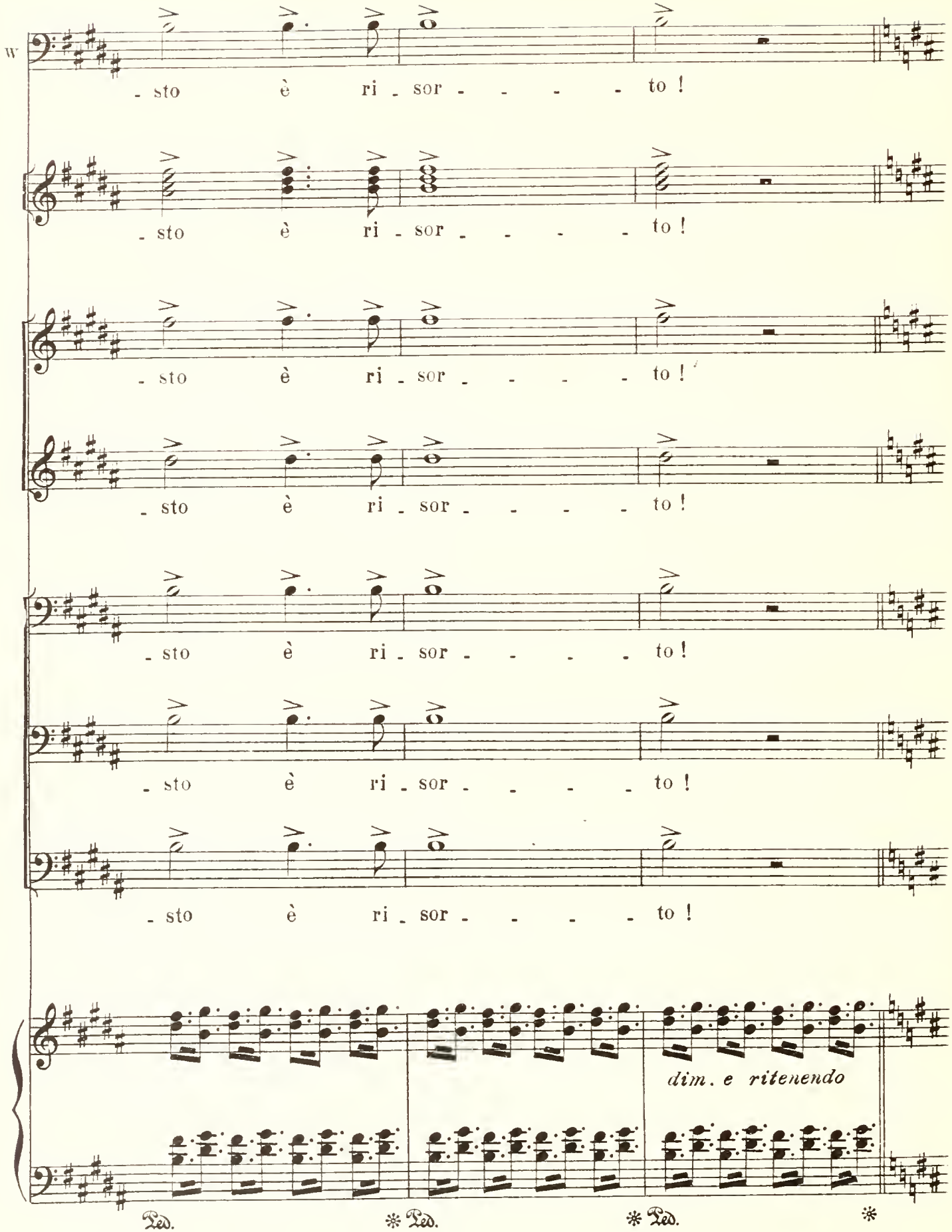

Più Mosso.
S
-pur nei dì del mio mar.ti.rio san - to ec.coil vi - le de-
Più Mosso.
77
anim.
p
- stin del.la mia vi - - - ta
mf
f
string.
..... tor - nar an - cor!... pas - -
78
string.
p e cres.
stentato
a tempo
- sar - - mi so - - pra l'a - - - - ni -
stentato
a tempo
ff
a


string.
a piacere
(scuotendo terribilmente Gleby)
con accento drammatico
_ma!
No!
Nul_la fra noi!
Ti guardo e
string.
sf e p col canto
molto
Vivo
(a tutti)
ff
sfi_do!
Co_stui chi è?
Il nome suo?...
Vivo
ff
ff
a piacere
Impetuoso (♩=152)
(sviene)
U_su_ra e fal_so!
SOP.
TEN.
BASSI
ff
Bra - va la
Bra - va la
Bra - va
Impetuoso (♩=152)
79
col canto
ff
Ped.


don - - na! Bra - - - va!
don - - na! Bra - - - va!
don - - na! Bra - - - va!
Solenne (♩ = 60)
TROMBE
(lontano)
NELLE QUINTE
TAMBURO
80
(lontanissimo)
Solenne (♩ = 60)
p e cres gradatamente
Ped.
WAL.
(appare improvvisamente in mezzo


ai condannati, solo, dicendo con affabilità paterna)
solenne
Cri - - sto è ri -
- sor - - to!
Cri - - sto è ri -
Cri - - sto è ri - sor - - - -
CORO
BASSI
Ped.


W
SOPRANI
TENORI
BASSI
ff
Cri - - -
cres.
f
Cristo è ri-sor - to!
tutti
Cri - - sto è ri - sor - - to!
Cri - sto è ri - sor - - - to!
- sor - to! Cri - - - sto!
- to! Cri - - - sto!
(si perde)
fff
Ped.


W
- sto è ri - sor - - - - to !
- sto è ri - sor - - - - to !
- sto è ri - sor - - - - to !
- sto è ri - sor - - - - to !
- sto è ri - sor - - - - to !
- sto è ri - sor - - - - to !
- sto è ri - sor - - - - to !
dim. e ritenendo
Ped. * Ped. * Ped. *

Meno (♩=50)

CAMPANE (lontane)

Meno (♩=50)

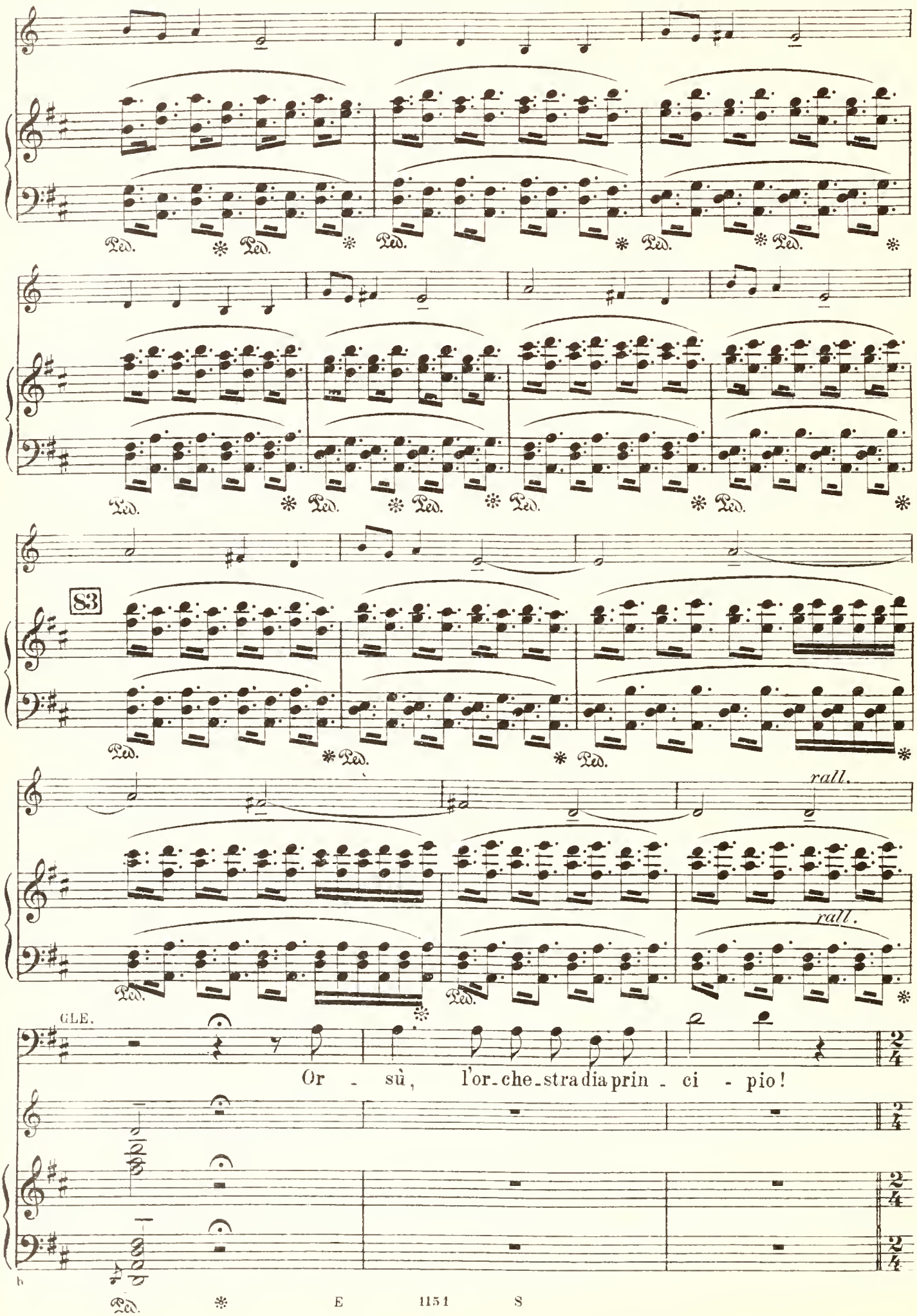
81

pp e vellutato

2 Ped. *(In tutto il pezzo)*

82

Il Governatore si avanza in mezzo alla massa e dice pianissimo: «*Preghiamo!*»



(È sera. Preparativi della rappresentazione al Kazerm)

I°. Tempo All°. moderato

(ORCHESTRINA INTERNA DI BALALAIKE.)

p

I°. Tempo All°. moderato

L' INV.

p

Que-sta not - te...

A

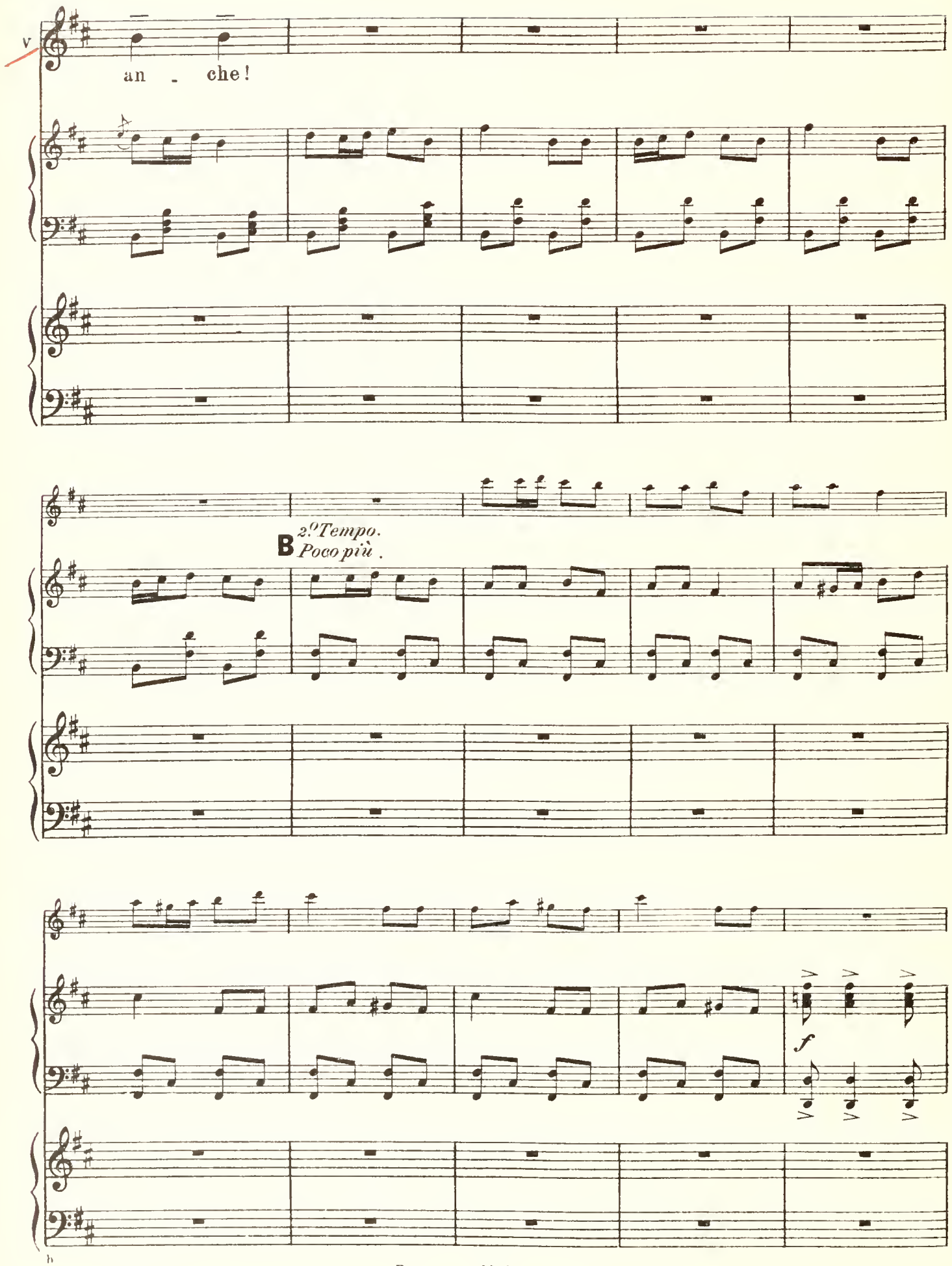
p e cres. sempre

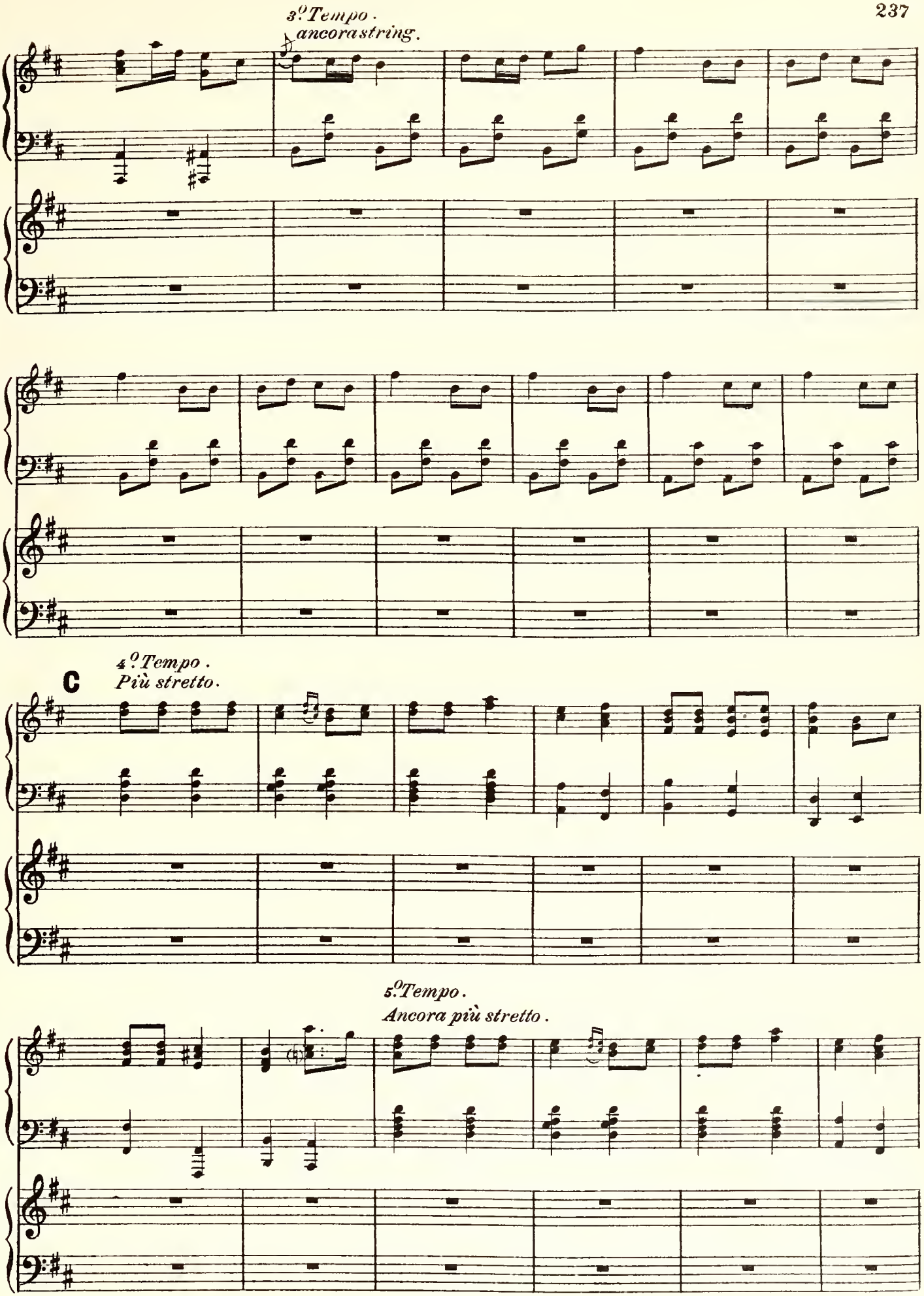
STEPH.

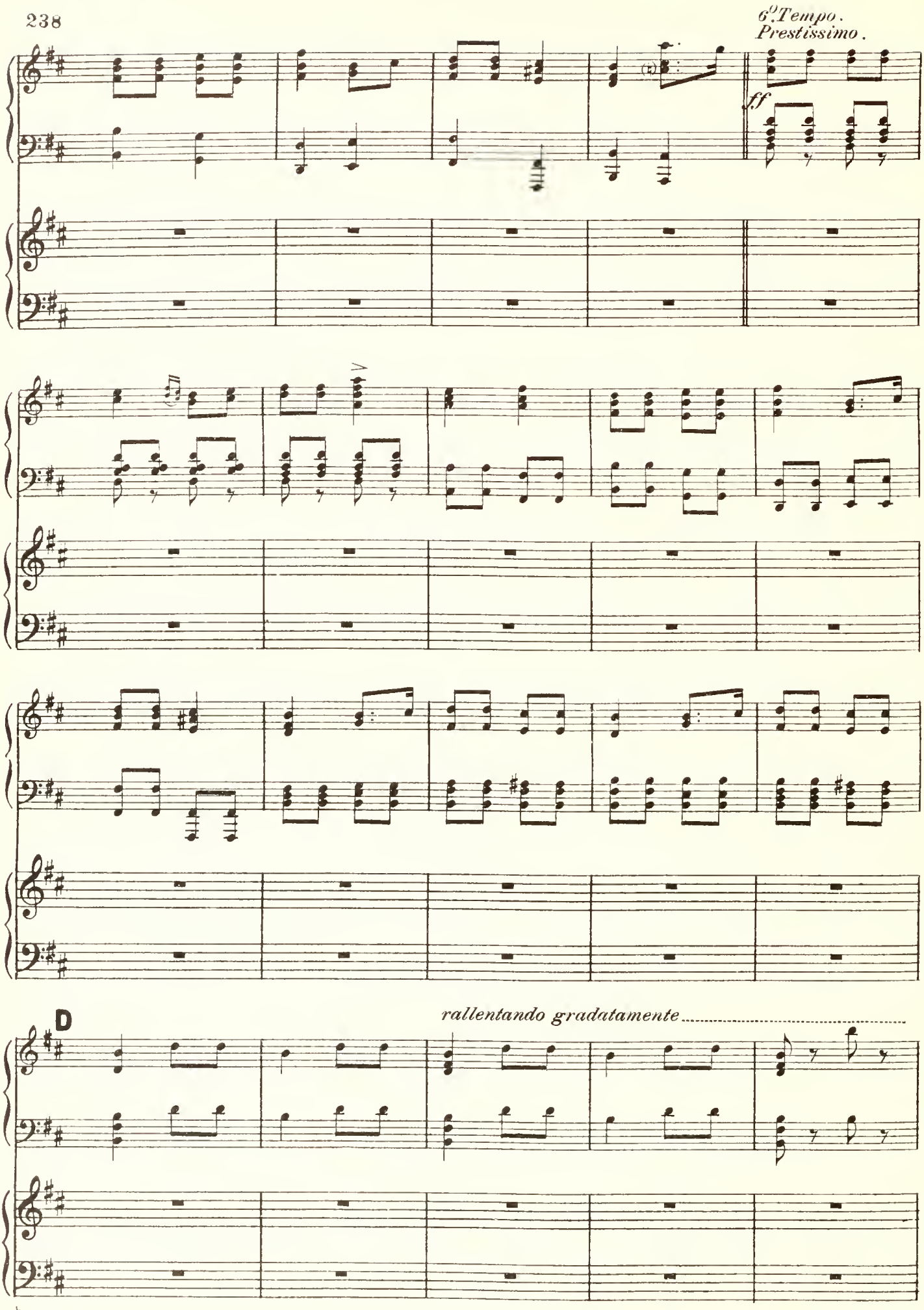
Vas - si - li, vuoi ?... Fug-giam ?...

VAS.

Mo - ren - - do,


an - che!
B
2.o Tempo.
Poco più .
f


3º Tempo.
ancora string.
C
4º Tempo.
Più stretto.
5º Tempo.
Ancora più stretto.


6° Tempo.
Prestissimo.
ff
D
rallentando gradatamente

fino ..... *al*

I.° Tempo All.°. moderato

p e cres. *sempre*

I.° Tempo All.°. moderato

E *2.° Tempo.* *Poco più.*

3º Tempo.
Ancora string.

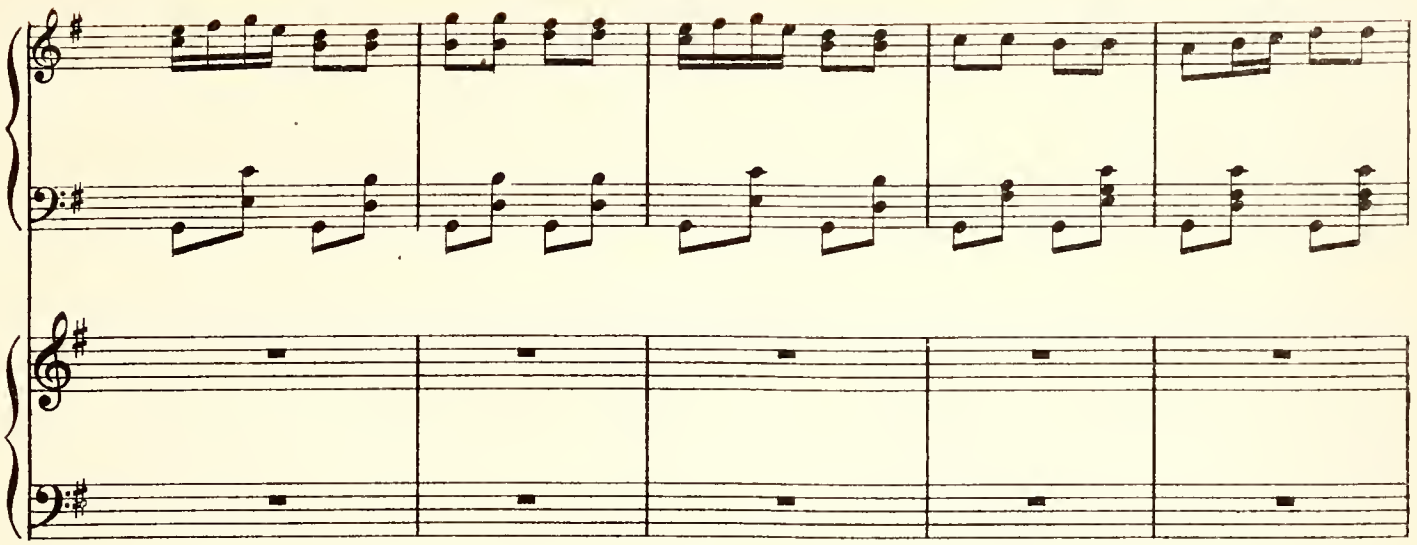
4º Tempo.
Più stretto

f

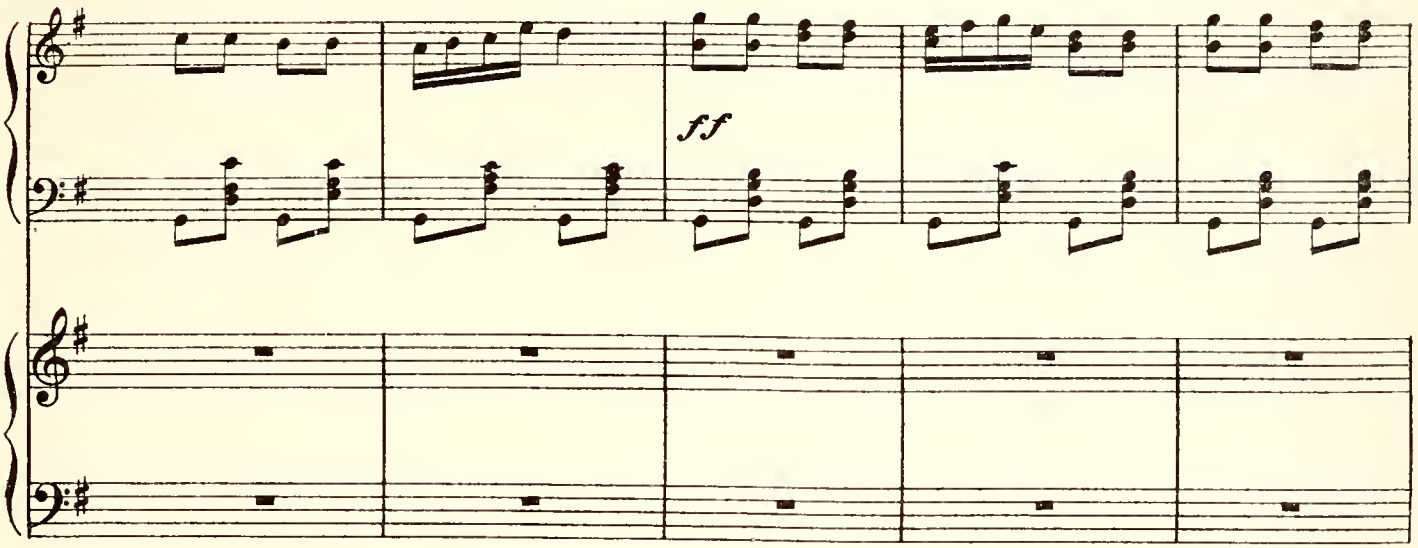
5º Tempo.
Ancora più stretto

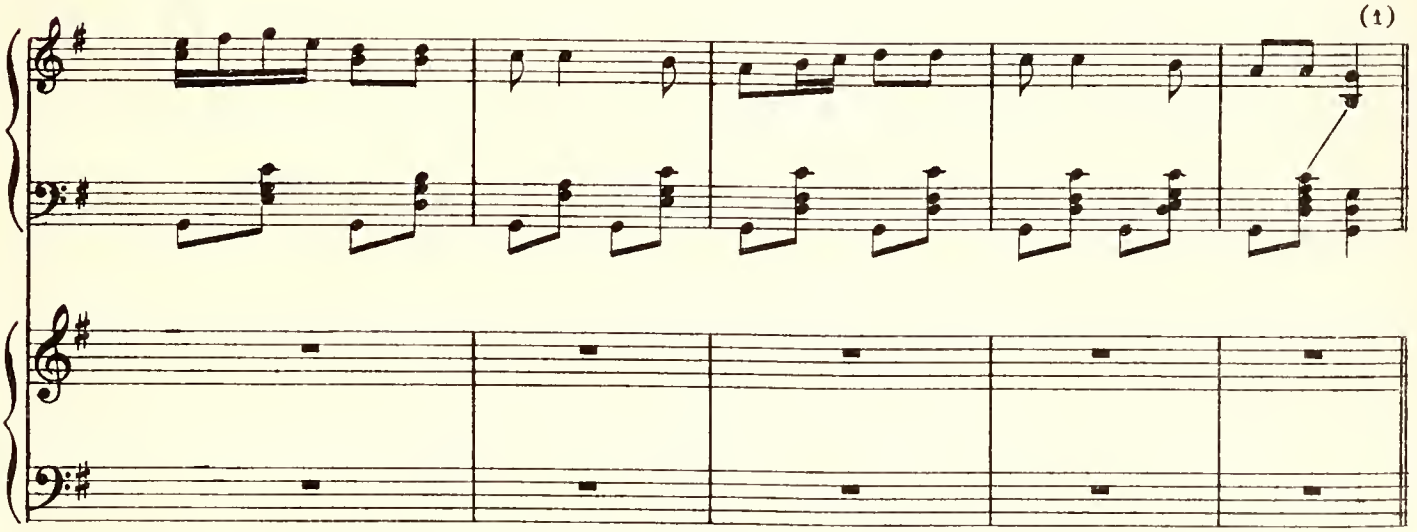
F

b

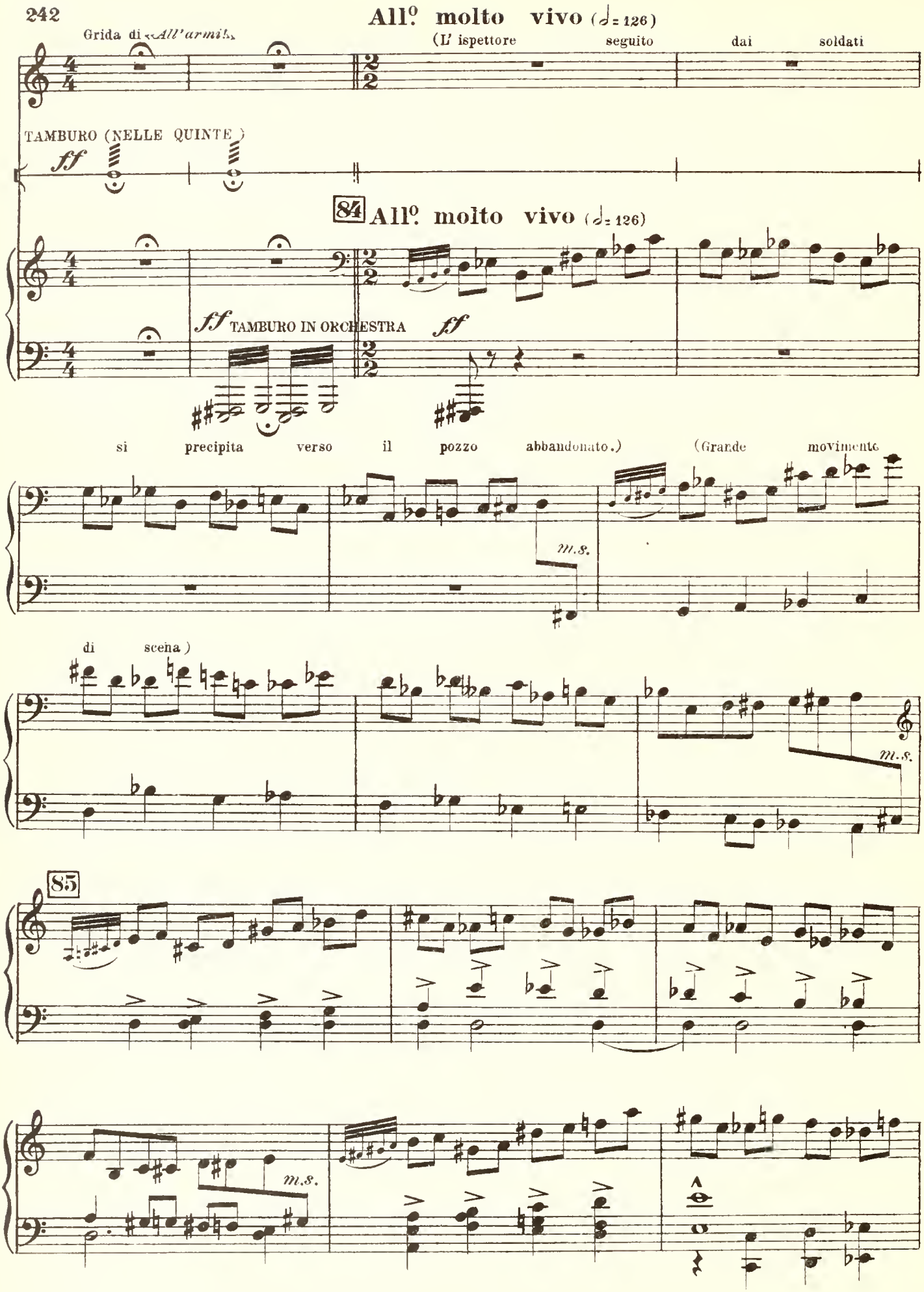


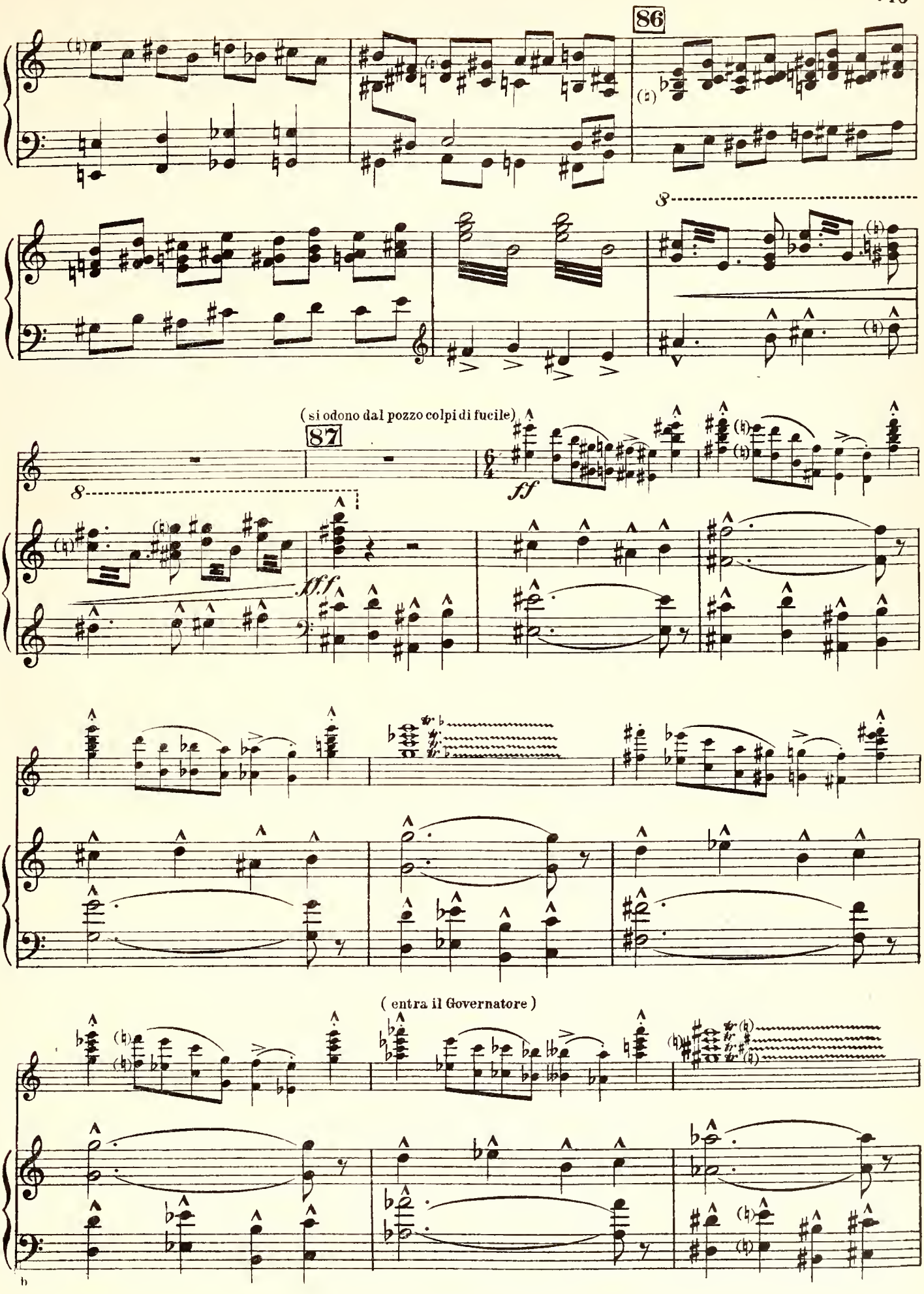
6° Tempo
Prestissimo





(1) *Qui il pezzo proseguirà riattaccando dalla lettera* „ A „ *una o più volte secondo l'esigenza scenica, e sarà bruscamente interrotto dal grido di* „ All' armi !„ *e dal rullo del tamburo.*


Grida di «All'armi!»
All.º molto vivo (𝅗𝅥 = 126)
(L' ispettore seguito dai soldati
TAMBURO (NELLE QUINTE)
ff
84
All.º molto vivo (𝅗𝅥 = 126)
ff TAMBURO IN ORCHESTRA
ff
si precipita verso il pozzo abbandonato.)
(Grande movimento
m.s.
di scena)
m.s.
85
m.s.


86
8
(si odono dal pozzo colpi di fucile)
87
8
ff
fff
(entra il Governatore)

(Stephana mortalmente ferita viene portata a braccia dai cosacchi.
La segue Vassili arrestato)

88

Poco meno

(♩= 120)

m.s.

massima forza

a piac.

WAL.

Ah, disgra -

fff

pp col canto

STEPH.

Han ar_mi per uc - ci - de - re i tuoi sol -

Meno

W

- zia - - ta !

Meno

94

ff

pp

(Vassili corre rapidamente a Stephana)

S -da - ti...

(vedendo Vassili trattenuto dai soldati)

W La_scia_te_lo!..

Lento

p

TAM TAM.

ppp

And.te calmo (♩ = 54)

(a Vassili)

S Non pian_ge_re!.. Sol - le_va_mi!..

VAS.

f

Mi - a Ste-

And.te calmo (♩ = 54)

pppp

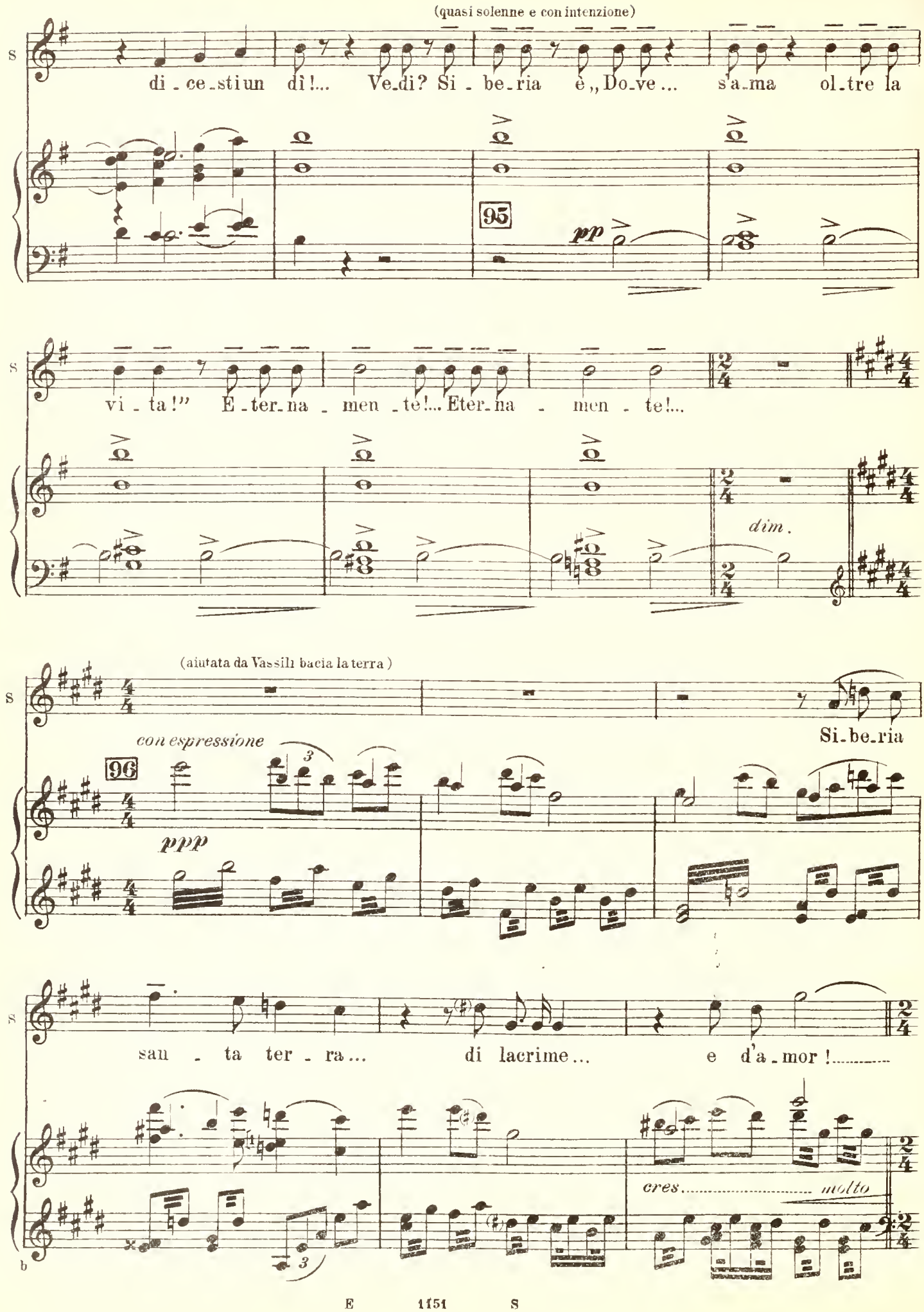
(a Walitzin)

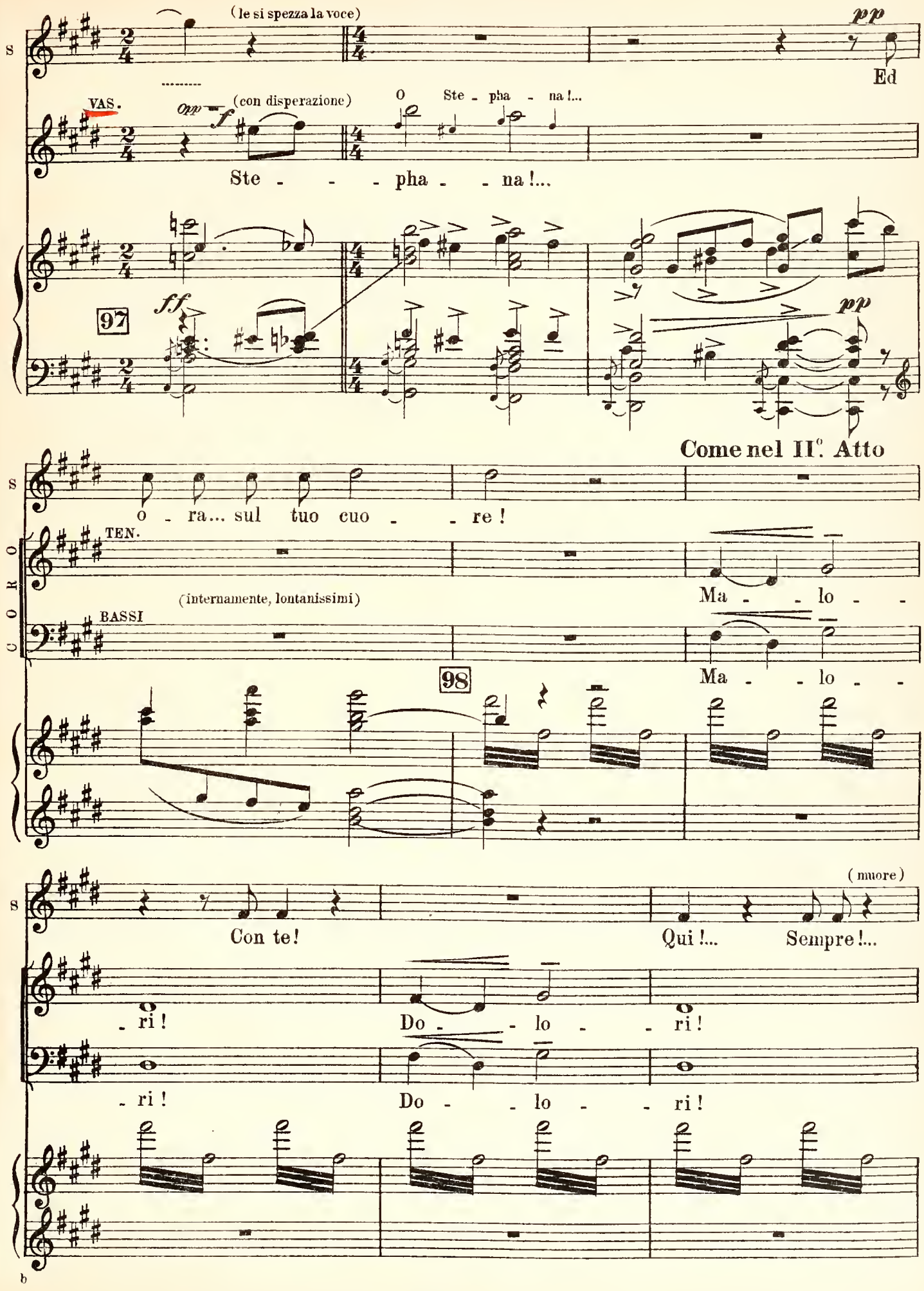
S Tu vo_le_vi sal_var_mi per pie_tà! Ma la mia vi_ta è qui...anche mo-

V -pha - - na!

S -ren - do! «Do - ve non s'a - ma più! Ec - co Si - be - - ria!»

p


(quasi solenne e con intenzione)
S
di - ce - stiun dì!... Ve - di? Si - be - ria è „ Do - ve ... s'a - ma ol - tre la
95
pp
S
vi - ta!" E - ter - na - men - te!... Eter - na - men - te!...
dim.
(aiutata da Vassili bacia la terra)
S
Si - be - ria
96
con espressione
ppp
S
san - ta ter - ra... di lacrime... e d'a - mor!.....
cres..... molto
b


(le si spezza la voce)
pp
Ed
VAS.
opp
f
(con disperazione)
O Ste - pha - na!...
Ste - - - pha - - na!...
97
ff
pp
Come nel II°. Atto
S
o - ra... sul tuo cuo - - re!
CORO
TEN.
(internamente, lontanissimi)
Ma - - lo - -
BASSI
98
Ma - - lo - -
(muore)
Con te!
Qui!... Sempre!...
- ri!
Do - - lo - - ri!
- ri!
Do - - lo - - ri!

(come un urlo di disperazione)

VAS.

ff

Ste - pha - na! Ste - pha - na!

Lan - - - - gui - - re! Sof - - fri - -

Lan - - - - gui - - re! Sof - - fri - -

senza rigore di tempo

L' ISPR. V. *quasi parlato*

I nuo-vi condan-na-ti, No-bil-tà!

Grandioso.

- re!

- re!

Grandioso.

8

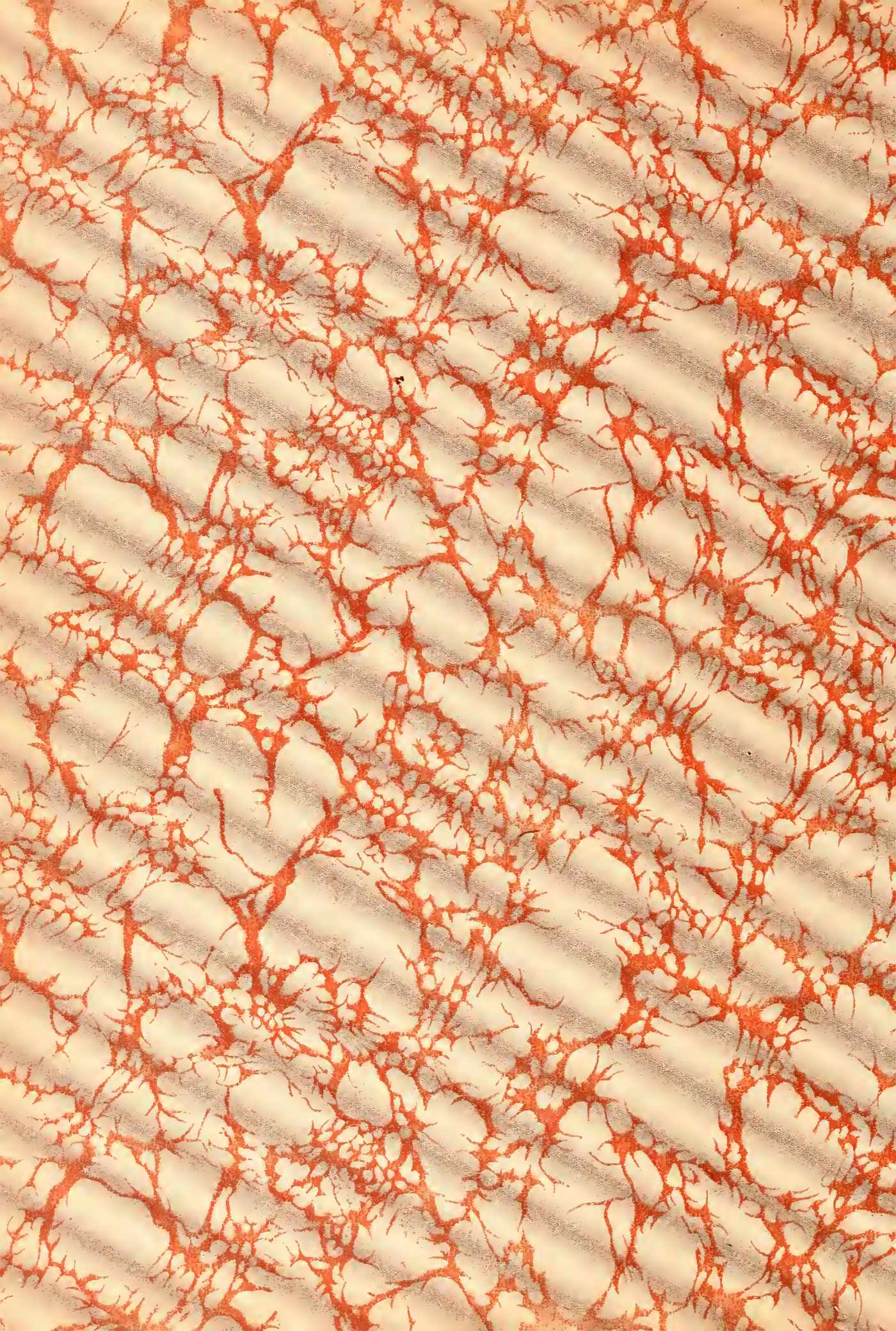
99

cres. *molto*

fff

8

ffff

Ped. * Ped. * Ped. *

FINE DELL' OPERA